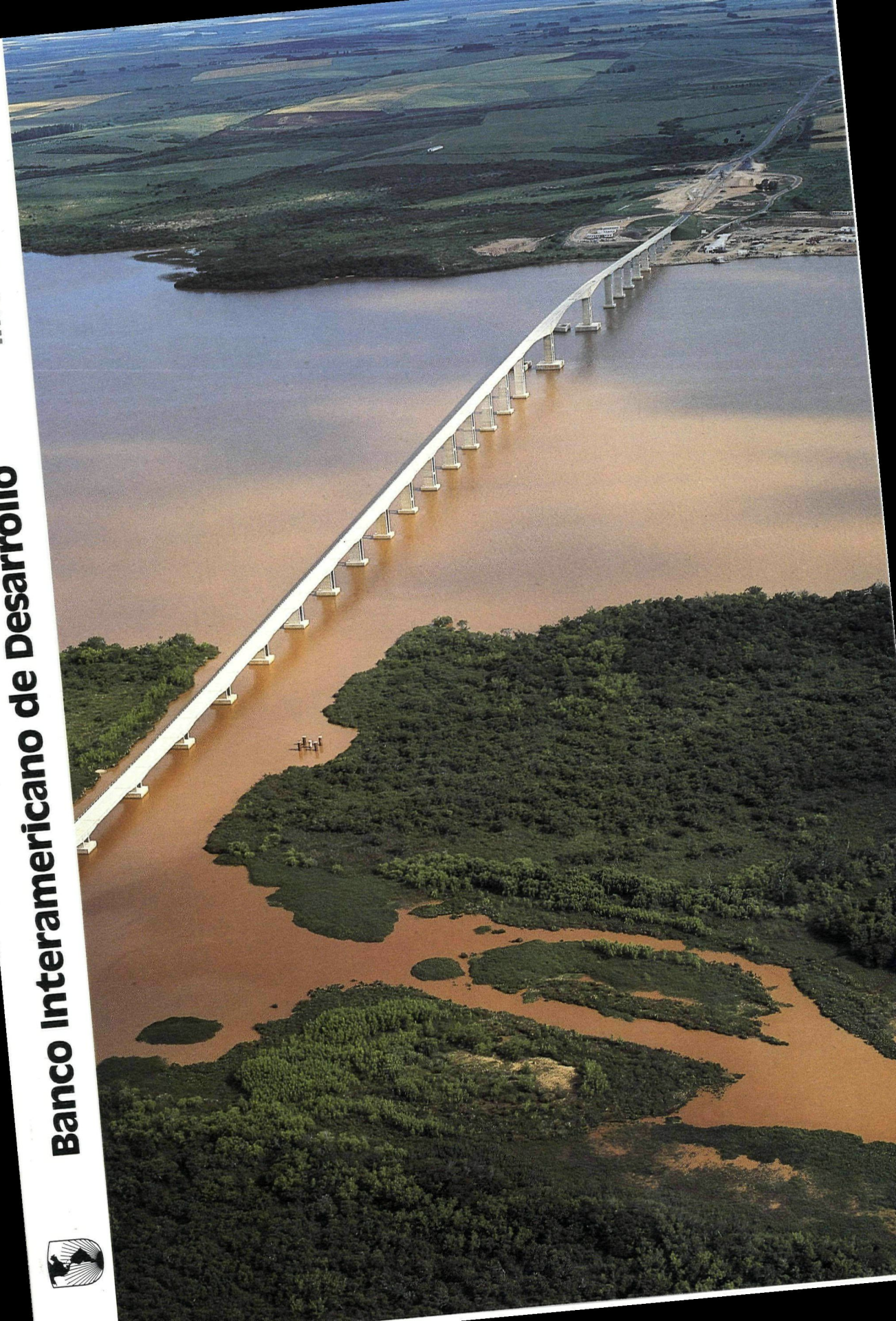
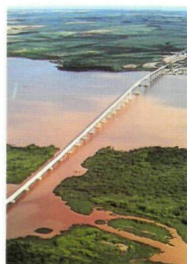


Banco Interamericano de Desarrollo





PORTADA: LA ESTILIZADA LINEA del puente internacional General San Martín une las localidades de Fray Bentos, en el Uruguay, y Puerto Unzué, en la Argentina. La construcción del puente contó con el financiamiento de un préstamo por \$8 millones otorgado a la Argentina y otro por \$4,8 millones otorgado al Uruguay, aprobados en 1970. El puente se abrió al tránsito en 1976. En ese mismo año el BID aprobó préstamos adicionales por \$25,2 millones para financiar la construcción de carreteras de acceso y caminos secundarios en el lado argentino.

Banco Interamericano de Desarrollo

808 17th St., N.W.

Washington, D.C. 20577

Estados Unidos de América

ISSN 0538-3080

informe anual

1983

El Banco Interamericano de Desarrollo

El Banco Interamericano de Desarrollo es un organismo internacional establecido en 1959 con el objeto de contribuir a financiar el desarrollo económico y social de América Latina. Su sede está en Washington, D.C.

El Banco estuvo integrado inicialmente por 20 países del Hemisferio Occidental. Posteriormente, con el ingreso de otros siete países del hemisferio y 16 países extrarregionales, el número de sus miembros se ha elevado a 43.

En sus 24 años de operaciones, el Banco se ha convertido en un importante factor catalizador de la movilización de recursos hacia sus países miembros latinoamericanos. Ha ayudado a proporcionar, asegurar y organizar el financiamiento de proyectos que representan una inversión total de más de \$91.000 millones. Además, el Banco ha fomentado una distribución más equitativa de los beneficios del desarrollo, particularmente mediante su papel de precursor en el financiamiento de proyectos de desarrollo diseñados para mejorar la calidad de la vida de los sectores de población de más bajos ingresos de la región. El 50 por ciento de los financiamientos del Banco provenientes de sus propios recursos se ha destinado a proyectos que benefician directamente a estos grupos.

La máxima autoridad del Banco es la Asamblea de Gobernadores, en la cual están representados todos los países miembros. La Asamblea se reúne anualmente para revisar las operaciones del Banco y para tomar las más importantes decisiones de política. Cuando lo requieren las circunstancias realiza también reuniones especiales.

La Asamblea de Gobernadores ha delegado todos sus poderes, exceptuando aquéllos reservados a los Gobernadores por el Convenio Constitutivo del Banco, al Directorio Ejecutivo, que tiene la responsabilidad de dirigir las operaciones del Banco. Los 12 miembros del Directorio Ejecutivo, que ejercen funciones con dedicación exclusiva en la sede del Banco, son elegidos o designados por los Gobernadores por períodos de tres años. Cada Director Ejecutivo, por su parte, designa a un Director Suplente.

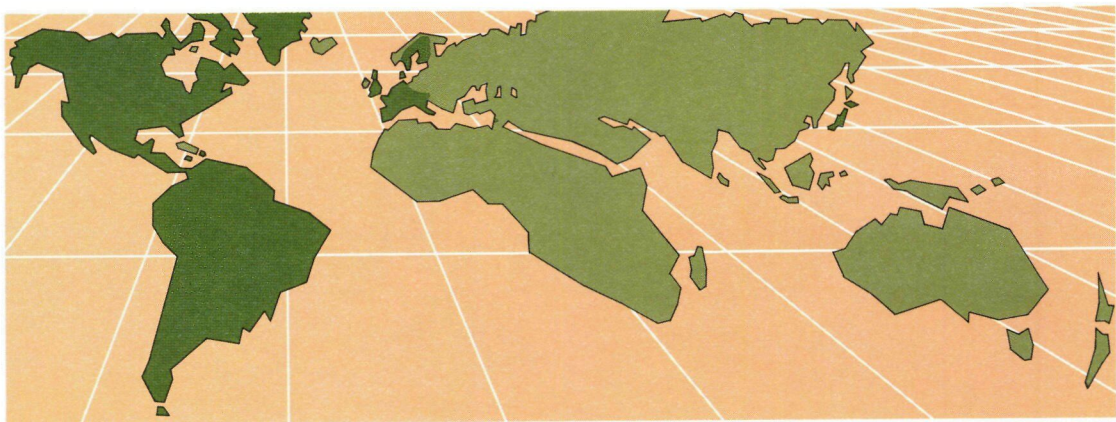
El Presidente del Banco, que es elegido por la Asamblea de Gobernadores por un período de cinco años, preside el Directorio Ejecutivo y formula propuestas para la política general del Banco sobre las cuales debe decidir el Directorio. Es el principal funcionario ejecutivo del Banco, su representante legal y el jefe de su personal. El Presidente, con la asistencia del Vicepresidente Ejecutivo que es designado por el Directorio, conduce los diez departamentos y oficinas del Banco.

El Banco tiene oficinas en todos los países miembros latinoamericanos, las que representan al Banco en las negociaciones con las autoridades nacionales y prestarios y supervisan la ejecución de los proyectos. Además, tiene oficinas en París y en Londres, a cargo de los contactos con los países miembros extrarregionales y con los mercados financieros.

Países miembros

Alemania
Argentina
Austria
Bahamas
Barbados
Bélgica
Bolivia
Brasil
Canadá
Colombia
Costa Rica
Chile
Dinamarca
Ecuador
El Salvador
España
Estados Unidos
Finlandia
Francia
Guatemala
Guyana
Haítí
Honduras
Israel
Italia
Jamaica
Japón
México
Nicaragua
Países Bajos
Panamá
Paraguay
Perú
Portugal
Reino Unido
República Dominicana
Suecia
Suiza
Suriname
Trinidad y Tobago
Uruguay
Venezuela
Yugoslavia

Indice



iv	Carta de transmisión del Presidente	27	Oficina de Revisión y Evaluación Externa
v	Diez años de operaciones, 1974-1983	27	Programación, evaluación de operaciones y auditoría interna
1	Tendencias del desarrollo	28	Administración
		28	Cooperación con otras organizaciones
SECCION I: EL BANCO EN 1983		SECCION II: PROYECTOS	
	Eventos principales	31	Préstamos por sectores
5	Acontecimientos más destacados	43	Descripción de proyectos
6	Sexto Aumento General de Recursos	101	Lista de préstamos aprobados en 1983
7	Programa operativo especial—Flexibilización		
10	Coordinación del apoyo a Centroamérica	105	Cifras seleccionadas sobre América Latina
10	Corporación Interamericana de Inversiones		
	Operaciones	SECCION III: ESTADOS FINANCIEROS Y ANEXOS	
11	Actividad crediticia		Estados financieros
14	Cooperación técnica	121	Capital ordinario
14	Financiamiento de pequeños proyectos	133	Capital interregional
15	Apoyo a sectores de bajos ingresos	141	Fondo para Operaciones Especiales
16	Apoyo a la integración económica	149	Facilidad de Financiamiento Intermedio
17	Beneficios recíprocos	153	Fondo Fiduciario de Progreso Social
18	Avances en los proyectos	159	Fondo de Fideicomiso de Venezuela
	Recursos		Anexos
20	Captación de recursos	164	Gobernadores y Gobernadores Suplentes
23	Ejercicio financiero	165	Directores Ejecutivos y Suplentes
24	Fondos en administración	166	Funcionarios principales del Banco
	Asuntos institucionales	167	Organos de enlace y depositarios
26	Asamblea de Gobernadores	168	Oficinas del Banco y Representantes
26	Directorio Ejecutivo		

Carta de transmisión del Presidente

Banco Interamericano de Desarrollo

Washington, D.C.

16 de febrero de 1984

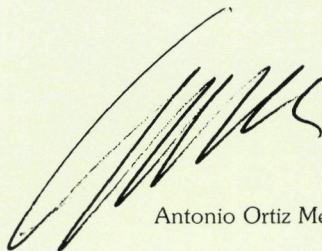
Señor Presidente:

De conformidad con lo dispuesto en la Sección 2 del Reglamento General del Banco, transmito a usted el Informe Anual correspondiente al ejercicio financiero de 1983, que el Directorio Ejecutivo presenta a la Asamblea de Gobernadores.

El Informe contiene un breve sumario de las tendencias del desarrollo en América Latina en el contexto de la economía mundial, una revisión de las actividades en 1983, y un análisis sectorial de las operaciones del Banco. Además, el Informe presenta una descripción por países y también sobre bases regionales, de las diversas operaciones que el Banco lleva a cabo —préstamos, financiamiento de pequeños proyectos y cooperación técnica— para ayudar al desarrollo de América Latina, así como una relación de los progresos alcanzados, una lista de los préstamos aprobados en 1983, indicadores estadísticos correspondientes a la región, los estados financieros del Banco y sus apéndices generales.

En cumplimiento del Artículo III, Sección 3, Literal (a) del Convenio Constitutivo del Banco, se presentan separadamente los estados de las cuentas correspondientes a las distintas fuentes de recursos, revisados por los auditores externos. Los que corresponden a los recursos ordinarios de capital y a los de capital interregional, se presentan de conformidad con las disposiciones del Artículo VIII, Sección 6, Literal (a) del Convenio Constitutivo; los del Fondo para Operaciones Especiales, en cumplimiento del Artículo IV, Sección 8, Literal (d) del Convenio Constitutivo; los de la Cuenta de la Facilidad de Financiamiento Intermedio, de acuerdo con la Sección 5, Literal (d) de la Resolución AG-12/83 de la Asamblea de Gobernadores; los del Fondo Fiduciario de Progreso Social, de acuerdo con la Sección 5.04 del Contrato firmado entre el gobierno de los Estados Unidos y el Banco, y los del Fondo de Fideicomiso de Venezuela, según el Artículo VI, Cláusula 24, del Contrato entre el gobierno de Venezuela y el Banco.

Saluda a usted muy atentamente,



Antonio Ortiz Mena

Señor Presidente de la Asamblea de Gobernadores
Banco Interamericano de Desarrollo

Diez años de operaciones 1974-1983

En millones de dólares de los Estados Unidos

	1974	1975	1976	1977	1978	1979	1980	1981	1982	1983
TOTAL DE RECURSOS										
Suscripciones (fin de año)										
Recursos ordinarios de capital	5.954	5.965	6.906	7.861	9.651	9.653	11.773	11.783	13.354	13.606
Capital interregional			558	1.163	1.916	1.933	3.371	3.395	5.876	7.821
Fondo para Operaciones Especiales	4.394	4.395	5.743	5.905	5.906	5.907	7.669	7.671	7.673	8.211
Otros fondos	655	1.159	1.179	1.173	1.173	1.173	1.176	1.173	1.173	1.176
Total	11.003	11.519	14.386	16.102	18.646	18.666	23.989	24.022	28.076	30.814
EMPRESTITOS										
Deuda consolidada (fin de año) ¹										
Recursos ordinarios de capital	1.347	1.580	2.071	2.379	2.583	2.472	2.269	2.047	2.006	2.483
Capital interregional				5	122	440	769	1.430	2.246	2.697
Empréstitos anuales brutos										
Recursos ordinarios de capital	105	365	550	288	125	96	50	63	226	904
Capital interregional				14	113	313	410	724	1.070	504
OPERACIONES										
Préstamos autorizados (acumulado)^{1,2,3}										
Recursos ordinarios de capital	3.326	3.924	4.489	4.933	5.495	6.094	6.381	6.758	6.896	7.559
Capital interregional			236	890	1.652	2.213	3.092	4.361	5.874	7.371
Fondo para Operaciones Especiales	3.497	4.076	4.720	5.228	5.892	6.427	7.187	7.736	8.479	8.809
Otros fondos	593	685	777	894	949	1.122	1.180	1.222	1.276	1.296
Total	7.416	8.685	10.222	11.945	13.988	15.856	17.840	20.077	22.525	25.035
Préstamos autorizados (anual)³										
Recursos ordinarios de capital	636	646	536	358	339	648	519	564	322	813
Capital interregional			236	749	767	601	905	1.303	1.570	1.776
Fondo para Operaciones Especiales	475	634	662	577	683	620	824	569	786	412
Otros fondos		95	94	125	81	182	61	57	66	44
Total	1.111	1.375	1.528	1.809	1.870	2.051	2.309	2.493	2.744	3.045
Desembolsos de préstamos (anual)										
Recursos ordinarios de capital	291	328	364	386	444	384	467	411	472	418
Capital interregional				5	115	229	346	434	609	752
Fondo para Operaciones Especiales	324	371	350	392	433	447	469	556	485	493
Otros fondos	13	13	13	49	70	96	150	141	97	67
Total	628	712	727	832	1.062	1.156	1.432	1.542	1.663	1.730
Amortizaciones de préstamos (anual)										
Recursos ordinarios de capital	90	102	115	141	139	168	271	216	235	239
Capital interregional								32	13	29
Fondo para Operaciones Especiales	65	72	87	100	115	126	160	142	153	163
Otros fondos	24	25	27	31	39	72	51	69	80	82
Total	179	199	229	272	293	366	482	459	481	513
Cooperación técnica no reembolsable (anual)										
Fondo para Operaciones Especiales	11	11	13	20	14	18	16	20	33	31
Otros fondos	11	14	18	25	43	23	16	21	16	23
Total	22	25	31	45	57	41	32	41	49	54
EJERCICIO FINANCIERO										
Ingreso neto (menos gastos de cooperación técnica)										
Recursos ordinarios de capital ⁴	66	72	74 ₅	93	116	147	161	186	196	189
Capital interregional				4	11	23	37	53	47	30
Fondo para Operaciones Especiales	39	43	48	48	54	63	59	51	51	45
Reservas (fin del período)										
Recursos ordinarios de capital	307	380	453 ₅	546	662	809	970	1.139	1.319	1.487
Capital interregional				4	15	38	75	128	174	205
Fondo para Operaciones Especiales	134	177	226	274	328	391	450	501	552	536
Total	441	557	679	824	1.005	1.238	1.495	1.768	2.045	2.228
ADMINISTRACION										
Gastos administrativos⁶										
Total de todos los fondos	46	52	57	62	70	79	106	133	140	142

¹ Después de realizar ajustes de la equivalencia en dólares de los Estados Unidos de las monedas obtenidas por medio de empréstitos de acuerdo a tasas vigentes a fin de año.

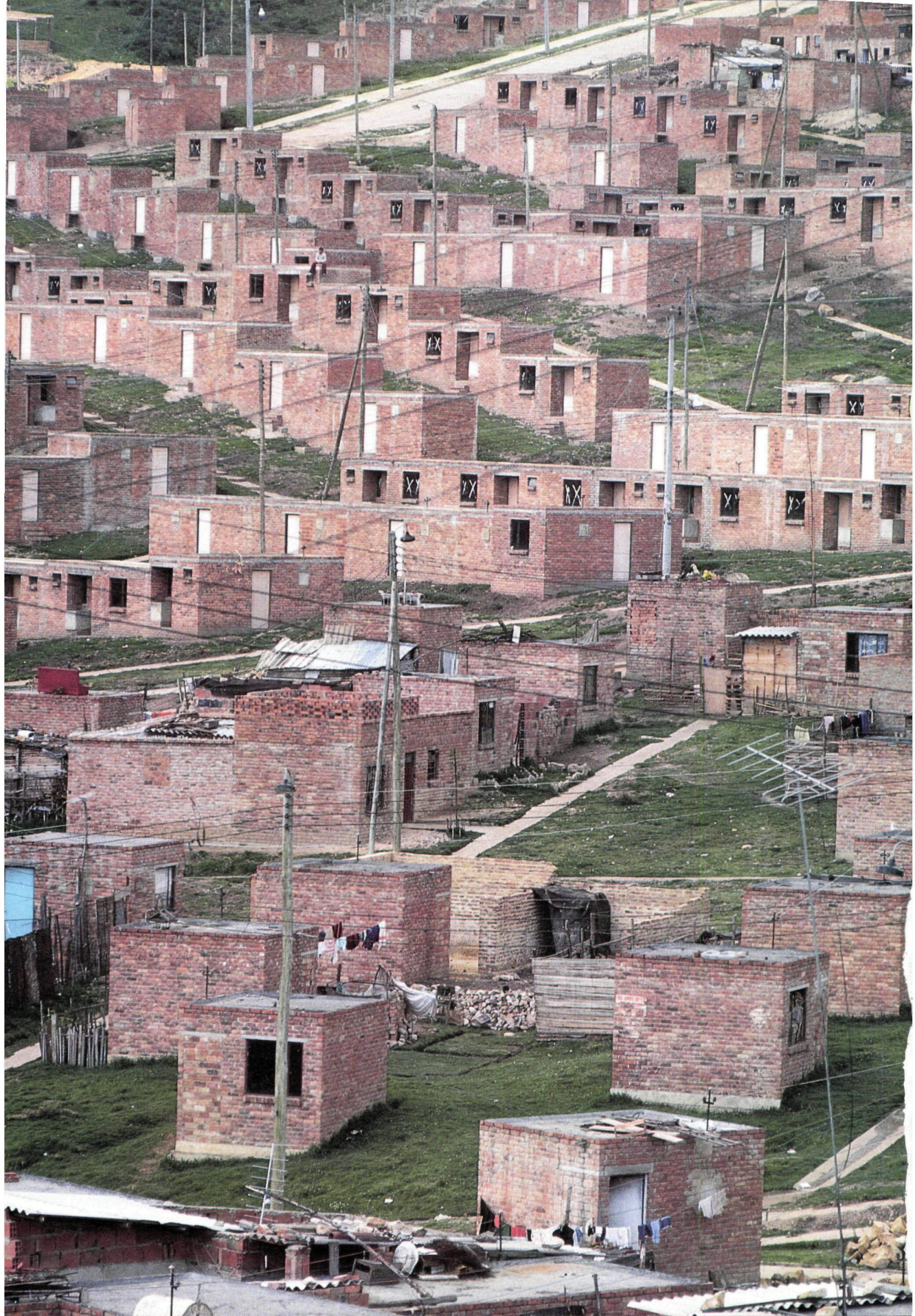
² Neto de cancelaciones.

³ Incluye aprobaciones autorizadas provisionalmente durante el año.

⁴ Incluye comisiones especiales.

⁵ Menos de \$500.000.

⁶ Incluye depreciaciones y amortizaciones.



Tendencias del desarrollo

Durante 1983, la economía de América Latina continuó por tercer año consecutivo experimentando una aguda recesión. La declinación de la actividad económica fue más profunda y más ampliamente generalizada que la observada en el año anterior. En 1983 el producto interno bruto (PIB) estimado de la región se redujo en más de un 3 por ciento y el ingreso per cápita disminuyó en cerca de un 6 por ciento. Hacia finales del año, sin embargo, las perspectivas parecían más halagüeñas, y los ajustes efectuados en la región, así como los incrementos experimentados en la producción de los países industrializados, indicaban que la declinación de la actividad económica de América Latina pudo haber llegado a su fin en 1983.

Durante el año el sector externo de América Latina continuó aquejado por graves dificultades, a pesar de los programas de ajuste encarados por la mayoría de los países de la región. La Comisión Económica para América Latina de las Naciones Unidas (CEPAL), estima que en 1983 el déficit en cuenta corriente disminuyó marcadamente, lográndose considerables excedentes en el comercio de mercancías, si bien los mismos se debieron más a las profundas reducciones realizadas en las importaciones que al incremento de las exportaciones. Entre 1981 y 1982, el saldo del comercio de mercancías de América Latina osciló alrededor de \$10.000 millones, pasando de un déficit de más de \$2.000 millones en 1981 a un superávit de alrededor de \$8.000 millones en 1982. Los cálculos de la CEPAL estiman que en 1983 el superávit excedió los \$30.000 millones. En 1982 se observaron drásticos cambios en la balanza comercial de México, Chile y Uruguay, y en 1983 se produjeron alzas similares en otros países, especialmente en el Brasil.

No obstante, los pagos por concepto de intereses se mantuvieron elevados y el ingreso de capitales externos experimentó una fuerte reducción en 1983 en la mayoría de los países latinoamericanos, originando una nueva disminución de las reservas y la necesidad de continuar recurriendo a los mecanismos del Fondo Monetario Internacional.

Por varios años, el ingreso neto de capitales fue superior a los pagos por concepto de intereses y utili-

dades, pero en 1982 y 1983 ese ingreso neto se redujo a menos de la mitad y luego prácticamente desapareció, determinando la necesidad de efectuar cortes extraordinarios en la importación de mercancías, que en 1983 registró un nivel inferior en \$40.000 millones al alcanzado en 1981.

El rasgo más inquietante de la economía de América Latina quizá sea la caída de la inversión interna bruta. En 1980 la inversión creció en las tres cuartas partes de los países de la región, y en 1981 el incremento se mantuvo en más de la mitad de ellos. En 1982, sin embargo, las inversiones decrecieron en más de las dos terceras partes de los países latinoamericanos, y en la región en su conjunto declinaron en términos reales en un 13 por ciento. En ocho países la inversión interna bruta experimentó dos declinaciones consecutivas en 1981 y 1982. En la Argentina, a una caída del 19 por ciento en 1981 le siguió una declinación adicional del 16 por ciento en el año siguiente. En Bolivia las disminuciones fueron del 17 y el 44 por ciento (después de una caída del 26 por ciento en 1980); en Costa Rica, del 38 y el 48 por ciento; en el Ecuador, del 4 y el 10 por ciento; en El Salvador del 4 y el 15 por ciento (después de considerables declinaciones del 23 y el 30 por ciento registradas en 1979 y 1980); en Honduras del 23 y el 31 por ciento; en la República Dominicana del 11 y el 3 por ciento, y en el Uruguay del 18 y el 22 por ciento. En otros cuatro países se registró una declinación sustancial de las inversiones en 1982: el 65 por ciento en Chile, el 21 por ciento en Guatemala, el 29 por ciento en México y el 23 por ciento en Nicaragua.

El estancamiento del comercio mundial y la presencia de altas tasas de interés —y el hecho de haberse producido ambos fenómenos después del extraordinario aumento del endeudamiento externo de América Latina ocurrido entre 1974 y 1981— dieron lugar a una grave crisis del servicio de la deuda en la mayoría de los países latinoamericanos en 1982, que se repitió en 1983. Como consecuencia, la región debió adoptar políticas de ajuste tendientes a lograr el reordenamiento de las principales variables económicas y financieras internas y externas. En varios países, esos ajustes han incluido considerables devaluaciones monetarias.

Los flujos financieros netos principalmente provenientes de bancos comerciales internacionales, que contribuyeron a sustentar las importaciones latinoamericanas en la década de 1970 y hasta 1981, experimentaron una brusca reducción de más de \$20.000 millones en 1982 y decrecieron otros \$10.000 millones en 1983. En vista de la dificultad de expandir sus exportaciones a los mercados de los países industrializados en momentos en que éstos se hallaban en período de recesión, varios de los países de

VIVIENDAS CONSTRUIDAS en las laderas de un cerro en Bogotá, Colombia. La urbanización, denominada Barrio Guacamayas, se edificó con la contribución de préstamos del Banco por un total de \$44 millones. Los recursos permitieron llevar a cabo un vasto programa de desarrollo urbano integrado en la zona este, uno de los barrios más pobres de la capital colombiana.

UN RODETE DE TURBINA fabricado en la planta de Industrias Metalúrgicas Pescarmona, S.A. (IMPESA) en la ciudad de Mendoza, Argentina. IMPESA está llevando a cabo un programa de expansión con el financiamiento de dos préstamos por un total de \$55 millones aprobados por el BID en 1980. La empresa produce bienes de capital y equipos pesados, incluyendo turbinas para grandes centrales hidroeléctricas.



la región, que contaban con reducidos ingresos de capital, se vieron precisados a disminuir sustancialmente sus importaciones en 1982. Como ya se señaló, varios de ellos debieron efectuar reducciones adicionales en 1983 para poder atender los pagos de intereses sobre la deuda externa.

Las importaciones de bienes de capital, que en América Latina se hallan estrechamente relacionadas con los niveles globales de inversión, experimentaron un marcado crecimiento en la década de 1970, en la que su volumen se triplicó con creces. Según la Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económico (OCDE), las exportaciones de bienes de capital a América Latina alcanzaron su nivel máximo en 1981, en que llegaron a más de \$37.000 millones. En 1982 decrecieron en más de un 20 por ciento, y probablemente en otro tercio en 1983. Muchos países de la región se vieron precisados a suspender la mayoría de las importaciones de bienes de capital para poder hacer frente a las obligaciones derivadas de la deuda externa. Ello implica, sin embargo, limitar las perspectivas futuras de crecimiento económico y de generación de exportaciones requeridas para obtener divisas.

La mayoría de los países latinoamericanos han restringido o limitado los gastos públicos como consecuencia del proceso de ajuste. Ello ha ejercido un significativo impacto en muchos países como consecuencia del importante papel que desempeña el sector público en sus actividades de inversión.

En 1982, los niveles de consumo de América Latina declinaron en un uno por ciento, cifra que equivale a una caída del cuatro por ciento en el consumo per cápita, y en 1983 dicha declinación fue sin

duda mayor aún. A las elevadas tasas de subempleo que tradicionalmente han prevalecido en la mayoría de los países de la región, deben añadirse ahora marcados incrementos del desempleo abierto en zonas urbanas.

Después de dos décadas de una extraordinaria expansión económica, que determinó que el producto interno bruto per cápita creciera todos los años entre 1960 y 1980, de \$959 a \$1.814 en dólares de los Estados Unidos de valor constante de 1982, la economía de América Latina registró un pequeño retroceso en 1981, seguida de una declinación aún mayor en 1982. Para siete países de la región, ello significó el término de una década de ingresos crecientes, ya que su PIB per cápita decreció a los niveles de 1972 o a niveles aún inferiores. Las estimaciones indican que en la región en su conjunto, los niveles del PIB per cápita registrados en 1983 fueron inferiores a los alcanzados en 1977, y en algunos países volvieron a ser tan bajos como lo eran en la década de 1960. El impacto de esta fuerte declinación no se ha hecho sentir de manera uniforme en términos de sufrimiento humano. En general, el extraordinario incremento del desempleo no se ha visto mitigado por la existencia de seguros de desempleo y otras medidas de protección del bienestar social, que en América Latina no existen o se hallan en un estado incipiente de desarrollo.

Las perspectivas de recuperación de las exportaciones latinoamericanas han mejorado considerablemente en 1983 como resultado de las políticas de ajuste aplicadas en la región y el comienzo de la recuperación económica en algunos de los países industrializados, como el Japón y Canadá, y principalmente en los Estados Unidos, donde la economía creció un



ESTA PLANTACION de papaya provee la materia prima para una planta productora de fruta, jugos y pulpa en Costa Rica. Con la ayuda de un financiamiento de \$350.000 otorgado por el Banco en 1981 dentro del Programa para el Financiamiento de Pequeños Proyectos, la Empresa Laboral de Fruta del Pacífico Sociedad Anónima adquirió nuevos equipos para su planta de San Mateo. La empresa, de propiedad de los trabajadores, procesa productos frutícolas para exportar a Europa Occidental. El programa de pequeños proyectos del Banco ha beneficiado hasta ahora a unos 40.000 pequeños agricultores, empresarios, artesanos y otros trabajadores.

3,3 por ciento durante 1983. Esta circunstancia favorable se ha visto acompañada por una nueva declinación en las tasas inflacionarias de la mayoría de los países integrantes de la OCDE.

En el panorama económico mundial, sin embargo, subsisten serias dudas con respecto al vigor y la duración de esa recuperación. Ello se debe principalmente a dos factores. En primer lugar, la expansión económica no se ha extendido a muchos países del mundo industrializado. Entre los miembros europeos de la OCDE, por ejemplo, se espera que el crecimiento económico experimentado en 1983 alcance a menos del uno por ciento como promedio. En segundo lugar la persistencia de elevadas tasas de interés, en relación con los niveles inflacionarios actuales, dificultan el incremento de los gastos en inversiones fijas requeridos para sustentar una mayor actividad económica a mediano plazo. Más aún, las tasas de desempleo conti-

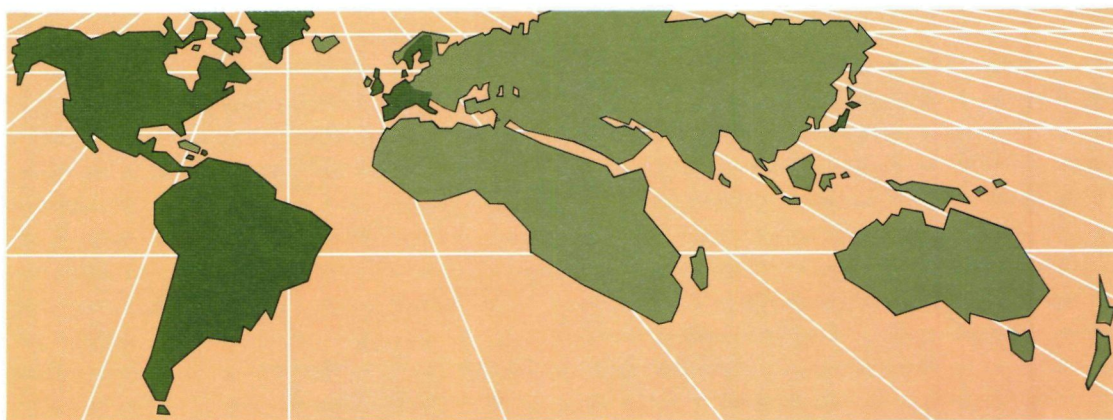
núan siendo elevadas en los países industrializados. Si bien en los Estados Unidos el desempleo ha disminuido rápidamente de un máximo del 10,8 por ciento en diciembre de 1982 a un 8,1 por ciento en diciembre de 1983, en los países europeos miembros de la OCDE se mantiene en cerca del 11 por ciento. Estas circunstancias estimulan la aplicación de medidas proteccionistas que perjudican a las exportaciones latinoamericanas.

Si las exportaciones de la región aumentan en forma significativa, a principios de 1984 muchos países latinoamericanos podrán atenuar el rigor de las actuales medidas restrictivas y disponer de mayores ingresos de divisas para incrementar las importaciones, especialmente de bienes de capital. Sólo entonces América Latina podrá disfrutar de todos los beneficios de la expansión económica de los países industrializados y contribuir a la vez a la recuperación de la economía internacional.



SECCION I

El Banco en 1983



Eventos principales

ACONTECIMIENTOS MAS DESTACADOS

En muchos aspectos, el año 1983 ha sido uno de los más decisivos en los 24 años de la historia del Banco Interamericano de Desarrollo.

Durante ese año, el Banco recibió un cuantioso volumen de recursos adicionales para continuar su labor de apoyo al desarrollo de América Latina durante el período 1983-1986; superó por primera vez el volumen anual de \$3.000 millones en préstamos, y adoptó numerosas medidas destinadas a ayudar a la región a enfrentar la difícil situación financiera que durante los

últimos tres años ha obstaculizado en forma creciente su progreso económico y social.

Los hechos más destacados de la actividad del Banco durante 1983, fueron:

- La formalización de un incremento de \$15.703 millones en los recursos del Banco: \$15.000 millones en el capital autorizado y \$703 millones en el Fondo para Operaciones Especiales.
- La adopción de un programa operativo especial dotado de la flexibilidad necesaria para acelerar el flujo de recursos a los países que enfrentan mayores dificultades económicas en la región.
- El continuado progreso experimentado en el esfuerzo destinado a coordinar la asistencia internacional para el desarrollo de los países del istmo centroamericano.
- El logro de un sustancial adelanto en las negociaciones tendientes a la creación de una Corporación Interamericana de Inversiones. El 4 de noviembre de 1983 se suscribió el acta final de la reunión de los países interesados en la organización de dicha institución.
- La aprobación de un volumen total de préstamos de \$3.045 millones. Este monto fue casi un 11 por ciento más alto que los \$2.744 millones aprobados en 1982 y elevó los préstamos acumulados del Banco al 31 de diciembre de 1983 a \$25.035 millones, después

UNA PAREJA DE CAMPESINOS transporta sus productos al mercado durante la construcción de la carretera entre Quillacollo y Confital, un tramo de 105 kilómetros de la ruta que une a Oruro con Cochabamba. El proyecto, que contó con la contribución de un préstamo por \$35 millones otorgado por el Banco en 1974, facilita el transporte de mercancías y pasajeros entre el Altiplano y Santa Cruz, en la región de los llanos orientales.

de deducidas las cancelaciones y ajustes cambiarios. Los proyectos que se financian con la ayuda de estos préstamos representan una inversión total de más de \$91.000 millones.

- La aprobación de \$54 millones en operaciones de cooperación técnica no reembolsable o de recuperación contingente. Dicha cifra es un 9,7 por ciento superior a los \$49 millones aprobados en 1982 y eleva el total acumulado de esas operaciones a \$452 millones, después de deducir las cancelaciones.

- La aprobación de un total de \$8.820.000 en financiamientos correspondientes al Programa para el Financiamiento de Pequeños Proyectos, destinado a apoyar a grupos de bajos ingresos que tienen poco o ningún acceso a fuentes convencionales de crédito, en comparación con \$9.955.000 aprobados en 1982. A fines del año el total acumulado de los recursos aprobados dentro del programa se elevaba a \$44,4 millones.

- Un volumen de \$1.730 millones en desembolsos efectuados con cargo a los préstamos aprobados, cifra que es un 4 por ciento superior a los \$1.663 millones desembolsados en 1982. Ello eleva el total acumulado de desembolsos a \$14.944 millones, después de efectuados los ajustes cambiarios.

- Un volumen de ingresos de \$264 millones, en comparación con \$294 millones registrados en 1982. Dichos ingresos incrementaron las reservas totales del Banco a \$2.228 millones, en comparación con \$2.045 millones a fines de 1982.

- Un volumen sin precedentes de \$1.408,4 millones en empréstitos obtenidos en los mercados mundiales de capital, en comparación con \$1.296 millones obtenidos en dichos mercados en 1982. Al 31 de diciembre de 1983, el total de empréstitos pendientes del Banco se elevaba a \$5.179,4 millones.

SEXTO AUMENTO GENERAL DE RECURSOS

A fines de 1983, al entrar en vigencia el Sexto Aumento General de Recursos del Banco, se incrementó sustancialmente la capacidad de la institución para proporcionar financiamiento para el desarrollo de sus países miembros de América Latina.

El Comité de la Asamblea de Gobernadores discutió dicho aumento durante 1982, y el 25 de febrero de 1983, en una reunión especial celebrada en Washington, la Asamblea de Gobernadores, constituida por los 43 países miembros del Banco, recomendó un aumento de \$15.703 millones en los recursos de la institución. El aumento, que se aplicará durante el período 1983-1986, entró en vigencia el 12 de diciembre de 1983, después de ser ratificado por el número de países requerido. Junto con el aumento, los países miembros crearon una facilidad de financiamiento intermedio, que permite al Banco solventar parte de los montos pagaderos por los prestatarios por concepto de intereses sobre ciertos préstamos otorgados con recursos del capital del Banco.

Las medidas que entraron en vigencia durante el año comprenden:

- Un aumento de \$15.000 millones en el capital autorizado del Banco (el capital ordinario y el capital interregional), la ventanilla de recursos convencionales de la institución. De este monto, \$675 millones (o sea

el 4½ por ciento) corresponden al capital pagadero en efectivo a suscribirse enteramente en monedas de libre convertibilidad, y el remanente corresponde al capital exigible. Este último, a cuya suscripción nunca se ha recurrido, constituye en la práctica una garantía de los empréstitos que el Banco obtiene en los mercados mundiales de capital para recabar recursos para préstamos. Sólo se debería recurrir al capital exigible en el caso de que ello fuera requerido para atender obligaciones originadas por los empréstitos del Banco.

El aumento del capital autorizado se distribuyó entre los países miembros de acuerdo con las siguientes proporciones: los 25 países miembros latinoamericanos, \$7.993 millones; los Estados Unidos, \$5.156 millones; los 16 países extrarregionales, \$1.049 millones, y el Canadá \$651 millones. Otros \$151 millones quedaron sin asignar.

- Un aumento de \$703 millones en el Fondo para Operaciones Especiales (FOE), la ventanilla de préstamos concesionales del Banco. La totalidad del aumento debe ser aportada en efectivo por los países miembros en monedas convertibles, de acuerdo con las siguientes proporciones: los Estados Unidos \$290 millones; los 25 países latinoamericanos, \$196 millones; los 16 países extrarregionales, \$178 millones, y el Canadá \$39 millones.

- La creación de una facilidad de financiamiento intermedio que se utilizará para solventar hasta el 5 por ciento anual de los cargos por concepto de intereses pagaderos por los prestatarios con respecto a ciertos préstamos de los recursos de capital del Banco, según lo determine periódicamente el Directorio Ejecutivo. La tasa real de interés de dichos préstamos se ajustaría a un punto intermedio entre la tasa correspondiente a los préstamos otorgados con cargo al capital del Banco, y la tasa correspondiente a los concedidos con recursos del Fondo para Operaciones Especiales. Los recursos del nuevo mecanismo están constituidos por \$61 millones provenientes de la reserva general del FOE y \$15,5 millones en monedas convertibles asignados anualmente de los ingresos netos de ese Fondo, por un período de 20 años.

El Sexto Aumento General de Recursos permitirá al Banco incrementar sus préstamos destinados al desarrollo de América Latina, a una tasa promedio anual de alrededor del 14 por ciento durante el período 1983-1986. Durante este período el Banco espera poder canalizar \$13.000 millones en monedas libremente convertibles y \$1.100 millones en monedas no convertibles.

En el informe en el que se recomienda el aumento, la Asamblea de Gobernadores señaló que en su estrategia de préstamos el Banco canalizaría sus recursos financieros y técnicos fundamentalmente hacia los campos principales de inversión:

- Agricultura y desarrollo rural, que continuará recibiendo una atención prioritaria por parte del Banco.

- Mejoramiento urbano, incluyendo inversiones productivas y en materia de recursos humanos, así como el mejoramiento de los servicios básicos de asentamientos humanos.

- Aprovechamiento y diversificación de la energía, en cuyo sector el Banco se propone man-

Contribuciones al Fondo para Operaciones Especiales

Al 31 de diciembre de 1983

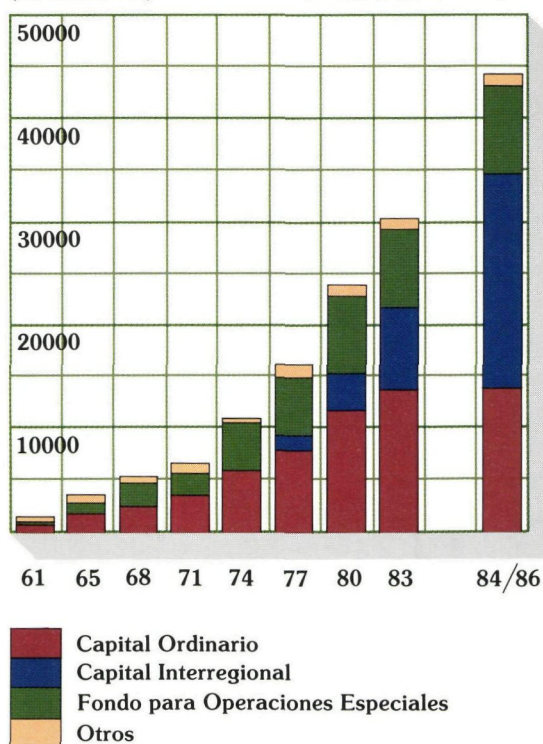
En miles de dólares de los Estados Unidos

País	Al 31 de dic. 1983	Sexto Aumento General de Recursos ¹ (Recibido o por recibir)	Total
Alemania	\$ 136.692	\$ 24.901	\$ 161.593
Argentina	430.958	40.000	470.958
Austria	10.955	1.995	12.950
Bahamas	8.800	908	9.708
Barbados	1.445	124	1.569
Bélgica	27.098	4.732	31.830
Bolivia	40.691	3.264	43.955
Brasil	457.065	40.000	497.065
Canadá	195.375	39.000	234.375
Colombia	128.355	11.240	139.595
Costa Rica	19.458	1.612	21.070
Chile	130.893	11.240	142.133
Dinamarca	11.692	2.126	13.818
Ecuador	25.245	2.188	27.433
El Salvador	17.715	1.612	19.327
España	133.396	24.314	157.710
Estados Unidos	4.343.200	290.000	4.633.200
Finlandia	10.955	1.995	12.950
Francia	133.396	24.314	157.710
Guatemala	26.218	2.188	28.406
Guyana	6.980	700	7.680
Haití	18.489	1.612	20.101
Honduras	21.020	1.612	22.632
Israel	10.794	1.969	12.763
Italia	133.396	24.314	157.710
Jamaica	23.911	2.188	26.099
Japón	148.825	27.123	175.948
México	274.290	28.000	302.290
Nicaragua	20.079	1.612	21.691
Países Bajos	20.261	3.698	23.959
Panamá	20.959	1.612	22.571
Paraguay	24.719	1.612	26.331
Perú	65.687	5.536	71.223
Portugal	4.994	642	5.636
Reino Unido	133.396	24.314	157.710
Rep. Dominicana	27.207	2.188	29.395
Suecia	23.729	4.139	27.868
Suiza	29.752	5.429	35.181
Suriname	5.280	536	5.816
Trinidad y Tobago	17.509	1.612	19.121
Uruguay	47.018	4.380	51.398
Venezuela	262.169	28.000	290.169
Yugoslavia	10.955	1.995	12.950
Sin asignar	34.054	—	34.054
TOTAL	\$7.675.075	\$702.576	\$8.377.651

¹ Montos estipulados en la Resolución AG-11/83.

Recursos (Acumulados)

En millones de dólares



tener el nivel relativo de actividad de financiamiento alcanzado durante los últimos años.

- Otras áreas de actividad. Dichas áreas de inversión incluyen proyectos en transporte de superficie, puertos, obras de comunicaciones, minería y turismo, así como el financiamiento de programas de preinversión.

En el cuadro de la izquierda se indican las contribuciones al Fondo para Operaciones Especiales, y en la página 8 las suscripciones al capital del Banco.

PROGRAMA OPERATIVO ESPECIAL—FLEXIBILIZACION

En la Vigésimocuarta Reunión de la Asamblea de Gobernadores celebrada en Panamá en marzo de 1983, un grupo importante de Gobernadores indicó que el Banco debería, en forma eficaz y oportuna, respaldar mediante la aplicación sistemática y generalizada de políticas operativas que rigen para situaciones de emergencia, las medidas de reajustes adoptadas por la mayoría de los países, para de esta forma cooperar en aliviar las consecuencias de la crisis y permitir, al mismo tiempo, la conclusión de importantes proyectos de de-

Capital del Banco

En miles de dólares de los Estados Unidos

Suscripciones al 31 de diciembre de 1983							
País	Recursos ordinarios de capital			Capital interregional			Total
	Pagadero en efectivo	Exigible	Subtotal	Pagadero en efectivo	Exigible	Subtotal	
Alemania, Rep. Fed.	—	—	—	\$ 19.627	\$ 174.136	\$ 193.763	\$ 193.763
Argentina	\$ 186.356	\$ 2.045.644	\$ 2.232.000	43.525	—	43.525	2.275.525
Austria	—	—	—	1.557	13.970	15.527	15.527
Bahamas ¹	7.673	32.426	40.099	869	—	869	40.968
Barbados	3.221	23.415	26.636	760	3.752	4.512	31.148
Bélgica	—	—	—	3.848	32.969	36.817	36.817
Bolivia	14.983	164.207	179.190	3.474	—	3.474	182.664
Brasil	186.356	2.045.644	2.232.000	58.327	314.059	372.386	2.604.386
Canadá	48.254	244.502	292.756	48.458	642.475	690.933	983.689
Colombia	51.125	561.251	612.376	16.020	86.181	102.201	714.577
Costa Rica	7.455	82.104	89.559	2.328	12.606	14.934	104.493
Chile	51.149	561.698	612.847	16.032	86.241	102.273	715.120
Dinamarca	—	—	—	1.774	17.166	18.940	18.940
Ecuador	9.989	109.608	119.597	3.112	16.816	19.928	139.525
El Salvador	7.455	82.104	89.559	2.328	12.606	14.934	104.493
España	—	—	—	19.181	170.010	189.191	189.191
Estados Unidos	361.903	3.416.774	3.778.677	358.356	3.386.013	3.744.369	7.523.046
Finlandia	—	—	—	1.557	13.970	15.527	15.527
Francia	—	—	—	19.181	170.010	189.191	189.191
Guatemala	9.989	109.608	119.597	3.112	16.816	19.928	139.525
Guyana	4.801	28.397	33.198	893	4.669	5.562	38.760
Haití	7.455	82.104	89.559	2.328	12.606	14.934	104.493
Honduras	7.455	82.104	89.559	1.737	—	1.737	91.296
Israel	—	—	—	1.641	15.888	17.529	17.529
Italia	—	—	—	19.181	170.010	189.191	189.191
Jamaica	9.989	109.608	119.597	3.112	16.816	19.928	139.525
Japón	—	—	—	22.752	218.794	241.546	241.546
México	119.814	1.314.951	1.434.765	37.505	201.894	239.399	1.674.164
Nicaragua	7.455	82.104	89.559	2.328	12.606	14.934	104.493
Países Bajos	—	—	—	2.896	25.876	28.772	28.772
Panamá	7.455	82.104	89.559	2.328	12.606	14.934	104.493
Paraguay	7.455	82.104	89.559	1.737	—	1.737	91.296
Perú	24.971	274.081	299.052	5.887	—	5.887	304.939
Portugal	—	—	—	507	4.488	4.995	4.995
Reino Unido	—	—	—	20.411	196.115	216.526	216.526
República Dominicana	9.989	109.608	119.597	3.112	16.816	19.928	139.525
Suecia	—	—	—	3.402	28.808	32.210	32.210
Suiza	—	—	—	4.523	43.827	48.350	48.350
Suriname	3.570	14.114	17.684	—	—	—	17.684
Trinidad y Tobago	7.455	82.104	89.559	2.328	12.606	14.934	104.493
Uruguay	19.977	219.265	239.242	6.309	33.681	39.990	279.232
Venezuela	66.662	313.698	380.360	63.912	774.858	838.770	1.219.130
Yugoslavia	—	—	—	1.557	13.970	15.527	15.527
TOTAL	\$1.250.411	\$12.355.331	\$13.605.742	\$833.812	\$6.986.730	\$7.820.542	\$21.426.284

¹ Se encuentra pendiente la suscripción de acciones adicionales del capital ordinario exigible aprobada por Resolución AG-2/78 (Compromisos futuros).

Compromisos futuros

Recursos ordinarios de capital			Capital interregional			Total	Total general	País
Pagadero en efectivo	Exigible	Subtotal	Pagadero en efectivo	Exigible	Subtotal			
—	—	—	\$ 6.611	\$ 140.129	\$ 146.740	\$ 146.740	\$ 340.503	Alemania, Rep. Fed.
—	—	—	77.544	1.645.693	1.723.237	1.723.237	3.998.762	Argentina
—	—	—	530	11.243	11.773	11.773	27.300	Austria
—	\$3.004	\$3.004	1.496	31.799	33.295	36.299	77.267	Bahamas
—	—	—	736	15.935	16.671	16.671	47.819	Barbados
—	—	—	1.255	26.636	27.891	27.891	64.708	Bélgica
—	—	—	6.225	132.118	138.343	138.343	321.007	Bolivia
—	—	—	62.742	1.331.634	1.394.376	1.394.376	3.998.762	Brasil
—	—	—	23.705	502.973	526.678	526.678	1.510.367	Canadá
—	—	—	17.178	365.426	382.604	382.604	1.097.181	Colombia
—	—	—	2.546	53.405	55.951	55.951	160.444	Costa Rica
—	—	—	17.166	365.703	382.869	382.869	1.097.989	Chile
—	—	—	470	9.675	10.145	10.145	29.085	Dinamarca
—	—	—	3.354	71.343	74.697	74.697	214.222	Ecuador
—	—	—	2.546	53.405	55.951	55.951	160.444	El Salvador
—	—	—	6.466	136.799	143.265	143.265	332.456	España
—	—	—	199.843	4.241.298	4.441.141	4.441.141	11.964.187	Estados Unidos
—	—	—	530	11.243	11.773	11.773	27.300	Finlandia
—	—	—	6.466	136.799	143.265	143.265	332.456	Francia
—	—	—	3.354	71.343	74.697	74.697	214.222	Guatemala
—	—	—	941	19.796	20.737	20.737	59.497	Guyana
—	—	—	2.546	53.405	55.951	55.951	160.444	Haití
—	—	—	3.137	66.011	69.148	69.148	160.444	Honduras
—	—	—	434	8.939	9.373	9.373	26.902	Israel
—	—	—	6.466	136.799	143.265	143.265	332.456	Italia
—	—	—	3.354	71.343	74.697	74.697	214.222	Jamaica
—	—	—	5.815	123.505	129.320	129.320	370.866	Japón
—	—	—	40.328	855.973	896.301	896.301	2.570.465	México
—	—	—	2.546	53.405	55.951	55.951	160.444	Nicaragua
—	—	—	965	20.797	21.762	21.762	50.534	Países Bajos
—	—	—	2.546	53.405	55.951	55.951	160.444	Panamá
—	—	—	3.137	66.011	69.148	69.148	160.444	Paraguay
—	—	—	10.375	220.519	230.894	230.894	535.833	Perú
—	—	—	145	3.618	3.763	3.763	8.758	Portugal
—	—	—	5.236	110.694	115.930	115.930	332.456	Reino Unido
—	—	—	3.354	71.343	74.697	74.697	214.222	República Dominicana
—	—	—	1.061	23.355	24.416	24.416	56.626	Suecia
—	—	—	1.170	24.718	25.888	25.888	74.238	Suiza
\$893	—	893	627	13.415	14.042	14.935	32.619	Suriname
—	—	—	2.546	53.405	55.951	55.951	160.444	Trinidad y Tobago
—	—	—	6.719	142.783	149.502	149.502	428.734	Uruguay
—	—	—	41.547	881.692	923.239	923.239	2.142.369	Venezuela
—	—	—	530	11.243	11.773	11.773	27.300	Yugoslavia
\$893	\$3.004	\$3.897	\$586.288	\$12.440.773	\$13.027.061	\$13.030.958	\$34.457.242	

sarrollo cuya interrupción o postergación redundaría en serios perjuicios.

En respuesta a estas directivas, el Banco formuló y puso en práctica un programa operativo especial para el período 1983-1984, de medidas de flexibilización para responder a las nuevas condiciones económicas, manteniendo al mismo tiempo los objetivos de desarrollo social y económico a largo plazo de la institución. En 1983, el programa operativo especial tuvo como objeto promover la oportuna terminación de proyectos del Banco altamente prioritarios para los países, que enfrentaban dificultades como consecuencia de la situación económica prevaleciente, y en los casos apropiados, facilitar la ejecución de nuevos proyectos del Banco. Como parte de este enfoque, la aplicación de medidas especiales de emergencia, autorizadas dentro de las políticas vigentes del Banco, fue ampliada. Algunas normas pertinentes de la política de préstamos fueron modificadas en forma transitoria, lo que permitió contemplar ciertas necesidades especiales de algunos proyectos, como fue el caso para un préstamo otorgado para el sector turístico en México. Estas innovaciones tomaron en cuenta la creciente escasez de recursos externos alternativos para inversiones a largo plazo, la insuficiencia de ahorros internos disponibles para proyectos de desarrollo, y la consecuente necesidad de reasignar recursos.

Después de efectuar las consultas correspondientes con las autoridades nacionales de los países miembros prestatarios, en 1983 el Banco reorientó la utilización de algunos préstamos hacia proyectos vitales de alta prioridad; proveyó financiamiento adicional para diversas inversiones financiadas previamente en Brasil, Colombia, Chile, Honduras, Panamá y Paraguay, que se veían amenazadas por costosas demoras originadas por la menor disponibilidad de recursos locales de contrapartida o por un menor acceso a las fuentes de financiamiento externo, y aceleró el flujo de los desembolsos, incrementando el pago de su participación dentro de los acuerdos de *pari-passu* en aquellos países que así lo requirieron. Tales modificaciones fueron introducidas en 39 préstamos en varios países miembros.

En forma paralela, el Banco continuó aplicando el programa de rehabilitación industrial, iniciado en 1982 con operaciones en Bolivia, El Salvador y Costa Rica. En 1983 aprobó varios préstamos destinados a ejercer un impacto inmediato sobre sectores industriales y externos claves en Guatemala, Honduras, Jamaica, la República Dominicana y Uruguay, países en los cuales la capacidad de planta se hallaba subutilizada, principalmente a raíz de la falta de insumos importados.

Como parte del esfuerzo realizado para ayudar a los países miembros prestatarios a enfrentar la crisis económica, el Banco proveyó apoyo adicional al fomento de los procesos productivos asociados con las exportaciones de bienes y servicios. Igualmente, fue posible, al ampliar las prácticas operativas, cubrir necesidades de capital de trabajo en apoyo de actividades productivas del sector agropecuario que se veían coartadas por la falta de recursos.

En resumen, durante la segunda mitad de 1983 el Banco realizó un esfuerzo particularmente intenso para

poner en práctica medidas tendientes a enfrentar la crisis originada por la situación económica de la región. El análisis inicial de las consecuencias de este esfuerzo sugiere que las medidas adoptadas dentro del programa operativo especial han contribuido a incrementar el nivel de los desembolsos del Banco, que en el primer semestre se había disminuido notablemente. Medidas innovadoras continuarán aplicándose en 1984, con el fin de contribuir a asegurar el desarrollo a largo plazo de los países de la región.

COORDINACION DEL APOYO A CENTROAMERICA

Aún antes de iniciarse la reciente crisis económica y financiera que los aqueja, los países centroamericanos habían solicitado al Banco, en la Reunión Anual de la Asamblea celebrada en Río de Janeiro en abril de 1980, ayuda para superar las dificultades que amenazaban al proceso de integración subregional.

Posteriormente, el 11 de enero de 1982, en una reunión realizada en Tegucigalpa, Honduras, los gobernadores de los cinco países centroamericanos y Panamá encomendaron al BID la tarea de coordinar el apoyo y la asistencia internacional para el desarrollo de sus respectivos países.

El Banco aceptó el mandato, y en los dos años transcurridos desde esa reunión, ha colaborado estrechamente con los países del istmo centroamericano asesorándolos, en primer lugar, sobre los esfuerzos que debían realizar para reestructurar su deuda externa, y sobre la celebración de acuerdos con el Fondo Monetario Internacional destinados a solucionar sus más urgentes problemas a corto plazo.

Con posterioridad, con la asistencia de un grupo de expertos latinoamericanos, el Banco exploró la posibilidad de expandir las exportaciones centroamericanas particularmente a Colombia, México y Venezuela.

En una tercera etapa, el Banco coordinó la realización de una reunión convocada por los países centroamericanos y Panamá, que tuvo lugar en Bruselas, Bélgica, entre el 13 y el 15 de septiembre de 1983. En esa reunión, a la que asistieron representantes de los gobiernos, de las organizaciones internacionales y de la banca privada, se analizó la situación económica global de la subregión, y los países centroamericanos señalaron las principales medidas que estaban adoptando para solucionar sus problemas y bosquejaron sus necesidades y sus recomendaciones con respecto a la asistencia financiera requerida de la comunidad internacional. En 1984 se realizarán reuniones adicionales destinadas a facilitar el flujo de recursos de inversión al istmo centroamericano y a coordinar otras formas de apoyo a los países de la subregión.

CORPORACION INTERAMERICANA DE INVERSIONES

En 1983, un grupo de países miembros del Banco Interamericano llegó a un acuerdo sobre la estructura básica de una Corporación Interamericana de Inver-

siones (CII), lo que significó un paso decisivo hacia el establecimiento de una institución de este tipo. La creación de la Corporación había sido objeto de una activa discusión en el Banco durante los últimos tres años.

En una reunión celebrada en Roma el 4 de noviembre de 1983 se firmó el acta final de la reunión de los representantes de los países miembros interesados, que puede posteriormente ser suscrita por los restantes países miembros del Banco. Se anticipa que el Convenio Constitutivo de la nueva organización podrá ser suscrito formalmente por los países miembros interesados a partir de marzo de 1984.

La nueva Corporación, que será un organismo internacional independiente afiliado al Banco, tendrá por objeto promover el desarrollo económico de sus países miembros regionales en proceso de desarrollo, mediante el estímulo al establecimiento, ampliación y modernización de empresas privadas, prioritariamente de pequeña y mediana escala, de tal manera que se complementen las actividades del Banco Interamericano de Desarrollo. Las empresas con participación accionaria parcial del gobierno u otras entidades públicas, cuyas actividades fortalecen a los sectores privados de la economía, son elegibles para el financiamiento de la Corporación.

La Corporación efectuará inversiones directas en esas empresas, mediante la compra de acciones o pagarés convertibles o el otorgamiento de préstamos. También podrá realizar inversiones indirectas a través de otras instituciones financieras, promover la participación de fuentes adicionales de recursos a través de cofinanciamientos, sindicación de préstamos, empresas conjuntas y suscripción de participaciones y bonos, y estará autorizada para participar en otras formas de asociación con empresas individuales, tales como convenios de licencias y contratos de administración o comercialización.

La Corporación también proveerá cooperación técnica y asistencia en materia financiera y de administración general, y actuará como agente financiero de empresas latinoamericanas. Podrá emitir bonos, títulos de deuda y certificados de participación, y podrá también contribuir al establecimiento o la ampliación de empresas financieras e instituciones similares en el sector privado de América Latina.

La entidad tendrá un capital suscrito inicial de \$200 millones y los estatutos permiten a la Asamblea de Gobernadores autorizar la emisión de capital exigible. El grupo de países latinoamericanos suscribirá el 55 por ciento de las acciones y los otros países miembros participantes, el 45 por ciento restante.

Las operaciones y los recursos de la nueva Corporación se mantendrán separados de los del BID. Sin embargo, el Presidente del Banco, que preside el Directorio Ejecutivo de la institución, desempeñará la misma función en la Corporación. Se espera que los Directores Ejecutivos del Banco que representan a los países que integren la Corporación, desempeñarán funciones similares en el Directorio de la misma.

Operaciones

ACTIVIDAD CREDITICIA

La actividad crediticia del Banco en 1983 comprendió 74 préstamos que incluyendo los refinanciamientos de créditos aprobados anteriormente para el financiamiento de exportaciones, representaron un total de \$3.045 millones, en comparación con 79 préstamos por \$2.744 millones autorizados en 1982. Dichas operaciones elevan el nivel acumulado de los préstamos del Banco al 31 de diciembre de 1983 a un total de \$25.035 millones, después de deducir cancelaciones y ajustes cambiarios.

Los préstamos autorizados en 1983 provinieron de las siguientes fuentes de recursos:

Recursos de capital (incluidos el capital ordinario y el interregional): 43 préstamos (más renovaciones de líneas de crédito para financiamiento de exportaciones autorizadas previamente) por un total de \$2.589 millones (este monto incluye un préstamo complementario por un total de \$30 millones). Con estas operaciones el total neto acumulado de los préstamos otorgados de

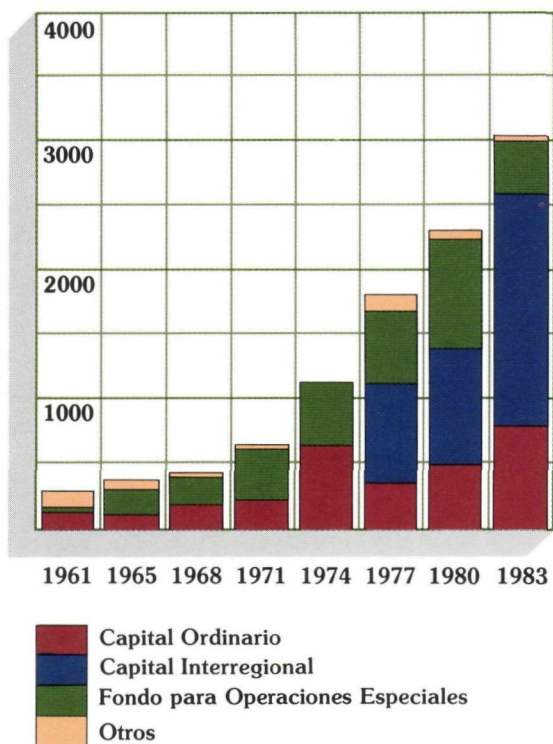
Préstamos acumulados del Banco, 1961-1983

(Cifras netas de cancelaciones y ajustes cambiarios)

En millones de dólares de los Estados Unidos

País	Monto Total	DETALLE POR FONDOS			
		Recursos ordinarios de capital	Capital interregional	Fondo Operaciones Especiales	Fondos en administración
Argentina	\$ 2.717,3	\$1.195,9	\$ 983,7	\$ 487,9	\$ 49,8
Bahamas	5,2	—	3,1	—	2,1
Barbados	65,8	24,1	—	33,7	8,0
Bolivia	916,1	69,7	170,9	632,3	43,2
Brasil	4.476,1	1.789,0	1.448,0	1.084,1	155,0
Colombia	2.141,4	499,0	940,7	637,3	64,4
Costa Rica	685,8	121,7	166,5	333,9	63,7
Chile	1.552,2	268,5	1.037,1	203,3	43,3
Ecuador	1.126,1	188,8	235,3	609,0	93,0
El Salvador	609,0	88,8	48,7	374,0	97,5
Guatemala	793,0	182,6	60,0	487,1	63,3
Guyana	117,9	12,7	—	99,2	6,0
Haití	225,9	—	—	214,0	11,9
Honduras	669,7	30,5	121,0	446,1	72,1
Jamaica	406,0	112,6	90,6	155,7	47,1
México	3.118,6	1.289,6	1.238,4	555,6	35,0
Nicaragua	465,8	86,8	—	317,9	61,1
Panamá	636,9	126,1	201,0	266,9	42,9
Paraguay	508,9	26,3	79,0	391,7	11,9
Perú	1.430,7	548,1	291,8	464,1	126,7
República Dominicana	901,1	98,1	72,1	663,1	67,8
Trinidad y Tobago	18,9	0,4	—	18,5	—
Uruguay	426,8	192,0	142,6	58,3	33,9
Venezuela	333,6	159,3	—	101,4	72,9
Regional	685,8	448,5	40,4	174,1	22,8
TOTAL	\$25.034,6	\$7.559,1	\$7.370,9	\$8.809,2	\$1.295,4

Préstamos por año En millones de dólares



estos recursos al 31 de diciembre de 1983 se elevó a 575, por un monto de \$14.930 millones.

Fondo para Operaciones Especiales: 29 préstamos por un total de \$412 millones, que elevaron el total neto acumulado hasta fines de año a \$8.809 millones distribuidos en 731 operaciones.

Otros fondos: 2 préstamos por un total de \$2 millones y renovaciones de créditos para financiamiento de exportaciones autorizados previamente por \$42 millones, con recursos provenientes del Fondo de Fideicomiso de Venezuela.

Estas operaciones elevan el total acumulado de préstamos otorgados con recursos de los diversos fondos que el Banco ha recibido en administración, a 195 préstamos por \$1.296 millones, incluidos 122 por \$535 millones del Fondo Fiduciario de Progreso Social, 39 por \$656 millones (incluyendo aumentos de líneas de crédito para financiamiento de exportaciones autorizadas con anterioridad) del Fondo de Fideicomiso de Venezuela, y 34 por \$105 millones de los otros fondos que el Banco administra para la Argentina, Canadá, Noruega, el Reino Unido, la Santa Sede, Suecia y Suiza.

Venezuela y Trinidad y Tobago no habían solicitado préstamos del Banco Interamericano de Desarrollo desde 1974, liberando de esta manera un volumen sustancial de recursos para ser utilizados en otros países

Cómo se financian los proyectos del Banco (1961-1983)

(Cifras netas de cancelaciones y ajustes cambiarios)

En millones de dólares de los Estados Unidos

País	Costo total	Préstamos del Banco	Contra-partida de América Latina
Argentina	\$10.589,1	\$ 2.717,3	\$ 7.871,8
Bahamas	7,6	5,2	2,4
Barbados	108,8	65,8	43,0
Bolivia	1.594,0	916,1	677,9
Brasil	31.585,1	4.476,1	27.109,0
Colombia	6.530,0	2.141,4	4.388,6
Costa Rica	1.306,6	685,8	620,8
Chile	4.709,5	1.552,2	3.157,3
Ecuador	3.089,9	1.126,1	1.963,8
El Salvador	1.111,3	609,0	502,3
Guatemala	1.556,3	793,0	763,3
Guyana	219,2	117,9	101,3
Haití	317,2	225,9	91,3
Honduras	1.727,5	669,7	1.057,8
Jamaica	707,0	406,0	301,0
México	9.059,2	3.118,6	5.940,6
Nicaragua	682,2	465,8	216,4
Panamá	1.361,7	636,9	724,8
Paraguay	837,1	508,9	328,2
Perú	3.554,2	1.430,7	2.123,5
Rep. Dominicana	1.446,6	901,1	545,5
Trinidad y Tobago	63,5	18,9	44,6
Uruguay	839,2	426,8	412,4
Venezuela	1.171,3	333,6	837,7
Regional	7.375,7	685,8	6.689,9
TOTAL	\$91.549,8	\$25.034,6	\$66.515,2

miembros. Además, como se indica en otras secciones de este Informe, Venezuela ha efectuado una destacada contribución al desarrollo de sus repúblicas hermanas de América Latina, proporcionando al Banco recursos en administración. En 1983 Venezuela solicitó nuevamente préstamos del Banco, y Trinidad y Tobago indicó su intención de volver a solicitar préstamos durante el período del Sexto Aumento General de Recursos.

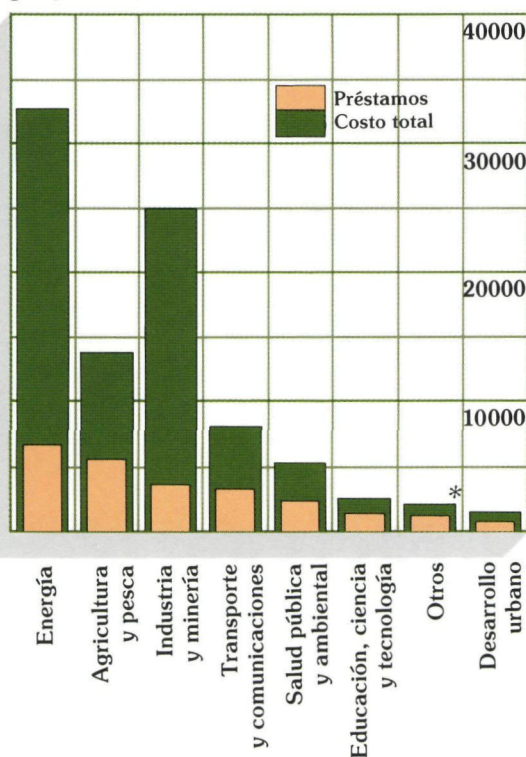
Desde 1971 el BID ha aplicado la política de conceder trato preferencial en sus préstamos a los países miembros de menor desarrollo relativo y a los de mercado limitado. En 1983, el Banco otorgó \$958 millones en préstamos a los dos grupos de países, sin considerar los financiamientos de exportaciones. De esta cifra, \$646 millones fueron concedidos a los países clasificados como de menor desarrollo relativo y \$312 millones a los de mercado limitado. El 93 por ciento de los recursos de libre convertibilidad otorgados del Fondo para Operaciones Especiales se destinó al primer grupo de países, y el 7 por ciento al segundo.

Costo total de los proyectos

Los préstamos del Banco representan sólo alrededor de una cuarta parte del costo de los proyectos de desarrollo que los países miembros de América Latina

Préstamos y costo total de los proyectos, 1961-1983

En millones de dólares



* Incluye financiamiento de exportaciones, preinversión global, turismo y otros

Desembolsos del Banco, 1961-1983¹

En millones de dólares de los Estados Unidos

País	Monto total	DETALLE POR FONDOS			
		Recursos ordinarios de capital	Capital inter-regional	Fondo Operaciones Especiales	Fondos en administración ²
Argentina	\$ 1.568,2	\$ 893,1	\$ 312,2	\$ 313,1	\$ 49,8
Bahamas	4,8	—	2,7	—	2,1
Barbados	51,3	17,9	—	27,0	6,4
Bolivia	468,1	66,7	25,6	332,6	43,2
Brasil	2.932,8	1.509,7	446,7	821,4	155,0
Colombia	1.135,7	379,2	224,6	467,5	64,4
Costa Rica	395,1	72,9	36,1	222,8	63,3
Chile	761,5	258,7	256,2	203,3	43,3
Ecuador	559,1	118,9	129,4	243,7	67,1
El Salvador	473,6	68,7	38,7	273,2	93,0
Guatemala	439,4	101,7	—	274,4	63,3
Guyana	77,5	10,5	—	61,0	6,0
Haití	146,0	—	—	134,7	11,3
Honduras	385,2	0,5	20,8	303,6	60,3
Jamaica	202,8	18,0	27,1	114,6	43,1
México	2.121,0	1.101,5	505,3	479,2	35,0
Nicaragua	359,2	22,4	—	277,4	59,4
Panamá	407,1	71,9	99,0	193,3	42,9
Paraguay	281,1	16,9	28,5	223,8	11,9
Perú	842,9	257,3	136,1	322,8	126,7
Rep. Dominicana	399,3	7,5	4,9	328,5	58,4
Trinidad y Tobago	18,9	0,4	—	18,5	—
Uruguay	193,5	87,8	14,5	58,3	32,9
Venezuela	303,6	129,3	—	101,4	72,9
Regional	416,2	259,9	21,7	115,4	19,2
TOTAL	\$14.943,9	\$5.471,4	\$2.330,1	\$5.911,5	\$1.230,9

¹ Cifras netas de ajustes cambiarios.

² Fondo Fiduciario de Progreso Social, \$530,4 millones; Fondo Argentino, \$23,1 millones; Fondo Canadiense, \$58,4 millones; Fondo Populorum Progressio, \$1 millón; Fondo Sueco, \$4,9 millones; Fondos del Reino Unido, \$11,2 millones; Fondo de Fideicomiso de Venezuela, \$597,9 millones; Fondo Noruego, \$2,5 millones, y Fondo Suizo, \$1.500.000.

llevan a cabo con esa ayuda. Los \$25.035 millones autorizados por el Banco hasta fines de 1983 están contribuyendo a financiar proyectos de desarrollo que representan una inversión total de más de \$91.000 millones. La diferencia es aportada por los prestatarios latinoamericanos y, en algunos casos, por otras fuentes internacionales de capital.

El cuadro de la página 12 indica cómo se financian los proyectos del Banco en cada país.

Desembolsos

Los desembolsos del Banco con cargo a los préstamos autorizados alcanzaron a \$1.730 millones en 1983, en comparación con \$1.663 millones en 1982.

Al 31 de diciembre de 1983, los desembolsos acumulados ascendían a \$14.944 millones incluyendo ajustes cambiarios, cifra que representa el 60 por ciento del volumen de préstamos concedidos por el Banco hasta esa fecha. Los desembolsos efectuados en 1983,

así como los totales acumulados, se indican a continuación, discriminados por fuentes de recursos:

Recursos de capital (incluidos el capital ordinario y el capital interregional): \$1.170 millones, que elevan el total acumulado al 31 de diciembre de 1983 a \$7.801 millones.

Fondo para Operaciones Especiales: \$493 millones, que elevan el total acumulado al 31 de diciembre de 1983 a \$5.912 millones.

Otros fondos: \$67 millones, que elevan el total acumulado de desembolsos al 31 de diciembre de 1983, con cargo a los fondos administrados por el Banco, a \$1.231 millones.

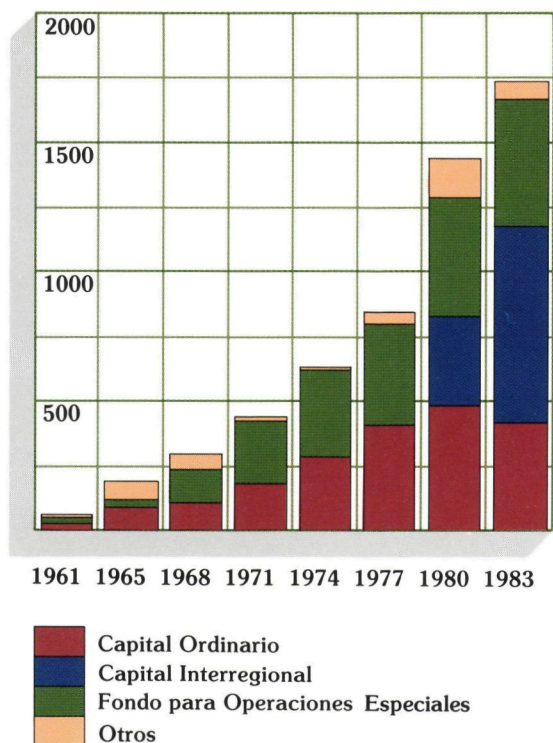
Los desembolsos acumulados distribuidos por países, se presentan en el cuadro de arriba.

Amortizaciones

Las amortizaciones de los préstamos alcanzaron a un total de \$513 millones, en comparación con \$481 mi-

Desembolsos anuales

En millones de dólares



lones a que ascendieron en 1982. El monto acumulado de las amortizaciones hasta el 31 de diciembre de 1983 llegaba a \$4.175 millones.

Las amortizaciones recibidas por el Banco durante el año, por fuentes de recursos, se presentan a continuación:

Recursos de capital (incluido el capital ordinario y el capital interregional): \$268 millones, que elevan el total acumulado al 31 de diciembre de 1983 a \$2.160 millones.

Fondo para Operaciones Especiales: \$163 millones, que elevan el total acumulado al 31 de diciembre de 1983 a \$1.376 millones.

Otros fondos: \$82 millones, que elevan el total acumulado de amortizaciones al 31 de diciembre de 1983 a \$639 millones.

COOPERACION TECNICA

Juntamente con los préstamos, el Banco concede a los países miembros en desarrollo de la región, cooperación técnica otorgada con carácter no reembolsable o de recuperación contingente. Este tipo de asistencia alcanzó en 1983 a \$54 millones, cifra que es un 9,7 por ciento superior a la de \$49,2 millones registrada en 1982.

En su programa regular de cooperación técnica, el

Banco asignó en 1983 especial énfasis al financiamiento de programas multisectoriales, así como a la identificación, preparación y ejecución de proyectos.

Durante el año se incrementó también notablemente el programa de misiones de cooperación técnica de corta duración. El objetivo principal de dichas misiones es prestar asesoramiento a los prestatarios, contribuir a identificar oportunidades de inversión y proveer asistencia técnica para la formulación de los términos de referencia de proyectos. En 1983 se llevaron a cabo 78 misiones de corta duración, cuyo costo total ascendió a \$1.400.000, cifra que es superior en un 37 por ciento a la de \$1.026.000 correspondiente a 1982.

Además, el Banco aprobó \$439.480 en operaciones de cooperación técnica no reembolsable dentro del programa de cooperación técnica intrarregional de la institución, mediante el cual se canaliza la asistencia mutua prestada entre los países de la región. Por último, también volcó un total de \$881.000 en cooperación técnica otorgada en forma paralela a los financiamientos concedidos dentro del programa de pequeños proyectos del Banco.

La cooperación técnica no reembolsable y de recuperación contingente acordada durante el año elevó el total acumulado al 31 de diciembre de 1983 a \$452 millones, deducidas las cancelaciones. La cooperación técnica de recuperación contingente debe amortizarse únicamente en el caso de que como resultado de la misma, el Banco u otra institución de financiamiento externo concedan un préstamo para la ejecución del proyecto o programa beneficiario de esa cooperación.

Un total de \$30,6 millones de la cooperación técnica otorgada durante el año se autorizó con recursos provenientes de los ingresos netos del Fondo para Operaciones Especiales, \$23,1 millones de los recursos del Fondo Fiduciario de Progreso Social que el Banco administra para el gobierno de los Estados Unidos, \$257.000 del Fondo Suizo de Cooperación Técnica y Pequeños Proyectos que administra para el gobierno de Suiza, y \$40.000 de los recursos que administra para la Comunidad Económica Europea.

Además de la cooperación no reembolsable y de recuperación contingente, el Banco otorga préstamos para fines similares, principalmente para establecer fondos o realizar estudios de preinversión, y destina parte de muchos de sus otros préstamos —especialmente aquéllos acordados a los países miembros de menor desarrollo— a cooperación técnica dirigida a asegurar la ejecución óptima de un proyecto.

Durante 1983 se destinó a actividades de cooperación técnica y preinversión, mediante préstamos o parte de préstamos, un total de \$32 millones. Esta cifra elevó el total acumulado de esas operaciones al 31 de diciembre de 1983 a \$592 millones.

FINANCIAMIENTO DE PEQUEÑOS PROYECTOS

Durante 1983 el Banco, dentro de su innovador programa destinado a facilitar la obtención de crédito a individuos o grupos que debido a sus condiciones financieras y falta de experiencia en operaciones cre-

diticias, no tienen acceso a las fuentes convencionales de crédito público y comercial, aprobó 20 financiamientos por un total de \$8.820.000.

Los financiamientos autorizados en 1983, que se suman a las 22 operaciones por \$9.955.000 aprobadas en 1982, elevan a 101 el total de los financiamientos para pequeños proyectos aprobados desde que se inició el programa en 1978, por un monto total de \$44,4 millones.

La ejecución de este programa ha beneficiado hasta ahora en forma directa a aproximadamente 40.000 agricultores de bajos ingresos, pequeños empresarios y artesanos y otros integrantes de la fuerza laboral de la región.

Las operaciones aprobadas en 1983 incluyen ocho por un total de \$4 millones, del Fondo para Operaciones Especiales; cinco por \$1,8 millón, del Fondo Fiduciario de Progreso Social; seis por \$2,7 millones del Fondo Suizo de Cooperación Técnica y Pequeños Proyectos, y una por \$300.000, de una contribución especial del Fondo para el Financiamiento de Pequeños Proyectos de la Comunidad Económica Europea.

Dentro del programa, que ya ha contribuido a llevar a cabo proyectos en virtualmente todos los países miembros del Banco, se financian pequeños proyectos productivos ejecutados a través de instituciones intermediarias privadas sin fines de lucro, tales como cooperativas, fundaciones o asociaciones de productores, así como organismos públicos de desarrollo. Estas instituciones a su vez canalizan los recursos o proporcionan otros servicios a los beneficiarios de bajos ingresos. Los financiamientos son amortizables en plazos de hasta 40 años, con períodos de gracia de hasta 10 años y una comisión del 1 por ciento.

Conjuntamente con los créditos, los beneficiarios reciben asistencia para la planificación y mejoramiento de su producción y la comercialización de sus productos. Ello les permite incrementar sus oportunidades de empleo y de producción, e incorporarse plenamente a la vida económica de sus países.

APOYO A SECTORES DE BAJOS INGRESOS

Un mandato explícito del acuerdo de la Quinta Reposición, que abarcó el período 1979-1982, se refería al impacto distributivo de los préstamos del Banco. El documento de la reposición establecía que "alrededor del 50 por ciento del programa de préstamos propuesto para 1979-1982 se orientaría directamente al beneficio de los grupos de más bajos ingresos, primordialmente a través de proyectos que acentúan la creación del empleo productivo en zonas urbanas y rurales".

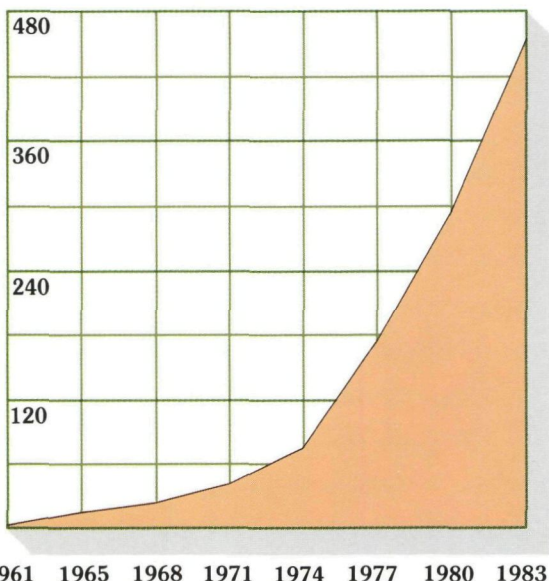
En el informe del Sexto Aumento General de Recursos del Banco, la Asamblea de Gobernadores recomendó la continuación del esfuerzo tendiente a asegurar que la mitad del programa de préstamos contemplado para el período 1983-1986 se orientaría directamente al beneficio de los grupos de más bajos ingresos.

Los resultados correspondientes a 1983 indican que el 35 por ciento de los beneficios estimados de los

Cooperación técnica

(Acumulados)

En millones de dólares



préstamos concedidos con los recursos propios del Banco que fueron objeto de análisis distributivos, se canalizaron a los sectores de bajos ingresos. Debe señalarse que el programa de préstamos de 1983 fue atípico, ya que muchos de los préstamos otorgados por el Banco durante el año estuvieron dirigidos a financiar programas de emergencia de reconstrucción, apoyo a industrias orientadas a la exportación dentro del programa operativo especial y financiamiento adicional de proyectos en ejecución.

Con el objeto de medir el impacto de los préstamos sobre los grupos de bajos ingresos, el Banco, en estrecha colaboración con los países miembros prestatarios, formuló una nueva metodología basada en una serie de criterios específicos para definir a los grupos de bajos ingresos en cada uno de los países latinoamericanos. Las definiciones se basan en el costo de la "canasta de alimentos" requerida para satisfacer los requerimientos nutricionales mínimos de los individuos o de las familias, así como otras necesidades esenciales como la vestimenta, la vivienda y el transporte. Los proyectos financiados por el Banco se analizan de acuerdo con los criterios correspondientes a cada país, para estimar la parte de los beneficios que recae sobre los grupos de bajos ingresos.

Dicho análisis se aplica a una gran parte de los préstamos con excepción de los concedidos para estudios de preinversión y financiamiento de exportaciones, en los cuales no es posible realizar una evaluación de los beneficios secundarios y terciarios, y un pequeño porcentaje de otros tipos de préstamos para los cuales no es factible realizar análisis significativos de su distribución.

Apoyo a la integración económica, 1960-1983

En millones de dólares de los Estados Unidos

	Recursos del Banco	Costo total de los proyectos
Préstamos	\$1.919,4	\$8.803,1
Agricultura	110,7	271,5
Industria	247,2	425,1
Energía	552,9	6.486,5
Transporte	581,1	1.050,5
Telecomunicaciones	83,7	158,3
Educación	9,9	25,4
Turismo	29,2	50,7
Vivienda	15,0	30,0
Financiamiento de exportaciones ¹	271,7	286,2
Otros ²	18,0	18,9
Cooperación técnica	193,0	694,4
Agricultura	100,0	514,4
Industria	4,1	5,6
Energía	1,8	2,4
Transporte	2,6	8,3
Salud	1,3	3,6
Desarrollo urbano	3,9	7,9
Educación	9,9	21,4
Turismo	1,3	1,3
Planificación	3,9	18,0
Multisectorial	45,7	81,5
Bancos de desarrollo	3,6	6,2
Otros	14,8	23,8
TOTAL	\$2.112,4	\$9.497,8

¹Sin incluir recuperaciones de préstamos previos.

²Incluye \$15 millones otorgados a COLAC.

los países interesados y el BID. La contribución del Banco a las distintas fases de dicho programa alcanza a \$4,4 millones.

A través de su programa de cooperación técnica, el Banco siempre ha procurado fortalecer a los organismos gubernamentales responsables del desarrollo en los países miembros. Por ejemplo, en 1983 concedió \$895.700 para un programa de adiestramiento en geotermia y tecnología de pequeñas plantas hidroeléctricas que lleva a cabo la Organización Latinoamericana de Energía. También contribuyó con \$1.650.000 a los programas de adiestramiento e investigación que el Instituto Torcuato Di Tella, de Buenos Aires, lleva a cabo en materia de políticas relacionadas con empleo y administración de empresas públicas. Otra operación de cooperación técnica no reembolsable contribuyó a financiar una conferencia en la que se analizaron las perspectivas del sector industrial de América Latina.

El Banco de Desarrollo del Caribe recibió \$600.000 para fortalecer su capacidad institucional y técnica en materia de análisis macroeconómicos, la evaluación de estrategias de desarrollo y el análisis de proyectos de inversión.

A través del programa de cooperación técnica intrarregional, iniciado por el BID en 1976, se financiaron 46 misiones individuales por un total de \$439.480, para promover el intercambio económico y la integración entre los países latinoamericanos.

Además de coordinar la asistencia para Centroamérica, como se indicara anteriormente, en 1983 el Banco apoyó los esfuerzos de los países de la subregión para obtener financiamiento externo que les permita reactivar e intensificar las transacciones comerciales regionales y financiar los saldos de deuda a través de la Cámara Compensadora Centroamericana. También cooperó con los países centroamericanos en un programa tendiente a promover las exportaciones no tradicionales.

APOYO A LA INTEGRACION ECONOMICA

Durante 1983 el BID promovió la integración económica de América Latina a través de sus operaciones de cooperación técnica, y en especial a través del Instituto para la Integración de América Latina (INTAL).

El Banco aprobó \$15 millones en operaciones de cooperación técnica destinadas a promover programas que contribuyen a la integración económica de la región. También aprobó nuevas operaciones de financiamiento de exportaciones por un total de \$2 millones y amplió la utilización de líneas de crédito aprobadas anteriormente con ese fin, mediante amortizaciones por un total de \$56,5 millones.

El Banco canalizó asimismo \$9,1 millones en apoyo de los tres centros internacionales de investigación agrícola que funcionan en América Latina, y también destinó \$1.100.000 al financiamiento del componente regional de un proyecto que llevan a cabo los países centroamericanos, Panamá y la República Dominicana con el objeto de establecer un registro único de contribuyentes y cuenta corriente tributaria. El proyecto es ejecutado conjuntamente por el Centro Interamericano de Administradores Tributarios (CIAT),

Instituto para la Integración de América Latina

Durante 1983 el Instituto para la Integración de América Latina (INTAL), uno de los instrumentos básicos de que dispone el Banco para fomentar la integración económica de la región, llevó a cabo un amplio programa de actividades que abarcó estudios, adiestramiento e información sobre la integración y la cooperación económica en América Latina.

El Instituto, con sede en Buenos Aires, llevó a cabo durante el año las siguientes actividades:

Estudios básicos: el INTAL realiza este tipo de estudios por su propia iniciativa o a solicitud de los países miembros o de organizaciones regionales. Los principales trabajos efectuados en 1983 incluyeron:

- Un estudio sobre el impacto del sistema general de preferencias comerciales aplicado por los Estados Unidos para las exportaciones de América Latina.
- Una evaluación de la integración económica de América Latina y sus perspectivas.
- Un estudio sobre los efectos que las modificaciones de las tasas de cambio ejercen sobre el comercio y la complementación industrial entre la Argentina y el Brasil.

Origen de los bienes y servicios adquiridos con los recursos en monedas convertibles del Banco*

Porcentajes

	1974	1975	1976	1977	1978	1979	1980	1981	1982	1983
Países miembros latinoamericanos	60,8	52,8	54,3	46,3	40,5	44,8	41,5	41,1	45,7	47,0
Otros países miembros	39,2	47,2	45,7	53,7	59,5	55,2	58,5	58,9	54,3	53,0
TOTAL	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0

*No incluye fondos rotatorios, líneas complementarias de crédito y financiamiento de exportaciones.

• Un estudio sobre los mecanismos de negociación entre los países latinoamericanos y los de la Comunidad Económica Europea.

Adiestramiento: las principales actividades de adiestramiento llevadas a cabo en 1983 fueron las siguientes:

• El Decimoséptimo Curso Regional sobre Integración y Cooperación en América Latina, que por tercer año consecutivo se llevó a cabo fuera de la Argentina. La reunión correspondiente a 1983 tuvo lugar en la Universidad Simón Bolívar, en Caracas, Venezuela.

• Una conferencia sobre prácticas de adquisiciones estatales y sus efectos sobre la integración en Centroamérica y el Caribe, que tuvo lugar en San José, Costa Rica.

• Un simposio en el que se evaluó la trayectoria de la Comunidad del Caribe después de diez años de existencia y se analizaron sus perspectivas futuras, al que asistieron alrededor de 150 funcionarios gubernamentales de alto nivel, representantes de instituciones internacionales y otros participantes.

Información: durante 1983 el INTAL publicó su encuesta anual sobre el proceso de integración en América Latina en 1982, y once números de su revista mensual Integración Latinoamericana.

Por intermedio de su Servicio Latinoamericano de Cooperación Empresarial, durante el año el INTAL proporcionó información sobre la economía, mercados, empresas y legislación económica en los países latinoamericanos.

El INTAL también publicó estadísticas trimestrales sobre la situación y los indicadores económicos en América Latina, abarcando los principales indicadores macroeconómicos y sectoriales.

BENEFICIOS RECÍPROCOS

La participación en el Banco Interamericano de Desarrollo proporciona una diversidad de beneficios recíprocos, tangibles e intangibles, a todos los países miembros. Por una parte, los préstamos, cooperación técnica y financiamiento de pequeños proyectos, representan un importante flujo de nuevos recursos para

los países prestatarios. Por la otra, los países no prestatarios se benefician con las adquisiciones originadas por la ejecución de los proyectos.

La ejecución de muchos proyectos de desarrollo financiados por el Banco demanda una amplia gama de bienes de capital y de insumos tecnológicos que pueden no hallarse disponibles en los países prestatarios. Aún en aquellos casos de proyectos que se financian principalmente con recursos de los propios países prestatarios, frecuentemente se genera una demanda de importaciones adicionales, la cual, en virtud de los patrones comerciales existentes en América Latina, viene a ser satisfecha en gran parte por los países miembros no prestatarios. Ello origina oportunidades de exportación para dichos países, que contribuyen a elevar la demanda de empleo, al aumento de la producción y al progreso económico de los mismos. Como una porción significativa de las adquisiciones relacionadas con los proyectos financiados por el Banco se llevan a cabo sobre una base competitiva en todos los países miembros, los prestatarios se aseguran una eficiente utilización de los recursos provistos por el BID.

Además, la mayor parte de los servicios del programa de cooperación técnica del Banco es provista por consultores y firmas consultoras de los países no prestatarios, generándose una amplia y fructífera interacción entre los individuos, empresas, instituciones financieras y organismos gubernamentales.

Igualmente se generan beneficios recíprocos de los fondos que muchos países han colocado bajo la administración del Banco. Los países prestatarios se benefician de la eficaz utilización de los recursos a través de la ejecución de proyectos bien preparados, y los países no prestatarios, a su vez, de las mayores oportunidades de proveer bienes y servicios requeridos por el desarrollo de la región.

El análisis de los desembolsos autorizados por el Banco en monedas de libre convertibilidad durante los últimos años, muestra que el valor de los bienes y servicios adquiridos en el exterior con estos recursos ha excedido el monto total en monedas convertibles pagadas o aportadas tanto por los países prestatarios como por los no prestatarios. Con todo, esas cifras reflejan

sólo la ronda inicial de adquisiciones generadas por los desembolsos mismos y no incluyen las operaciones que pueden obtener a su vez los subcontratistas, ni el importante impacto secundario y terciario de los préstamos del Banco.

La información estadística que se resume en el cuadro anterior, que abarca el período comprendido entre 1974 y 1983, demuestra que las adquisiciones obtenidas en monedas de libre convertibilidad por los países miembros no latinoamericanos han representado un porcentaje cada vez mayor, a pesar de las variaciones experimentadas en determinados años, aumentando del 39,2 por ciento en 1974 al 53,0 por ciento en 1983. Ello refleja en parte la mayor participación que han tenido los países extrarregionales en las adquisiciones originadas por los proyectos del Banco desde su incorporación a la institución en 1976 y 1977. No obstante, la participación de los países individuales en las adquisiciones varía significativamente, y la tendencia no se aplica en forma igual a todos los países miembros. Al mismo tiempo, la participación de los países latinoamericanos en las adquisiciones financiadas con recursos convertibles ha tendido a declinar, del 60,8 por ciento en 1974 al 47,0 por ciento en 1983.

Aparte de estos beneficios inmediatos, el Banco contribuye a la vez a promover relaciones comerciales más estrechas entre los países prestatarios y no prestatarios. Los países en desarrollo de América Latina constituyen un mercado de exportaciones cada vez más dinámico para los países miembros industrializados, y a su turno proveen al mundo industrializado un volumen sustancial de materias primas y productos agropecuarios, minerales e industriales.

En un sentido más amplio, puede decirse que el logro del crecimiento económico de un país o región depende sustancialmente del comportamiento económico y de las políticas de otros países. Un importante ejemplo de esta creciente interdependencia es la relación que existe entre América Latina y los países miembros de la Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económico (OCDE). El intercambio recíproco entre ambas regiones se ha incrementado más de diez veces desde 1960 y alcanzó a alrededor de \$118.000 millones en 1982.

AVANCES EN LOS PROYECTOS

Cada año, el Banco Interamericano de Desarrollo realiza una investigación para cuantificar los progresos alcanzados en la ejecución de los proyectos financiados con su aporte.

Durante 1983 el Banco completó sus desembolsos para la ejecución de 66 préstamos adicionales. Los recursos del Banco canalizados a estos proyectos alcanzaron un total neto de \$1.788 millones. Los proyectos terminados durante el año elevaron el total de las operaciones completamente ejecutadas a 1.017 con préstamos totales por \$10.165 millones. Ello representa el 40 por ciento del total de los préstamos acumulados.

Se incluye a continuación un perfil sectorial de los progresos alcanzados hasta fines de 1983 mediante la

ejecución de proyectos financiados por el Banco:

Agricultura y pesca: 376 préstamos por un total de \$5.548 millones están contribuyendo a financiar proyectos agropecuarios y pesqueros cuyo costo total es de \$13.820 millones. Al 30 de septiembre de 1983 las obras ejecutadas en estos proyectos habían mejorado 14.750.000 hectáreas e incorporado a la producción otras 526.000 hectáreas, incluyendo 16.000 para pastos, 60.000 para cultivos perennes y 450.000 para cultivos anuales. Además, se habían incorporado a la producción 410.000 hectáreas irrigadas, 180.000 hectáreas con drenaje y 1.300 hectáreas mediante trabajos de conservación de suelos. A través de préstamos canalizados por instituciones financieras de desarrollo, el Banco ha contribuido a otorgar a los agricultores 1.600.000 créditos individuales. En el sector ganadero se adquirieron unas 90.000 cabezas de ganado para mejorar las cruzas y se habían tratado 1.700.000 animales dentro de los programas de salud animal. Los proyectos pesqueros en ejecución involucran un aumento de la pesca en la región, principalmente para consumo interno, de 2,5 millones de toneladas. Estos proyectos requirieron unas 2.183 nuevas embarcaciones, algunas de las cuales ya han sido construidas o se hallan en construcción. También están financiándose alrededor de 6.000 hectáreas de estanques artificiales para acuicultura. Los proyectos pesqueros que ayuda a financiar el Banco benefician directamente a 211.500 personas. Además, dentro de los programas financiados por el Banco se han forestado 245.000 hectáreas, se mejorarán otras 2.400.000 hectáreas y se producirán 1.075.000 metros cúbicos de madera. Al 30 de septiembre de 1983 se habían realizado plantaciones en 43.000 hectáreas, se habían mejorado otras 500.000 hectáreas y la producción de madera había alcanzado a 150.000 metros cúbicos.

Industria y minería: Se han aprobado 239 préstamos por un total de \$3.776 millones para financiar proyectos industriales y mineros cuyo costo total es de \$25.011 millones. Estos préstamos ayudan en forma directa a construir, mejorar o ampliar 96 plantas industriales e indirectamente, mediante créditos canalizados a través de instituciones financieras regionales de desarrollo, benefician a otros miles de establecimientos de este tipo. De las primeras 96 plantas, 82 se encuentran ya en operación y otras 14 en construcción. Dentro del segundo programa se han otorgado 11.469 créditos a pequeñas y medianas empresas para construir nuevas instalaciones o ampliar las existentes. En el sector minero, 15 grandes proyectos ya están en operación, varios se encuentran en ejecución y se han otorgado 48 créditos a pequeñas y medianas empresas.

Energía: 194 préstamos por \$6.696 millones están ayudando a financiar proyectos en el sector energético con un costo total de \$32.730 millones. Estos préstamos están aumentando la capacidad de generación de electricidad de América Latina en 31.927.000 kilovatios, permitirán agregar 247.500 kilómetros de líneas primarias de transmisión y distribución a la red de la región, y ayudarán a mejorar los sistemas de distribución en 9.215 comunidades, en beneficio de 41.219.000 personas. Al 30 de septiem-

bre de 1983 se habían completado unidades generadoras con una capacidad de 20.992.500 kilovatios en total; se habían tendido 159.617 kilómetros de líneas de transmisión y distribución, y se habían mejorado los servicios eléctricos en 4.877 comunidades, beneficiando a 36.153.900 personas.

El Banco está ayudando también a financiar la construcción de 4.885 kilómetros de gasoductos principales y 254 kilómetros de oleoductos. Al 30 de septiembre de 1983 se había completado un total de 4.042 kilómetros de gasoductos.

Transporte y comunicaciones: 176 préstamos por un total de \$3.276 millones están ayudando a financiar proyectos de transporte y comunicaciones cuyo costo combinado alcanza a \$8.196 millones. Estos préstamos contribuyen a construir o mejorar 56.012 kilómetros de caminos, incluyendo 15.677 kilómetros de carreteras principales y 40.335 kilómetros de caminos secundarios. Al 30 de septiembre de 1983 se había completado la construcción de 15.022 kilómetros de carreteras principales y 38.114 kilómetros de caminos secundarios. Además, el Banco ayudó a financiar la construcción de 67 puentes principales y 1.826 puentes menores, de los cuales se habían completado 24 puentes principales y 268 puentes pequeños.

Los préstamos del Banco también están contribuyendo a financiar el mejoramiento de 13 instalaciones portuarias; la construcción de un terminal petrolero y siete elevadores de granos; el mejoramiento de dos canales de navegación, y la ejecución de cinco programas de mantenimiento de caminos y tres sistemas viales urbanos. Al 30 de septiembre de 1983 se habían completado 12 proyectos portuarios, un canal de navegación, un terminal petrolero, un proyecto urbano, siete elevadores de granos y cinco programas de mantenimiento de caminos.

Además, el Banco ha aprobado préstamos para financiar 16 proyectos de telecomunicaciones, que incluyen la instalación de 180 sistemas de microondas, dos estaciones de satélites, siete centrales telefónicas de larga distancia, 492 centrales locales, y 436 redes telefónicas así como 4.938 teléfonos públicos en zonas rurales. Al 30 de septiembre de 1983 se había completado la instalación de 145 sistemas de microondas, dos estaciones de satélite, siete centrales telefónicas de larga distancia, 156 centrales telefónicas locales, 170 redes telefónicas y 1.825 teléfonos públicos en zonas rurales.

Salud pública y ambiental: 194 préstamos por un total de \$2.378 millones están contribuyendo a la ejecución de proyectos de agua potable, saneamiento y salud pública, cuyo costo total alcanza a \$5.278 millones. Estos proyectos contribuyen a la construcción o mejoramiento de 5.909 sistemas de agua potable que benefician a 6.607 comunidades con una población de 89.034.400 habitantes, y de 370 sistemas de alcantarillado en 377 comunidades con una población total de 25.035.300 personas. Al 30 de septiembre de 1983 se habían completado 5.374 sistemas de suministro de agua potable en 5.878 comunidades y 340 sistemas de alcantarillado en 366 comunidades. Esos préstamos también están ayudando a construir o equipar 2.048 instalaciones de salud que van desde hospitales hasta

pequeños centros rurales en beneficio de una población total de 12.742.405 personas. Al 30 de septiembre de 1983 se había completado la construcción de 1.309 centros de salud en beneficio de 7.386.985 personas.

Educación, ciencia y tecnología: 123 préstamos por un total de \$1.314 millones contribuyen a financiar proyectos de educación cuyo costo total asciende a \$2.683 millones. Estos préstamos ayudan a ampliar o mejorar 2.626 centros de enseñanza, incluyendo 132 universidades, 10 centros de investigación, 109 escuelas vocacionales o técnicas y 2.375 escuelas primarias o secundarias. Al 30 de septiembre de 1983 se habían completado los trabajos en 51 universidades, 8 centros de investigación, 33 escuelas técnicas y vocacionales y 1.188 escuelas primarias y secundarias. Además, están proporcionándose 21.235 créditos educacionales, en beneficio de 750.106 estudiantes.

Desarrollo urbano: 72 préstamos por un total de \$791 millones están contribuyendo a financiar proyectos de desarrollo urbano cuyo costo total es de \$1.674 millones. Estos préstamos han permitido construir 407.556 unidades de vivienda, así como instalaciones urbanas y comunitarias que incluyen escuelas, centros de salud, hospitales, mercados, laboratorios, estaciones de autobuses, mataderos, instalaciones eléctricas y vías urbanas. Igualmente posibilitan ampliar servicios eléctricos, y preparar lotes y servicios para proyectos de urbanización.

Preinversión: 63 préstamos por un total de \$341 millones están contribuyendo a financiar programas globales de preinversión de un costo total de \$605 millones. Al 30 de septiembre de 1983 se habían otorgado 2.016 préstamos de preinversión y se habían completado 1.622 estudios.

Turismo: 15 préstamos individuales, así como partes de préstamos globales, por un total de \$268 millones, están contribuyendo a financiar proyectos turísticos que representan una inversión total de \$684 millones. De los préstamos globales, canalizados por intermedio de bancos de desarrollo de América Latina, se habían otorgado 541 créditos para proyectos turísticos en pequeña escala.

Financiamiento de exportaciones: 40 líneas de crédito por un total de \$534 millones están ayudando a financiar exportaciones de bienes de capital y de productos no tradicionales de los países miembros de América Latina, con un valor de facturación de \$763 millones.

Otros: 5 préstamos por un total de \$113 millones están contribuyendo a financiar fondos de contrapartida y la terminación de proyectos.

Empréstitos pendientes al 31 de diciembre de 1983

En miles de dólares de los Estados Unidos

País	Total	Capital ordinario	Capital interregional
Alemania	\$ 782.224	\$ 341.048	\$ 441.176
Austria	52.937	20.833	32.104
Bélgica	2.158	2.158	—
España	1.274	1.274	—
Estados Unidos ¹	1.999.735	1.179.555	820.180
Francia	14.326	14.326	—
Italia	5.625	5.625	—
Japón ²	979.280	440.616	538.664
Países Bajos	243.726	57.451	186.275
Reino Unido	121.831	641	121.190
Suecia	625	625	—
Suiza	895.582	386.408	509.174
Trinidad y Tobago	8.958	8.958	—
Venezuela	8.140	8.140	—
Países extrarregionales	48.000	—	48.000
América Latina	15.000	15.000	—
TOTAL	\$5.179.421	\$2.482.658	\$2.696.763

¹Incluye \$155 millones en dos emisiones de bonos en eurodólares vendidos internacionalmente, de los cuales \$104,2 millones fueron convertidos a francos suizos.

²Incluye el equivalente de \$129 millones en dos emisiones de bonos en euroyen vendidos internacionalmente.

Recursos

CAPTACION DE RECURSOS

Durante 1983 el Banco obtuvo en los mercados mundiales de capital 22 empréstitos por un total de \$1.408,4 millones, expresados a las tasas de cambio vigentes en las fechas de las distintas transacciones. Este volumen de empréstitos fue el mayor obtenido en la historia del Banco, superando en cerca de un 8,7 por ciento a los 23 empréstitos por un total de \$1.296,1 millones registrados en 1982, que hasta entonces constituían el mayor volumen de recursos obtenido en un solo año.

De los empréstitos obtenidos en 1983, un total de \$1.374,2 millones correspondió a obligaciones a mediano o largo plazo y \$34,2 millones a empréstitos a corto plazo. De las obligaciones a mediano o largo plazo, un volumen total de \$478,0 millones correspondió a empréstitos del capital interregional y \$896,2 millones al capital ordinario. Las nuevas emisiones elevaron los empréstitos pendientes al 31 de diciembre de 1983 a \$5.179,4 millones, expresados a los tipos de cambio vigentes a esa fecha.

El 32,2 por ciento de los empréstitos del Banco

fueron colocados en dólares de los Estados Unidos, el 22,6 por ciento en yen japoneses, el 18,7 por ciento en francos suizos, el 17,0 por ciento en marcos alemanes, el 7,5 por ciento en florines holandeses y el 2,0 por ciento en chelines austríacos. Desde el punto de vista geográfico, los países miembros no regionales absorbieron la mayoría de los empréstitos del Banco en 1983, o sea \$1.080,6 millones.

El dólar de los Estados Unidos fue la moneda en la que el Banco obtuvo el mayor monto —\$420 millones— incluyendo \$100 millones correspondientes a una emisión en eurodólares de la cual \$49,2 millones fueron convertidos en 100 millones de francos suizos. En el Japón se obtuvieron \$318,1 millones; en Suiza \$262,9 millones (a los que debe agregarse el equivalente de \$49,2 millones obtenidos como resultado de una conversión de dólares de los Estados Unidos en francos suizos); en Alemania \$239,2 millones; en los Países Bajos, \$105,4 millones y en Austria, \$28,5 millones.

De los empréstitos a corto plazo, \$7,7 millones se obtuvieron en los países miembros latinoamericanos, y \$26,5 millones en los países miembros extrarregionales.

El cuadro de la izquierda muestra los empréstitos pendientes del Banco al 31 de diciembre de 1983.

Los empréstitos del Banco durante 1983 comprendieron:

Estados Unidos: \$420 millones.

- \$120 millones en una emisión del capital ordinario en pagarés a diez años, vendidos el 1° de octubre de 1983. Los pagarés fueron colocados en el mercado de capitales de los Estados Unidos por un consorcio bajo la dirección de Kidder, Peabody & Co. Incorporated, e integrado por Salomon Brothers Inc., Merrill Lynch Capital Markets, Lehman Brothers, Kuhn Loeb Incorporated, y Goldman, Sachs & Co. Los pagarés al 12¹/₈ por ciento fueron colocados al 99,457 por ciento y tienen vencimiento el 1° de octubre de 1993. La emisión no podrá ser rescatada antes de su vencimiento.

- \$200 millones en una emisión del capital ordinario en pagarés a 25 años vendidos el 15 de diciembre de 1983. Fueron colocados en el mercado de capitales de los Estados Unidos por un consorcio encabezado por Salomon Brothers Inc. e integrado por Merrill Lynch Capital Markets, Lehman Brothers Kuhn Loeb Incorporated, Goldman, Sachs and Co., y Kidder, Peabody and Co., Incorporated. Los pagarés, al 12¹/₄ por ciento se colocaron al 99,30 por ciento, y tienen vencimiento el 15 de diciembre del año 2008. La emisión no podrá ser rescatada antes de su vencimiento.

Como ha ocurrido con otros empréstitos anteriores obtenidos en los Estados Unidos, se acordó a estas emisiones la más alta calificación asignada por las principales firmas especializadas de los Estados Unidos.

- \$100 millones en una emisión en eurodólares al 11 por ciento vendida el 23 de marzo de 1983, con vencimiento el 11 de diciembre de 1992. Alrededor de \$49,2 millones de esta emisión, que se incluyó en el capital interregional, fueron canjeados por 100 millo-

nes de francos suizos. La transacción fue realizada por un grupo internacional de suscriptores encabezado por Citicorp International Bank Limited e integrado por Credit Suisse First Boston Limited, Deutsche Bank Aktiengesellschaft, Algemene Bank Nederland N.V., Banque Paribas, Baring Brothers & Co. Limited, Goldman Sachs International Corp., Morgan Grenfell & Co. Limited, Morgan Stanley International, Salomon Brothers International, y S.G. Warburg & Co., Ltd.

Japón: \$318,1 millones.

- 15.000 millones de yen (equivalentes a \$62,8 millones) en un empréstito del capital ordinario efectuado por un grupo de bancos de crédito a largo plazo y compañías de seguros, presidido por el Long-Term Credit Bank of Japan, Ltd., y coadministrado por el Bank of Tokyo, Ltd., el Industrial Bank of Japan, Ltd., el Nippon Credit Bank, Ltd., y la Dai-Ichi Mutual Life Insurance Company. El préstamo fue emitido a una tasa de interés del 8,6 por ciento anual. Fechado el 28 de abril de 1983, se amortizará en once cuotas semestrales a partir de cinco años de la fecha del desembolso y se amortizará completamente en el término de diez años. El empréstito podrá cancelarse anticipadamente a opción del Banco a partir del quinto aniversario de la fecha efectiva del desembolso.

- 15.000 millones de yen (equivalentes a \$63,0 millones) en una emisión pública del capital ordinario de bonos a 12 años. Los bonos tienen un interés del 8 por ciento anual, y fueron vendidos al público al 99,85 por ciento. Serán rescatados en 6 cuotas iguales de 1.200 millones de yen cada una, pagaderas el 10 de mayo de cada año entre 1989 y 1994, con una cuota final de 7.800 millones de yen el 10 de mayo de 1995. La emisión fue colocada por un consorcio presidido por la Daiwa Securities Co., Ltd., y coadministrado por la Nikko Securities Co., Ltd., la Yamaichi Securities Company, Ltd., y la Nomura Securities Co., Ltd.

- 15.000 millones de yen (equivalentes a \$64,1 millones) en un empréstito público del capital interregional en bonos a 12 años. El empréstito tiene un interés del 7,7 por ciento anual, y fue colocado al 99,35 por ciento. Se amortizará en 6 cuotas iguales de 1.200 millones de yen cada una, pagaderas el 10 de noviembre de cada año entre 1989 y 1994, con una cuota final de 7.800 millones de yen pagadera el 10 de noviembre de 1995. Fue colocado por un consorcio encabezado por la Nikko Securities Co., Ltd., y coadministrado por la Yamaichi Securities Company, Limited, la Nomura Securities Co., Ltd. y la Daiwa Securities Co. Ltd.

- 15.000 millones de yen (equivalentes a \$64,1 millones) en una emisión del capital ordinario emitida el 15 de diciembre de 1983. El empréstito tiene un interés del 8,2 por ciento anual, y se amortizará en 7 cuotas semestrales iguales a partir de los cuatro años de la fecha del desembolso y con pagos finales en siete años el 15 de diciembre de 1990. El empréstito puede cancelarse anticipadamente a partir del cuarto aniversario de la fecha efectiva del desembolso. Los fondos fueron provistos por un consorcio de bancos fiduciarios y compañías de seguros de vida encabezado por la Sumitomo Trust and Banking Company Limited, y coadministrado por la Sumitomo Life Insurance Com-

- 15.000 millones de yen (equivalentes a \$64,1 millones) en una emisión pública al 77/8 por ciento del capital ordinario colocada en los mercados de capital fuera del Japón. La emisión en euroyen a diez años estuvo fechada el 15 de noviembre de 1983, con vencimiento el 15 de noviembre de 1993. Fue vendida al público al 99,5 por ciento. Los bonos tienen vencimiento a 10 años, pero existe la posibilidad de rescatar hasta 1.000 millones de yen en los primeros 3 años de la emisión. Fue colocada por un consorcio encabezado por la Nomura Securities Co., Ltd., y coadministrado por varias instituciones japonesas y extranjeras.

Suiza: \$262,9 millones.

- 150 millones de francos suizos (equivalentes a \$75,4 millones), en una colocación privada de pagarés del capital ordinario. Los pagarés, a siete años y al 6 1/8 por ciento, están fechados el 20 de enero de 1983, y fueron colocados a la par. Se amortizarán mediante un único pago el 20 de enero de 1990. Los pagarés fueron colocados a través de un consorcio de bancos encabezado por el Credit Suisse e integrado por el Union Bank of Switzerland, la Swiss Bank Corporation, el Swiss Volksbank, el Bank Leu Ltd. y miembros de la Union des Banques Cantonales Suisses.

- 100 millones de francos suizos (equivalentes a \$47,8 millones) en una emisión pública de bonos a diez años del capital interregional, colocada en el mercado de capitales de Suiza por un consorcio de bancos encabezado por el Credit Suisse e integrado por el Union Bank of Switzerland y la Swiss Bank Corporation. Los bonos tienen un interés del 6 1/8 por ciento anual y fueron colocados a la par. Fechados el 8 de junio de 1983, vencerán el 8 de junio de 1993. Se amortizarán mediante compras a través de un fondo de amortización de hasta 5 millones de francos suizos por año a partir de 1987, si se pueden adquirir a la par o menos. El monto restante se amortizará al vencimiento el 8 de junio de 1993. El Banco se reserva el derecho de rescatar todos los bonos pendientes al 8 de junio de 1988, o las fechas posteriores fijadas para los pagos de intereses.

- 100 millones de francos suizos (equivalentes a \$46,9 millones) en una colocación privada de pagarés del capital interregional. Los pagarés, a seis años y al 6 por ciento, están fechados el 17 de agosto de 1983, y fueron colocados al 99,5 por ciento. Serán amortizados mediante un solo pago efectuado a su vencimiento el 17 de agosto de 1989. Los pagarés fueron vendidos a un consorcio de bancos suizos encabezado por el Bank Leu Ltd.

- 100 millones de francos suizos (equivalentes a \$46,9 millones) en una emisión pública de bonos a diez años del capital interregional, colocada en el mercado de capitales de Suiza por un consorcio de bancos suizos encabezado por el Union Bank of Switzerland, e integrado por el Swiss Bank Corporation y el Credit Suisse. Los bonos tienen una tasa de interés del 6 por ciento anual, y fueron colocados al 99,5 por ciento. Fechados el 28 de octubre de 1983, vencerán el 28 de octubre de 1993. Se amortizarán mediante compras a través de un fondo de amortización de hasta 5 millones de francos suizos por año a partir de 1987, cuando los precios no excedan del 100 por ciento. El monto restante se

amortizará al vencimiento el 28 de octubre de 1993.

- 100 millones de francos suizos (equivalentes a \$45,9 millones) en una emisión privada de pagarés a seis años del capital interregional. Fechado el 20 de enero de 1984, el empréstito tiene un interés del 6 por ciento anual y fue colocado al 99,75 por ciento. Los pagarés vencerán el 20 de enero de 1990, y se amortizarán en un solo vencimiento. Fueron vendidos a un grupo de bancos suizos encabezados por el Union Bank of Switzerland.

- Además el Banco obtuvo 100 millones de francos suizos mediante la operación de canje señalada anteriormente.

Alemania: \$239,2 millones.

- 100 millones de marcos alemanes (equivalentes a \$40,8 millones) en un préstamo del capital ordinario, obtenido a través del Deutsche Bank A.G. y el Deutsche Siedlungs-und Landesrentenbank el 23 de febrero de 1983. El préstamo a 10 años de plazo tiene una tasa de interés del 8,5 por ciento y se amortizará en su totalidad a su vencimiento el 1° de marzo de 1993.

- 200 millones de marcos alemanes (equivalentes a \$82,3 millones) en una emisión pública de bonos del capital ordinario colocada en el mercado de capitales de Alemania por un grupo de bancos encabezado por el Deutsche Bank A.G., y codirigido por el Dresdner Bank A.G., el Commerzbank A.G., el Westdeutsche Landesbank Girozentrale y el Bayerische Vereinsbank A.G. como coadministradores. Los bonos fueron colocados al 99,5 por ciento con diez años de plazo, el 1° de abril de 1983, y a una tasa de interés del 7¾ por ciento anual, y serán rescatados el 1° de abril de 1993.

- 150 millones de marcos alemanes (equivalentes a \$59,1 millones) en una emisión pública de bonos del capital ordinario suscrita por un grupo de bancos alemanes encabezado por el Deutsche Bank A.G., con el Commerzbank A.G. como codirector y el Dresdner Bank A.G., el Westdeutsche Landesbank Girozentrale y el Bayerische Vereinsbank A.G., como coadministradores. Los bonos, a diez años, tienen una tasa de interés del 8¼ por ciento anual, fueron emitidos el 1° de agosto de 1983 y colocados al 99,5 por ciento. Serán rescatados a la par el 1° de agosto de 1993.

- 150 millones de marcos alemanes (equivalentes a \$57,0 millones) en un empréstito del capital interregional, emitido el 1° de diciembre de 1983 con una tasa de interés del 8¼ por ciento anual y colocado al 99 por ciento. El empréstito fue suscrito por un grupo de bancos alemanes encabezado por el Deutsche Bank A.G., codirigido por el Westdeutsche Landesbank Girozentrale y coadministrado por el Dresdner Bank A.G. el Commerzbank A.G. y el Bayerische Vereinsbank A.G. El empréstito se amortizará el 1° de diciembre de 1993.

Países Bajos: \$105,4 millones.

- 150 millones de florines holandeses (equivalentes a \$55,8 millones) en un empréstito público del capital interregional. El empréstito, a diez años, tiene un interés del 8 por ciento anual y fue vendido a la par. Fechado el 15 de febrero de 1983, será rescatado a la par en cinco cuotas anuales aproximadamente iguales

el 15 de febrero de cada año entre 1989 y 1993. Fue colocado por un consorcio encabezado por el Algeme Bank Nederland N.V.

- 150 millones de florines holandeses (equivalentes a \$49,7 millones) en una emisión pública de bonos a diez años del capital ordinario. Los bonos, fechados el 15 de diciembre de 1983, tienen un interés del 9 por ciento anual y fueron vendidos al 99,5 por ciento. La emisión fue colocada por un consorcio encabezado por el Algeme Bank Nederland N.V., y será amortizada mediante un fondo de amortización a partir de 1989, con el que se rescatará hasta el 80 por ciento de la emisión antes de su vencimiento.

Austria: \$28,5 millones.

- 250 millones de chelines austríacos (equivalentes a \$15,0 millones) en una colocación privada del capital ordinario, obtenida a través del Creditanstalt-Bankverein de Viena. Tiene un interés del 8½ por ciento anual y se amortizará en su totalidad a su vencimiento el 24 de enero de 1991.

- 250 millones de chelines austríacos (equivalentes a \$13,5 millones) en una colocación privada del capital interregional obtenida a través del Creditanstalt-Bankverein y el Girozentrale und Bank der Oesterreichischen Sparkassen A.G. La emisión tiene un interés del 8⅞ por ciento, está fechada el 9 de noviembre de 1983 y se amortizará mediante dos cuotas iguales pagaderas el 9 de mayo de 1987 y el 9 de noviembre de 1987.

Países miembros latinoamericanos: \$7,7 millones.

- El 15 de abril de 1983 el Banco vendió a la par su decimotercera emisión de bonos a corto plazo del capital ordinario por \$7,7 millones, a bancos centrales y otros organismos gubernamentales en 8 de sus países miembros de América Latina. La emisión consistió de \$6.350.000 en bonos a un año emitidos a la par y con un interés del 9,15 por ciento anual con vencimiento el 15 de abril de 1984, y \$1.350.000 en bonos a dos años emitidos a la par con un interés del 9,82 por ciento anual con vencimiento el 15 de abril de 1985. Participaron en la emisión Barbados, Bolivia, Honduras, Panamá, Paraguay, Perú, Trinidad y Tobago, y Uruguay.

Miembros extrarregionales: \$26,5 millones.

- El 15 de abril de 1983 el Banco vendió su sexta emisión de bonos a corto plazo del capital interregional por \$26,5 millones, a bancos centrales y otros organismos gubernamentales en siete de sus países miembros extrarregionales. La emisión consistió de \$19 millones en bonos a un año emitidos a la par al 9,15 por ciento anual de interés y con vencimiento el 15 de abril de 1984, y \$7,5 millones en bonos a dos años emitidos a la par con un interés del 9,82 por ciento anual y con vencimiento el 15 de abril de 1985. Los países miembros extrarregionales que participaron en la emisión fueron Alemania, Austria, Bélgica, Francia, Italia, los Países Bajos y Suiza.

Financiamiento complementario

Durante 1983 el Banco obtuvo \$30 millones por medio de un financiamiento complementario en los mercados privados mundiales de capital. Al 31 de diciembre de 1983 el total de financiamientos complementarios ascendía a \$642 millones.

El Banco inició el programa de financiamiento complementario en 1976 en un esfuerzo por canalizar recursos privados adicionales hacia el desarrollo de América Latina. Mediante este tipo de operaciones, los recursos de la banca comercial privada y de otras instituciones financieras se canalizan hacia proyectos en América Latina mediante préstamos complementarios a los concedidos por el Banco. Estos préstamos se otorgan en términos comerciales corrientes y las participaciones por el monto total del préstamo se venden a instituciones financieras interesadas. Los préstamos otorgados directamente por el Banco llevan por lo general plazos que oscilan entre 15 y 30 años, a tasas fijas de interés que van desde el 1 al 4 por ciento para los recursos concesionales, hasta la tasa del 11 por ciento vigente en 1983 para los desembolsos de los nuevos préstamos convencionales.

Los financiamientos complementarios se conceden en las condiciones corrientes de los mercados de crédito. Las operaciones tienen tasas de interés ajustables basadas en una diferencia fija sobre la del mercado interbancario de Londres (London Inter-Bank Offered Rate-LIBOR) o las tasas más favorables del mercado de Nueva York, si bien también pueden otorgarse en monedas distintas del dólar de los Estados Unidos. Como el crédito complementario pasa a formar parte de los préstamos del Banco, sus condiciones son generalmente más favorables para el prestatario que si éste hubiera obtenido los recursos independientemente.

Las instituciones financieras participantes se benefician con el estudio que el Banco hace del proyecto y porque éste, además, supervisa su ejecución y administra el préstamo hasta que es amortizado totalmente.

EJERCICIO FINANCIERO

En 1983 los ingresos brutos del Banco provenientes de sus recursos propios —el capital ordinario, el capital interregional y el Fondo para Operaciones Especiales— ascendieron a \$845 millones, en comparación con \$774 millones a que alcanzaron el año anterior.

Los ingresos netos de esas tres fuentes de recursos alcanzaron a \$264 millones, en comparación con \$294 millones en 1982.

Estos ingresos aumentaron las reservas totales del Banco al 31 de diciembre de 1983 a \$2.228 millones, en comparación con \$2.045 millones en 1982.

Los hechos más relevantes relacionados con los ingresos del Banco provenientes de sus propios recursos se describen a continuación:

Recursos de capital (incluyendo el capital ordinario y el interregional). Ingreso total: \$696 millones en comparación con \$622 millones en 1982. Ingreso

Cuadro ilustrativo de los recursos ordinarios de capital y capital interregional combinados.

Balance general al 31 de diciembre de 1983

En millones de dólares de los Estados Unidos

Activos		
Efectivo		\$ 216
Inversiones		2.353
Préstamos pendientes		5.250
Fondos por recibir de países miembros		695
Activo de la reserva especial		337
Otros		303
		<u>\$9.154</u>
Pasivos y capital		
Deuda consolidada		\$5.166
Otros pasivos		212
Capital		
Capital social (pagadero en efectivo)	\$2.084	
Reserva general	1.355	
Reserva especial	337	3.776
		<u>\$9.154</u>

Cuadro ilustrativo de los ingresos combinados de los recursos ordinarios de capital y del capital interregional para el ejercicio finalizado el 31 de diciembre de 1983

En millones de dólares de los Estados Unidos

Ingresos		
Provenientes de préstamos		\$452
Provenientes de inversiones y otras actividades		244
		<u>696</u>
Gastos		
Deuda consolidada		413
Gastos administrativos		64
		<u>477</u>
Ingreso neto		<u>\$219</u>

neto: \$219 millones en comparación con \$243 millones en 1982. Reservas totales: \$1.692 millones al 31 de diciembre de 1983, en comparación con \$1.493 millones a fines de 1982.

Fondo para Operaciones Especiales. Ingreso total: \$149 millones en comparación con \$151 millones en 1982. Ingreso neto: \$45 millones, en comparación con \$51 millones en 1982. Reservas totales: \$536 millones al 31 de diciembre de 1983 en comparación con \$552 millones a fines de 1982.

Además de sus propios recursos, el Banco administra varios otros fondos. Entre ellos se incluye el Fondo Fiduciario de Progreso Social, de \$525 millones, establecido por los Estados Unidos en 1961, y el Fondo de Fideicomiso de Venezuela, de \$500 millo-

nes, establecido en 1975 por el Fondo de Inversiones de Venezuela. El Banco mantiene estos fondos en forma separada y cada una de las partes interesadas recibe un informe contable sobre los mismos.

Los estados financieros, debidamente revisados por los auditores, de los recursos ordinarios de capital, del capital interregional y del Fondo para Operaciones Especiales, así como los del Fondo Fiduciario de Progreso Social y del Fondo de Fideicomiso de Venezuela, se incluyen en las páginas 121 a 163.

El Convenio Constitutivo del Banco incluye en una de sus enmiendas provisiones para una eventual fusión o consolidación del capital ordinario y el capital interregional. Mientras tanto, ambas fuentes de recursos se manejan separadamente.

En 1983 el Directorio Ejecutivo autorizó al Banco a proponer que los gobiernos de los países miembros consoliden ambos fondos para fines de 1986. Dicha fusión requeriría la aprobación de enmiendas al Convenio Constitutivo del Banco por parte de la Asamblea de Gobernadores.

El Directorio también autorizó al Banco a rescatar anticipadamente todos sus empréstitos del capital ordinario emitidos con anterioridad a 1975 y con vencimientos posteriores al 31 de diciembre de 1986. El rescate anticipado de esas emisiones establecerá las condiciones previas para la fusión de ambos capitales del Banco.

De acuerdo con esta propuesta, el Banco se propone pagar anticipadamente o llamar para redención anticipada a fines de 1986, la porción pendiente de sus empréstitos del capital ordinario emitidos antes de 1975. El Banco se reservará el derecho, hasta 1986, de comprar periódicamente en el mercado libre o mediante transacciones privadas, cualquier porción o la totalidad de los empréstitos afectados por la mencionada propuesta.

Al 31 de diciembre de 1983, los empréstitos pendientes del capital ordinario del Banco alcanzaban a \$2.483 millones, de los cuales \$226 millones representaban empréstitos emitidos antes de 1975 y con vencimientos posteriores a 1986, que están sujetos a la propuesta de redención anticipada. Además, a esa misma fecha los empréstitos pendientes del capital interregional del Banco alcanzaban a \$2.697 millones, ninguno de los cuales está sujeto a dicha propuesta.

En la página 23 se incluye el balance consolidado de los activos e ingresos del Banco.

FONDOS EN ADMINISTRACION

Desde que inició sus actividades, el Banco Interamericano ha aumentado su disponibilidad de recursos tomando bajo su administración fondos especiales establecidos por diversos gobiernos. Además de representar fuentes adicionales de financiamiento para los países de la región, estos fondos redundan en beneficios mutuos, tanto para los contribuyentes como para los beneficiarios.

En 1961 el Banco aceptó la administración del Fondo Fiduciario de Progreso Social, al cual el gobierno de los Estados Unidos aportó un total de \$525

millones. Este fondo se estableció específicamente para proveer recursos para el desarrollo social de América Latina y para ayudar a los sectores de más bajos ingresos de los países de la región.

Posteriormente, el Banco aceptó la administración de fondos de países que no eran entonces miembros, el primero de los cuales fue establecido en 1964 por el Canadá. Más recientemente, en 1975, el Banco aceptó en administración un fondo de \$500 millones aportado por el gobierno de Venezuela.

Al 31 de diciembre de 1983 el Banco había aceptado un total de 14 fondos en administración, la mayoría de los cuales estaban totalmente comprometidos en préstamos.

Las amortizaciones de capital y los ingresos provenientes de los prestatarios de los préstamos del Fondo Canadiense se canalizan actualmente hacia el Fondo para Operaciones Especiales como contribuciones del Canadá a dichos recursos.

A continuación se describen los fondos de los cuales el Banco ha concedido préstamos y cooperación técnica.

Fondo Fiduciario de Progreso Social

En 1961, los Estados Unidos pusieron bajo la administración del Banco el Fondo Fiduciario de Progreso Social, destinado a financiar proyectos de desarrollo en los campos de la agricultura, el saneamiento, la vivienda y la educación superior. Hasta 1964 los Estados Unidos habían contribuido al Fondo un total de \$525 millones.

Los recursos originales en dólares del Fondo quedaron comprometidos en su totalidad. Sin embargo, el Banco está utilizando las amortizaciones de los préstamos del Fondo Fiduciario para otorgar nuevos créditos y adquirir participaciones en los préstamos del Fondo para Operaciones Especiales destinados a propósitos similares a los de los préstamos originales del Fondo Fiduciario. Otra parte importante de estos recursos está destinándose a financiar programas de cooperación técnica. Al 31 de diciembre de 1983, las participaciones pendientes en préstamos otorgados del Fondo para Operaciones Especiales alcanzaban a \$227 millones.

En 1983, el Banco aprobó \$23,1 millones en cooperación técnica y \$1.800.000 en financiamientos de pequeños proyectos de los recursos del Fondo Fiduciario de Progreso Social.

En virtud de un convenio suscrito con el gobierno de los Estados Unidos, el Banco ha canalizado recursos del Fondo Fiduciario de Progreso Social por intermedio de la Fundación Interamericana, organismo del gobierno de los Estados Unidos constituido para conceder préstamos y asistencia no reembolsable a instituciones y organizaciones latinoamericanas de fomento del desarrollo económico y social. Hasta fines de 1983 se había desembolsado por concepto de esas operaciones o devuelto al gobierno de los Estados Unidos para su utilización dentro de este programa, un total de \$102,6 millones y se habían comprometido \$39,1 millones para utilizarse hasta 1985.



ANTES Y DESPUES de purificarse los aceites lubricantes en la planta que la empresa Lubricantes Dominicanos, S.A. opera en Haina, República Dominicana. La empresa produce 18 tipos diferentes de aceites lubricantes a partir del petróleo importado y del aprovechamiento de aceites usados. En 1980, el Banco autorizó una inversión en capital accionario de \$450.000 de los recursos del Fondo de Fideicomiso de Venezuela, para contribuir a mejorar las operaciones de la empresa.

Fondo de Fideicomiso de Venezuela

El 27 de febrero de 1975, el Banco aceptó administrar un fondo de \$500 millones (\$400 millones y 430 millones de bolívares) establecido por el gobierno de Venezuela para contribuir a acelerar el proceso de desarrollo en los países de América Latina y permitir al Banco ampliar su campo de acción a nuevas áreas del desarrollo económico regional, concediendo prioridad a esfuerzos conjuntos emprendidos por países miembros y a proyectos que fortaleciesen el proceso de integración regional.

El fondo ha contribuido al financiamiento de proyectos y programas que promuevan la utilización de los recursos naturales, especialmente los no renovables, así como el desarrollo de la industria y la agroindustria en la región. Asimismo, ha ampliado sustancialmente el programa de financiamiento de exportaciones del Banco, al permitir financiar la exportación de bienes manufacturados y semimanufacturados a un ámbito geográfico mucho más amplio que el comprendido anteriormente por ese programa. Además, el fondo ha permitido al Banco llevar a cabo operaciones distintas de los proyectos que tradicionalmente financia, como por ejemplo:

- La suscripción de acciones o de participaciones para la constitución o expansión de empresas latinoamericanas que tengan por objeto el desarrollo de

programas o proyectos de interés nacional o multinacional.

- El financiamiento, directo o a través de instituciones financieras de los países miembros del Banco, de capital de trabajo de empresas, necesario para la puesta en marcha de proyectos y programas financiados con recursos del Fondo.

Durante 1983 el Banco aprobó un total de \$44,4 millones en préstamos del Fondo de Fideicomiso de Venezuela, incluyendo aumentos a financiamientos de exportación aprobados anteriormente y amortizaciones de líneas de crédito rotatorias. Al 31 de diciembre de 1983 el total acumulado de dichos préstamos se elevaba a \$655,6 millones, neto de cancelaciones y ajustes cambiarios. Ese monto incluía incrementos debidos a la naturaleza rotatoria de las líneas de crédito otorgadas para el financiamiento de exportaciones.

Fondos canadienses

En 1964, antes del ingreso del Canadá a la institución, el Banco suscribió un acuerdo con el gobierno de ese país mediante el cual la Agencia Canadiense para el Desarrollo Internacional colocó bajo la administración del BID recursos para ayudar a financiar proyectos en América Latina en condiciones especialmente favorables.

Al incorporarse al Banco el 3 de mayo de 1972, el Canadá había canalizado por esa vía un total de 74 millones de dólares canadienses, de los cuales 73 millones se habían comprometido en préstamos. En esa misma oportunidad el Canadá determinó que todos los recursos recibidos por concepto de capital, intereses o pagos de servicio de los préstamos, pasaran a formar parte del Fondo para Operaciones Especiales como contribución canadiense a dicho fondo. Al 31 de diciembre de 1983 estas contribuciones ascendían a 16,8 millones de dólares canadienses, de los cuales 2.098.000 fueron efectuadas en 1983.

Además, el Canadá aportó otros 6 millones de dólares canadienses para establecer un fondo especial destinado a financiar la preparación de proyectos de desarrollo en los países miembros de América Latina. Los recursos de dicho fondo son utilizables para contribuir a la formulación de proyectos de desarrollo, incluyendo la preparación de estudios básicos, de prefactibilidad, factibilidad y diseños finales de ingeniería. Se asigna especial prioridad en estos financiamientos a los países miembros de menor desarrollo.

Fondo suizo

El 21 de noviembre de 1980, el Banco Interamericano y el gobierno de Suiza firmaron un acuerdo por el cual el Banco aceptó administrar el Fondo Suizo de Cooperación Técnica y Pequeños Proyectos, destinado a mejorar las condiciones de vida y la productividad de los sectores de más bajos ingresos de los países miembros en desarrollo de la región.

La contribución inicial de Suiza a dicho fondo fue de 5 millones de francos suizos (equivalentes a aproximadamente \$3 millones). El 14 de diciembre de 1982 el gobierno de Suiza y el Banco firmaron un acuerdo en virtud del cual aquél convino en efectuar un aporte adicional de 8 millones de francos suizos (equivalentes a aproximadamente \$4 millones) al Fondo Suizo de Cooperación Técnica y Pequeños Proyectos, durante el período comprendido entre el 1° de julio de 1982 y el 30 de junio de 1984. De ese monto, 2 millones de francos suizos serían aportados en 1982, 4 millones en 1983 y 2 millones en 1984. Además, los recursos disponibles al 31 de marzo de 1981 en el Fondo Suizo para el Desarrollo de América Latina, que el Banco había administrado para el gobierno suizo desde 1973, así como las futuras amortizaciones de dicho Fondo, serán también aportadas al mismo.

El Fondo suizo se utiliza para conceder cooperación técnica y créditos dentro del Programa para el Financiamiento de Pequeños Proyectos, a cooperativas, asociaciones y otros grupos que requieren asistencia financiera para fortalecer o ampliar iniciativas productivas.

Las operaciones autorizadas con los recursos del Fondo se conceden en términos y condiciones concesionales, similares a las que rigen para las del Fondo para Operaciones Especiales del Banco.

En 1983 el Banco aprobó financiamientos para seis pequeños proyectos, por un monto de \$2,7 millones, así como \$257.000 en cooperación técnica.

Asuntos institucionales

ASAMBLEA DE GOBERNADORES

Las activas negociaciones llevadas a cabo durante 1982 culminaron el 25 de febrero de 1983 con una reunión extraordinaria de la Asamblea de Gobernadores del Banco que tuvo lugar en Washington D.C., en la cual dicho cuerpo formalizó sus recomendaciones acerca del Sexto Aumento General de Recursos del Banco Interamericano de Desarrollo.

Las recomendaciones entraron en vigencia el 12 de diciembre de 1983, una vez aprobadas por el número requerido de países miembros, y comprendieron:

- Un aumento de \$15.000 millones en el capital autorizado del Banco;
- Un aumento de \$703 millones en los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, y
- La creación de una facilidad de financiamiento intermedio para solventar parte de los montos pagaderos por concepto de intereses por los prestatarios, sobre préstamos seleccionados de los recursos de capital del Banco.

En la Vigesimocuarta Reunión Anual de la Asamblea de Gobernadores, realizada en la ciudad de Panamá del 21 al 23 de marzo de 1983, la Asamblea adoptó las siguientes resoluciones:

- Reconocer los esfuerzos tendientes al establecimiento de una Corporación Interamericana de Inversiones, afiliada al Banco, y expresar su interés en el éxito de esas gestiones;
- Aprobar los estados financieros de los recursos ordinarios de capital, del capital interregional y del Fondo para Operaciones Especiales, para 1982.
- Expresar el reconocimiento por las invitaciones efectuadas al Banco por Uruguay y Austria, para celebrar las reuniones anuales en dichos países en 1984 y 1985 respectivamente, así como la invitación efectuada por Costa Rica para 1986, encomendando al Directorio Ejecutivo la presentación de las correspondientes recomendaciones en su oportunidad.

Posteriormente, el 23 de junio de 1983 la Asamblea de Gobernadores resolvió que la Vigesimoquinta Reunión Anual se celebre en la ciudad de Punta del Este, Uruguay, del 26 al 28 de marzo de 1984.

DIRECTORIO EJECUTIVO

En 1983 se efectuaron los siguientes cambios en la composición del Directorio Ejecutivo del Banco:

- Carlos A. Knapps, del Paraguay, que anteriormente se desempeñaba como Director Ejecutivo Suplente, fue elegido Director Ejecutivo por Bolivia, Paraguay y Uruguay a partir del 1° de julio de 1983. Reemplazó a Luis M. Pigurina, del Uruguay, que renunció a partir del 30 de junio de 1983.
- Luis A. Arnal, de Bolivia, fue designado por el señor Knapps como Director Ejecutivo Suplente por Bolivia, Paraguay y Uruguay a partir del 1° de julio de 1983.

• Vladimir Radović, de Yugoslavia, fue designado por el Director Ejecutivo Thierry Walrafen, de Francia, como Director Ejecutivo Suplente por Austria, España, Francia, Israel, Japón, Portugal, Suiza y Yugoslavia, a partir del 1° de julio de 1983. El señor Radović reemplazó a Herbert Sutter, de Austria, que renunció a partir del 30 de junio de 1983.

• Hugh W. Foster renunció como Director Ejecutivo Suplente por los Estados Unidos, a partir del 14 de octubre de 1983.

OFICINA DE REVISION Y EVALUACION EXTERNA

Durante 1983, el Directorio Ejecutivo recibió tres informes de la Oficina de Revisión y Evaluación Externa, que lleva a cabo un programa selectivo, continuado y permanente de análisis de las actividades de la institución, en forma independiente de la Administración.

El primer informe fue sobre *El estado de los sistemas de información gerencial del BID*. Sus principales recomendaciones estuvieron referidas a la estructura organizativa de los sistemas de información gerencial del Banco, y como resultado de las mismas, la Administración con la concurrencia del Directorio Ejecutivo, colocó dichos sistemas bajo la responsabilidad de la Contraloría, bajo la dirección de un nuevo Subcontralor.

El segundo informe se refirió a *Los beneficiarios de los proyectos del BID*. El informe señaló que los proyectos del Banco, en general, han tenido un impacto socioeconómico positivo sobre los beneficiarios, si bien señaló que podrían adoptarse nuevas medidas para acrecentar dicho impacto. En consecuencia, el Directorio recomendó que el Banco procure intensificar la participación de los beneficiarios en el diseño y ejecución de proyectos, en aquellos casos en que el éxito de los mismos requiera la activa participación de tales beneficiarios.

El tercer informe versó sobre *Consultores y otro personal temporal del Banco*. La institución ha venido utilizando en forma creciente a ese personal para satisfacer el rápido cambio experimentado en las necesidades de distintos tipos de conocimientos profesionales y técnicos. Las recomendaciones del Directorio tienen por objeto mejorar la planificación del empleo de dicho personal y facilitar el análisis y la aprobación del presupuesto administrativo del Banco en materia de consultores y otro personal temporal, así como agilizar la ejecución del nuevo sistema de evaluación del desempeño establecido por la Administración.

La Oficina también adelantó durante el año la preparación de otros cinco estudios, sobre financiamiento complementario, misiones de programación, resultados de los estudios de factibilidad financiados con la cooperación técnica del Banco, proyectos de salud financiados por el Banco, y el Banco como administrador de recursos externos.

A partir del 1° de julio de 1983, Peter E. Quinn, del Canadá, fue elegido Director de la Oficina de Revisión y Evaluación Externa, en reemplazo de Günther Schulz, de Alemania, que renunció a partir del 15 de abril de 1983.

PROGRAMACION, EVALUACION DE OPERACIONES Y AUDITORIA INTERNA

En respuesta a una solicitud de la Asamblea de Gobernadores, en 1983 la Administración del Banco preparó varios documentos delineando las políticas de la institución en tres importantes campos de inversión dentro del Sexto Aumento General de Recursos: desarrollo rural, mejoramiento urbano y energía.

El 30 de junio de 1983 se presentó al Directorio Ejecutivo un documento preliminar y antecedentes sobre la política de desarrollo rural. El grupo de trabajo del Directorio preparó una versión revisada del proyecto de política, que la Comisión General analizó en forma preliminar en 1983.

Durante el año también se presentaron al Directorio Ejecutivo los documentos y antecedentes de las políticas sobre mejoramiento urbano y energía, para su consideración a principios de 1984.

Durante 1983, el Banco continuó asignando énfasis a la realización de evaluaciones *ex-post* detalladas de proyectos totalmente desembolsados, como el mejor método para identificar posibles mejoras en la planificación, selección, diseño y administración de proyectos y para alcanzar la mayor eficacia posible en el empleo de los recursos de la institución.

Durante el año se prepararon seis evaluaciones detalladas de uno o más aspectos de los sectores de crédito agrícola e industrial. Se analizaron 109 Informes sobre Terminación de Proyectos, y seis de los

Gastos administrativos consolidados¹

En miles de dólares de los Estados Unidos

	1982	1983	Presupuesto 1984
Asamblea de Gobernadores			
Reunión Anual	\$ 760,7	\$ 673,5	\$ 970,7
Otros gastos	274,0	294,2	48,4
Directorio Ejecutivo			
Costos de personal	4.095,1	4.097,7	4.368,1
Otros gastos	691,9	698,8	775,0
Oficina de Revisión y Evaluación Externa	1.031,6	1.069,4	1.164,2
Personal en la sede			
Costos de personal	74.597,3	76.693,4	75.264,4
Otros gastos	10.519,6	10.647,4	12.735,7
Costos administrativos generales	13.107,1	16.626,5	16.960,5
Oficinas fuera de la sede			
Costos de personal	27.661,8	25.141,8	25.504,1
Otros gastos	5.825,2	5.732,7	6.523,2
Instituto para la Integración de América Latina (gastos netos)	655,3	753,9	805,4
Imprevistos	—	—	1.465,9
TOTAL	\$139.219,6	\$142.429,3	\$146.585,6

¹ Recursos ordinarios de capital, capital interregional, Fondo para Operaciones Especiales, Fondo Fiduciario de Progreso Social y Fondo de Fideicomiso de Venezuela.

proyectos fueron examinados en forma detallada mediante exámenes del comportamiento de proyectos. Estos estudios, referidos a los sectores de la energía, la educación y el crédito industrial, incluyeron un minucioso análisis de los organismos ejecutores, de la ejecución de los proyectos, sus costos y el grado de cumplimiento de sus objetivos físicos.

Sobre la base de las evaluaciones *ex-post* de proyectos individuales, del análisis de los informes de terminación de proyectos y de estudios realizados por otros organismos, se preparó un resumen sectorial de crédito agropecuario. También se preparó el segundo informe anual sobre el sistema de evaluación de operaciones, describiendo los resultados obtenidos del sistema de evaluación de operaciones internas.

A través de un sistema estructurado de retroalimentación, la experiencia recogida de las actividades de evaluación se incorpora a la preparación de nuevos proyectos. De esta manera, el Banco se asegura que en la formulación de su programa operativo y su ejecución, se tomen en cuenta los resultados y las conclusiones de los informes de evaluación de operaciones, de las recomendaciones aprobadas por el Directorio contenidas en los informes de la Oficina de Revisión y Evaluación Externa y la experiencia de otras instituciones.

Durante el año el Banco continuó mejorando su sistema de auditoría interna complementando una iniciativa adoptada en 1982. Como parte de este proceso, la Oficina del Auditor General se elevó a la categoría de unidad independiente dentro de la organización del Banco, dependiente en forma directa de la Presidencia.

El Auditor General lleva a cabo auditorías independientes de las actividades financieras y operativas dentro del Banco, asignando especial énfasis a la evaluación del sistema de controles contables internos de la institución y de la eficiencia de las operaciones y la utilización de los recursos, y formulando las recomendaciones apropiadas sobre la introducción de mejoras.

En 1983, el programa de trabajo del Auditor General incluyó auditorías y exámenes de las actividades financieras, contables, operativas, administrativas y de procesamiento electrónico de datos, tanto en la sede como en las oficinas fuera de la sede.

ADMINISTRACION

Aún cuando el programa operativo del Banco se ha incrementado significativamente a través de los años, la institución ha continuado ejerciendo un estricto control sobre su presupuesto administrativo.

Como resultado, en 1983 los gastos administrativos alcanzaron a \$142,4 millones, lo que representa un aumento de sólo el 2,3 por ciento sobre 1982 en dólares corrientes, pero una disminución del 2,6 por ciento en dólares constantes. El presupuesto administrativo aprobado para 1984, de \$146,6 millones, responde a la misma tendencia de austeridad, contemplando un incremento del 2,9 por ciento sobre los gastos incurridos en 1983 en dólares corrientes, que representa una disminución del 1 por ciento en dólares constantes.

La más eficiente planificación del uso de los recursos humanos y la continuada expansión de los sistemas de procesamiento de datos y de palabras han contribuido en forma significativa a la capacidad del Banco para ampliar sus operaciones sin incrementar el nivel del personal permanente, que se ha mantenido constante desde 1980. En 1984 se espera mantener la misma tendencia.

Las diversas medidas administrativas, financieras y presupuestarias adoptadas durante los últimos años han contribuido a contener el crecimiento de los gastos administrativos. Dichas medidas han incluido:

- La adquisición en vez del arrendamiento, de espacio para oficinas en las Representaciones. A fines de 1983 el Banco había adquirido espacio para oficinas en 21 países miembros, con una inversión total en monedas locales equivalente a \$28,5 millones.
- La constitución de reservas creadas para cubrir el costo de los programas de beneficios y remuneraciones acumuladas del personal.
- La constitución de fondos para cubrir las proyecciones del costo actuarial del plan de jubilación del personal.
- La continuación del establecimiento de sistemas de procesamiento de datos y de palabras en las oficinas fuera de la sede.
- El creciente énfasis asignado al adiestramiento del personal de la sede y de las representaciones, especialmente en la aplicación de sistemas de datos y de palabras.
- La implantación en etapas de un Sistema de Información Gerencial a largo plazo, con la asignación de los fondos requeridos para programas y equipos de procesamiento de datos.

Estas medidas continuarán aplicándose durante el ejercicio presupuestario de 1984.

El presupuesto administrativo aprobado para 1984 asciende a \$146,6 millones. Teniendo en cuenta el impacto de los aumentos anticipados de costos para cada partida de gastos, el presupuesto correspondiente a 1984 es —como se ha dicho— un 1 por ciento inferior en dólares constantes a los gastos incurridos en 1983. El cuadro que figura al final de esta sección muestra los gastos administrativos consolidados correspondientes a 1982 y 1983 y el presupuesto administrativo aprobado para 1984.

Al 31 de diciembre de 1983 el personal del Banco, incluyendo el contratado en forma temporal, era de 1.922 funcionarios, de los cuales 565 eran funcionarios asignados a las oficinas fuera de la sede. De dicho total, 1.039 eran funcionarios ejecutivos y profesionales de 36 diferentes nacionalidades, incluyendo 216 mujeres profesionales.

COOPERACION CON OTRAS ORGANIZACIONES

En 1983, la cooperación del Banco con otras organizaciones se centralizó en la canalización de recursos adicionales destinados al desarrollo económico y social de América Latina. Como se indicara anteriormente, por ejemplo, el Banco llevó a cabo un especial esfuerzo para interesar a otras organizaciones y países en el

apoyo a la recuperación y desarrollo de los países centroamericanos y Panamá.

En este sentido, el Banco cooperó con esos países para la organización de una reunión celebrada en Bruselas, Bélgica, el 13 y el 14 de septiembre de 1983, en la que participaron la mayoría de los países miembros del Banco y las instituciones internacionales más importantes. A la misma asistieron los ministros de los países centroamericanos y Panamá, así como representantes de Canadá, Colombia, los Estados Unidos, México y Venezuela. También participaron activamente los representantes del Banco Centroamericano de Integración Económica (BCIE), el Banco Interamericano de Desarrollo, el Banco Mundial, el Fondo Monetario Internacional, el Fondo Internacional para el Desarrollo de la Agricultura, la Organización de los Estados Americanos, el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo y el Sistema Económico Latinoamericano.

En la cooperación con otras instituciones, el Banco utiliza arreglos paralelos y de cofinanciamiento y otros medios de cooperación tales como el intercambio de información y la realización de conferencias y consultas.

Desde el comienzo de sus actividades el Banco ha llevado a cabo operaciones de financiamiento paralelo con el Banco Mundial. En 1983, aprobó dos préstamos por un total de \$90 millones para el proyecto hidroeléctrico de Fortuna en Panamá, a cuyo financiamiento el Banco Mundial contribuyó con un préstamo por \$31,3 millones.

El Banco Interamericano también autorizó un préstamo por \$130 millones en apoyo del sector industrial exportador brasileño, que contó asimismo con la contribución de otro préstamo por \$352 millones otorgado por el Banco Mundial.

El Banco lleva a cabo operaciones de cofinanciamiento con el Fondo Internacional para el Desarrollo Agrícola (FIDA), la Comunidad Económica Europea (CEE) y el Fondo Especial de la Organización de los Países Exportadores de Petróleo (OPEP). En 1983 el Banco aprobó dos préstamos por un total de \$10,3 millones, para financiar un proyecto de desarrollo rural integrado en el Ecuador, al que posteriormente el FIDA aportó un cofinanciamiento de \$5,5 millones. En Jamaica, el Banco otorgó un préstamo por \$10 millones para un programa agropecuario en pequeña escala, al que el FIDA había concedido \$10 millones en 1982.

En 1983 el Fondo de la OPEP cofinanció cuatro proyectos haciendo aportes por un total de \$11,8 millones. Los mismos comprendieron \$1,8 millón para el proyecto de Artibonite en Haití, \$5 millones para la presa de Madrigal en la República Dominicana, \$2 millones para el sistema de agua potable y alcantarillado de Tarija y \$3 millones para un proyecto de riego y drenaje en Guyana, aprobado en principio en 1983.

De acuerdo con su política de preparar y desarrollar proyectos que pueden ser financiados por otras fuentes, en 1983 el Banco accedió a proveer cooperación técnica para la realización de estudios sísmicos en Haití, en colaboración con la *PetroCanada International Assistance Corporation*.

En oportunidad de la celebración de las reuniones anuales del Banco Mundial y del Fondo Monetario Internacional en Washington, los representantes de las principales instituciones financieras internacionales y regionales mantuvieron, como en otros años, un intercambio de puntos de vista en una reunión que tuvo lugar el 24 de septiembre de 1983 en la sede del BID.

Participaron en la misma el Banco Africano de Desarrollo, el Banco Asiático de Desarrollo, el Banco Europeo de Inversiones, el Fondo Internacional para el Desarrollo Agrícola, el Fondo de la OPEP, el Banco Mundial, la Comisión de las Comunidades Europeas y el Banco Islámico de Desarrollo.

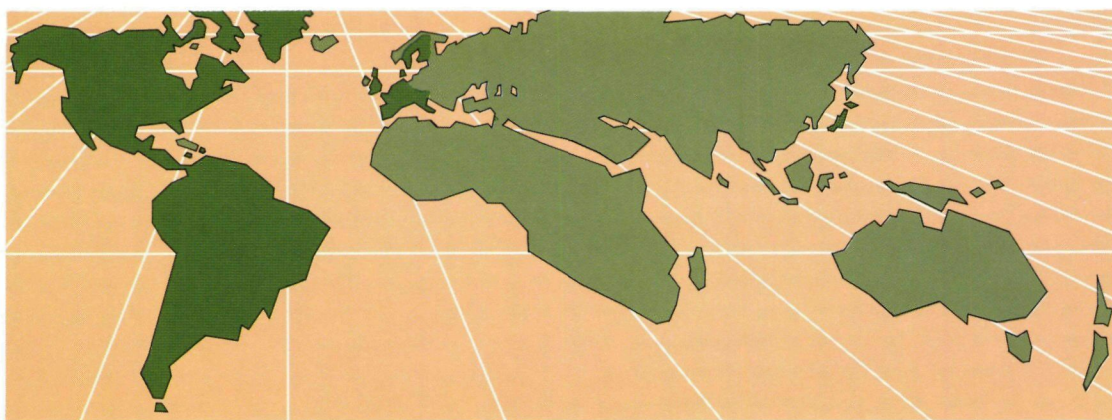
Durante el curso del año, el Banco Interamericano de Desarrollo colaboró también con las actividades del Comité Ministerial Conjunto del Banco Mundial y del Fondo Monetario Internacional para la Transferencia de Recursos Reales a los Países en Vías de Desarrollo, y mantuvo estrechas relaciones de trabajo con otras instituciones del hemisferio, incluyendo la Organización de los Estados Americanos (OEA), la Comisión Económica para América Latina (CEPAL) de las Naciones Unidas, y la Organización Panamericana de la Salud (OPS). El presidente del Banco analizó la situación económica y financiera de América Latina en una sesión especial del Consejo Permanente de la Organización de los Estados Americanos, y comprometió el apoyo a la búsqueda de métodos para proporcionar servicios básicos de salud a toda la población latinoamericana en una declaración efectuada conjuntamente con el Director General de la Organización Panamericana de la Salud.

OPERANDO A UN PACIENTE en el moderno hospital-escuela de Tegucigalpa. El hospital, inaugurado en 1978, presta servicios al público y sirve como escuela de capacitación para estudiantes de medicina durante sus períodos de pasantía y residencia. Este centro de salud se construyó con la ayuda de un préstamo por \$4,8 millones concedido por el BID en 1971. La fotografía de abajo muestra una vista general del edificio.



SECCION II

Proyectos



Préstamos por sectores

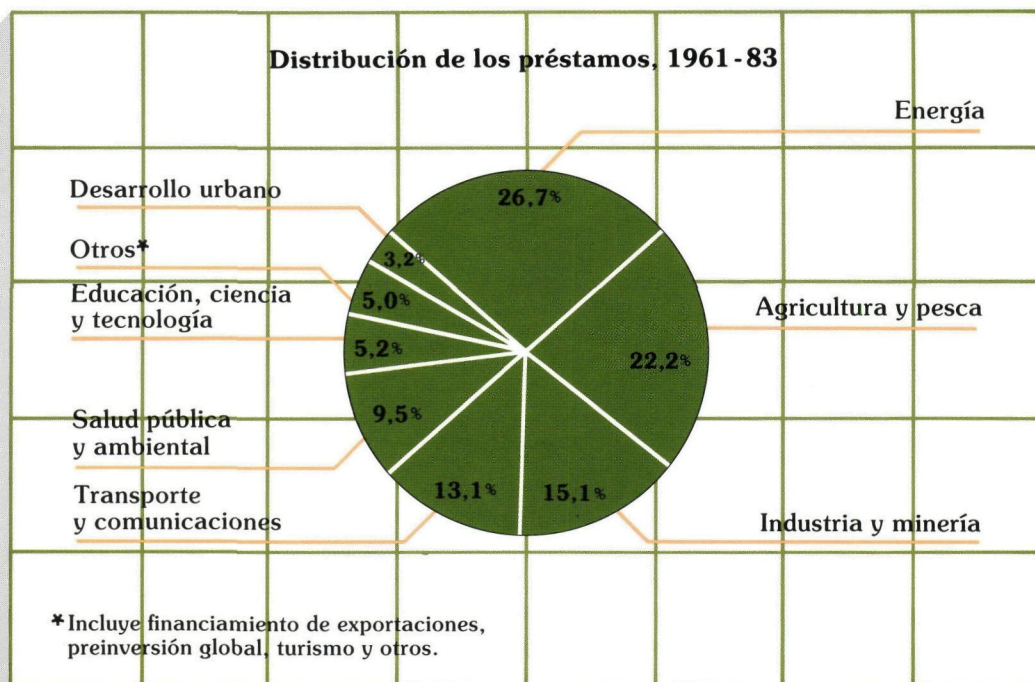
El mayor volumen de préstamos otorgados por el Banco en 1983 correspondió al sector energético, ya que la institución continuó ayudando a los países miembros a desarrollar y utilizar sus fuentes renovables de energía, en especial la hidroelectricidad, para atender sus necesidades energéticas y hallar sustitutos a la importación de petróleo. Le siguieron en importancia los sectores de la industria y minería y la agricultura, con miras a incrementar la capacidad de los países para generar las divisas necesarias para la recuperación económica.

En 1983, los préstamos aprobados por el Banco alcanzaron un volumen de \$3.045 millones. Los préstamos destinados a los sectores productivos, la agricultura, la industria y minería y el turismo representaron \$1.312 millones (43,1 por ciento de los préstamos totales otorgados por el Banco en 1983); a la infraestructura física (energía, transporte y comunicaciones) \$1.139 millones (37,4 por ciento); a la infraestructura social (salud, desarrollo urbano y educación) \$499 millones (16,4 por ciento), y a otros sectores (incluyendo financiamiento de exportaciones y preinversión) \$95 millones (3,1 por ciento).

La distribución sectorial de los préstamos concedidos por el Banco durante 1983, así como los totales acumulados, se presentan en el cuadro siguiente:

Agricultura

En términos de valor agregado, la producción agropecuaria de América Latina decreció un 0,3 por ciento entre 1981 y 1982. Dicha declinación se debió principalmente a las condiciones climáticas adversas prevalientes en México y Brasil, que contrarrestaron los incrementos registrados en la Argentina y en varios otros países. A pesar de esta situación general, la producción de trigo de América Latina superó en cerca de un 45 por ciento el nivel alcanzado en 1981, debido principalmente a la sustitución de granos gruesos por trigo en la Argentina. En comparación, la producción global de maíz cayó un 14 por ciento, en parte como consecuencia de la mencionada sustitución en la Argentina y de una desalentadora cosecha en México. La producción de soya disminuyó un 10 por ciento como resultado de la menor producción obtenida en el Brasil. Por su parte, la producción de café también experimentó una marcada disminución, reduciéndose en cerca de un 25 por ciento, principalmente debido a la menor producción brasileña.



En 1982, la producción agropecuaria experimentó la mayor expansión en Argentina y Barbados, países en los que el valor agregado reflejó incrementos del 7 y del 8,5 por ciento respectivamente. Entre los demás países, sólo seis —Ecuador, Honduras, Nicaragua, Perú, la República Dominicana y Venezuela— registraron aumentos en el valor agregado agropecuario (todos ellos de menos del cuatro por ciento). En los 16 países restantes, la producción agropecuaria decreció, registrando disminuciones de más del cinco por ciento en El Salvador, Jamaica y el Uruguay.

Entre los países más grandes, debe anotarse que el valor agregado agropecuario del Brasil disminuyó un 2,5 por ciento en 1982, en comparación con el incremento del 6,8 por ciento registrado en 1981. Ello se debió principalmente a las sequías que aquejaron al país en enero de 1982, que afectaron adversamente las cosechas de soja, arroz y maíz; a una helada caída en julio de 1981 que impidió el florecimiento de la cosecha de café de 1982, y a las condiciones climáticas adversas que afectaron la producción de cacao. En México, el valor agregado agropecuario cayó un 0,6 por ciento después de haber crecido un 6 por ciento en 1981 debido a los menores rendimientos de cultivos de secano tales como maíz, porotos y sorgo, y a que las limitaciones financieras impidieron al gobierno proveer a los agricultores el mismo nivel de asistencia que en 1981. En la Argentina, si bien la producción total de granos disminuyó alrededor del seis por ciento y la producción de carne cayó ligeramente, el valor agregado del sector agropecuario experimentó un notable crecimiento. Los cultivos de oleaginosas resultaron los más

favorecidos, ya que el aumento del precio de la semilla de girasol en el momento de la siembra alentó la expansión de la superficie cultivada, y una sequía producida a fines de 1981 hizo que algunas zonas productoras de maíz se dedicaran al cultivo de la soja.

Las estimaciones preliminares indican que en 1983 la producción agropecuaria de América Latina aumentó, si bien quizá no lo suficiente como para alcanzar el nivel de la tendencia. Se estima que ciertos aspectos críticos de política enfrentados por los países de la región hayan influido sobre las cifras correspondientes a 1983 y repercutan sobre la producción futura. Entre los mismos pueden mencionarse las dificultades experimentadas para atender las necesidades de inversión, proporcionar servicios públicos y crédito al sector, proveer adecuados incentivos de precios a los agricultores y otras medidas para enfrentar la disminución de los ingresos y del empleo, la inflación y el servicio de la deuda externa. La medida en que el sector agropecuario podrá efectuar una adecuada contribución a la recuperación económica dependerá de la reacción de la oferta frente a la austeridad fiscal y a las limitaciones crediticias. Es posible que el comercio agropecuario desempeñe un importante papel en cualquier proceso de recuperación.

El valor de las exportaciones agropecuarias totales de América Latina disminuyó un 10 por ciento en 1982, aún cuando su volumen se mantuvo al mismo nivel que el registrado en 1981. Los datos preliminares indican una declinación del volumen de las exportaciones de soja y de algodón, y un incremento de las exportaciones de trigo, maíz, azúcar y café. Los precios

Distribución de los préstamos

En millones de dólares de los Estados Unidos

Sector	1983	%	1961-83	%
Sectores productivos				
Agricultura y pesca	\$ 489	16,1	\$ 5.548	22,2
Industria y minería	732	24,0	3.776	15,1
Turismo	91	3,0	268	1,1
Infraestructura física				
Energía	968	31,8	6.696	26,7
Transporte y comunicaciones	171	5,6	3.276	13,1
Infraestructura social				
Salud pública y ambiental	271	8,9	2.378	9,5
Educación, ciencia y tecnología	189	6,2	1.314	5,2
Desarrollo urbano	39	1,3	791	3,2
Otros				
Financiamiento de exportaciones	62	2,0	534	2,1
Preinversión	19	0,6	341	1,4
Varios	14	0,5	113	0,4
TOTAL	\$3.045	100,0	\$25.035	100,0

de exportación, que disminuyeron marcadamente en 1981, continuaron decreciendo en 1982 para la mayoría de los productos agropecuarios, en especial el azúcar, la carne, el maíz, el algodón, la soya y el cacao, cuyo precio cayó por quinto año consecutivo. Los precios del café, sin embargo, se estabilizaron después de experimentar cuatro años de constante deterioro.

Las importaciones agropecuarias de América Latina parecen haber disminuido en 1982 como consecuencia de las mejores cosechas de trigo y de otros granos (excepto el maíz) en la Argentina, Brasil, México, Perú y Venezuela, y de la recesión económica y las dificultades del servicio de la deuda experimentadas por la mayoría de los países de la región. El valor de las importaciones mexicanas de cereales y aceites vegetales disminuyó en 1982 a menos de la mitad del registrado el año anterior, que alcanzó a \$3.000 millones, como consecuencia de los grandes excedentes de años anteriores, la devaluación del peso y la mejor cosecha de granos. Como resultado, en 1982 México pasó nuevamente a ser un exportador agropecuario neto.

El peso de la deuda externa hizo que muchos países latinoamericanos se vieran forzados a procurar sustanciales excedentes de su saldo comercial, y que hayan encarado políticas tendientes a promover las exportaciones y a restringir las importaciones. En el pasado, la producción agropecuaria de exportación de América Latina ha sido capaz de adaptarse para aprovechar las condiciones favorables del mercado, gracias a la amplia disponibilidad de recursos naturales, técnicos y humanos. Sin embargo, las inversiones y los

gastos públicos en materia de créditos y subsidios al sector agrícola están limitándose sustancialmente en virtud de las elevadas tasas de inflación, los bajos ingresos, y la magnitud de las deudas. En consecuencia, la contribución de los sectores agropecuarios a una sostenida recuperación económica de la región será limitada mientras no mejoren los precios internacionales de los productos agrícolas.

Con el objeto de ayudar a América Latina a mejorar la capacidad del sector agropecuario para contribuir a la solución de los problemas económicos de la región y mejorar los niveles de vida de la población rural, el Banco otorgó en 1983 préstamos destinados al agro por un total de \$489,3 millones.

El Banco aprobó durante el año, tres préstamos para financiar programas de crédito agropecuario en Jamaica, México y Perú. El préstamo concedido a Jamaica —por \$10 millones— permitirá proporcionar créditos a unos 4.300 pequeños agricultores. Otro préstamo por \$130 millones otorgado a México se utilizará para financiar un programa crediticio destinado a impulsar la producción agropecuaria, y por último, un préstamo al Perú de \$102 millones, permitirá proporcionar crédito a alrededor de 5.900 productores agropecuarios y 100 asociaciones de productores.

Tres préstamos por un total de \$53,1 millones se destinaron a financiar proyectos de desarrollo rural integrado en el Perú y el Ecuador. El primero de ellos, por \$42,8 millones, contribuirá a financiar el desarrollo integrado de la zona de Jaén-San Ignacio-Bagua, de 16.000 kilómetros cuadrados, en la región nororiental de la selva peruana. Otros dos préstamos, por un total de \$10,3 millones, permitirán financiar un programa de desarrollo rural integrado en beneficio de 7.000 familias de la provincia de Loja, en el Ecuador.

En Costa Rica, el Banco contribuyó con un préstamo por \$35,8 millones a financiar un programa de desarrollo ganadero y salud animal. El proyecto tiene por objeto ampliar y fortalecer los servicios básicos de apoyo de pequeños y medianos productores de ganado vacuno, porcino, cabras, aves y ovejas. Otro préstamo por \$17,4 millones, otorgado a Haití, permitirá reconstituir la población porcina que fue exterminada en un esfuerzo por erradicar el virus de la fiebre porcina africana en el país.

Un préstamo por \$30 millones contribuirá a mejorar la tecnología agropecuaria en Venezuela, y otro, por \$7 millones, se utilizará en la producción, procesamiento y distribución de semillas certificadas de arroz, maíz, sorgo, frijoles, porotos y soya en Panamá.

En el campo de la comercialización de alimentos, el Banco aprobó dos préstamos por un total de \$29,7 millones. Uno de ellos, por \$20,5 millones, contribuirá a financiar la construcción de un mercado mayorista en la ciudad de Guatemala. Otro, por \$9,2 millones, permitirá a Honduras financiar un programa destinado a mejorar la comercialización de granos mediante la construcción de cuatro plantas para el procesamiento y el almacenamiento de granos en distintas localidades del país, así como un molino arrocero en Tegucigalpa.

El Banco aprobó un préstamo por \$30,7 millones para financiar la rehabilitación de la industria pesquera nicaragüense, en especial la de camarones y langosta. Partes de otros dos préstamos —\$23,2 millones de un

MIEMBROS DEL CLUB 4-S trabajando en un colmenar en Costa Rica. En 1980, el Banco aprobó un financiamiento de \$500.000 para promover las actividades de miembros de esa entidad. La fotografía muestra a los hermanos Berny y Roxana Cordero Quiroz, que obtuvieron un préstamo para iniciar la cría de abejas.



préstamo de \$40 millones otorgado al Ecuador y \$20,3 millones de otro préstamo de \$37,5 millones otorgado a Bolivia— permitirán financiar la rehabilitación de zonas rurales devastadas por las lluvias de excepcional intensidad caídas como consecuencia de los cambios climáticos originados por el cambio de la corriente marítima conocida como El Niño.

Dentro del programa para el financiamiento de pequeños proyectos del Banco se canalizaron recursos para proyectos en Bolivia, Costa Rica, Ecuador, Panamá y la República Dominicana. Además, se concedieron \$9,1 millones en operaciones de cooperación técnica no reembolsable para apoyar los programas básicos de los tres centros internacionales de investigación agrícola que funcionan en América Latina: el Centro Internacional de Mejoramiento de Maíz y Trigo, con sede en México; el Centro Internacional de Agricultura Tropical, en Colombia, y el Centro Internacional de la Papa, en el Perú.

A través de su programa de cooperación técnica, el Banco canalizó \$97.000 para contribuir a preparar un proyecto de inversiones pesqueras en Barbados. En Guatemala, autorizó operaciones por \$100.000 para un estudio sobre el segundo programa nacional de riego y drenaje, por \$600.000 para estudios de factibilidad relacionados con el mejoramiento de caminos vecinales, y por \$718.000 para estudios de preinversión y factibilidad de un mercado mayorista en la ciudad de Guatemala. Otra operación de cooperación técnica no reembolsable por \$43.000 contribuyó a financiar una reunión sobre estrategias y políticas alimentarias en América Latina que tuvo lugar en Quito, Ecuador.

Industria y minería

El ritmo de crecimiento de las manufacturas disminuyó en América Latina durante la segunda mitad de la década de 1970. No obstante, hasta 1981 esa tasa de crecimiento era superior al promedio de todas las economías de mercado y al crecimiento global del PIB de la región. Con la recesión, la producción industrial latinoamericana disminuyó un 2,9 por ciento en ese año, continuó declinando en 1982 con una nueva caída del tres por ciento, y la situación parece haberse empeorado en 1983. Esta tendencia declinante debe atribuirse en gran medida a la fuerte contracción industrial experimentada en México y Brasil a raíz de las restricciones que por razones de balanza de pagos debieron imponerse a la importación de insumos, y a la reducción de la demanda interna —especialmente de inversiones— producida por los drásticos programas nacionales de austeridad. Por su parte, en la Argentina, el sector industrial se recuperó ligeramente en 1983. Debe señalarse que esos tres países representan el 76 por ciento de la producción manufacturera de América Latina.

Las industrias manufactureras de los demás países de la región también experimentaron declinaciones en 1982. En sólo cinco de ellos —Ecuador, Jamaica, Panamá, la República Dominicana y Venezuela— el valor agregado industrial registró incrementos. En 1983, Colombia y Chile experimentaron ligeras declinaciones, mientras que en Venezuela la recesión de las manufacturas fue razonablemente leve y en el Perú experimentó un notable deterioro.



Si bien todas las principales categorías de la producción manufacturera se han visto afectadas por la recesión, el mayor descenso se registró en la producción de bienes de capital, especialmente maquinarias y equipos, y bienes intermedios. Además, se estima que tanto la producción como la demanda de bienes de consumo disminuyeron en forma significativa durante 1983 como consecuencia de la nueva caída de los salarios reales y los niveles de empleo en varios países. Además de los factores que han afectado a la demanda interna, la recesión mundial y la intensificación de las políticas proteccionistas han restringido la demanda externa de bienes manufacturados y semimanufacturados, lo que ha contribuido a limitar el crecimiento de esas exportaciones.

Las medidas aplicadas en muchos países en materia de crédito, cambios y comercio exterior, han ejercido presiones sobre la demanda de manufacturas incrementando el costo y disminuyendo la disponibilidad de recursos financieros, materias primas y productos intermedios importados, así como de los repuestos y equipos para mantener niveles de producción que permitan satisfacer la demanda interna y externa.

Tales limitaciones a la oferta no sólo han afectado al Brasil y a México, sino también a varios otros países que han debido enfrentar situaciones críticas a raíz de la falta de liquidez en divisas. Ello ha determinado que las plantas industriales no funcionen a toda su capacidad, incrementando el costo social en términos de empleo y de eficiencia. En un gran número de países, la utilización de la capacidad de plantas ha caído a niveles cercanos al 50 por ciento.

UNA OBRERA envasando paquetes de sal en una fábrica de productos químicos en Spanish Town, Jamaica, que exporta su producción a varios países de la comunidad del Caribe. La empresa amplió sus actividades con la ayuda de un crédito concedido con los recursos de un préstamo otorgado por el BID a Jamaica para crear un fondo destinado a la promoción de exportaciones.

La producción minera también ha decrecido en Brasil, México y Venezuela —los principales productores de minerales de la región— y en otros países en los cuales los minerales representan una gran proporción de las exportaciones, principalmente Bolivia, Chile, Jamaica, Guyana, Perú y la República Dominicana. Aún cuando para estos últimos países las condiciones de la demanda mundial de cobre, plata, hierro, plomo, zinc, estaño, bauxita y níquel han sido ligeramente más favorables en 1983, la producción de esos minerales no energéticos no parece haberse incrementado en forma apreciable. En varios países la producción se ha reducido en la práctica a raíz de las interrupciones ocasionadas por la proliferación de huelgas en las principales minas.

En 1983, el Banco autorizó varios préstamos para contribuir a superar las severas dislocaciones producidas en el sector industrial y en la situación de liquidez de muchos de los países latinoamericanos. Durante el año, se hizo cada vez más evidente la necesidad de operaciones especiales de reactivación industrial como



ESTA FABRICA DE ENVASES en Fortaleza, en el Nordeste brasileño, incrementó su personal de 72 a 650 empleados entre 1967 y 1979. La empresa amplió sus instalaciones con la ayuda de un crédito de \$200.000 otorgado por el Banco do Nordeste do Brasil, S.A., dentro de un programa de fomento industrial financiado con un préstamo por \$10 millones otorgado por el BID a esa institución en 1961. En 1983, el Banco aprobó un nuevo préstamo por \$70 millones para impulsar el desarrollo de la industria en el Nordeste.

una forma de impulsar la mayor utilización de la capacidad instalada de plantas. Se asignó una menor prioridad al financiamiento de la expansión de la producción, en la medida en que continuó decayendo la demanda de productos manufacturados, disminuyendo la motivación nacional para la inversión y escaseando cada vez más la disponibilidad de fondos locales de contrapartida.

Durante el año el Banco aprobó cinco préstamos para reactivación industrial por un total de \$229 millones, otorgados principalmente a los países de menor desarrollo relativo o de mercado limitado. Guatemala recibió \$60 millones, Honduras \$30 millones, Jamaica \$40 millones, la República Dominicana \$50 millones y el Uruguay \$49 millones.

Estos recursos se utilizarán principalmente para proveer crédito a empresas privadas para la adquisición de insumos importados, incluyendo los repuestos y equipos necesarios para que las actividades indus-

triales satisfagan ciertos requisitos de eficiencia económica. De esta manera, los países pueden obtener divisas para pagar importaciones esenciales. Además, se ha puesto en práctica un mecanismo mediante el cual se dará prioridad en la asignación de divisas y de crédito a corto plazo a aquellas empresas que tienen una mayor capacidad para contribuir a mejorar la competitividad y la productividad de la industria nacional a mediano plazo. Ello también facilitará los ajustes estructurales que deben instituirse para permitir a los países llevar a cabo sus respectivos procesos de desarrollo industrial.

En 1983 el Banco concedió al Brasil un préstamo por \$130 millones para fortalecer la capacidad de las industrias exportadoras del país para generar divisas. El BID también otorgó tres préstamos a bancos de desarrollo para financiar programas tradicionales de crédito para desarrollo industrial y minero. Los mismos incluyeron un préstamo por \$15 millones destinado a proporcionar crédito a pequeñas y medianas empresas manufactureras en Panamá, otro por \$70 millones concedido al Banco do Nordeste do Brasil para financiar la cuarta etapa de un programa de crédito industrial en el Nordeste, y otro por \$20 millones para financiar la cuarta etapa de un programa de crédito a la pequeña y mediana industria minera en el Perú.

Por último, el Banco concedió \$268 millones para contribuir a financiar un proyecto que lleva a cabo la Corporación Nacional del Cobre, de Chile, con el objeto de expandir la capacidad productiva de las minas El Teniente y Chuquicamata.



UN AMBICIOSO PROYECTO de desarrollo que se lleva a cabo en la cuenca del río Guayas, en el Ecuador, tiene por objeto mejorar la producción agrícola, asegurar un mayor suministro de agua potable a la ciudad de Guayaquil e incrementar la producción de energía eléctrica del país. El proyecto cuenta con el financiamiento de \$165 millones en préstamos aprobados por el Banco en 1979.

La cooperación técnica otorgada por el Banco al sector industrial durante 1983 estuvo orientada principalmente a proveer servicios de asesoramiento —en particular a los países centroamericanos y del Caribe— para la promoción de exportaciones no tradicionales y la identificación de actividades manufactureras que presentan ventajas comparativas que justificarían un apoyo financiero prioritario dentro de los préstamos de reactivación industrial. El Banco también contribuyó a la realización de un taller de trabajo sobre perspectivas del sector industrial en América Latina, realizado en Cartagena, Colombia.

Energía

El crecimiento del consumo de energía proveniente de fuentes comerciales, como el petróleo y la electricidad, ha continuado disminuyendo en América Latina. Dicho consumo aumentó a una tasa anual compuesta

del 6 por ciento entre 1975 y 1979, que se redujo al 1,9 por ciento entre 1979 y 1982. En ese último año, el consumo per cápita de energía decreció, después de varias décadas de crecimiento, como resultado de la contracción del PIB en la región. Si bien el consumo general de petróleo se redujo en casi todos los países, aún constituye la principal fuente de energía de la región, representando el 70 por ciento del suministro comercial. En las zonas rurales, las fuentes no comerciales de energía, como la leña y el bagazo, han mantenido altas tasas de utilización.

A fines de 1982, las reservas probadas de petróleo y gas natural de América Latina alcanzaban a 78.000 millones de barriles de petróleo y 5,3 billones de metros cúbicos de gas natural, equivalentes al 11 y al 5,8 por ciento, respectivamente, de las reservas probadas mundiales de esos combustibles. La producción promedio diaria de petróleo crudo se incrementó de 6,2 millones de barriles en 1981 a 6,5 millones en 1982, al



LA CENTRAL HIDROELECTRICA de Cerrón Grande, sobre el río Lempa, en El Salvador, contiene un embalse de 130 kilómetros cuadrados. La central, que se halla en operación desde 1977, genera 270.000 kilovatios de electricidad que se destina al consumo nacional. Su construcción contó con el financiamiento de un préstamo por \$38,1 millones otorgado por el Banco en 1972.

aumentar la participación de América Latina en la producción mundial de petróleo del 20,6 al 22,6 por ciento. Por su parte, las reservas probadas de carbón mineral alcanzaron a 23.508 millones de toneladas, o sea el 1,7 por ciento de las reservas mundiales. La producción de carbón, si bien aún es relativamente pequeña, se incrementó a una tasa anual compuesta del 4 por ciento entre 1975 y 1979 y de más del doble de esa cifra entre 1979 y 1982, ya que el carbón sólo recientemente ha comenzado a adquirir importancia como sustituto del petróleo. En forma similar, la producción de gas natural aumentó en forma significativa durante el período 1979-1982, incrementándose la participación de la región en la producción mundial de gas del 3,8 por ciento en 1979 al 5 por ciento en 1982. La tendencia que se observa actualmente en las actividades de exploración subrayan el importante papel que puede llegar a desempeñar el gas como uno de los más importantes sustitutos del petróleo importado.

La producción de gas de Venezuela, que ha crecido en forma constante durante los últimos cinco años, se vio limitada por la menor producción de petróleo registrada en 1982. No obstante, las reservas probadas del país, que alcanzan a 1,5 billones de metros cúbicos y que figuran entre las mayores de América del Sur, se incrementaron en casi un 15 por ciento con respecto al año anterior. El incremento de la producción y el consumo interno de gas natural se consideran como una forma de exportar más petróleo crudo y fuel oil. El proyecto de San Joaquín en el Estado de Anzoátegui, cuyo costo alcanza a \$1.100 millones, tiene por objeto procesar 8.400 millones de metros cúbicos de gas al año y recuperar 2,1 millones de toneladas anuales de gas líquido para 1985.

Las reservas de gas de la Argentina alcanzaron a 709.000 millones de metros cúbicos en 1982, duplicando el volumen registrado en 1978, y eran superiores en más de un 70 por ciento a las declinantes reservas de petróleo del país. Aún así, el gas natural abastece sólo el 24 por ciento de las necesidades energéticas de la Argentina, por lo que el país está procurando incrementar el consumo doméstico de gas.

Las reservas de gas natural del Brasil se incrementaron en un 26 por ciento en 1982, llegando a 65.000 millones de metros cúbicos, debido a las exitosas exploraciones realizadas en el alto Amazonas. En la actualidad el gas proveniente de la cuenca submarina de Campos se recupera y se utiliza para reducir el con-



CON LOS RECURSOS de una cooperación técnica no reembolsable por \$120.000 otorgada por el Banco en 1978, se contrataron los servicios de expertos para detectar problemas en el sistema de distribución de agua en Trinidad y Tobago. En la fotografía, el consultor norteamericano Ken Copes, examina tuberías deterioradas en St. Joseph, junto con Hilton Henry y Albert Russell, funcionarios de la Water and Sewerage Authority de Trinidad y Tobago.

sumo de fuel oil. También se han iniciado los trabajos de construcción de un gasoducto de 409 kilómetros para transportar a Recife el gas que actualmente se quema en los campos submarinos del Nordeste.

El desarrollo del vasto potencial hidroeléctrico de América Latina ha absorbido tradicionalmente una parte sustancial de las inversiones energéticas de la región. La capacidad instalada se duplicó con creces en el período 1970-1980, aumentando de 40,5 millones de kilovatios en 1972 a 93,3 millones en 1980. Recientemente se inauguró una de las mayores centrales hidroeléctricas del mundo, Itaipú, que cuando esté en pleno funcionamiento generará 12 millones de kilovatios, lo que representa para el Brasil un ahorro potencial de 500.000 barriles diarios de petróleo. No obstante, el sector hidroeléctrico en su conjunto está comenzando a sentir los efectos de la recesión, lo que se refleja en las decrecientes tasas de expansión registradas en 1982 y 1983.

Con el auspicio de la Organización Latinoamericana de Energía (OLADE), los países de la región están adoptando medidas conjuntas en el campo de la energía. Venezuela y México renovaron el Tratado de San José, en virtud del cual cada uno de los países del istmo centroamericano, así como Barbados, Jamaica y la República Dominicana, se aseguran un abastecimiento constante de petróleo crudo en términos financieros concesionales.

Igualmente, la Facilidad Petrolera de la Comuni-

dad del Caribe (CARICOM), de \$500 millones, establecida hace tres años por Trinidad y Tobago, continuó proveyendo apoyo adicional a los beneficiarios elegibles de la subregión del Caribe. En la actualidad está evaluándose esta fuente de recursos con miras a su posible extensión por un período adicional, de acuerdo con las nuevas disposiciones que rigen sus actividades.

El actual relajamiento del mercado internacional del petróleo ofrece a los países latinoamericanos tantos peligros como oportunidades. Uno de los peligros es que el menor precio del petróleo, junto con las dificultades económicas internas, puedan llevar a una reducción de los esfuerzos por incrementar la eficiencia energética y desarrollar combustibles alternativos. Los esfuerzos realizados por conservar energía en los principales sectores consumidores de petróleo han resultado bastante modestos hasta ahora. Simultáneamente, la incertidumbre acerca de los precios futuros del petróleo están desalentando las inversiones en energía. En los países importadores de petróleo de la región, las inversiones en materia de exploración que se esperaba realizaran las empresas petroleras privadas tampoco se han materializado. Como en otros países en desarrollo que compiten por los presupuestos cada vez menores en el campo de la exploración, la mayoría de los países latinoamericanos importadores de petróleo están procurando atraer más exploraciones petroleras mediante la revisión de sus leyes sobre exploración. No obstante, el relajamiento del mercado de



TRANSPORTANDO MADERA al mercado a través de la Carretera Panamericana entre la ciudad de Panamá y Bayano. La carretera, construida con la contribución de un préstamo por \$15 millones otorgado por el Banco en 1973, ha permitido introducir actividades agrícolas y forestales en esta zona del Darién.

combustibles líquidos hace que las empresas petroleras concentren los recursos destinados a la exploración en aquellas regiones en las que ya tienen operaciones en marcha.

A los países de la región se les presenta una importante oportunidad para aprovechar el respiro que les ofrece ese relajamiento del mercado petrolero, y reforzar las acciones iniciales ya adoptadas para reestructurar sus patrones de consumo energético a partir de fuentes distintas del petróleo importado. De la misma manera, los países exportadores de petróleo necesitan impulsar sus actividades de exploración y desarrollo para mantener su capacidad de producción para la exportación y alcanzar, mediante la diversificación, una oferta y una demanda energética más equilibradas.

En 1983, el sector energético continuó recibiendo la parte más importante de los recursos del Banco. La mayoría de los préstamos estuvieron dirigidos a financiar proyectos hidroeléctricos. En este sentido, la insti-

tución aprobó un préstamo por \$340 millones para contribuir a financiar la construcción de la central hidroeléctrica de Guavio, de un millón de kilovatios, en Colombia, país que también recibió otro préstamo por \$25 millones para llevar a cabo la primera etapa de un programa destinado a construir pequeñas plantas hidroeléctricas en zonas aisladas de su territorio. Este último es uno de los primeros proyectos de este tipo financiados por el Banco, y contempla la construcción de cinco pequeñas centrales con una capacidad instalada combinada de 16.000 kilovatios y las correspondientes líneas de transmisión y distribución.

En Chile, se autorizó un préstamo por \$280 millones para contribuir a completar la central hidroeléctrica de Colbún-Machicura, de 490.000 kilovatios, sobre el río Maule en la región central del país. Panamá recibió dos préstamos por un total de \$90 millones para completar la construcción de la planta hidroeléctrica de Fortuna, de 300.000 kilovatios, situada sobre el río Chiriquí. Asimismo, el Banco proporcionó financiamiento adicional —\$90 millones— para terminar las obras de construcción de la central hidroeléctrica de El Cajón, de 292.000 kilovatios, sobre el río Humuya, en Honduras.

Dos préstamos por un total de \$62 millones permitirán continuar la segunda etapa de un programa destinado a expandir el sistema de distribución eléctrica en el Estado de Minas Gerais, en el Brasil, asignando énfasis al servicio de usuarios de bajos ingresos. Otros

dos préstamos, por un total de \$52,6 millones, ayudarán a construir la primera central de energía geotérmica en Guatemala y financiar estudios de futuros proyectos hidroeléctricos y termoeléctricos.

El Banco también contribuyó con un préstamo por \$20 millones a un proyecto que tiene por objeto identificar las posibles formaciones petrolíferas en las regiones central y nordeste del Perú. Por último, dentro de dos préstamos por un total de \$65 millones otorgados para financiar programas de rehabilitación de zonas afectadas por inundaciones, se asignó un total de \$8.450.000 para la restauración de las instalaciones eléctricas en los Departamentos de Piura y Tumbes, también en el Perú.

En materia de cooperación técnica, se aprobó un proyecto de \$1.770.000 en Panamá, que incluyó \$480.000 no reembolsables, para la evaluación sistemática del potencial geotérmico del país. El remanente de \$1.290.000 fue otorgado con carácter de recuperación contingente para financiar un estudio de factibilidad del campo geotérmico de Barú-Colorado, que podría reemplazar el petróleo importado para la generación eléctrica. Haití recibió una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$1.612.000 para financiar un informe geológico de los recursos petrolíferos terrestres y submarinos y para el fortalecimiento institucional del Ministerio de Minas y Recursos Energéticos.

El Banco también otorgó una cooperación técnica no reembolsable por \$875.700 a la Organización Latinoamericana de Energía (OLADE) para financiar la realización de cursos y seminarios sobre geotermia y pequeñas centrales hidroeléctricas, y otra por \$700.000 también no reembolsables, a El Salvador, para un programa destinado a fortalecer la capacidad institucional del país en materia de planificación energética.

Transporte y comunicaciones

En el sector de los transportes, el Banco autorizó en 1983 dos préstamos por un total de \$20 millones para construir 600 kilómetros de caminos vecinales en la República Dominicana. Otros dos préstamos por \$33 millones permitirán al Ecuador mejorar caminos vecinales que contribuyan a extender la producción agrícola a nuevas zonas del país. Un préstamo por \$6 millones ayudará a reconstruir un puente sobre el río Lempa en la carretera CA-2 en El Salvador, y se destinarán a la reconstrucción de caminos partes sustanciales de los préstamos otorgados a Bolivia, Ecuador, Paraguay y Perú para financiar programas de rehabilitación de zonas afectadas por las inundaciones originadas por los cambios en la corriente de El Niño. Los montos asignados para tales fines fueron \$17.138.000 en Bolivia, \$16.800.000 en el Ecuador, \$21.390.000 en el Paraguay y \$56.550.000 en el Perú.

Sectores sociales

En 1983, la recesión que afecta a los países latinoamericanos redujo aún más los ingresos de los trabajadores y agudizó las tensiones sociales. El ingreso per

cápita de la región decreció un 10 por ciento entre 1981 y 1983, y en varios países los salarios reales han disminuido durante el mismo período al tiempo que aumentaba el número de personas desempleadas y subempleadas. Las estimaciones preliminares indican una tasa de desempleo abierto de cerca del 9 por ciento para toda la región, lo que representa un crecimiento del 50 por ciento desde 1980. Ello significa que el subempleo ha adquirido una magnitud mucho más crítica, especialmente en el sector informal, ya que las personas que se incorporan a la fuerza laboral de los países se ven imposibilitadas de encontrar empleo de tiempo completo.

Si bien la mayoría de los países de América Latina se han visto precisados a adoptar políticas económicas de ajuste, no han dejado de reconocer la importancia de que el costo de dicho ajuste se distribuya equitativamente entre los sectores afectados, en forma de que los esfuerzos tendientes a lograr la estabilidad económica no den como resultado la inestabilidad social. La preocupación por el fuerte incremento de la subutilización de los recursos humanos requiere un importante esfuerzo por armonizar las políticas económicas con las políticas de empleo, salarios e ingresos. En este sentido, debe señalarse que una gran parte de la reducción de las inversiones se ha producido en programas sociales que son tradicionalmente vulnerables a las medidas de austeridad.

Consciente de la importancia que las inversiones directas en materia de recursos humanos revisten para las perspectivas de desarrollo de los países, en 1983 el Banco autorizó varios préstamos educacionales. En la República Dominicana, con la ayuda de un préstamo de \$25,2 millones, se financia un innovador programa en beneficio de 550.000 adultos. En la Argentina, dos préstamos por un total de \$78,5 millones otorgados para financiar un programa de educación técnica agropecuaria, producirán importantes beneficios en materia de producción y productividad agrícola. Dos universidades brasileñas, con la contribución de dos préstamos por un total de \$22,5 millones, realizarán investigaciones sobre tecnología agropecuaria en el trópico semiárido, y en Jamaica, otros dos préstamos por \$45,8 millones estimularán el mejoramiento cualitativo de la enseñanza primaria.

La Universidad del Cauca, en Colombia, que se vio seriamente afectada por el terremoto producido en 1983, reconstruirá sus instalaciones con la ayuda de dos préstamos por un total de \$15,5 millones, y otro préstamo por \$2 millones permitirá a Barbados conceder crédito a estudiantes de bajos recursos que cursan estudios en campos prioritarios para el proceso de desarrollo nacional.

En el sector de desarrollo urbano, el Banco aprobó dos préstamos por un total de \$16,4 millones para un programa múltiple de desarrollo de comunidades en Jamaica, que beneficiará a 145.000 habitantes. En Guatemala, se construirán 140 obras municipales con la ayuda de dos préstamos por un total de \$18 millones otorgado por el Banco para desarrollo municipal. Asimismo, hasta \$4.830.000 de un préstamo aprobado para rehabilitación de daños ocasionados por inundaciones en el Paraguay, se destinará a la reparación de obras de infraestructura social, como es-

cuelas, instalaciones de salud, hospitales, puentes y obras de protección.

Durante 1983, el Banco continuó proveyendo financiamiento para el suministro de agua potable en zonas rurales y urbanas. Un préstamo por \$16,8 millones para el desarrollo de sistemas de agua potable rural beneficiará a 185 comunidades rurales con una población de alrededor de 90.000 personas en Guatemala. Asimismo, con la ayuda de dos préstamos por un total de \$61 millones, se llevará a cabo la tercera etapa de un programa destinado a expandir y mejorar el sistema de agua potable de Monterrey, México, mientras que otro préstamo por \$10,1 millones permitirá ampliar el sistema de agua potable y alcantarillado de Tarija, en Bolivia.

En el Brasil, tres préstamos del Banco por un total de \$149 millones contribuirán a financiar la expansión del sistema de agua potable de Salvador, en el Nordeste, y en Colombia, otros dos préstamos por \$25,4 millones proveerán servicios de agua y alcantarillado a 25 ciudades pequeñas en todo el país. Por último, de un préstamo por \$34,5 millones otorgado al Paraguay para un programa de rehabilitación de daños ocasionados por inundaciones, se destinarán \$8.280.000 a la reparación de instalaciones de agua potable y alcantarillado que resultaron dañadas por las mismas.

Dentro de su programa de cooperación técnica, el Banco canalizó \$680.000 para el fortalecimiento institucional y operativo de un programa de alfabetización en la República Dominicana, y \$613.000 para fortalecer la estructura institucional y administrativa de la municipalidad de Santo Domingo. En Jamaica, el Banco aprobó una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$516.000 para financiar un programa de adiestramiento en servicio de maestros, dentro de un programa de mejoramiento de la enseñanza

primaria financiado también por el Banco, y otra, por \$108.500, para un programa de adiestramiento en turismo y hotelería. Por último, el Banco otorgó \$850.000 para financiar un programa de atención primaria de la salud en zonas marginales de Panamá.

Otros sectores

En el sector turístico, el Banco aprobó dos préstamos por un total de \$91 millones para contribuir a financiar la segunda etapa de un programa destinado a construir o remodelar hoteles y otras instalaciones comerciales para alojamiento, que permitirá incrementar el ingreso de divisas y el empleo en México.

En materia de preinversión, el Banco otorgó en 1983 un préstamo por \$11,3 millones a Bolivia para financiar la segunda etapa de un programa que incluye la preparación de estudios de factibilidad de proyectos de desarrollo y estudios regionales y sectoriales. La segunda etapa de un programa similar se financiará en El Salvador con la contribución de otro préstamo por \$7,5 millones.

En 1983 se aprobaron dos nuevas líneas de crédito para financiamiento de exportaciones, de \$1 millón cada una, para la República Dominicana y el Uruguay. Se amplió además la utilización de líneas de crédito anteriores otorgadas a Argentina, Barbados, Costa Rica, El Salvador, Haití, Honduras, Jamaica, México, Nicaragua y Perú, mediante la utilización de amortizaciones por un total de \$59,6 millones.

Por último, el Banco aprobó un préstamo por \$14,1 millones para contribuir a la terminación de tres proyectos en ejecución en el Paraguay, que se financian con préstamos anteriores otorgados por la institución.

Descripción de proyectos

Este capítulo del Informe Anual contiene una descripción de los préstamos, financiamientos de pequeños proyectos y operaciones de cooperación técnica autorizadas por el Banco en 1983, provenientes de las distintas fuentes de recursos. Asimismo, se incluye una relación de los progresos alcanzados durante el año en la ejecución de proyectos financiados durante ejercicios anteriores.

Las tasas de interés del Banco para los préstamos provenientes de los recursos del capital ordinario y del capital interregional reflejan el costo de los empréstitos obtenidos por la institución en los mercados mundiales de capital. A partir del 1° de enero de 1983 el Banco instituyó una política en virtud de la cual las tasas de interés de los préstamos aprobados a partir de esa fecha se determinan en forma periódica. De acuerdo con esta fórmula, la tasa de interés correspondiente a los desembolsos de dichos préstamos se fijó en un 11 por ciento anual para 1983. A partir del 1° de enero de 1984, la tasa de interés aplicable a los desembolsos de préstamos efectuados en 1983 y 1984 se fijó en el 9½ por ciento. Ciertos préstamos aprobados durante el año con recursos del capital ordinario reunieron las condiciones requeridas para financiarse a través de la Facilidad de Financiamiento Intermedio, mecanismo que contribuye a solventar parte de los intereses. Los préstamos efectuados en las monedas respectivas de los países miembros y destinados a los mismos, tuvieron una tasa de interés del 4 por ciento.

Los préstamos autorizados con recursos del capital ordinario y del capital interregional durante 1983 fueron concedidos, en términos generales, a plazos que varían entre los 10 y 25 años. La línea comple-

mentaria de crédito autorizada en 1983 fue comprometida a un plazo de 7 años y a una tasa de interés ajustable.

Las tasas de interés aplicadas a los préstamos provenientes del Fondo para Operaciones Especiales oscilaron entre el 2 y el 4 por ciento, dependiendo del grado de desarrollo de los países y de la naturaleza de los proyectos, con períodos de gracia de 5 a 10 años. Para los países miembros de menor desarrollo relativo, la tasa de interés fue del uno por ciento durante los primeros 10 años y el 2 por ciento en los años subsiguientes. Los períodos de amortización de los préstamos variaron de los 20 a los 40 años.

Los préstamos que no fueron concedidos directamente a los gobiernos de los países miembros, estuvieron garantizados por los respectivos gobiernos u organismos gubernamentales.

Los financiamientos de pequeños proyectos descritos en este capítulo fueron otorgados por plazos de hasta 40 años, con períodos de gracia de hasta 10 años. En los financiamientos, que no requieren ser garantizados, se aplica una comisión del uno por ciento.

La cooperación técnica descrita en este capítulo es otorgada en forma no reembolsable o de recuperación contingente. La de recuperación contingente debe ser reembolsada únicamente si como consecuencia de la cooperación técnica, el Banco u otra institución de financiamiento externo concede un préstamo para la ejecución del proyecto o programa.

El detalle de los progresos alcanzados se incluye para dar una muestra de los proyectos que en el curso del año han sido terminados o han alcanzado un progreso sustancial. El cuadro que sigue detalla los préstamos del Banco, por países, durante el período 1980-1983.

Préstamos por países, 1980-1983

En millones de dólares de los Estados Unidos

País	1980	1981	1982	1983
Argentina	\$ 359,2	\$ 292,4	\$ 402,4	\$ 80,1
Barbados	7,7	5,4	2,0	5,0
Bolivia	42,6	97,0	201,0	58,9
Brasil	424,4	383,1	372,2	441,0
Colombia	194,6	180,6	191,2	405,9
Costa Rica	132,9	35,2	67,4	41,8
Chile	19,9	161,0	302,5	548,0
Ecuador	84,5	168,5	101,4	83,3
El Salvador	63,4	52,4	128,4	25,0
Guatemala	76,5	112,5	46,0	167,9
Guyana	18,7	20,0	—	—
Haití	10,1	8,7	33,4	18,8
Honduras	67,6	7,5	49,0	130,2
Jamaica	31,5	100,2	8,0	120,2
México	284,0	279,0	323,2	286,4
Nicaragua	70,6	8,0	35,1	30,8
Panamá	77,7	90,2	37,3	112,0
Paraguay	27,4	32,5	98,3	48,6
Perú	177,6	226,7	108,1	264,9
República Dominicana	80,5	71,8	155,4	96,2
Uruguay	57,5	78,0	10,0	50,0
Venezuela	—	—	—	30,0
Regional	—	82,3	—	—
Total	\$2.308,9	\$2.493,0	\$2.744,3	\$3.045,0

Argentina

Préstamos

Mejoramiento de la educación técnica agropecuaria. El sector agropecuario argentino se caracteriza por sus vastos recursos y sus productos gozan de una amplia ventaja comparativa en los mercados internacionales. El mayor aprovechamiento de esos recursos, sin embargo, requiere que los productores agrícolas y ganaderos dispongan de técnicas modernas de producción en sus explotaciones. Para contribuir a superar las limitaciones que existen en el sistema de capacitación técnica agropecuaria, el Banco aprobó en 1983 dos préstamos por un total de \$78,5 millones, destinados a financiar la expansión y el mejoramiento de la enseñanza técnica agropecuaria de nivel medio. Los préstamos —\$53,4 millones de los recursos del capital interregional del Banco y \$25,1 millones del Fondo para Operaciones Especiales— serán utilizados por el Ministerio de Educación para llevar a cabo un programa que tiene por objeto triplicar la capacidad de matrícula de las escuelas elevándola de 3.500 a 10.500 alumnos. Se proveerán además materiales didácticos y de producción, se realizarán estudios para actualizar los programas, se dictarán cursos de capacitación para maestros y trabajadores rurales, y se organizará un programa de becas para estudiantes de escasos recursos.

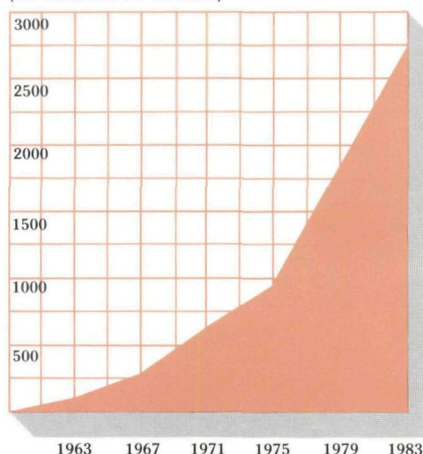
Financiamiento de exportaciones. En 1983 se amplió la utilización de líneas de crédito rotatorias otorgadas anteriormente a la Argentina de los recursos ordinarios de capital para financiamiento de exportaciones, mediante amortizaciones por \$1.600.000.

Progresos alcanzados

Central hidroeléctrica de Alicurá. En 1979, el Banco aprobó un préstamo por \$155 millones de los recursos del capital interregional, para contribuir a financiar la construcción de la central hidroeléctrica de Alicurá, de un millón de kilovatios, situada sobre el río Limay en la provincia de Neuquén, a unos 1.500 kilómetros al sudoeste de Buenos Aires. La ejecución del proyecto se halla a cargo de Hidroeléctrica Norpatagónica S. A. (HIDRONOR), entidad estatal encargada del suministro de energía eléctrica en la región del

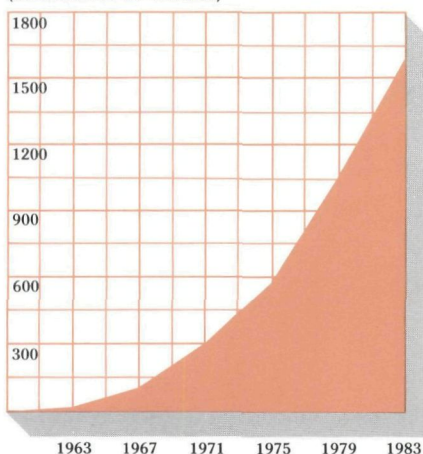
Préstamos acumulados

(en millones de dólares)



Desembolsos acumulados

(en millones de dólares)



Comahue, y contribuirá a reemplazar la energía de origen térmico por energía hidroeléctrica. A fines de 1983 los trabajos se hallaban completados en un 75 por ciento, y el cronograma contempla la iniciación del suministro de energía a la región a principios de 1984 con la puesta en marcha del primero de los cuatro generadores de 250.000 kilovatios de capacidad de que estará dotada la planta. Todas las unidades se hallarán en servicio a mediados de 1985.

Planta de equipos pesados. Con la ayuda de dos préstamos aprobados por el Banco en 1980 —\$35 millones de los recursos ordinarios de capital y \$20 millones en un financiamiento complementario de los mismos recursos— la empresa Industrias Metalúrgicas Pescarmona S.A. (IMPESA), está ampliando su planta para la fabricación de equipos pesados en la ciudad de Mendoza. A fines de 1983 se había completado prácticamente la mitad de las obras, incluyendo

Distribución de los préstamos 1961-83

En miles de dólares

Sector	Monto	Costo total de los proyectos
Energía	\$1.232.140	\$ 4.497.122
Industria y minería	443.624	2.805.566
Transportes y comunicaciones	274.560	923.649
Agricultura y pesca	267.118	1.182.871
Educación, ciencia y tecnología	212.147	501.098
Salud pública y ambiental	179.682	478.374
Financiamiento de exportaciones	62.727	89.609
Desarrollo urbano	41.819	101.000
Preinversión	3.413	9.799
Total	\$2.717.230	\$10.589.088



todos los trabajos de ingeniería y alrededor del 45 por ciento de la construcción. La nueva planta producirá bienes y equipos pesados, como grandes turbinas hidráulicas y reactores de 300 a 400 toneladas para abastecer a las industrias petroquímica, hidroeléctrica, del hierro y del acero, permitiendo de esa manera sustituir importaciones y exportar dichos equipos a otros países latinoamericanos.

Planta de celulosa de Alto Paraná. En 1976, el Banco aprobó un préstamo por \$51 millones de los recursos del capital ordinario para financiar un proyecto llevado a cabo por Alto Paraná S.A., una sociedad industrial creada por ocho empresas papeleras argentinas, destinado a satisfacer la creciente demanda nacional de papel mediante la construcción de una planta productora de celulosa de fibra larga. La planta, situada sobre el río Paraná en la provincia de Misiones, a 1.400 kilómetros al norte de Buenos Aires, quedó completada e inició sus operaciones de prueba en 1982. El 1º de junio de 1983 comenzó a producir a plena capacidad y en la actualidad sólo restan adquirirse maquinarias para la tala de árboles y equipos auxiliares para la planta. La fábrica tiene una capacidad de producción de 5.000 toneladas diarias de pulpa sin blanquear, blanqueada y semiblanqueada, obtenidas por el proceso químico al sulfato.

IMPONENTES TUBERIAS de la central hidroeléctrica de Alicurá, de un millón de kilovatios, cuya construcción se adelanta en el río Limay, a 100 kilómetros de San Carlos de Bariloche, Argentina. La ejecución del proyecto se halla a cargo de Hidroeléctrica Norpatagónica S.A. (HIDRONOR) y cuenta con el financiamiento de un préstamo por \$155 millones aprobado por el Banco en 1979. La central comenzará a proveer energía a la región durante 1984.

Bahamas

Progresos alcanzados

Terminal pesquera. En su gran mayoría, las necesidades de productos alimenticios en las Bahamas se abastecen mediante importaciones, por lo que el gobierno asigna una alta prioridad al incremento de la producción nacional de alimentos, especialmente el pescado que abunda en su extensa superficie marítima. Para cooperar con este objetivo, el Banco aprobó en 1979 dos préstamos por un total de \$5,37 millones: \$2,07 millones del Fondo de Fideicomiso de Venezuela y \$3,3 millones de los recursos del capital interregional. El primer préstamo y parte del segundo se destinaron a la construcción de una moderna terminal pesquera en el extremo occidental de Potters Cay, en Nassau, que entró en servicio durante 1983. La terminal contiene modernas instalaciones para el desembarco, refrigeración, almacenamiento y comercialización del pescado, y provee los servicios necesarios para el mantenimiento de la flota pesquera. El segundo préstamo permitió a pescadores individuales adquirir 37 embarcaciones pesqueras mediante una línea de crédito sectorial.

CARGANDO BOLSAS DE LANGOSTA en Potters Cay, en las Bahamas. En 1979, el BID contribuyó con préstamos por un total de \$5,37 millones a la construcción de una moderna terminal y a ampliar la flota pesquera de productores privados.



Barbados

Préstamos

Programa de crédito estudiantil. El gobierno de Barbados provee educación a todos los habitantes hasta los 16 años, pero después de esa edad, menos del 2 por ciento de la población tiene acceso a la educación superior o al adiestramiento post secundario. Para contribuir a facilitar ese acceso, el Banco otorgó en 1977 un préstamo de \$800.000 destinado a proporcionar crédito a estudiantes de escasos recursos en campos esenciales para el desarrollo económico del país. En 1983 aprobó un nuevo préstamo —por \$2 millones de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales— para contribuir a financiar la segunda etapa del programa. Los recursos serán utilizados por el Fondo Rotatorio Estudiantil (FRE), organismo dependiente del Ministerio de Educación, y el programa contempla el otorgamiento de unos 570 créditos.

Financiamiento de exportaciones. En 1983 se amplió la utilización de una línea de crédito otorgada a Barbados de los recursos del Fondo de Fideicomiso de Venezuela, para financiamiento de exportaciones, mediante amortizaciones por \$3 millones.

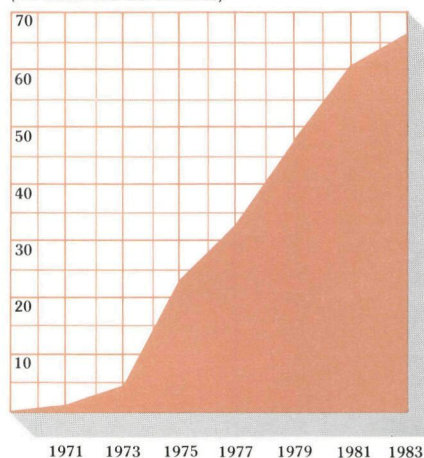
Cooperación técnica

Preparación de un proyecto pesquero. Uno de los principales objetivos del gobierno de Barbados es el desarrollo de los recursos pesqueros del país, con la finalidad de atender especialmente el mercado interno. En 1979, el consumo per cápita de pescado alcanzaba a 35,8 kilogramos, y cerca del 50 por ciento del mismo se abastecía con productos importados a un costo de \$7,2 millones anuales. En 1981, el gobierno formuló un plan en el que se recomendaba incrementar la producción nacional de pescado con el objeto de ahorrar divisas, mejorar los niveles de nutrición y aumentar las oportunidades de empleo. Para contribuir a la ejecución de dicho plan, el Banco aprobó en 1981 una operación de cooperación técnica de recuperación contingente por \$97.000, con recursos provenientes del Fondo para Operaciones Especiales, para financiar la preparación de un proyecto específico de inversión que pueda originar un préstamo para el desarrollo de la industria pesquera.

Estudio sobre ordenamiento del tránsito. La economía de Barbados, que antes dependía funda-

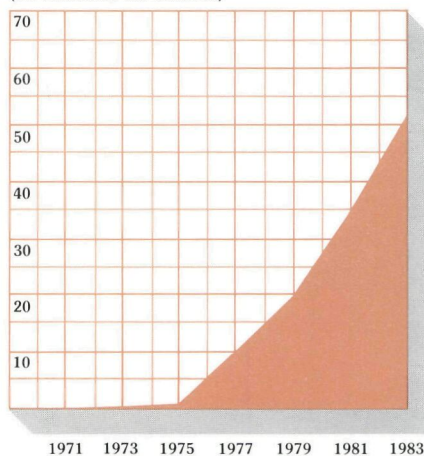
Préstamos acumulados*

(en millones de dólares)



Desembolsos acumulados

(en millones de dólares)



* Barbados ingresó al Banco en 1969.

mentalmente de la agricultura, se ha diversificado durante los últimos años, y en la actualidad se basa principalmente en la industria liviana y el turismo. Esta transformación ha afectado el sistema de transportes del país, especialmente en los alrededores de Bridgetown. Para contribuir al mejoramiento del sistema, el Banco aprobó en 1983 una operación de cooperación técnica de recuperación contingente por \$410.000 de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, destinada a financiar la realización de un estudio de factibilidad y diseños finales de un plan de ordenamiento del tránsito de Bridgetown, la capital del país. Los recursos permitirán contratar una empresa consultora que analizará estudios anteriores realizados en el sector y preparará un estudio de factibilidad sobre la construcción de desvíos y el ordenamiento del flujo del tránsito y el sistema de estacionamiento en el centro de la ciudad.

Distribución de los préstamos 1969-83

En miles de dólares

Sector	Monto	Costo total de los proyectos
Salud pública y ambiental	\$15.560	\$ 24.616
Transportes y comunicaciones	13.113	25.197
Educación, ciencia y tecnología	11.709	19.167
Agricultura y pesca	8.567	13.250
Turismo	6.848	11.367
Financiamiento de exportaciones	6.000	8.571
Industria y minería	3.995	6.607
Total	\$65.792	\$108.775



LA CARRETERA Spring Garden Road permite descongestionar el tránsito en Bridgetown, Barbados. La carretera, junto con el St. Barnabas Road, facilita las comunicaciones entre la ciudad de Bridgetown y su zona portuaria. Ambos caminos fueron construidos con la contribución de un préstamo por \$4,4 millones otorgado por el Banco en 1979.

Progresos alcanzados

Caminos de acceso. En 1979 el Banco aprobó un préstamo por \$4,4 millones de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, con el fin de contribuir a financiar la construcción de dos caminos para facilitar el acceso a la ciudad de Bridgetown. A fines de 1983 ambos caminos se habían completado y se habían abierto al servicio, faltando solamente por realizarse algunos trabajos menores. Las dos rutas —el *Spring Garden Road*, de 2,4 kilómetros y el *St. Barnabas Road*, de 2 kilómetros de extensión— proporcionan una vía directa y rápida entre la zona portuaria de Bridgetown y el centro de la ciudad, mejorando el acceso al *Samuel Jackman Prescod Polytechnic Institute*, la sede del Banco de Desarrollo del Caribe y al *Wildev Industrial Estate*.

Instituto politécnico. Durante 1983, con la instalación de los últimos equipos, quedaron comple-

tadas las nuevas obras del *Samuel Jackman Prescod Polytechnic Institute (SJPII)*, la mayor de las tres instituciones dedicadas a la enseñanza vocacional en Barbados. En 1982 se terminaron las tareas de construcción del complejo, que comprende 14 unidades: un edificio para administración, una sala de reuniones, cinco aulas y edificios para laboratorios, seis edificios para talleres y un depósito central. El instituto, que en la actualidad se halla en pleno funcionamiento, contaba en 1982 con 1.466 estudiantes matriculados en 32 cursos. El proyecto contó con el financiamiento de un préstamo del BID por \$6,6 millones, otorgado en 1976 con recursos provenientes del Fondo para Operaciones Especiales.

Bolivia

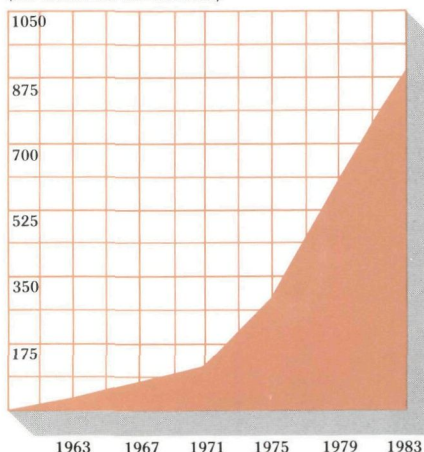
Préstamos

Reparación de daños ocasionados por inundaciones y sequías. Los cambios climáticos originados por la corriente de *El Niño* en la costa occidental de América del Sur a fines de 1982 y principios de 1983 ocasionaron en Bolivia la fuerte sequía que afectó a la zona del Altiplano y los valles, y extensas inundaciones en las tierras bajas orientales. La sequía alcanzó a 370.000 kilómetros cuadrados en seis departamentos, dañando las cosechas y perjudicando a alrededor de 1.600.000 personas, en su mayoría pequeños productores dedicados a la agricultura de subsistencia. Por su parte, las lluvias torrenciales —cuya intensidad duplicó con creces el nivel normal— provocaron desbordamientos de ríos en el Departamento de Santa Cruz. Las precipitaciones destruyeron un tramo de 20 kilómetros y varios puentes de la carretera que une a Cochabamba con Santa Cruz y arrasaron 500 kilómetros de caminos vecinales. Para contribuir a reparar los daños ocasionados por el desastre, el Banco aprobó en 1983 un préstamo por \$37,5 millones de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, destinado a financiar un programa de emergencia de producción de semillas y reconstrucción de caminos. El Banco Central de Bolivia, juntamente con el Instituto Boliviano de Tecnología Agropecuaria (IBTA) y el Servicio Nacional de Caminos (SNC), utilizará los recursos para llevar a cabo dos subprogramas: el primero de ellos contempla la importación de semillas certificadas de papa, trigo y maíz y la adquisición de otros insumos necesarios para restaurar la producción de semillas y el segundo comprende la reparación del tramo entre Samaipata y Tarumá de la carretera Cochabamba-Santa Cruz y la rehabilitación de los caminos vecinales afectados por las inundaciones. El subprograma de importación de semillas beneficiará a más de 23.000 agricultores.

Sistema de agua potable y alcantarillado de Tarija. Alrededor del 72 por ciento de los habitantes de Tarija dispone de conexiones de agua potable, pero el sistema que abastece de agua a la ciudad es deficiente y durante la estación seca debe recurrirse por largos períodos a aguas de pozo sin el tratamiento necesario. Por otra parte, sólo el 44 por ciento de los

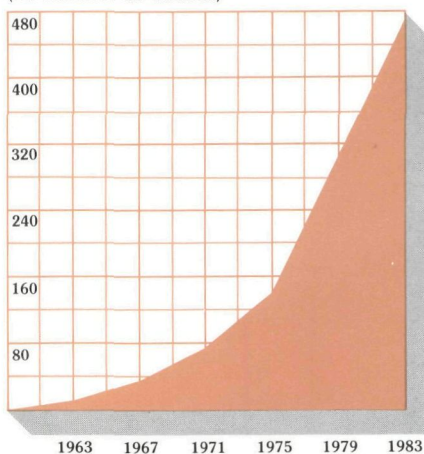
Préstamos acumulados

(en millones de dólares)



Desembolsos acumulados

(en millones de dólares)



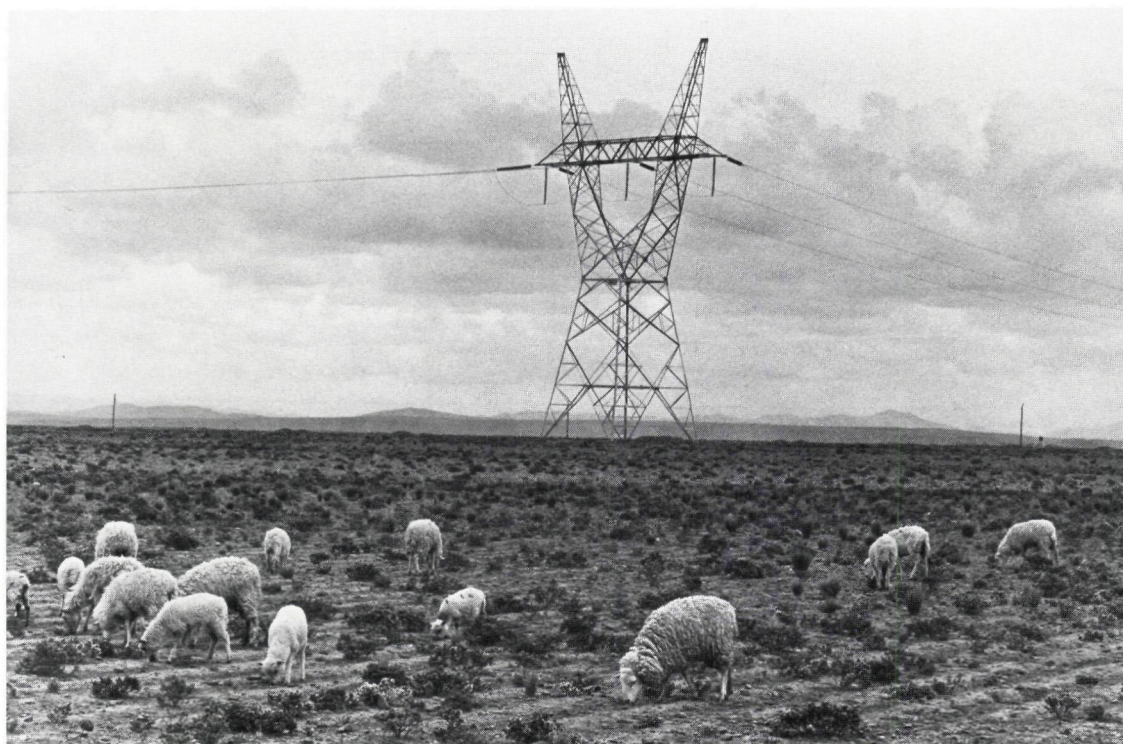
habitantes dispone de conexiones de alcantarillado y las aguas servidas se vierten sin previo tratamiento en el río Guadalquivir. Con el objeto de contribuir a mejorar esta situación, el Banco aprobó en 1983 un préstamo por \$10,1 millones de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, que permitirá a la Corporación Regional de Desarrollo de Tarija (CODETAR), juntamente con la Administración Regional para Obras Sanitarias de Tarija (AROS-TARIJA), encarar un proyecto destinado a proveer de agua potable al 80 por ciento de la población de la ciudad y ampliar el servicio de alcantarillado al 64 por ciento de los habitantes para 1987.

Estudios de preinversión. En 1976 el Banco aprobó un préstamo por \$5 millones de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales para que el Instituto Nacional de Preinversión (INALPRE), financiara la realización de estudios de factibilidad de proyectos de desarrollo y estudios regionales y secto-

Distribución de los préstamos 1961-83

En miles de dólares

Sector	Monto	Costo total de los proyectos
Energía	\$329.750	\$ 563.799
Transportes y comunicaciones	219.031	365.784
Industria y minería	123.803	280.139
Agricultura y pesca	111.363	171.869
Salud pública y ambiental	64.252	101.968
Preinversión	17.751	22.904
Educación, ciencia y tecnología	11.983	27.937
Desarrollo urbano	11.428	19.164
Turismo	6.558	13.033
Financiamiento de exportaciones	194	278
Otros	20.000	27.084
Total	\$916.113	\$1.593.959



UN REBAÑO DE OVEJAS pasta junto a una torre de alta tensión cerca de la carretera que une a La Paz con Oruro. Dos préstamos del Banco por un total de \$52 millones aprobados en 1978, están contribuyendo a interconectar los sistemas eléctricos norte y central de Bolivia. Los trabajos se hallan en avanzado estado de ejecución.

riales. Los recursos fueron utilizados para otorgar crédito a corto y mediano plazo a organismos del gobierno central y empresas públicas y privadas, y permitieron financiar 31 estudios, 27 de los cuales ya se han completado. Veinticinco de dichos estudios correspondieron a proyectos de inversión cuyo costo total alcanzaría a \$360 millones. En 1983 el Banco aprobó un nuevo préstamo por \$11,3 millones de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, para contribuir a financiar la segunda etapa del programa.

Financiamiento de pequeños proyectos

Programa de comercialización de lana. La Asociación Integral de Ganaderos de Camélidos de los Andes Altos (AIGACAA), es una entidad sin fines de lucro organizada en 1979 con el objeto de mejorar las condiciones de producción y comercialización de productores de alpacas, llamas, ovejas y otros rumiantes en el Altiplano boliviano. La asociación está constituida por grupos familiares aymarás que habitan comunidades aisladas, derivando su escaso sustento de la cría de esos animales, y que carecen de acceso a las fuentes convencionales de crédito. En 1983, el Banco

aprobó un financiamiento de \$500.000 de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, con los cuales AIGACAA llevará a cabo un programa de comercialización en beneficio de 2.000 productores afiliados.

Apoyo al desarrollo cooperativo. La Fundación Ecuménica para el Desarrollo (FEPADE), es una organización laica establecida en Cochabamba para contribuir a transformar las condiciones de vida de comunidades urbanas y rurales, incorporándolas a las actividades productivas. En 1983 el Banco aprobó un financiamiento de \$400.000 de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, para ayudar a FEPADE a prestar asistencia a 170 mujeres asociadas a la cooperativa La Libertad, de Cochabamba, y a 230 agricultores de bajos ingresos pertenecientes a la cooperativa Nueva Esperanza y a otras en la provincia de Chapare. Los recursos se utilizarán para otorgar crédito en especie para ayudar a los agricultores a incrementar la producción de papas y granos básicos, y a proveer crédito a mujeres artesanas que operan talleres de costura, panaderías y negocios de artículos de cuero y de metal.

Cooperación técnica

Apoyo institucional. Juntamente con el préstamo antes descrito, otorgado para financiar un sistema de agua potable y alcantarillado en Tarija, el Banco aprobó en 1983 una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$160.000 de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales. La asistencia permitirá fortalecer la estructura operativa del organismo ejecutor del proyecto —la Administración Regional de Obras Sanitarias de Tarija (AROS-

TARIJA)— en aspectos de operación y mantenimiento del sistema de agua potable y alcantarillado y en el control de la calidad del agua.

Programa de estudios de preinversión. Junto con el préstamo antes descrito otorgado para financiar un programa de estudios de preinversión en Bolivia, el Banco aprobó en 1983 una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$1 millón de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales. El Instituto Nacional de Preinversión (INALPRE), organismo ejecutor del programa, empleará los recursos para realizar estudios de proyectos en sectores que beneficien a personas de bajos ingresos o zonas económicamente deprimidas, con especial énfasis en proyectos de educación, salud y saneamiento.

Apoyo institucional. En relación con el financiamiento antes descrito para un programa de comercialización de lana, el Banco aprobó en 1983 una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$76.000 de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales. La Asociación Integral de Ganaderos de Camélidos de los Andes Altos (AIGACAA), organismo ejecutor del programa, utilizará esos fondos para contratar servicios de consultoría que le permitan fortalecer su estructura institucional y operativa.

Apoyo institucional. Conjuntamente con el financiamiento antes descrito en beneficio de cooperativas urbanas y rurales, el Banco aprobó en 1983 una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$45.000, de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales. Los mismos permitirán fortalecer la estructura administrativa del organismo ejecutor del programa —la Fundación EcuMénica para el Desarrollo— en aspectos de crédito agrícola y administración de pequeñas empresas.

Ayuda para daños ocasionados por inundaciones. Durante los meses de febrero y marzo de 1983, las lluvias torrenciales que asolaron al Departamento de Santa Cruz originaron avalanchas de árboles, ramas, sedimentos y lodo que formaron un dique natural que obstruyó el curso del río Piraf. El 15 de marzo, las aguas del río inundaron varios suburbios de la ciudad de Santa Cruz, dejando un saldo de 30 muertos y 13 desaparecidos. Un total de 21.000 habitantes sufrieron daños en sus viviendas, y 15.000 personas debieron buscar refugio en albergues temporarios. Para contribuir a reparar los daños producidos por las inundaciones, a mediados del mes de mayo el Banco aprobó una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$100.000 de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, destinada a satisfacer las necesidades más urgentes de la zona afectada.

Apoyo al sistema de planificación. A corto y mediano plazo, el sector público boliviano desempeñará un importante papel en el reencauzamiento de la debilitada economía del país, cuya situación ha sufrido un deterioro como consecuencia de factores externos e internos. En 1983 el Banco aprobó una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$2.950.000 de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, para contribuir a fortalecer el

sistema nacional de planificación y otras áreas del sector público. El proyecto, que será llevado a cabo por los ministerios de Finanzas y de Planeamiento y Coordinación, abarcará cinco aspectos: administración tributaria y sistema fiscal; inventario de proyectos y sistemas de administración; planificación y control de la gestión de empresas del sector público; apoyo institucional a empresas públicas, y fortalecimiento institucional de ambos ministerios.

Progresos alcanzados

Interconexión de sistemas eléctricos. En 1978 el Banco aprobó dos préstamos por un total de \$52 millones —\$37 millones del Fondo para Operaciones Especiales y \$15 millones en un financiamiento complementario del capital interregional— para contribuir a financiar la segunda etapa de un programa destinado a interconectar los cuatro sistemas eléctricos regionales de Bolivia. En la actualidad ya se ha completado alrededor del 85 por ciento del proyecto, habiéndose instalado un cuarto grupo turbogás de 22.000 kilovatios en Santa Cruz y las líneas de transmisión para interconectar a Oruro con La Paz y a Punutuma con Telamayu. También se hallan en avanzado estado de ejecución los trabajos de expansión de la represa y otras obras de la ampliación del embalse de Corani.

Verificación de las reservas nacionales de gas. Un proyecto destinado a verificar las reservas de gas de Bolivia experimentó sustanciales adelantos durante 1983. El proyecto contó con el financiamiento de un préstamo de \$16 millones de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, aprobado por el Banco en 1980. Los estudios tienen por objeto determinar la existencia de suficientes reservas de gas natural para exportar 400 millones de pies cúbicos diarios durante 20 años. Los trabajos comprenden la perforación de 14 pozos de prueba en cinco estructuras geológicas, el estudio de unos 450 kilómetros de líneas sísmicas y la certificación de las reservas por parte de una firma especializada. Durante 1983 se completaron los trabajos en el aspecto sísmico y la perforación de once pozos, seis de los cuales produjeron gas, uno petróleo y cuatro resultaron secos. Durante el año también se completó prácticamente la perforación de otros dos pozos adicionales.

Sistema de agua potable de Cochabamba. El 26 de mayo de 1983 quedó completada la segunda etapa de un proyecto financiado por el Banco para incrementar el suministro de agua potable a la ciudad de Cochabamba, de 240 a 640 litros por segundo. Los objetivos del programa se cumplieron en su totalidad, habiéndose construido una presa de 6 millones de metros cúbicos en la cuenca de Escalerani, una red de distribución de 300 kilómetros, dos estaciones de bombeo y cuatro tanques de almacenamiento y regulación. Se perforaron también ocho pozos y se instalaron 18.800 conexiones domiciliarias y 12.000 medidores de agua. El proyecto, que cuenta con el financiamiento de un préstamo por \$10 millones otorgado por el Banco en 1974 con recursos del Fondo para Operaciones Especiales, asegurará el suministro de agua potable a una población de 240.000 habitantes para 1985.

Brasil

Préstamos

Crédito industrial en el Nordeste. Aunque la región del Nordeste abarca el 18 por ciento del territorio brasileño y en ella vive el 30 por ciento de la población del país, su producción sólo representa el 12 por ciento del producto interno bruto nacional. El ingreso per cápita de la región es inferior al 50 por ciento del promedio del país, y las periódicas sequías que diezman la producción agrícola originan una acentuada emigración de los pobladores rurales a las zonas urbanas. Para contribuir a reducir su marcada dependencia de las actividades agrícolas, el Nordeste ha encarado una decidida política de promoción industrial, que ha permitido que dicho sector experimentara un acelerado crecimiento y se haya convertido en un factor catalizador para el crecimiento general de la región. No obstante esta acción, el sector manufacturero del Nordeste, que contribuye el 24 por ciento del PIB regional, origina sólo el 3 por ciento del producto interno bruto nacional. Para estimular un mayor crecimiento industrial, el Banco aprobó en 1983 un préstamo por \$70 millones de los recursos del capital interregional, destinado a ayudar a financiar la cuarta etapa de un programa de crédito industrial. Las primeras tres etapas del programa contaron con el financiamiento de préstamos del Banco por un total de \$105 millones. El *Banco do Nordeste do Brasil S.A. (BNB)*, institución autónoma regional de desarrollo, utilizará los recursos para proporcionar crédito a mediano y largo plazo a empresas privadas brasileñas para financiar proyectos de desarrollo industrial de alta prioridad.

Apoyo a la industria exportadora. El gobierno brasileño ha encarado una política destinada a promover las exportaciones e incrementar los ingresos de divisas, con el fin de restablecer las pautas de crecimiento que caracterizaron a la economía nacional antes de que se iniciara la actual crisis económica y financiera. Con el objeto de apoyar el desarrollo de las industrias exportadoras en el país, el Banco aprobó en 1983 un préstamo por \$130 millones de los recursos del capital interregional, para promover el incremento de la producción de bienes manufacturados destinados a la exportación. Los recursos permitirán aumentar la eficiencia del sector industrial y financiar la importación de insumos necesarios para la producción.

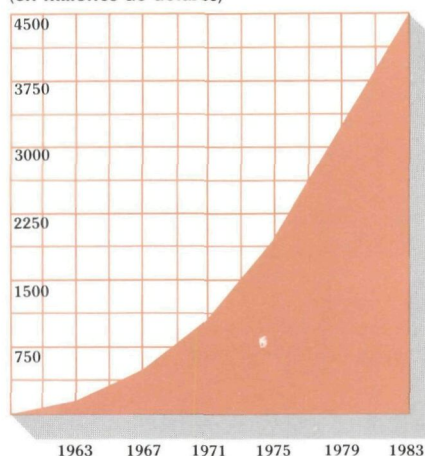
Distribución de los préstamos 1961-83

En miles de dólares

Sector	Monto	Costo total de los proyectos
Energía	\$1.275.916	\$ 9.883.955
Industria y minería	862.339	14.969.256
Agricultura y pesca	761.464	1.974.763
Transportes y comunicaciones	560.381	2.163.181
Educación, ciencia y tecnología	328.880	809.169
Salud pública y ambiental	316.101	1.134.132
Financiamiento de exportaciones	211.510	302.157
Desarrollo urbano	83.332	198.119
Preinversión	76.206	150.377
Total	\$4.476.129	\$31.585.109

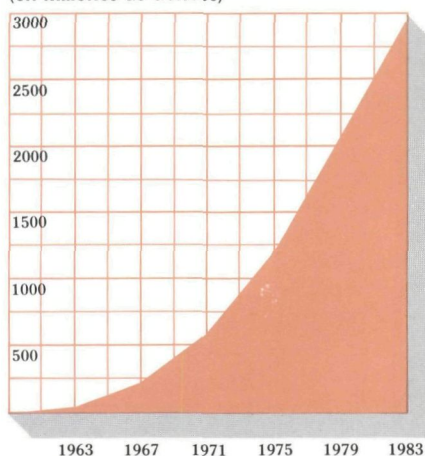
Préstamos acumulados

(en millones de dólares)



Desembolsos acumulados

(en millones de dólares)



La ejecución del programa estará a cargo del Banco Central del Brasil, que asegurará a los empresarios la disponibilidad de recursos en moneda extranjera para el pago de la importación de insumos dentro del sistema de exención de impuestos internos y arancelarios denominado *sistema liberalizado de "drawback"* administrado por la *Carteira de Comercio Exterior (CACEX)* del *Banco do Brasil*. Las divisas generadas por la exportación de manufacturas serán a su vez canalizadas al Banco Central, que podrá de esta manera utilizarlas para continuar el ciclo de importación-producción-exportación. El sistema de incentivos mediante la exoneración de gravámenes a los insumos importados necesarios para la producción de artículos de exportación está contribuyendo a impulsar la recuperación económica del Brasil. Se espera que en 1984 las importaciones efectuadas dentro del sistema alcancen a unos \$1.700 millones, y generen un volumen de exportaciones de \$8.500 millones. En 1983 el Banco

Mundial otorgó un préstamo de \$352 millones con este mismo propósito.

Distribución de electricidad. En 1978 el BID aprobó un préstamo por \$70 millones de los recursos del capital interregional para financiar la ampliación del sistema de distribución de electricidad de *Centrais Elétricas de Minas Gerais S.A. (CEMIG)*, con especial énfasis en la provisión de servicios a consumidores de bajos ingresos. En 1983 el Banco aprobó dos nuevos préstamos por un total de \$62 millones —\$42 millones de los recursos ordinarios de capital y \$20 millones del Fondo para Operaciones Especiales— que permitirán continuar y ampliar dicho programa. El mismo contempla incrementar de 330.000 a 876.000 el número de beneficiarios de bajos ingresos y mejorar la calidad de los servicios. El programa comprende la instalación de líneas de distribución en los alrededores de unos 1.010 ciudades y pueblos para abastecer a cerca de 726.000 hogares, y líneas en zonas rurales para el suministro de electricidad a 50.000 fincas en 1.676 comunidades. Incluye también la conexión de unas 100.000 viviendas a las líneas adyacentes, el mejoramiento de las redes actuales de distribución y el adiestramiento en el exterior de 50 funcionarios de CEMIG para ayudar a la supervisión y administración de las obras.

Sistema de agua potable de Salvador. La zona metropolitana de Salvador, capital del Estado de Bahía en el Nordeste brasileño, está compuesta por cinco localidades con una población total de cerca de 1.800.000 habitantes, lo que la convierte en la tercera ciudad del país, después de São Paulo y Rio de Janeiro. Sólo el 80 por ciento de los residentes de la zona metropolitana dispone de acceso a los servicios de agua potable, y el suministro actual de agua de la ciudad es inferior a la demanda en 0,7 metros cúbicos por segundo. Si no se procede al desarrollo de nuevas fuentes, se estima que para 1990 dicho déficit se incrementará a 3,85 metros cúbicos por segundo. Para contribuir a solucionar este desequilibrio, el Banco aprobó en 1983 tres préstamos por un total de \$149 millones —\$87 millones de los recursos del capital interregional, \$20 millones del capital ordinario y \$42 millones del Fondo para Operaciones Especiales— que permitirán financiar las obras necesarias para aumentar en 7 metros cúbicos por segundo el caudal de agua provisto por la represa de Pedra do Cavalo. El embalse, situado a 110 kilómetros al noroeste de la ciudad, contribuirá a satisfacer las necesidades de los habitantes y de la industria hasta 1991, año en que se estima que la población de la zona metropolitana alcanzará a 3.040.000 personas. El proyecto será llevado a cabo por la *Companhia de Desenvolvimento do Vale do Paraguaçu (DESENVALE)*, empresa mixta establecida para desarrollar los recursos del valle del río Paraguaçu.

Desarrollo científico y tecnológico en el Nordeste. Aproximadamente el 60 por ciento del territorio de los nueve estados que integran el Nordeste brasileño constituye una región de naturaleza semiárida y tropical conocida como *sertão*, en la que residen alrededor de 36 millones de personas, que representan una tercera parte de la población del

Nordeste. La región, que posee escasos recursos naturales, está sujeta a marcadas fluctuaciones climáticas, alternando intensas lluvias con fuertes sequías, como la que la aqueja desde 1979. Para apoyar programas de ayuda que permitan a los agricultores de bajos ingresos enfrentar los problemas derivados de la sequía, el Banco aprobó en 1983 dos préstamos por un total de \$22,5 millones: \$18 millones de los recursos ordinarios de capital y \$4,5 millones del Fondo para Operaciones Especiales. El *Conselho Nacional do Desenvolvimento Científico e Tecnológico (CNPq)*, utilizará los recursos para llevar a cabo un programa que tiene por objeto ampliar e integrar todas las actividades de investigación en la región semiárida, aumentar la capacidad de cinco universidades del Nordeste para realizar investigaciones básicas, y para aplicar en la práctica los resultados de tales investigaciones en explotaciones seleccionadas.

Financiamiento de exportaciones. En 1983 se amplió la utilización de líneas de crédito otorgadas anteriormente con recursos del capital ordinario para el financiamiento de exportaciones brasileñas, mediante amortizaciones por \$7,5 millones.

Financiamiento de pequeños proyectos

Apoyo a microempresas de Piauí. En el Estado de Piauí, en el Nordeste brasileño, existen más de 15.000 microempresas, la mayoría de las cuales se dedica a la producción de herramientas, muebles y artículos de cuero, al comercio y a la prestación de servicios. Sin embargo, el ingreso promedio per cápita de esos pequeños empresarios —\$480 anuales— es inferior al de los microempresarios de otras zonas del Nordeste y menor aún que el de los de otras regiones del país. En 1983 el Banco aprobó un financiamiento de \$500.000 de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, al *Banco do Estado do Piauí S.A.*, que permitirá a la *Associação de Microempresários do Piauí (AMEPI)*, construir y equipar un centro de acopio de materias primas y otros insumos para 320 microempresas que operan en el Estado. Al adquirir las materias primas directamente de los proveedores a precios mayoristas, el centro contribuirá a abaratar los costos de producción.

Cooperación técnica

Apoyo a grupos de bajos ingresos. Si bien la economía general del Brasil ha experimentado un significativo crecimiento durante los últimos años, la región del Nordeste continúa acosada por la pobreza. Los programas del gobierno procuran mejorar esta situación, especialmente en los sectores rurales. En apoyo de este esfuerzo, el Banco aprobó en 1983 una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$18 millones para contribuir a financiar una amplia gama de proyectos de desarrollo en beneficio de grupos de población de bajos ingresos, especialmente en las regiones del Norte y el Nordeste. La cooperación fue otorgada en cruzeiros, dentro del programa especial de cooperación técnica del Fondo Fiduciario de Progreso Social. Los recursos serán utilizados por la *Secretaria de Cooperação Econômica e Técnica Internacional (SUBIN)*, unidad dependiente de la Secre-

taría de Planeamiento de la Presidencia de la República, para llevar a cabo 14 subprogramas, de los cuales diez se ejecutarán en el Nordeste, dos en el Norte, uno en el Estado de Goiás y uno tendrá alcance nacional.

Progresos alcanzados

Tercer polo petroquímico. El 4 de febrero de 1983 se inauguró la planta de materias primas de la *Companhia Petroquímica do Sul (COPESUL)*, construida con la contribución de un préstamo de \$95,5 millones otorgado por el Banco en 1978, con recursos del capital interregional. La planta utiliza nafta para la obtención de productos petroquímicos básicos como etileno, propileno, benceno y butadieno, que constituyen la materia prima para plantas de segunda generación productoras de termoplásticos, caucho sintético y otros productos petroquímicos utilizados a su vez por industrias manufactureras de tercera generación. COPESUL completó el proyecto en menos tiempo del programado y a un costo total inferior: \$757 millones en lugar de los \$847 millones estimados originalmente. Los ahorros logrados en la adquisición de equipos determinaron que se cancelaran \$33,2 millones del préstamo. Posteriormente, en 1982, el Banco aprobó un préstamo por \$7,8 millones del capital ordinario para financiar la construcción de un canal de acceso a la planta, que entró en servicio el 5 de marzo de 1983. El Banco también contribuyó con un préstamo de \$20 millones de los recursos ordinarios de capital aprobado en 1977, a financiar la transferencia y absorción de tecnologías para la construcción de plantas productoras de etileno y los servicios de ingeniería necesarios para instalar plantas de materias primas como la de COPESUL. Esta parte de los trabajos, que estuvo a cargo de *Financiadora de Estudos e Projetos (FINEP)*, también quedó completada durante 1983.

Expansión de los servicios eléctricos en el Nordeste. Uno de los mayores ejemplos de la colaboración prestada por el Banco al desarrollo del Nordeste brasileño es el continuado apoyo facilitado a la *Companhia Hidro Elétrica do São Francisco (CHESF)*, empresa que genera el 97 por ciento de la energía eléctrica consumida en la región. El Banco ha contribuido a financiar programas de la empresa mediante préstamos por un total de \$277 millones. A fines de 1983 se hallaban prácticamente completados dos proyectos de CHESF financiados por el BID en 1973 y 1976. Con la ayuda de un préstamo de \$84,8 millones de los recursos del capital ordinario aprobado por el Banco en 1973, CHESF llevó a cabo la construcción de la presa de Sobradinho y la central de Paulo Afonso IV, de 2.460.000 kilovatios. Actualmente se hallan además en servicio 392 kilómetros de líneas de transmisión de 500 kilovatios, 1.288 kilómetros de líneas de 230 kilovoltios y 17 subestaciones ubicadas en los principales centros consumidores. El préstamo aprobado en 1976 —\$ 97.670.000 de los recursos del capital interregional— se destinó a financiar la sexta etapa de expansión de CHESF, que comprendió la construcción de la casa de máquinas de Sobradinho, de 1.050.000 kilovatios, y obras conexas.

Ya se han instalado los seis generadores de 175.000 kilovatios cada uno, y se han completado los proyectos termoeléctricos de São Luiz y Camaçari, de 120.000 y 300.000 kilovatios, respectivamente. Asimismo se han instalado 785 kilómetros de líneas de 500 kilovoltios, 359 kilómetros de líneas de circuito simple y 201 kilómetros de líneas de doble circuito de 230 kilovoltios.

Estudios sísmicos marinos. El proyecto que lleva a cabo la empresa *Petróleos Brasileiros S.A. (PETROBRÁS)*, destinado a la búsqueda de petróleo en la plataforma continental del Brasil, ha experimentado un sustancial adelanto. En 1981, el Banco aprobó un préstamo por \$35 millones de los recursos del capital ordinario, para contratar servicios profesionales especializados en el registro, procesamiento e interpretación de unos 104.000 kilómetros de líneas sísmicas, de los cuales 70.000 se realizarán en profundidades de hasta 100 metros y 34.000 en profundidades de hasta 200 metros. A fines de 1983 se había completado más del 70 por ciento de los trabajos.

Colombia

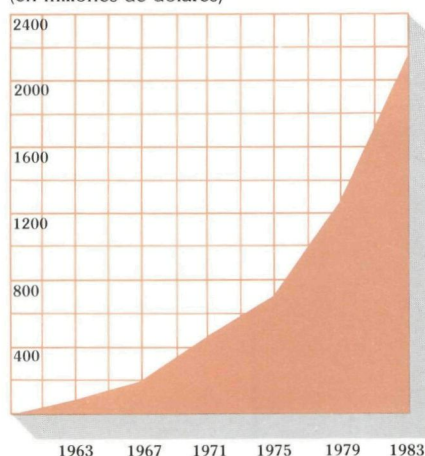
Préstamos

Central hidroeléctrica de Guavio. En 1981, el Banco otorgó a Colombia un préstamo por \$100 millones de los recursos de su capital interregional, para contribuir a reducir la dependencia del país de las importaciones de petróleo mediante la construcción de la central hidroeléctrica de Guavio, de 1 millón de kilovatios, situada sobre el río de ese nombre a unos 85 kilómetros al sudeste de Bogotá. Desde entonces, las demoras experimentadas en la adquisición de las tierras afectadas han originado un retraso en la ejecución del proyecto. En 1983, el Banco otorgó a la Empresa de Energía Eléctrica de Bogotá (EEEB), un nuevo préstamo —\$340 millones de los recursos del capital interregional— para completar el proyecto cooperando así con la empresa prestataria en la superación de los problemas derivados de las dificultades experimentadas en la obtención de crédito proveniente de bancos comerciales, que constituían una de las fuentes de crédito prepuestas originalmente. Las obras a realizarse incluyen una presa de enrocado de 250 metros de altura y túneles vertederos, dos túneles de desviación, un túnel de carga y un túnel inferior, una casa de máquinas subterránea con cinco grupos generadores de 200.000 kilovatios cada uno, una subestación subterránea, dos líneas de transmisión de 230 kilovoltios y doble circuito de un total de 200 kilómetros de longitud entre la central y Bogotá, y obras de infraestructura, adquisición de equipos y preparación de estudios sobre el impacto ambiental.

Pequeñas centrales hidroeléctricas. En extensas regiones del territorio colombiano, la topografía dificulta el desarrollo de las comunicaciones, determinando que núcleos pequeños y medianos de población se encuentren en una situación de crónico aislamiento y falta de servicios esenciales. Ello se manifiesta especialmente en el caso de la electricidad, ya que el difícil acceso a esas comunidades hace demasiado costoso el tendido de líneas eléctricas provenientes de los sistemas nacionales y regionales. Como resultado de ello, estas poblaciones han quedado fuera del alcance de los programas nacionales de electrificación rural, de manera que para satisfacer sus necesidades debe considerarse la utilización de fuentes no convencionales de energía, incluyendo pequeñas centrales hidroeléctricas. En 1983 el Banco aprobó un

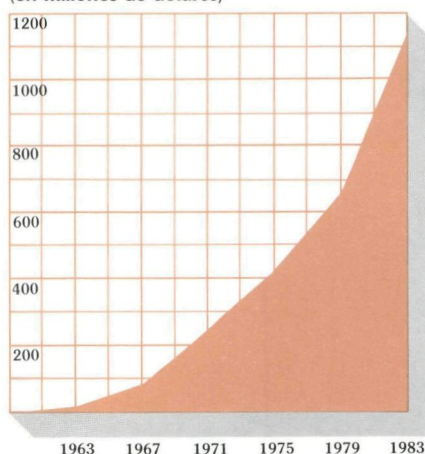
Préstamos acumulados

(en millones de dólares)



Desembolsos acumulados

(en millones de dólares)



préstamo por \$25 millones de sus recursos ordinarios de capital para contribuir a financiar la primera etapa de un programa destinado a construir pequeñas centrales hidroeléctricas en el interior del país. El programa, que está a cargo del Instituto Colombiano de Energía Eléctrica (ICEL), comprende la construcción de cinco pequeñas plantas con una capacidad instalada inicial de 16.100 kilovatios, y el tendido de 187 kilómetros de líneas de subtransmisión y de 155 kilómetros de líneas primarias y redes secundarias de distribución. Las centrales estarán ubicadas en Altaquer, Bahía Solano, Tame, Yopal-Aguazul y Mocoa, en los Departamentos de Nariño, Chocó, Arauca, Casanare y Putumayo, respectivamente. Se estima que el proyecto beneficiará a unos 150.000 habitantes.

Sistemas de agua y alcantarillado. La mayoría de los sistemas de agua y alcantarillado en las ciudades colombianas de menos de 70.000 habitantes fueron construidos hace 20 ó 30 años, sin que desde

Distribución de los préstamos 1961-83

En miles de dólares

Sector	Monto	Costo total de los proyectos
Energía	\$ 990.030	\$3.599.765
Transportes y comunicaciones	314.543	801.433
Agricultura y pesca	247.723	650.628
Salud pública y ambiental	184.762	429.594
Desarrollo urbano	159.244	358.506
Educación, ciencia y tecnología	93.600	192.736
Industria y minería	91.240	383.741
Preinversión	60.239	113.631
Total	\$2.141.381	\$6.530.034

entonces se hayan llevado a cabo mejoras significativas en los mismos. El deterioro experimentado por dichos sistemas, así como el crecimiento demográfico, han afectado su eficiencia y la calidad de los servicios, imposibilitando extender la cobertura a las poblaciones urbanas marginales. En 1983 el Banco aprobó dos préstamos por un total de \$25,4 millones —\$21,1 millones de los recursos ordinarios de capital y \$4,3 millones del Fondo para Operaciones Especiales— para contribuir a mejorar y extender los servicios de agua potable y alcantarillado en 25 ciudades del país. Los recursos permitirán completar un programa iniciado por el Instituto Nacional de Fomento Municipal (INSFOPAL), con la contribución de parte de un préstamo de \$32,5 millones otorgado por el Banco en 1978 con recursos provenientes del Fondo para Operaciones Especiales.

Reparación de daños causados por un terremoto. El 31 de marzo de 1983, el terremoto que asoló a la histórica ciudad de Popayán, capital del Departamento del Cauca, paralizó virtualmente las actividades productivas de la ciudad y ocasionó daños por un total estimado de \$730 millones. El terremoto destruyó el 70 por ciento de las instalaciones de la Universidad del Cauca en el centro de la ciudad, y el 50 por ciento del nuevo campus universitario. Para contribuir a la reconstrucción, rehabilitación y reequipamiento de la universidad, de manera que puedan reiniciarse las clases en el menor tiempo posible, el Banco aprobó en 1983 dos préstamos por un total de \$15,5 millones, que comprenden \$10,5 millones de los recursos ordinarios de capital y \$5 millones del Fondo para Operaciones Especiales. Las obras incluyen la restauración de edificios históricos y la construcción de edificaciones en el nuevo campus universitario, en reemplazo de las que debieron demolerse a raíz de los daños sufridos como consecuencia del terremoto. El proyecto también contempla la reposición de equipos, accesorios, material didáctico, libros y publicaciones periódicas destruidos por el sismo. El Banco autorizó igualmente la utilización de parte de un préstamo aprobado anteriormente para la rehabilitación del sistema de agua potable y alcantarillado de la ciudad.

Financiamiento de pequeños proyectos

Apoyo a microempresas de Barranquilla. En 1982 la Fundación Barranquilla, entidad privada sin fines de lucro, y la Cámara de Comercio, unieron sus esfuerzos para patrocinar un programa para microempresarios de la ciudad, que ha sufrido altos niveles de desempleo en los últimos años. El programa tiene por objeto contribuir a elevar los ingresos familiares de microempresarios de bajos ingresos, proporcionándoles crédito, adiestramiento en administración, y servicios de asesoramiento gerencial. En apoyo de esos esfuerzos, el Banco aprobó en 1983 un financiamiento de 1.064.500 francos suizos —equivalentes a \$500.000— provenientes del Fondo Suizo de Cooperación Técnica y Pequeños Proyectos. Con los recursos del financiamiento, la fundación Barranquilla establecerá un fondo rotatorio de crédito para unos 600 beneficiarios que carecen de acceso a las fuentes convencionales de financiamiento.

Apoyo a microempresas en tres ciudades. En 1964 se creó la Fundación Nacional Projuventud Trabajadora (PROJUVENTUD), organización privada sin fines de lucro que tiene por objeto apoyar las actividades de empresarios urbanos de bajos ingresos y jóvenes campesinos. En 1983, el Banco aprobó un financiamiento de \$500.000 de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, que permitirá a PROJUVENTUD llevar a cabo un programa de adiestramiento y crédito para microempresarios de Bogotá, Ibagué y Neiva. En estas dos últimas ciudades, el programa comprende la provisión de adiestramiento, crédito y servicios de asistencia a empresas ya establecidas pertenecientes a unos 300 microempresarios. En Bogotá se capacitará a unos 75 jóvenes en técnicas de administración y crédito. La mayor parte son egresados de los Centros de Capacitación Popular, organismos creados por la fundación para la enseñanza de ebanistería y carpintería, imprenta, litografía y fabricación de zapatos, productos de cuero y herrería, panadería, cerámica y otras actividades.

Viviendas para víctimas de un terremoto. El terremoto que asoló a la ciudad de Popayán dejó un saldo de 250 muertos, 1.500 heridos y 30.000 personas sin hogar. Para contribuir a la reconstrucción de esas viviendas, el Banco aprobó en 1983 un financiamiento de \$500.000 de los recursos del Fondo Fiduciario de Progreso Social, para la instalación de una fábrica de componentes para viviendas prefabricadas. La planta, construida por la Corporación El Minuto de Dios, una institución sin fines de lucro, producirá los componentes necesarios para construir 600 viviendas modulares por año. El proyecto proporcionará oportunidades de empleo a 210 trabajadores desempleados víctimas del terremoto y a un número similar de personas en el sector de microempresarios encargados de la provisión de bienes y servicios. También beneficiará a 1.600 familias de bajos ingresos que recibirán crédito para adquirir las nuevas viviendas.

Cooperación técnica

Reparación de daños ocasionados por el terremoto de Popayán. Con el objeto de facilitar a la ciudad de Popayán una ayuda inmediata de emergencia después del terremoto ocurrido en el mes de marzo, el Banco aprobó en 1983 una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$100.000 de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales. La asistencia fue utilizada en la reconstrucción de viviendas para grupos de población de bajos ingresos mediante la provisión de materiales de construcción y el apoyo al establecimiento de un centro de almacenamiento de materiales por la Fundación Carvajal.

Apoyo institucional. Junto con el financiamiento antes descrito, otorgado para ayudar a microempresas en tres ciudades colombianas, el Banco aprobó en 1983 una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$10.000 de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales. La asistencia será utilizada por el organismo ejecutor del proyecto —la Fundación Nacional Projuventud Trabajadora— para llevar a cabo las actividades iniciales del programa y realizar el seguimiento de su ejecución.

Progresos alcanzados

Desarrollo rural integrado. En 1976 el Banco aprobó un préstamo por \$64 millones de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales para financiar un proyecto de desarrollo rural integrado que se lleva a cabo en los Departamentos de Boyacá y Santander, en Colombia, bajo la coordinación del Departamento Nacional de Planeación. El proyecto tiene por finalidad beneficiar a unas 42.000 familias de agricultores que trabajan parcelas de 1 a 20 hectáreas de extensión. Desde entonces, la realización de obras de infraestructura y otros proyectos productivos han ejercido un notable impacto sobre los niveles de vida de los pobladores de la región. Durante 1983 quedó completado más del 90 por ciento de los trabajos contemplados en el programa. Su realización ha beneficiado a más de 33.300 agricultores mediante la transferencia de tecnologías, en tanto que un número similar de agricultores ha obtenido crédito dentro del programa, se han creado 45 asociaciones de comercialización agrícola, se han reforestado 1.700 hectáreas y se han establecido 384 estanques piscícolas. Se han organizado asimismo 118 cursos sobre técnicas agrícolas con 3.200 participantes, se han impartido 4.100 cursos para 94.000 agricultores, se han mejorado 316 escuelas rurales y se han construido cinco hospitales, tres centros y 46 puestos de salud. También se han construido 660 kilómetros de caminos vecinales y 2.403 kilómetros de líneas de distribución eléctrica que han beneficiado a 13.200 usuarios, así como sistemas de agua potable que han permitido proveer estos servicios a otros 31.000 habitantes.

Crédito industrial. Durante las dos últimas décadas, las principales fuentes de financiamiento para la industria colombiana han sido el Instituto de Fomento Industrial (IFI) y un grupo de entidades financieras privadas establecidas en la década de 1960, que han utilizado líneas de crédito otorgadas por el Banco de la República. En 1979, el BID aprobó un préstamo por \$35 millones de los recursos del capital interregional, para financiar la segunda etapa de un programa destinado a proveer crédito a empresas industriales en todo el país. A fines de 1983 el préstamo se había comprometido en su totalidad, habiéndose efectuado prácticamente todos los desembolsos. El programa movilizó un volumen de recursos superior al estimado, ya que el costo total de los proyectos financiados dentro del mismo alcanzó a \$257 millones, o sea \$70 millones más que lo previsto. De ese total, el Banco aportó el 14 por ciento, el Banco de la República el 9 por ciento, ocho sociedades financieras el 41 por ciento, y los beneficiarios el 36 por ciento restante. Los recursos del préstamo contribuyeron a financiar 58 proyectos industriales, de los cuales 50 ya se han completado y 8 se hallan en proceso de ejecución.

Central hidroeléctrica de San Carlos. En 1977 el Banco aprobó un préstamo por \$70 millones de los recursos del capital interregional para contribuir a financiar la construcción de la central hidroeléctrica de San Carlos, de 620.000 kilovatios, situada a unos 150 kilómetros de Medellín. La construcción de la central, que debía entrar en operación a principios de



UNA CLASE DE PRIMER GRADO en una escuela primaria en la zona este de Bogotá, Colombia. La escuela fue construida dentro de un amplio programa de desarrollo integrado que se lleva a cabo en dicha zona, una de las más pobres de la ciudad, con la contribución de dos préstamos por un total de \$44 millones aprobados por el BID en 1972. El proyecto comprende la construcción de calles, viviendas, e instalaciones eléctricas, de salud, de saneamiento y de educación.

1983, sufrió demoras que fueron superadas, y el primer generador comenzó a funcionar en diciembre de 1983, estimándose que el último lo hará en julio de 1984. Colombia ha encarado un ambicioso programa nacional destinado a desarrollar sus recursos hidroeléctricos, que cuenta con el decidido apoyo del Banco. En efecto, además de San Carlos, se hallan en construcción las centrales de Chivor II, Jaguas, Playas, Salvajina y Guavio, todas ellas con el financiamiento del BID. El programa tiene por finalidad atender las necesidades energéticas hasta 1991.

Costa Rica

Préstamos

Programa de desarrollo ganadero. El sector agropecuario genera el 22,8 por ciento del producto interno bruto de Costa Rica, emplea el 28 por ciento de la fuerza laboral y aporta el 61 por ciento de las exportaciones del país. Durante el período 1973-1981, la producción agropecuaria se expandió como consecuencia de la utilización de nuevas tierras, pero no como resultado de una mayor productividad. Se estima que los índices de productividad podrían incrementarse considerablemente con la aplicación de métodos eficientes de administración, mejores técnicas reproductivas y de control sanitario y el mejoramiento de los pastos. En apoyo de ese esfuerzo, el Banco aprobó en 1983 un préstamo por \$35,8 millones de sus recursos ordinarios de capital, para contribuir a financiar un programa nacional de desarrollo ganadero y sanidad animal, que estará a cargo del Ministerio de Agricultura y Ganadería (MAG), que permitirá fortalecer y ampliar los servicios básicos de apoyo a pequeños y medianos productores. El programa se llevará a cabo mediante cuatro subproyectos destinados a incrementar la producción de ganado vacuno; de cerdos, cabras, ovejas y aves; el mejoramiento de la sanidad animal y el adiestramiento de técnicos y profesionales.

Financiamiento de exportaciones. En 1983 se amplió la utilización de una línea de crédito anterior otorgada con recursos provenientes del Fondo de Fideicomiso de Venezuela para el financiamiento de exportaciones costarricenses mediante amortizaciones por \$6 millones.

Financiamiento de pequeños proyectos

Programa de crédito a cooperativas. La Federación de Cooperativas Campesinas de Producción Agropecuaria y Servicios Múltiples (FECOPA), es una asociación de cooperativas fundada en 1976 en Costa Rica con el objeto de promover una mayor independencia de empresas agrícolas comunitarias dentro del movimiento cooperativo. FECOPA reúne a cinco cooperativas y tres pre-cooperativas que agrupan a 1.500 miembros dedicados a la producción de alimentos y actividades de adiestramiento y comercialización. En 1983, el Banco aprobó un financiamiento por

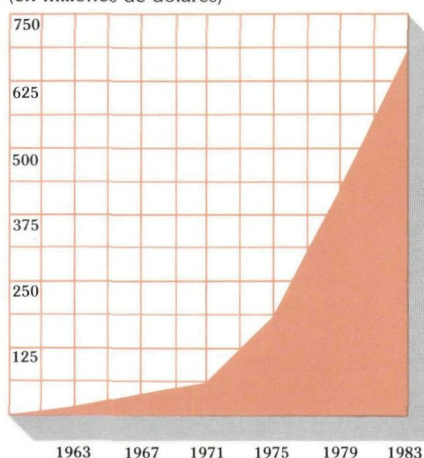
Distribución de los préstamos 1961-83

En miles de dólares

Sector	Monto	Costo total de los proyectos
Energía	\$251.439	\$ 570.489
Agricultura y pesca	139.581	225.812
Transportes y comunicaciones	104.366	189.652
Educación, ciencia y tecnología	52.705	83.819
Industria y minería	46.820	84.003
Salud pública y ambiental	41.567	72.236
Financiamiento de exportaciones	21.000	30.000
Desarrollo urbano	16.849	32.745
Preinversión	11.499	17.839
Total	\$685.826	\$1.306.595

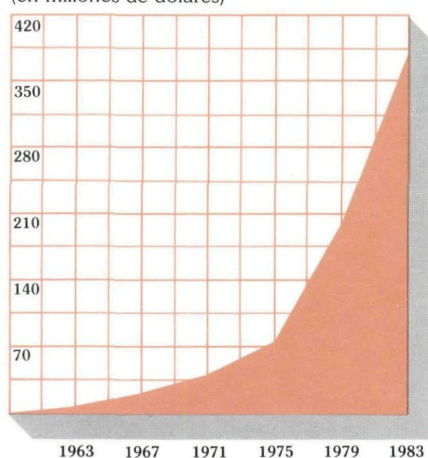
Préstamos acumulados

(en millones de dólares)



Desembolsos acumulados

(en millones de dólares)



999.350 francos suizos —equivalentes a \$500.000— de los recursos del Fondo Suizo de Cooperación Técnica y Pequeños Proyectos, para contribuir al establecimiento de un sistema de crédito que beneficiará a cooperativas afiliadas a FECOPA. La institución empleará los recursos para impulsar una mayor producción de granos básicos, cultivos perennes, hortalizas y la cría de ganado.

Cooperación técnica

Apoyo institucional. Juntamente con el financiamiento antes descrito en beneficio de cooperativas agropecuarias en Costa Rica, el Banco aprobó en 1983 una operación de cooperación técnica no reembolsable por 177.085 francos suizos —equivalentes a \$88.600— de los recursos del Fondo Suizo de Cooperación Técnica y Pequeños Proyectos. La asistencia está utilizándose para contratar expertos en materia de administración, educación, agricultura y agroindus-

tria, así como para coordinar las actividades de la escuela de capacitación de la entidad beneficiaria, la Federación de Cooperativas Campesinas de Producción Agropecuaria y Servicios Múltiples.

Asesoramiento sobre política económica. El crecimiento económico de Costa Rica se debilitó en 1978, estancándose en 1980 y experimentando una caída del 6 por ciento durante 1981. En un esfuerzo por mejorar la situación económica del país, el gobierno inició en 1982 un programa destinado a controlar la inflación, normalizar las tasas de cambio, atender las necesidades del servicio de la deuda externa, restituir los niveles de empleo y, en general, recobrar el ritmo del desarrollo económico. En apoyo de este programa, el Banco aprobó en 1983 una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$79.000 de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales. De ese total, hasta \$57.100 se utilizarán para contratar servicios de asesoramiento en materia fiscal, presupuestaria, financiera, de administración de empresas públicas y promoción de exportaciones, así como para apoyar las necesidades de la pequeña y mediana empresa. Los \$21.900 restantes se destinarán al estudio de medidas de política económica a nivel macroeconómico, sectorial y de empresas públicas.

Ayuda a damnificados del terremoto de San Isidro. El 3 de julio de 1983, la región meridional de Costa Rica fue sacudida por un violento terremoto, cuyo epicentro estuvo localizado a 10 kilómetros al norte de la comunidad de San Isidro, que produjo serios daños en una zona de 7.000 kilómetros cuadrados. Para contribuir a financiar las tareas más urgentes de reparación de los daños, el Banco aprobó en 1983 una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$100.000, de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales. La asistencia fue utilizada en la adquisición de materiales para la reconstrucción de viviendas de residentes de bajos ingresos de San Isidro, que se vieron afectados por el terremoto.

Progresos alcanzados

Programa de salud animal. En 1977 el Banco aprobó un préstamo por \$5,3 millones del Fondo para Operaciones Especiales para contribuir a financiar un programa de salud animal destinado a beneficiar a unos 44.000 productores ganaderos en Costa Rica, que tuvo por objeto controlar la brucelosis e iniciar un plan para erradicar la tuberculosis del ganado. La ejecución del proyecto se completó en diciembre de 1983, lo que ha permitido extender a todo el territorio nacional los servicios de vacunación contra ambas enfermedades que presta el Ministerio de Agricultura. También se habían terminado las obras de un laboratorio central de diagnóstico en Heredia y de laboratorios regionales en Ciudad Quesada, Nicoya, San Isidro del General y Siquirres, y se habían entregado los equipos y vehículos adquiridos para la ejecución del programa. Para fines del año el número de novillos vacunados contra la brucelosis alcanzaba a cerca de medio millón, y se habían terminado los trabajos de construcción de dos estaciones fronterizas y de otra estación situada en Barranca.

Sistema de alcantarillado de San José. A principios de 1983 se completó la segunda etapa de un proyecto destinado a mejorar y expandir el sistema de alcantarillado de San José, que se inició con la ayuda de un préstamo por \$15,5 millones otorgado por el Banco en 1976 con recursos provenientes del Fondo para Operaciones Especiales. Un préstamo anterior aprobado por el BID en 1970 —por \$6,3 millones del Fondo para Operaciones Especiales— se utilizó para financiar la construcción de dos cloacas principales en la capital, y en la segunda etapa del programa se construyeron nuevas tuberías principales, secundarias y terciarias, y se interconectaron los sistemas de las zonas sur y norte de la ciudad. La ejecución del proyecto ha permitido extender los servicios de alcantarillado a 22.000 viviendas adicionales en beneficio de unos 122.000 habitantes.

Estudios de preinversión. Durante 1983 se completaron los trabajos de la segunda etapa de un programa de estudios de preinversión que se lleva a cabo en Costa Rica con la contribución de un préstamo por \$4 millones y una cooperación técnica no reembolsable por \$600.000 de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, aprobados por el Banco en 1976. El programa está a cargo del Ministerio de Planificación Nacional y Política Económica (MIDEPLAN), y tiene por objeto permitir al gobierno costarricense disponer de proyectos bien preparados para promover el desarrollo nacional. Dentro del programa se efectuaron 58 estudios, 10 de los cuales originaron proyectos de inversión que se hallan actualmente en ejecución. Entre los proyectos concretados como resultado de las dos etapas del programa pueden mencionarse el proyecto de riego de Arenal, al que el BID destinó préstamos por un total de \$15,1 millones; un programa de desarrollo ganadero que se financia con préstamos por un total de \$41,4 millones, y un programa de crédito estudiantil que cuenta con el financiamiento de un préstamo de \$4,8 millones. Durante 1983 se inició la tercera etapa del programa, financiada con la contribución de un préstamo por \$5,2 millones otorgado por el Banco en 1981 con recursos provenientes del Fondo para Operaciones Especiales.

Chile

Préstamos

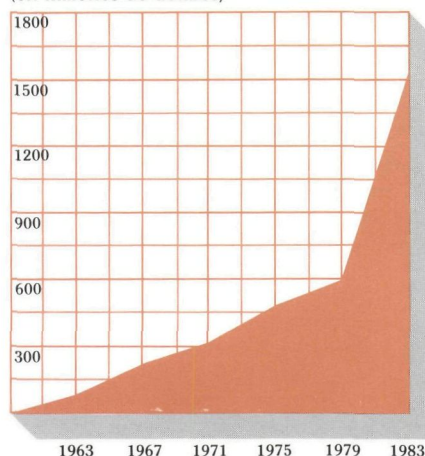
Minería del cobre. El cobre genera más del 50 por ciento del ingreso de divisas y el 10 por ciento del producto interno bruto de Chile, y las reservas del país, de 97 millones de toneladas, equivalen al 15 por ciento de las reservas mundiales. Durante los últimos cinco años, el valor de la producción minera chilena como porcentaje del producto interno bruto, ha decrecido a raíz de la falta de inversiones y de las fluctuaciones de los precios de exportación. Aún con la disminución de los precios internacionales, el cobre desempeña un papel fundamental en los esfuerzos del país por superar las serias dificultades de balanza de pagos y reactivar la actividad económica. Para contribuir a revitalizar el sector, el Banco aprobó en 1983 un préstamo por \$268 millones de los recursos del capital interregional, que permitirá a la Corporación Nacional del Cobre de Chile (CODELCO) incrementar la capacidad de producción de las minas de Chuquicamata y El Teniente en unas 142.000 toneladas anuales de cobre fino. El programa encarado por CODELCO contribuirá a mejorar la eficiencia de las operaciones mineras, reducir los costos de producción, proteger el medio ambiente e incrementar la producción de las minas.

Central hidroeléctrica de Colbún-Machicura.

Chile depende de las importaciones para abastecerse del 57 por ciento del petróleo y del 29 por ciento del carbón que utiliza, no obstante lo cual, sólo aprovecha actualmente menos del 10 por ciento de su potencial hidroeléctrico, estimado en 18,7 millones de kilovatios. Con la contribución de parte de un préstamo por \$75,3 millones de los recursos ordinarios de capital otorgado por el Banco en 1974 para financiar la construcción de la central hidroeléctrica de Antuco, de 300.000 kilovatios, se prepararon los estudios de factibilidad y de ingeniería para la central de Colbún-Machicura, de 490.000 kilovatios de capacidad. La construcción de este proyecto se inició en 1980, y en 1983 el BID aprobó un préstamo por \$280 millones de los recursos de su capital interregional, para completar las obras de Colbún-Machicura y reconstruir el sistema de riego de la región. El proyecto, cuya ejecución se halla a cargo de la Empresa Nacional de Energía Eléctrica S.A. (ENDESA), también contempla

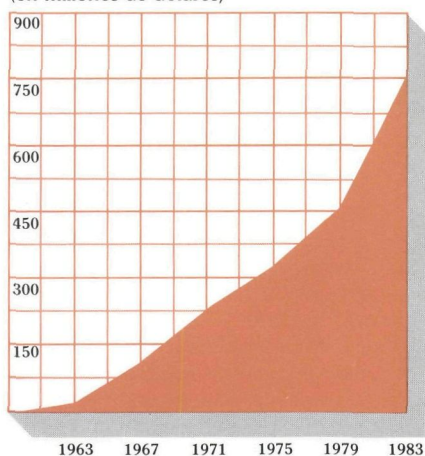
Préstamos acumulados

(en millones de dólares)



Desembolsos acumulados

(en millones de dólares)



la instalación de líneas de transmisión, subestaciones y obras conexas, así como la reconstrucción del sistema de riego en la zona, que quedó fuera de servicio por los trabajos de construcción. Una vez terminado, contribuirá a satisfacer el crecimiento de la demanda nacional de electricidad, en especial de las manufacturas y la industria minera, estimado en un 6,7 por ciento anual para el período 1982-1990.

Progresos alcanzados

Carretera Longitudinal. La Carretera Longitudinal es la espina dorsal del sistema vial chileno. Si bien la carretera, construida entre 1950 y 1965, está pavimentada en la totalidad de sus 3.118 kilómetros de extensión, la superficie de rodamiento ha sufrido un serio deterioro. En 1981 el Banco contribuyó a la reconstrucción de la carretera mediante dos préstamos

Distribución de los préstamos 1961-83

En miles de dólares

Sector	Monto	Costo total de los proyectos
Industria y minería	\$ 441.954	\$1.209.834
Energía	362.040	1.682.129
Transportes y comunicaciones	256.089	627.614
Agricultura y pesca	218.774	584.881
Salud pública y ambiental	115.472	268.820
Desarrollo urbano	93.914	210.113
Educación, ciencia y tecnología	28.778	76.573
Turismo	27.900	37.157
Financiamiento de exportaciones	3.857	5.510
Preinversión	3.400	6.914
Total	\$1.552.178	\$4.709.545



por un total de \$161 millones: \$126 millones de los recursos del capital interregional y \$35 millones en un financiamiento complementario de los mismos recursos. En la actualidad están reconstruyéndose alrededor de 20 secciones con una extensión total de 410 kilómetros entre La Serena y Puerto Montt. A fines de 1983 se había completado más del 60 por ciento de las obras del proyecto, hallándose cuatro tramos en construcción y esperándose iniciar los trabajos de un quinto a fines del año. Como consecuencia de que el costo de construcción resultó inferior al proyectado, se ha encarado la realización de obras en secciones adicionales de la carretera.

Construcción de puentes viales. El sistema vial chileno está formado por una carretera troncal que corre de norte a sur y una red de caminos secundarios que se extiende hacia el mar en el oeste y hacia la Cordillera de los Andes en el este. Durante las últimas dos décadas, dichos caminos secundarios sufrieron un serio deterioro, y numerosos puentes se volvieron obsoletos. En 1977 el Banco aprobó un préstamo por \$24,5 millones de los recursos ordinarios de capital para contribuir a financiar la reconstrucción de 122 puentes, proyecto que quedó completado a fines de 1983. Se reconstruyeron 3.252 metros de puentes y 43 kilómetros de caminos de acceso a los mismos. El proyecto ha ejercido un significativo impacto sobre el bienestar económico de los agricultores de bajos ingresos que utilizan la red de caminos secundarios, ya que el deterioro sufrido por los antiguos puentes impedía frecuentemente el acceso de esos productores a los mercados durante los meses de invierno.

EL PUENTE COLLIGUAY, cerca de Quinchali, en la parte sur de la zona central de Chile, fue reconstruido dentro de un programa financiado parcialmente con un préstamo por \$24,5 millones aprobado por el BID en 1977. El proyecto, cuya ejecución se completó en 1983, permitió la reconstrucción de 122 puentes.

Ecuador

Préstamos

Desarrollo rural integrado. La provincia de Loja, en el Ecuador, está ubicada en plena Cordillera de los Andes y cuenta con pocas áreas planas y onduladas aptas para la explotación agrícola, en las que se desarrolla una agricultura de subsistencia sobre la base de pequeñas parcelas. Como parte de su estrategia de desarrollo, el gobierno ecuatoriano asigna una atención prioritaria a aquellos proyectos destinados a mejorar las condiciones sociales y económicas de los pequeños agricultores. En apoyo de estos objetivos, el Banco aprobó en 1983 dos préstamos por un total de \$10,3 millones —\$8,5 millones de los recursos ordinarios de capital y \$1.800.000 del Fondo para Operaciones Especiales— para contribuir a financiar un programa de desarrollo rural integrado que beneficiará a unas 7.000 familias en cuatro zonas rurales de la provincia de Loja. La Secretaría de Desarrollo Rural Integral (SEDRI), utilizará los recursos para llevar a cabo un amplio programa que comprende once componentes: crédito ganadero, asistencia técnica, cría de ganado, comercialización, desarrollo forestal, caminos vecinales, saneamiento rural, salud rural, educación primaria, organización y capacitación, y regularización de la tenencia de la tierra.

Construcción de caminos vecinales. Aunque alrededor del 27 por ciento de la red vial ecuatoriana está constituida por carreteras de tránsito pesado, muchas de ellas resultan subutilizadas por la falta de un flujo adecuado de vehículos provenientes de caminos vecinales. El gobierno ecuatoriano asigna una alta prioridad al mejoramiento de las rutas existentes y a la red de caminos de penetración que permitan incorporar nuevas zonas productivas a la economía. En apoyo de este programa, el Banco aprobó en 1983 dos préstamos por un total de \$33 millones: \$29,9 millones de los recursos ordinarios de capital y \$3,1 millones del Fondo para Operaciones Especiales. El programa será llevado a cabo por el Ministerio de Obras Públicas y Comunicaciones, y contempla la construcción o rehabilitación de unos 18 caminos con una extensión total de 240 kilómetros, y la realización de un estudio de factibilidad para la construcción de unos 500 kilómetros adicionales y mejorar o reparar otros 700 kilómetros de caminos vecinales.

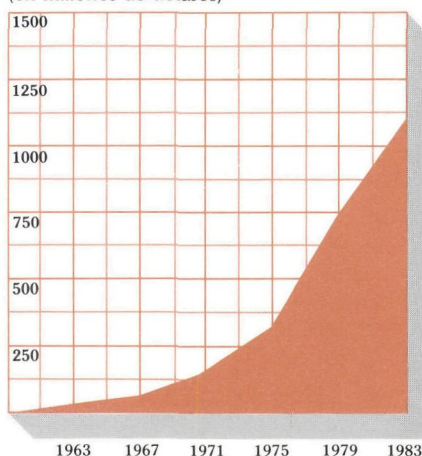
Distribución de los préstamos 1961-83

En miles de dólares

Sector	Monto	Costo total de los proyectos
Energía	\$ 432.558	\$1.590.666
Agricultura y pesca	264.229	542.834
Industria y minería	118.384	297.374
Transportes y comunicaciones	109.564	315.150
Salud pública y ambiental	105.152	202.775
Educación, ciencia y tecnología	56.317	74.828
Desarrollo urbano	24.900	39.150
Preinversión	12.312	18.380
Turismo	1.702	7.276
Financiamiento de exportaciones	1.000	1.429
Total	\$1.126.118	\$3.089.862

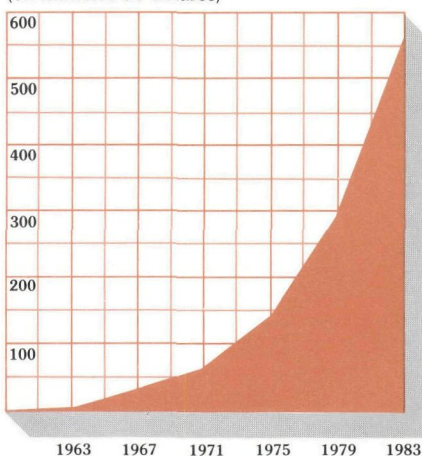
Préstamos acumulados

(en millones de dólares)



Desembolsos acumulados

(en millones de dólares)



Reparación de daños ocasionados por inundaciones. En octubre de 1983, la corriente marítima El Niño ocasionó lluvias de inusitada intensidad en el Ecuador, que provocaron importantes daños a la agricultura, la red vial y ferroviaria y los sistemas de saneamiento en las provincias de Esmeraldas, Manabí, Los Ríos, Guayas y El Oro. Las inundaciones cubrieron alrededor de 860.000 hectáreas de tierras fértiles, ocasionando perjuicios en el sector agrícola estimados en más de \$100 millones y daños en el sistema vial y ferroviario por más de \$80 millones. En 1983 el Banco aprobó un préstamo por \$40 millones de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, para contribuir a financiar un programa de emergencia destinado a reparar los daños, que incluye la reconstrucción de las redes vial y ferroviaria. Los recursos serán utilizados por el Banco Nacional de Fomento (BNF) y el Ministerio de Obras Públicas y Comunicaciones (MOPC), para llevar a cabo dos subproyectos. El pri-



mero consiste en un subprograma global de crédito agrícola para afrontar las necesidades de préstamos a corto y mediano plazo de pequeños y medianos agricultores o asociaciones de productores. El segundo es un subprograma de infraestructura vial que contempla la reconstrucción de sectores de carreteras, caminos vecinales y del ferrocarril que une a Quito con Guayaquil, la construcción de doce puentes en las carreteras y seis puentes de estructura metálica para el ferrocarril.

Financiamiento de pequeños proyectos

Apoyo a una cooperativa arrocera. La Federación Nacional de Cooperativas de Producción Agrícola y Mercadeo (FECOPAM), es una organización constituida por 49 cooperativas situadas en nueve provincias del Ecuador. Quince de las cooperativas se dedican a la producción de arroz y agrupan a 500 familias de agricultores de bajos ingresos en la región de Daule. Para ayudar a la Federación a construir y equipar una planta piladora y secadora de arroz y constituir un fondo rotatorio para proporcionar capital de trabajo a los agricultores, el Banco aprobó en 1983

EN UNA CLASE AL AIRE LIBRE, un grupo de agricultores aprende cómo organizar una cooperativa. El curso forma parte de las actividades contempladas en el proyecto agropecuario de Babahoyo, al nordeste de Guayaquil, Ecuador. Un préstamo por \$20,8 millones aprobado por el BID en 1973, contribuyó a asegurar actividades productivas durante todo el año en la región, mediante el uso del riego, el crédito y la aplicación de nuevas técnicas.

un financiamiento por 1.051.000 francos suizos —equivalentes a \$500.000— de los recursos del Fondo Suizo de Cooperación Técnica y Pequeños Proyectos. El proyecto permitirá a los agricultores vender sus cosechas directamente a la planta, que a su vez comercializará el producto final en condiciones más favorables que las que podrían obtener los productores.

Desarrollo agrícola y artesanal. En 1983 el Banco aprobó un financiamiento de \$500.000 de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, destinado a aumentar los ingresos y mejorar los niveles de vida y de empleo de 400 familias dedicadas a activi-

dades agrícolas y artesanales en Otavalo, en el Ecuador. El Centro Andino de Acción Popular (CAAP), una entidad privada sin fines de lucro creada para promover el arte popular indígena, utilizará los recursos para conceder crédito a grupos de artesanos y pequeños agricultores. También se establecerá un centro de acopio y comercialización para la compra de lana y su procesamiento en forma de hilo para utilizarse en la producción de artesanías, así como para apoyar la comercialización de los productos terminados.

Cooperación técnica

Apoyo institucional. Juntamente con el financiamiento antes descrito destinado a ayudar a cooperativas dedicadas a la producción de arroz en el Ecuador, el Banco aprobó en 1983 una operación de cooperación técnica no reembolsable por 92.000 francos suizos, equivalentes a \$48.000, otorgada con recursos provenientes del Fondo Suizo de Cooperación Técnica y Pequeños Proyectos. La asistencia permitirá al organismo ejecutor del proyecto —la Federación Nacional de Cooperativas de Producción Agrícola y Mercadeo— contratar los servicios de expertos para capacitar a su personal para operar el molino de arroz que se instalará con los recursos del financiamiento.

Capacitación de artesanos. En relación con el financiamiento antes descrito para apoyar actividades artesanales en el Ecuador, el Banco aprobó en 1983 una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$100.000 de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales. El Centro Andino de Acción Popular (CAAP), organismo ejecutor del proyecto, utilizará los recursos para adiestrar a los artesanos que se beneficiarán del programa.

Progresos alcanzados

Crédito a agricultores de bajos ingresos. En 1980 el Banco aprobó un financiamiento de \$500.000 de los recursos del Fondo Fiduciario de Progreso Social para contribuir a mejorar los niveles de vida de miembros de bajos ingresos de la Fundación del Fondo Ecuatoriano Populorum Progressio (FEPP), organismo creado en 1970 por la Conferencia de Obispos Católicos. La ejecución del proyecto, que incluía el otorgamiento de crédito a cooperativas y otras asociaciones de agricultores, se había concluido a fines de 1983. Dentro del programa se concedieron 31 créditos para actividades agrícolas y 37 para producción ganadera, en beneficio de 2.768 familias pertenecientes a 68 asociaciones cooperativas situadas en diez provincias del Ecuador.

Programa de crédito industrial. En 1979 el Banco aprobó dos préstamos por un total de \$45 millones —\$30 millones del capital interregional y \$15 millones en un financiamiento complementario de los mismos recursos— para contribuir a financiar un programa de crédito industrial encarado por la Corporación Financiera Nacional (CFN). A fines de 1983 los préstamos se habían comprometido y desembolsado en su totalidad, habiéndose otorgado 57 créditos por un total de \$39,1 millones con los recursos de los mismos y la contribución de la CNF.

Proyecto hidroeléctrico de Paute. En mayo de 1983 entraron en funcionamiento los dos primeros de los cinco generadores de 100.000 kilovatios de la central hidroeléctrica de Paute, en el Ecuador. Los tres generadores restantes entrarán en servicio durante 1984. El proyecto permitirá duplicar la capacidad de generación de energía del Ecuador y reemplazar por lo menos el 75 por ciento de la electricidad que actualmente proviene del petróleo. El proyecto cuenta con el financiamiento parcial de cuatro préstamos del Banco por un total de \$125 millones aprobados en 1974 y 1978, y en su ejecución participaron proveedores alemanes, italianos y japoneses y firmas constructoras de Italia y España. En breve comenzarán los trabajos de la tercera fase del proyecto, que comprende la ampliación de la estación generadora para acomodar cinco generadores adicionales de 100.000 kilovatios cada uno, con lo que se duplicará la capacidad instalada de la central a un millón de kilovatios. Dicha fase cuenta con el financiamiento de otros dos préstamos aprobados por el Banco en 1981: \$105 millones de los recursos del capital interregional y \$35 millones del Fondo para Operaciones Especiales.

El Salvador

Préstamos

Construcción del puente San Marcos. La destrucción del puente San Marcos sobre el río Lempa, ocurrida en 1981, obstruyó el flujo de pasajeros, de carga y de servicios por la carretera regional CA-2, una de las dos principales vías que vinculan las regiones oriental y occidental de El Salvador. En 1983 el Banco aprobó un préstamo por \$6 millones de los recursos ordinarios de capital para financiar la construcción de un nuevo puente en reemplazo del anterior. El proyecto estará a cargo del Ministerio de Obras Públicas, y permitirá aliviar la congestión en la carretera CA-1 y en el cruce provisional del río Lempa sobre el puente ferroviario. El proyecto beneficiará a unas 37 comunidades de la región sudoriental del país, proporcionándoles un acceso rápido y fácil a los centros nacionales e internacionales de consumo y comercialización de su producción agrícola e industrial.

Estudios de preinversión. En 1979 el Banco aprobó un préstamo por \$4,5 millones de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales para contribuir a financiar un programa de preinversión destinado a promover el desarrollo económico y social en El Salvador. Dicho préstamo se comprometió en su totalidad, y en 1983 el Banco aprobó un nuevo préstamo —por \$7,5 millones del Fondo para Operaciones Especiales— para financiar la segunda etapa del programa. El Fondo Salvadoreño para Estudios de Preinversión (FOSEP) utilizará los recursos para otorgar crédito a individuos, entidades privadas y dependencias del gobierno para contratar servicios de expertos en la preparación de diseños de ingeniería, y estudios generales, de prefactibilidad y de factibilidad.

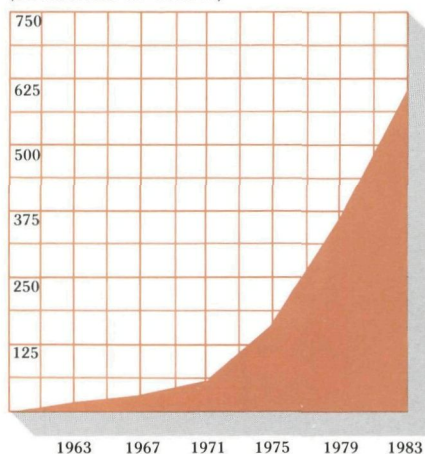
Financiamiento de exportaciones. En 1983 se amplió la utilización de líneas de crédito aprobadas con recursos del capital ordinario y del Fondo de Fideicomiso de Venezuela para el financiamiento de exportaciones salvadoreñas, mediante amortizaciones por \$1.500.000 y \$10 millones, respectivamente.

Financiamiento de pequeños proyectos

Planta piloto para el procesamiento del tomate. La Asociación Cooperativa de Producción Agropecuaria y Servicios Múltiples El Castaño, R.L., es una

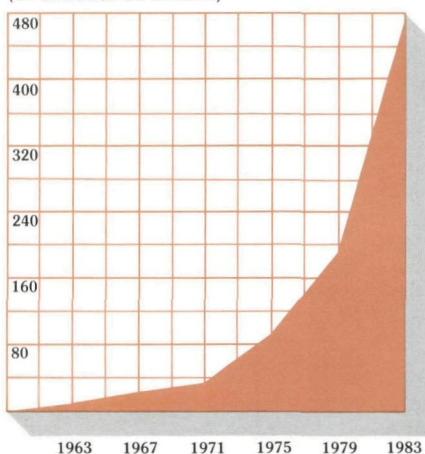
Préstamos acumulados

(en millones de dólares)



Desembolsos acumulados

(en millones de dólares)



Distribución de los préstamos 1961-83

En miles de dólares

Sector	Monto	Costo total de los proyectos
Energía	\$193.890	\$ 411.183
Agricultura y pesca	139.351	231.888
Salud pública y ambiental	87.393	160.598
Transportes y comunicaciones	60.312	106.632
Industria y minería	45.283	69.593
Desarrollo urbano	31.207	59.255
Financiamiento de exportaciones	28.477	40.681
Preinversión	12.080	16.080
Educación, ciencia y tecnología	11.000	15.344
Total	\$608.993	\$1.111.254

entidad privada sin fines de lucro constituida básicamente por mujeres campesinas, que tiene por objeto promover la educación y aumentar la capacitación técnica, organizativa y contable de sus miembros. En 1983 el Banco aprobó un financiamiento de \$115.000 de los recursos del Fondo Fiduciario de Progreso Social, para ayudar a la asociación a llevar a cabo en el Departamento de Sonsonate, un proyecto piloto de procesamiento y comercialización de productos derivados del tomate, que beneficiará a 670 personas y originará mayores oportunidades de empleo en la zona, especialmente para las mujeres.

Cooperación técnica

Estudios de preinversión. En relación con el préstamo antes descrito otorgado para financiar la realización de estudios de preinversión en El Salvador, el Banco aprobó en 1983 una operación de



UN GRUPO DE INGENIEROS estudia los planos para la construcción de un tanque de 20.000 metros cúbicos de capacidad, dentro de un proyecto destinado a mejorar el sistema de suministro de agua potable de San Salvador. El proyecto, cuya ejecución se completó en 1983, contó con el financiamiento de un préstamo de \$30 millones otorgado por el Banco en 1975.

cooperación técnica no reembolsable por \$1 millón de los recursos del Fondo Fiduciario de Progreso Social. Los mismos se utilizarán para financiar estudios en los sectores de la educación, la salud y el saneamiento ambiental, en beneficio de grupos de bajos ingresos y zonas económicamente deprimidas del país.

Formulación de un programa de preinversión. Dentro del programa de acción encarado por el Banco para promover el desarrollo del istmo centroamericano, la institución aprobó en 1983 una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$100.000 de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, destinada a contribuir a identificar un programa nacional de inversiones a corto plazo en El Salvador. La asistencia se utilizó también para preparar los términos de referencia de un plan de inversiones para el período 1985-1990. Con los recursos de la cooperación técnica se contrataron expertos que colaboraron con las autoridades en la preparación de un plan a corto plazo, que incluyó una lista de los principales proyectos a ser encarados por el gobierno, así como las inversiones y la cooperación técnica requeridas para su ejecución.

Estudio sobre el sistema de agua potable de San Salvador. En 1983 el Banco aprobó una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$44.500 de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, para financiar la realización de un estudio de las necesidades futuras de agua de la región metropolitana de San Salvador. La Administración Nacional de Acueductos y Alcantarillados (ANDA) utilizará los recursos para efectuar el estudio técnico y económico de las diversas alternativas existentes para satisfacer las necesidades de agua potable de la ciudad hasta el año 2010, utilizando el agua proveniente de la cuenca de Zapotitán, el río Lempa y el lago Ilopango.

Progresos alcanzados

Crédito agrícola y agroindustrial. En 1979 el Banco aprobó un préstamo por \$16,5 millones de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, para financiar la segunda etapa de un programa destinado a proporcionar crédito a familias de agricultores de bajos ingresos. El Banco de Fomento Agropecuario, institución que tuvo a su cargo la ejecución del programa, había comprometido la totalidad de los recursos a fines de 1983. En un período de cuatro años se otorgaron más de 78.000 créditos a agricultores o asociaciones de agricultores para la adquisición de fertilizantes, el financiamiento de cultivos, la realización de proyectos agroindustriales y el establecimiento de instalaciones para procesar productos agrícolas. El programa benefició a 45.000 familias.

Programa de reactivación industrial. La recesión y la escasez de divisas determinaron que las exportaciones salvadoreñas de productos manufacturados en lugar de aumentar, decrecieran de \$347 a \$291 millones entre 1980 y 1981. En 1982 el BID otorgó un préstamo por \$40 millones de los recursos ordinarios de capital al Banco Central de Reserva (BCR), para financiar el otorgamiento de crédito destinado a impulsar la producción de empresas privadas afectadas por la escasez de divisas. Los recursos se comprometieron mucho antes de lo programado, y a fines de 1983 se habían comprometido en su totalidad, financiándose 54 empresas, calculándose que en dicho año sus ventas se incrementarían un 22 por ciento en comparación con las registradas en 1982. Los créditos se utilizaron para adquirir materias primas y repuestos en 20 países miembros del BID. El 85 por ciento se efectuó en el Canadá, Japón, Alemania, los Países Bajos, el Reino Unido y los Estados Unidos.

Sistema de agua potable de San Salvador. En 1975 el Banco aprobó un préstamo por \$30 millones de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales para mejorar y ampliar el sistema de provisión de agua potable de San Salvador. El proyecto, que quedó completado a fines de 1983, comprendió la construcción de una planta de tratamiento y una estación de bombeo, de una tubería de presión de 26 kilómetros y tanques de almacenamiento, la ampliación y el mejoramiento de la red de distribución, la instalación de medidores y conexiones domiciliarias y la realización de estudios hidrogeológicos.

Guatemala

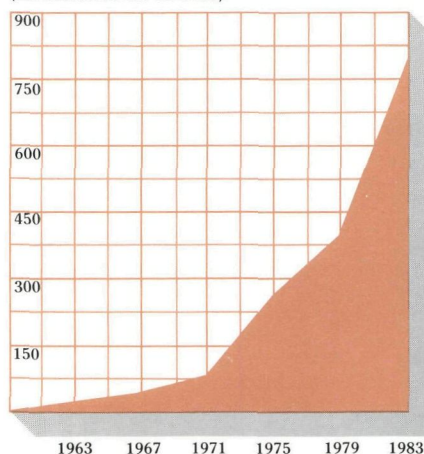
Préstamos

Desarrollo del sector eléctrico. Hasta 1973, en que se produjo la abrupta alza del precio del petróleo, Guatemala había ampliado su sistema de suministro de electricidad a través de la generación térmica, empleando combustibles importados. A partir de ese año, el Instituto Nacional de Electrificación (INDE) incrementó los esfuerzos tendientes a aprovechar el potencial hidroeléctrico del país mediante el desarrollo de nuevas fuentes de energía hidroeléctrica, así como de fuentes no tradicionales como la geotermia. En 1983 el Banco aprobó dos préstamos por un total de \$52.610.000 —\$34.130.000 de los recursos ordinarios de capital y \$18.480.000 del Fondo para Operaciones Especiales— para contribuir a financiar la construcción de la primera planta de energía geotérmica del país y la realización de estudios de futuros proyectos hidroeléctricos y térmicos. El programa comprende la construcción de la usina geotérmica de Zunil I, de 15.000 kilovatios de capacidad, el estudio del potencial de otros dos campos geotérmicos, los estudios de factibilidad de tres grupos de pequeñas y medianas centrales hidroeléctricas y la rehabilitación de dos plantas termoeléctricas. La construcción de la central de Zunil I permitirá a Guatemala adquirir la experiencia técnica necesaria para el ulterior desarrollo del potencial geotérmico del país.

Sistemas de agua potable rural. Desde 1966, el Banco ha contribuido a financiar tres etapas de un programa nacional de acueductos rurales en Guatemala mediante tres préstamos por un total de \$10,9 millones de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales. Dichos préstamos han ayudado a financiar la construcción de 207 sistemas rurales de agua potable, suministrar esos servicios a cerca de 210.000 pobladores en 349 comunidades de 200 a 2.000 habitantes, e instalar 32.000 conexiones domiciliarias y 410 grifos públicos. En 1983 el Banco aprobó un nuevo préstamo, por \$16,8 millones del Fondo para Operaciones Especiales, para contribuir a financiar la cuarta etapa del programa. El Ministerio de Salud Pública y Bienestar Social utilizará los recursos para construir 110 nuevos sistemas de suministro de agua potable rural en aproximadamente 185 comunidades cuya población alcanza actualmente a unas 90.000 personas, y para rehabilitar otros 93 sistemas. Hasta \$220.000 se destinarán a prestar cooperación técnica

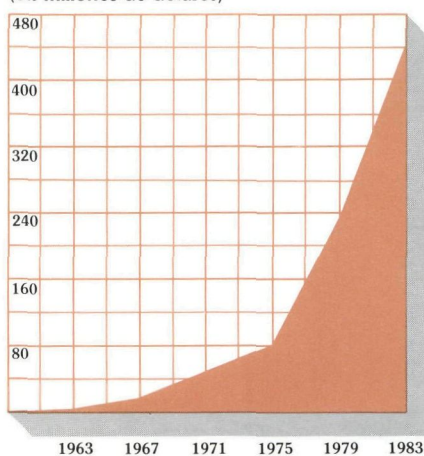
Préstamos acumulados

(en millones de dólares)



Desembolsos acumulados

(en millones de dólares)



para la realización de un estudio sobre los cambios que será preciso introducir en la Unidad Ejecutora del Programa de Acueductos Rurales (UNEPAR), con el objeto de transferir a las comunidades beneficiarias la responsabilidad de la operación y el mantenimiento de los sistemas.

Mercado mayorista en la ciudad de Guatemala. El edificio principal de la zona denominada La Terminal, en el centro de la ciudad de Guatemala, fue destruido por un incendio en 1982, lo que obligó a los comerciantes a establecer puestos en las calles circundantes, donde actualmente realizan transacciones 810 mayoristas y 3.000 minoristas. En 1983 el Banco aprobó un préstamo por \$20,5 millones de los recursos ordinarios de capital para contribuir a financiar la construcción de un nuevo mercado mayorista en las afueras de la capital. La nueva Central Mayorista de Abastecimiento (CENMA), reducirá la pérdida de productos agrícolas que deben transportarse por camión

Distribución de los préstamos 1961-83

En miles de dólares

Sector	Monto	Costo total de los proyectos
Energía	\$229.877	\$ 704.235
Salud pública y ambiental	211.791	310.848
Agricultura y pesca	101.037	153.121
Industria y minería	80.895	110.133
Transportes y comunicaciones	75.819	136.410
Educación, ciencia y tecnología	45.900	62.472
Desarrollo urbano	41.929	71.339
Turismo	5.800	7.709
Total	\$793.048	\$1.556.267

al centro de la ciudad, abaratará los costos de comercialización y establecerá un mecanismo organizado de comercialización entre las zonas rurales y el mercado, y entre el mercado y los puestos de distribución al menudeo. Los recursos serán utilizados por el Ministerio de Comunicaciones, Transporte y Obras Públicas para construir once pabellones en los que se instalarán pequeños puestos de venta de los agricultores, comerciantes y mayoristas, un edificio auxiliar y playas de estacionamiento, otras instalaciones accesorias y servicios de infraestructura como agua, alcantarillado, luz y teléfonos. Hasta \$120.000 del préstamo se utilizarán para financiar los servicios de cooperación técnica necesarios para establecer y administrar el CENMA.

Programa de reactivación industrial. El sector industrial guatemalteco, cuyo volumen bruto de producción alcanzó en 1981 a más de \$2.000 millones, es el mayor de Centroamérica. Las manufacturas representan alrededor del 16 por ciento del producto interno bruto del país y emplean el 14 por ciento de la fuerza laboral. A partir de 1981, sin embargo, la creciente recesión económica mundial, la declinación de las exportaciones centroamericanas y las dificultades de pagos ocasionaron una reducción de la producción industrial de Guatemala. La situación se vio agravada por la escasez de créditos de proveedores del exterior y bancos comerciales, lo cual ha determinado que las empresas manufactureras estén trabajando a menos del 50 por ciento de su capacidad. Para contribuir a la reactivación industrial del país, el Banco aprobó en 1983 un préstamo por \$60 millones de los recursos del capital interregional, que permitirá al Banco de Guatemala establecer un Fondo de Reactivación Industrial que proporcionará crédito a corto plazo en moneda extranjera para la importación de insumos esenciales para la industria.

Desarrollo municipal. La región del altiplano guatemalteco comprende diez departamentos que representan el 35 por ciento del territorio nacional y concentran el 37 por ciento de la población del país, o sea 2,7 millones de habitantes. La región, que es la más pobre de Guatemala, contiene sólo tres ciudades de más de 20.000 habitantes: Quezaltenango, Coatepeque y Antigua. Debido a la limitada capacidad de inversión que tienen los 184 municipios de la zona, las obras de infraestructura física y social en el altiplano son precarias y escasas. Las estimaciones oficiales señalan que existen por lo menos 419 pequeños proyectos de inversión que es preciso llevar a cabo con urgencia. Para contribuir a satisfacer algunas de estas necesidades, el Banco aprobó en 1983 dos préstamos por un total de \$18 millones —\$8 millones de los recursos ordinarios de capital y \$10 millones del Fondo para Operaciones Especiales— cuyos recursos permitirán construir y ampliar 140 obras municipales como mercados, mataderos, centros comunitarios, adoquinados, puentes, alcantarillas y servicios de limpieza de calles. El proyecto será llevado a cabo por el Instituto de Fomento Municipal (INFOM), entidad pública autónoma, que utilizará hasta \$460.000 para prestar cooperación técnica para el adiestramiento del personal de las municipalidades en aspectos de operación y mantenimiento de las obras a construirse.

Financiamiento de pequeños proyectos

Apoyo a microempresarios. La Asociación Civil Guatemalteca de Hogar y Desarrollo (HODE) es una institución privada sin fines de lucro dedicada a promover el mejoramiento de la vivienda y el desarrollo comunitario de pobladores de bajos ingresos en Guatemala. En 1983 el Banco aprobó un financiamiento de \$300.000 de los recursos del Fondo Fiduciario de Progreso Social para complementar los programas de desarrollo urbano de HODE mediante la creación de un fondo destinado a otorgar crédito a microempresarios y empresas comunitarias y a establecer una tienda de suministros para proveer a los mismos. La tienda abastecerá inicialmente a sastres, carpinteros, zapateros, tapiceros y modistas. El financiamiento contribuirá a generar oportunidades de empleo, e incrementar los ingresos familiares y la capacidad productiva de los beneficiarios.

Cooperación técnica

Estudios de preinversión sobre comercialización. Juntamente con el préstamo antes descrito otorgado para la construcción de un mercado mayorista en la ciudad de Guatemala, el Banco aprobó en 1983 un total de \$718.800 en cooperación técnica —\$456.050 no reembolsables y \$262.750 con carácter de recuperación contingente— con recursos provenientes del Fondo para Operaciones Especiales. Los mismos se utilizarán para realizar estudios de preinversión y factibilidad de las necesidades operativas y de inversión requeridas para vincular el mercado con las zonas rurales y los puestos de venta en la ciudad.

Apoyo institucional. Juntamente con el financiamiento antes descrito en apoyo de microempresarios guatemaltecos, el Banco aprobó en 1983 una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$77.000 de los recursos del Fondo Fiduciario de Progreso Social. La operación permitirá fortalecer la capacidad de la Asociación Civil Guatemalteca de Hogar y Desarrollo (HODE), para seleccionar los beneficiarios del programa y proveerles asistencia técnica y crédito supervisado. HODE es el organismo que tiene a su cargo la ejecución del proyecto.

Estudios sobre mejoramiento vial. Muchas regiones potencialmente productivas de Guatemala carecen de medios adecuados de comunicación. Con el objeto de proveer de caminos a zonas aisladas de la meseta central del país, el Banco aprobó en 1983 una operación de cooperación técnica de recuperación contingente, por \$600.000, de los recursos provenientes del Fondo para Operaciones Especiales. El Ministerio de Comunicaciones y Obras Públicas, a través de la Dirección General de Caminos (DGC), utilizará esos recursos en la preparación de estudios de factibilidad y diseños para construir o mejorar hasta 100 kilómetros de caminos vecinales y de 100 a 120 kilómetros de carreteras rurales en distintas zonas. El programa contempla además el fortalecimiento institucional de la DGC mediante la capacitación en servicio de su personal técnico, la que estará a cargo de la empresa consultora que preparará los estudios.

Preparación de un plan de inversiones. Dentro del programa de acción encarado por el Banco para promover el desarrollo del istmo centroamericano, la institución aprobó en 1983 una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$90.000 de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, con el objeto de ayudar al gobierno guatemalteco a definir un Programa Nacional de Inversiones Públicas para el período 1983-1987. El plan, que fue preparado por un grupo de consultores, sirvió de base para las discusiones mantenidas por el gobierno con las principales fuentes nacionales e internacionales de financiamiento interesadas en participar en programas de desarrollo de la región. El estudio también analizó las inversiones y la cooperación técnica requeridas para llevar a cabo el programa.

Estudio sobre riego. El sector agropecuario de Guatemala ocupa a unas 700.000 familias que explotan pequeñas y medianas parcelas. Para los pequeños agricultores de la meseta y los valles, la construcción de obras de riego constituye una de las pocas alternativas disponibles para incrementar su producción y productividad. Para contribuir a satisfacer esta necesidad, el Banco aprobó en 1983 una operación de cooperación técnica de recuperación contingente por \$100.000 de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, destinada a financiar un estudio relacionado con la formulación del segundo programa nacional de riego y drenaje. El mismo contempla la preparación de nuevos proyectos en unas 4.400 hectáreas y el mejoramiento de proyectos existentes en otras 5.170 hectáreas.

Progresos alcanzados

Programa de crédito agrícola. En 1980 el Banco aprobó un préstamo por \$25,5 millones de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales para contribuir a financiar un programa de crédito agrícola en beneficio de 10.000 pequeños agricultores y productores ganaderos en Guatemala. El Banco Nacional de Desarrollo Agrícola (BANDESA) canalizó los recursos a los agricultores, y a fines de 1983 más del 75 por ciento de los fondos se habían comprometido o desembolsado. Se otorgaron alrededor de 13.000 créditos a más de 17.000 agricultores, de los cuales 12.000 fueron agricultores individuales y 5.000 miembros de cooperativas u otras asociaciones de productores. Cerca del 60 por ciento de los recursos fueron otorgados para financiar capital de trabajo.

Proyecto hidroeléctrico de Chixoy. En 1975 el Banco aprobó cuatro préstamos por un total de \$105 millones para contribuir a financiar la construcción de la central hidroeléctrica de Chixoy, de 300.000 kilovatios, situada a 80 kilómetros de la ciudad de Guatemala. Posteriormente, a raíz de defectos geológicos aparecidos, del terremoto de 1976 y otros problemas, el costo originalmente estimado de la obra, de \$341 millones, se elevó a \$800 millones. Para completar el proyecto, el Banco aprobó en 1981 dos préstamos adicionales por un total de \$70 millones: \$45 millones de los recursos ordinarios de capital y \$25 millones en un financiamiento complementario



UN EXTENSIONISTA estudia con un agricultor de La Fragua, en el Departamento de Zacapa, Guatemala, la presencia de parásitos en las hojas del tomate. El extensionista fue adiestrado por un consultor israelí contratado con la ayuda de una cooperación técnica otorgada por el BID. En la zona de La Fragua se dispone de riego como consecuencia de un proyecto financiado por el Banco mediante un préstamo por \$6 millones aprobado en 1967.

de los mismos recursos. El 5 de junio de 1983 se conectó el primero de los cinco generadores de 60.000 kilovatios al sistema hidroeléctrico central de Guatemala, y a fines de octubre del mismo año entraron en servicio las otras cuatro unidades. El nuevo proyecto representa un ahorro de aproximadamente \$46 millones anuales en importaciones de petróleo. Los trabajos, cuya ejecución se inició en 1977, emplearon un promedio de 3.500 trabajadores guatemaltecos y 350 extranjeros llegando en el momento de mayor actividad a proporcionar empleo a 5.500 personas. Participaron en la construcción del proyecto, que es el de mayor envergadura encarado hasta la fecha en Guatemala, contratistas y proveedores de Guatemala, Austria, Alemania, Italia, Japón, México, Portugal, Suiza y los Estados Unidos.

Guyana

Cooperación técnica

Reparación de daños causados por inundaciones. El Crabwood Creek Polder se halla a unos 80 kilómetros de New Amsterdam, en Guyana. Tres diques, situados, al norte, al oeste y al sur, impiden que las aguas de los pantanos circundantes invadan el polder, y permiten el aprovechamiento de unas 2.550 hectáreas de tierras cultivables, de las cuales alrededor de 1.620 producen arroz y 930 se destinan a plantaciones de plátanos, guineos, taro, yuca, batatas y hortalizas. A mediados de 1983, una brecha abierta en el dique que protege el extremo sur del polder permitió que las aguas del pantano inundaran parte del mismo destruyendo numerosos cultivos. Para ayudar a los pequeños agricultores a financiar la importación de los elementos necesarios para recobrar la producción perdida, el Banco aprobó una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$100.000 de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales. La cooperación técnica fue otorgada al *Ministry of Regional Development*, que tiene a su cargo la reparación de los diques y la rehabilitación de los canales de drenaje.

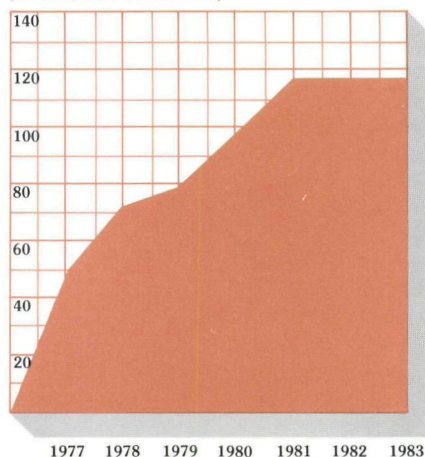
Progresos alcanzados

Producción y comercialización de alimentos. En 1979 el Banco aprobó un préstamo por \$7,7 millones de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, para financiar la realización de un programa de producción y comercialización destinado a incrementar el abastecimiento de alimentos en Guyana. El proyecto comprendía la provisión de crédito a unos 9.000 agricultores de bajos ingresos, la construcción de centros de extensión y comercialización y la adquisición de equipos y vehículos. El componente de crédito del programa se ha desembolsado en su totalidad y los seis centros de comercialización y los cinco centros de extensión estaban virtualmente terminados a fines de 1983. A esa fecha estaban también adquiriéndose los equipos y vehículos contemplados en el programa.

Desarrollo pesquero. En 1980 el Banco aprobó un préstamo por \$12,7 millones de los recursos del capital ordinario para financiar la ampliación de la flota pesquera y mejorar las instalaciones para el procesamiento de pescado de la *Guyana Fisheries Ltd.* La ejecución del proyecto experimentó un sustancial adelanto durante 1983: se han entregado diecisiete de las veintidós embarcaciones camaroneras previstas en el programa, adquirido y entregado los camiones refrigerados, llevado a cabo mejoras en la

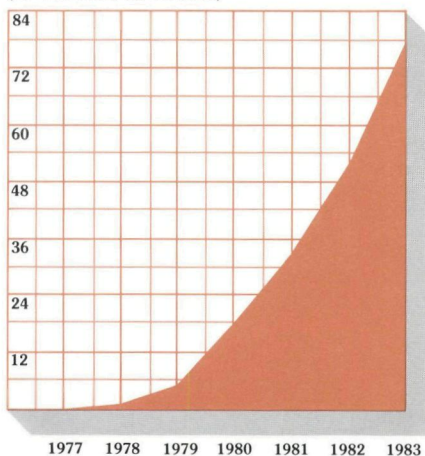
Préstamos acumulados*

(en millones de dólares)



Desembolsos acumulados

(en millones de dólares)



* Guyana ingresó al Banco en 1976.

planta de procesamiento y se han cumplido las licitaciones para la adquisición de otros equipos contemplados en el proyecto.

Servicios rurales de salud. En 1978 el Banco aprobó un préstamo por \$8,8 millones de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales para llevar a cabo un programa nacional destinado a proveer servicios primarios de salud en comunidades rurales en todo el territorio de Guyana. El proyecto contemplaba la construcción de seis puestos de salud, siete estaciones sanitarias y tres nuevos hospitales de distrito, así como la ampliación de un hospital de distrito y otro regional. A fines de 1983 los seis puestos y las siete estaciones de salud se hallaban en funcionamiento, proporcionando atención médica a alrededor de 35.000 pobladores rurales; la construcción de dos de los nuevos hospitales de distrito se hallaba virtualmente completada y se había contratado la adquisición de todos los equipos previstos en el proyecto.

Distribución de los préstamos 1976-83

En miles de dólares

Sector	Monto	Costo total de los proyectos
Agricultura y pesca	\$103.053	\$201.048
Salud pública y ambiental	8.800	10.900
Industria y minería	6.000	7.300
Total	\$117.853	\$219.248

Haití

Préstamos

Programa de repoblación porcina. En 1978 se detectó la presencia del virus de la peste porcina africana en Haití, y en mayo de 1982 se inició una campaña de erradicación que contó con el apoyo financiero internacional. Como consecuencia de la campaña, se exterminó completamente la población porcina, esperándose que a principios de 1984 pueda declararse oficialmente que el país está libre de la enfermedad. En 1983 el Banco aprobó un préstamo por \$17.4 millones de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales para financiar un programa de repoblación porcina, que incluye actividades de capacitación y control de sanidad animal. El programa estará a cargo de la Dirección de Ganadería del *Ministère de l'Agriculture, des Ressources Naturelles et du Développement Rural*, y consiste de tres subproyectos: restablecimiento de la población porcina, capacitación y transferencia de tecnología a los productores, y fortalecimiento de la infraestructura nacional en materia de sanidad animal. Se espera que la ejecución del proyecto permita a los productores porcinos recuperar los niveles de vida prevalecientes antes de que la epidemia se introdujera en el país. Se mejorarán asimismo aspectos tecnológicos de la cría de cerdos, se fortalecerán los servicios veterinarios y se difundirá información sobre prácticas de alimentación y producción porcina.

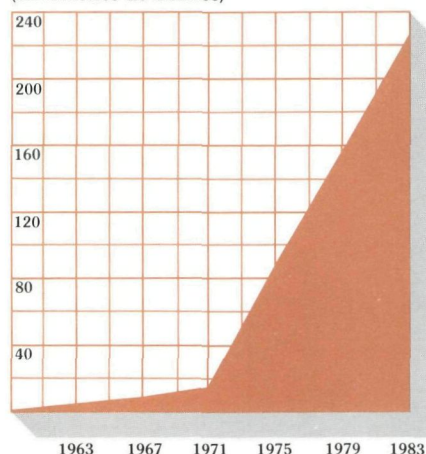
Financiamiento de exportaciones. En 1983 se amplió la utilización de una línea de crédito rotatoria aprobada anteriormente con recursos del Fondo de Fideicomiso de Venezuela para el financiamiento de exportaciones haitianas, mediante amortizaciones por \$1.400.000.

Cooperación técnica

Apoyo institucional. En relación con el préstamo descrito anteriormente para un programa de repoblación porcina, el Banco aprobó en 1983 una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$910.000 de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales. La asistencia será utilizada para fortalecer los aspectos administrativos, contables, financieros y operativos del organismo ejecutor del programa, el *Ministère de l'Agriculture, des Ressources Naturelles et du Développement Rural*.

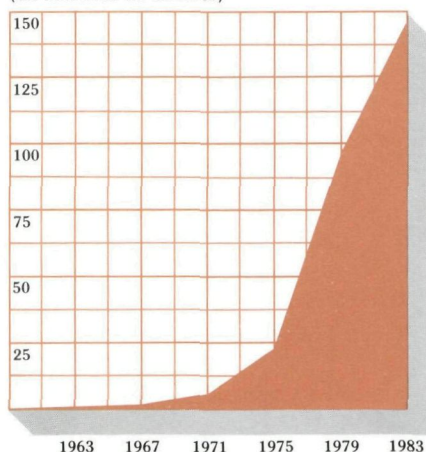
Préstamos acumulados

(en millones de dólares)



Desembolsos acumulados

(en millones de dólares)



Progresos alcanzados

Proyecto de riego del valle de Artibonite. El valle de Artibonite, de 40.000 hectáreas de extensión, es una de las regiones agrícolas más fértiles de Haití. En 1938 se construyeron obras de riego en el valle y para 1958 las zonas irrigadas alcanzaban a unas 25.000 hectáreas. A través de los años, sin embargo, esas obras de riego sufrieron un considerable deterioro. En 1976 el Banco aprobó un préstamo por \$5 millones de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, para financiar la primera etapa de un programa destinado a rehabilitar tales obras, introducir modernas tecnologías agrícolas en la región, proporcionar crédito y servicios de extensión a los agricultores y efectuar el levantamiento catastral de la zona. A fines de 1983 el proyecto se hallaba virtualmente completado, habiéndose construido 74 kilómetros de canales pri-

Distribución de los préstamos 1961-83

En miles de dólares

Sector	Monto	Costo total de los proyectos
Transportes y comunicaciones	\$ 75.679	\$102.800
Agricultura y pesca	55.835	88.286
Salud pública y ambiental	54.922	73.442
Industria y minería	16.685	24.950
Educación, ciencia y tecnología	10.900	14.500
Financiamiento de exportaciones	3.199	4.570
Otros	8.700	8.700
Total	\$225.920	\$317.248



UN GRUPO DE TRABAJADORES limpia un antiguo canal de riego en Ostry, dentro del valle de Artibonite, en Haití. Un proyecto financiado parcialmente con un préstamo por \$5 millones otorgado por el Banco en 1976 permitió mejorar el sistema de riego de dicho valle, de 40.000 hectáreas, una de las zonas agrícolas más fértiles del país.

marios de riego y de drenaje y 115 kilómetros de caminos interiores. Se habían preparado para la irrigación 3.600 hectáreas de tierras y se había realizado el catastro en 5.200 hectáreas. La ejecución del proyecto ha contribuido a mejorar las condiciones de vida de unas 9.000 familias que residen en la zona.

Centros rurales de salud. En 1975 el Banco aprobó un préstamo por \$6,3 millones de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales para financiar la construcción de centros de salud en zonas rurales de Haití. El proyecto, llevado a cabo por el *Département de la Santé Publique et de la Population (DSPP)*, contemplaba la construcción de 10 hospitales de distrito, 10 centros de salud de 12 camas cada uno, 9 centros de salud y 28 puestos rurales. A fines de 1983 se hallaban en servicio 31 de esos establecimientos, esperándose que los restantes estarán terminados a principios de 1984. La ejecución del proyecto ha facilitado el acceso a los servicios de salud a alrededor de 1.300.000 pobladores rurales y ha proporcionado empleo a 1.200 trabajadores durante un período de cuatro años.

Honduras

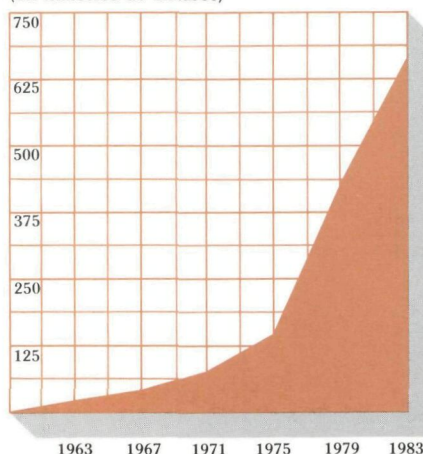
Préstamos

Programa de comercialización de granos. Debido a la insuficiencia de instalaciones disponibles, especialmente en materia de almacenamiento de granos, el Instituto Hondureño de Mercadeo Agrícola (IHMA) encuentra difícil impedir que los precios bajen a niveles inferiores al costo de producción, y asegurar de esa manera un beneficio adecuado a los productores. Para contribuir a solucionar esta situación, el Banco aprobó en 1983 un préstamo por \$9.2 millones de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, que será utilizado por el IHMA para construir cuatro plantas de procesamiento y almacenamiento de granos en Juticalpa, Danlí, Choluteca y La Entrada, con una capacidad total de 18.600 toneladas. El proyecto contempla además la construcción de una planta procesadora de arroz en Tegucigalpa, con una capacidad inicial de cinco toneladas por hora. Una vez completadas las obras, el IHMA dispondrá de una capacidad total de almacenamiento de 92.000 toneladas.

Programa de reactivación industrial. Las manufacturas representan el 17 por ciento del producto interno bruto de Honduras y el 12 por ciento del empleo nacional. Las exportaciones industriales alcanzaron su nivel más alto en 1980, en que llegaron a un volumen de \$319,5 millones, pero luego decrecieron un 8,6 por ciento en 1981 y un 14,6 por ciento en 1982 a raíz de la recesión mundial, la carencia de divisas y la disminución de las exportaciones a otros países centroamericanos. En 1983 el Banco aprobó un préstamo por \$30 millones de los recursos ordinarios de capital para contribuir a financiar un programa de reactivación industrial. El mismo contempla la provisión de crédito a corto y mediano plazo, que permita a las empresas industriales importar los bienes necesarios para mantener la actividad productiva del sector, otorgando prioridad a aquellas empresas exportadoras o que producen artículos que sustituyen importaciones. Los créditos se canalizarán a través de bancos comerciales por el Fondo de Reactivación Industrial creado por el Banco Central de Honduras. Hasta \$150.000 del total del préstamo se destinarán a cooperación técnica a prestarse al Banco Central para la ejecución del programa.

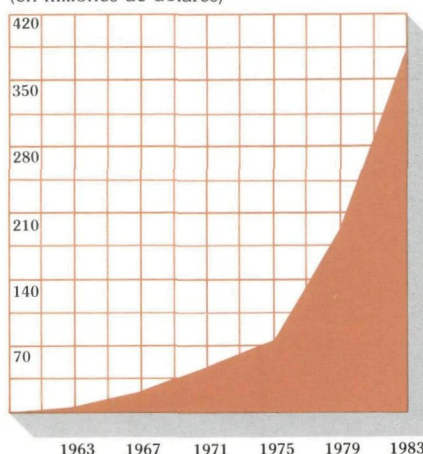
Préstamos acumulados

(en millones de dólares)



Desembolsos acumulados

(en millones de dólares)



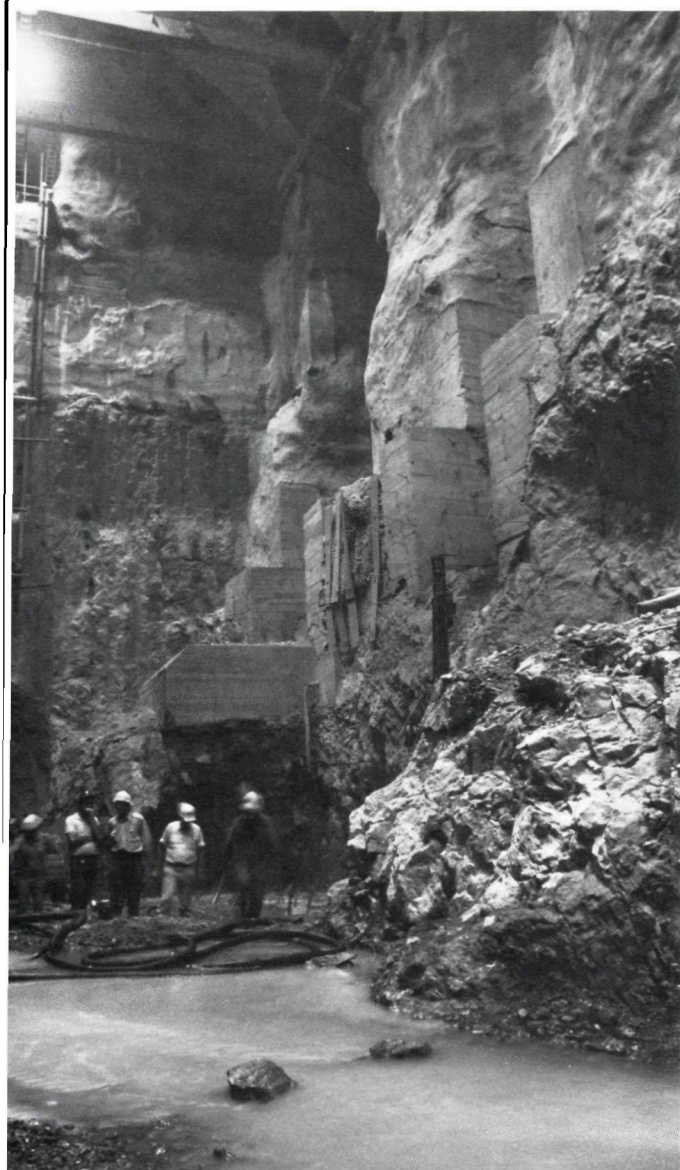
Proyecto hidroeléctrico de El Cajón.

En 1978 el Banco aprobó dos préstamos por un total de \$95 millones —\$77 millones del Fondo para Operaciones Especiales y \$18 millones en un financiamiento complementario de los recursos del capital interregional— para contribuir a financiar la construcción de la central hidroeléctrica de El Cajón, de 292.000 kilovatios, situada sobre el río Humuya a 150 kilómetros al noreste de Tegucigalpa. El proyecto, cuya ejecución se halla a cargo de la Empresa Nacional de Energía Eléctrica (ENEE) se encuentra completado prácticamente en un 60 por ciento. La presencia de condiciones geológicas no previstas determinó que el costo del proyecto resultara superior al estimado, por lo cual el Banco aprobó en 1983 un nuevo préstamo por \$90 millones del capital interregional para cubrir esos mayores costos y completar la construcción de la central. Las obras, que representan una inversión estimada de \$649 millones, constituyen el proyecto de mayor en-

Distribución de los préstamos 1961-83

En miles de dólares

Sector	Monto	Costo total de los proyectos
Energía	\$185.000	\$ 813.268
Industria y minería	183.597	360.330
Agricultura y pesca	98.672	177.680
Transportes y comunicaciones	95.703	166.763
Educación, ciencia y tecnología	44.619	66.151
Salud pública y ambiental	44.072	108.000
Desarrollo urbano	13.492	29.231
Preinversión	2.500	3.200
Financiamiento de exportaciones	2.000	2.857
Total	\$669.655	\$1.727.480



EN ESTA PROFUNDA CAVERNA se instalará la casa de máquinas de la central hidroeléctrica de El Cajón, de 292.000 kilovatios, que se construye sobre el río Humuya a 150 kilómetros al noreste de Tegucigalpa, Honduras. La caverna tiene 40 metros de altura, 30 de ancho y 110 metros de longitud. El proyecto se inició en 1978 con la ayuda de dos préstamos del Banco por un total de \$95 millones. En 1983 el BID canalizó al mismo \$90 millones adicionales.

vergadura encarado hasta el presente en Honduras. Una vez que la central comience a generar electricidad a fines de 1985, se espera que su producción permita ahorrar \$20 millones anuales a precios corrientes en importaciones de petróleo, y exportar otros \$20 millones anuales en electricidad a los países vecinos.

Financiamiento de exportaciones. En 1983 se amplió la utilización de líneas de crédito aprobadas anteriormente de los recursos del Fondo de Fideicomiso de Venezuela para financiar a corto plazo la exportación de productos hondureños a otros países de la región, mediante amortizaciones por \$1 millón.

Progresos alcanzados

Desarrollo del valle del Aguán. Durante los últimos quince años el Banco ha venido apoyando los esfuerzos tendientes a desarrollar el fértil valle del bajo Aguán. Este apoyo se ha traducido en préstamos de \$7,7 millones del Fondo para Operaciones Especiales otorgado en 1969 para financiar plantaciones de palma africana, y \$5 millones del Fondo de Fideicomiso de Venezuela concedido en 1980 para capitalizar la Cooperativa Industrial de la Reforma Agraria de la Palma Africana (COAPALMA) y permitir a dicha entidad construir tres plantas para la extracción de aceite. El Banco financió también un programa de colonización mediante un préstamo por \$40 millones de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales aprobado en 1976. Las plantaciones de palma africana se hallan en producción y las dos primeras plantas extractoras de aceite se han completado y se encuentran en funcionamiento, habiendo alcanzado a \$3,3 millones el valor del aceite procesado en 1983. Durante el año también se completó la construcción de 450 kilómetros de caminos vecinales. Como resultado del proyecto se han organizado en la región un centenar de cooperativas que agrupan a 4.700 familias de agricultores, a las que se les han entregado tierras dentro del programa de reforma agraria. La realización de las diversas obras ha originado la creación de más de 8.000 empleos en la zona.

Sistema de agua potable de Tegucigalpa.

Durante 1983 quedó virtualmente completado un proyecto destinado a mejorar el sistema de provisión de agua potable de los dos barrios más pobres de Tegucigalpa. El proyecto, que contó con el financiamiento de un préstamo de \$4,5 millones del Fondo para Operaciones Especiales aprobado por el Banco en 1977, comprendió el reemplazo de 25 kilómetros de líneas principales deterioradas en dos secciones de la capital —la Zona Baja y la Zona Media— en las que reside el 46 por ciento de la población de Tegucigalpa. En febrero de 1983 se había terminado la construcción de las obras y se había completado un estudio de las necesidades de agua potable de la capital hasta el año 1990.

Jamaica

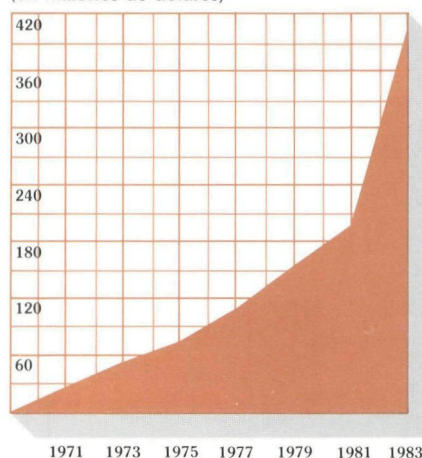
Préstamos

Programa de desarrollo de pequeños productores agrícolas. El sector agrícola representa aproximadamente el 9 por ciento del producto interno bruto de Jamaica, proporciona el 32 por ciento del empleo total y origina más del 15 por ciento de las exportaciones del país. Con el objeto de estimular el desarrollo del sector, el gobierno ha centralizado todas las actividades y programas públicos de crédito agrícola en el *Agricultural Credit Bank (ACBank Ltd.)*, que canaliza recursos a instituciones intermediarias de crédito. En 1983 el Banco aprobó un préstamo por \$10 millones de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, para contribuir a financiar un programa global de crédito agrícola que será llevado a cabo por el AC-Bank Ltd. y el Ministerio de Agricultura. Dentro de un subprograma de crédito se otorgarán préstamos a través de instituciones intermediarias de crédito a unos 4.300 pequeños agricultores, para contribuir a financiar inversiones fijas, compra de ganado y de insumos agrícolas y pago de mano de obra. Otro subprograma de actividades de apoyo permitirá financiar trabajos de conservación y tratamiento de suelos y plantar unas 320 hectáreas de bosques. El programa beneficiará a alrededor del 20 por ciento de los 23.000 pequeños agricultores que explotan parcelas de 1 a 4 hectáreas en cuatro zonas del país.

Reactivación industrial. Las nuevas políticas económicas adoptadas en 1980 y la asistencia financiera del exterior contribuyeron a poner término a la declinación que experimentaba la economía de Jamaica, registrándose en 1981 una tasa de crecimiento real del 3,3 por ciento. En 1982, sin embargo, la economía en general sólo creció un 0.2 por ciento, debido, en gran parte, a una caída del 30 por ciento de las ganancias provenientes de la bauxita y la alúmina, las principales exportaciones del país, situación que originó una escasez de divisas necesarias para importar insumos esenciales y repuestos para la industria. En 1981 el gobierno de Jamaica inició un Programa de Rehabilitación de los Sectores de la Industria y la Construcción, con la ayuda de dos préstamos del BID por un total de \$35 millones: \$30 millones del capital interregional y \$5 millones del Fondo para Operaciones Especiales. En 1983 el Banco aprobó un nuevo

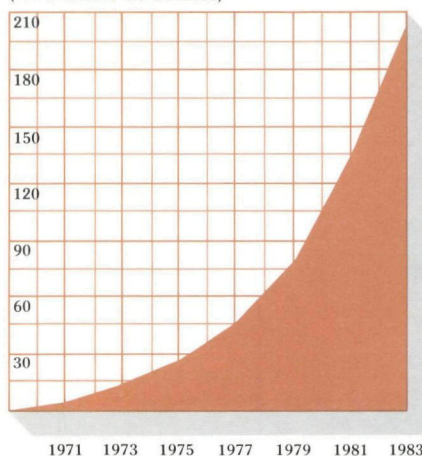
Préstamos acumulados*

(en millones de dólares)



Desembolsos acumulados

(en millones de dólares)



* Jamaica ingresó al Banco en 1969.

préstamo por \$40 millones con recursos provenientes de capital interregional, para contribuir a incrementar y consolidar los resultados alcanzados durante la primera etapa del programa. La *Jamaica Export Credit Insurance Corporation (JECIC)*, canalizará los recursos en la forma de créditos a corto y mediano plazo a empresas industriales privadas para la importación de materias primas, productos semielaborados, materiales de embalaje, repuestos y equipos livianos.

Mejoramiento de la enseñanza primaria. El gobierno de Jamaica asigna una alta prioridad al desarrollo de la educación primaria, y a partir de 1984 dicha enseñanza será obligatoria para todos los niños de 6 a 11 años de edad. Actualmente existen en el país 786 escuelas públicas, de las cuales 286 son primarias y 500 están clasificadas como escuelas para todas las edades. Los patrones de asistencia, sin em-

Distribución de los préstamos 1969-83

En miles de dólares

Sector	Monto	Costo total de los proyectos
Industria y minería	\$154.368	\$239.992
Educación, ciencia y tecnología	55.360	74.500
Agricultura y pesca	55.024	169.435
Energía	42.659	59.900
Financiamiento de exportaciones	39.999	57.141
Salud pública y ambiental	22.412	40.600
Desarrollo urbano	16.400	22.000
Transportes y comunicaciones	12.915	23.500
Turismo	4.971	16.409
Preinversión	1.823	3.500
Total	\$405.931	\$706.977



UN GRUPO DE EMPLEADOS en la terraza de un hotel en Jamaica, país que duplicó sus instalaciones turísticas con la ayuda del BID. Préstamos del Banco por \$10 millones y \$8 millones, otorgados en 1973 y 1976 para financiar programas de crédito al turismo, la industria y la minería, permitieron ampliar este hotel en Doctors Cave Beach, Montego Bay, construyendo 28 nuevas habitaciones y creando nuevas oportunidades de trabajo.

bargo, son irregulares, y aproximadamente el 50 por ciento de los niños que completan la escuela primaria exhiben deficiencias en conocimientos básicos de lectura, escritura y aritmética. En 1983 el Banco aprobó dos préstamos por un total de \$45,8 millones —\$37,2 millones de los recursos ordinarios de capital y \$8,6 millones del Fondo para Operaciones Especiales— para contribuir a financiar un programa destinado a mejorar la enseñanza primaria mediante el mejoramiento de las técnicas docentes y las instalaciones escolares. El proyecto comprende dos componentes: un subprograma de capacitación que contempla el adiestramiento en servicio de maestros, directores y otro personal escolar, y un subprograma de obras que incluye la construcción y renovación de 42 escuelas primarias y el equipamiento de 14 bibliotecas escolares.

Programa de desarrollo de comunidades. Aproximadamente el 60 por ciento de la población de

Jamaica reside en zonas rurales, y el 36 por ciento de la fuerza laboral se dedica a las actividades agrícolas. En años recientes, sin embargo, el desarrollo de las manufacturas, el turismo y la industria de la bauxita han atraído a un creciente número de familias rurales a las zonas urbanas en procura de oportunidades de trabajo. Para contribuir a incrementar la producción agrícola y crear patrones estables para los asentamientos rurales, el gobierno inició en 1981 un programa de desarrollo comunitario que tiene por objeto mejorar los servicios de infraestructura básica en comunidades que tienen potencial agrícola o una base económica sólida. En 1983 el Banco aprobó dos préstamos por un total de \$16,4 millones —\$14,2 millones de los recursos ordinarios de capital y \$2,2 millones del Fondo para Operaciones Especiales— para contribuir a financiar un programa de desarrollo en nueve comunidades rurales. El proyecto, que beneficiará a unos 145.000 habitantes, estará constituido por cuatro componentes básicos: la rehabilitación y el mejoramiento de 133 kilómetros de caminos de acceso; la construcción de escuelas vocacionales con una capacidad de 450 estudiantes cada una, y la construcción y el equipamiento de centros comunales en cinco comunidades, y de dos centros de salud en Hayes New Town y May Pen, que permitirán proporcionar atención médica a 5.500 y 14.000 personas, respectivamente.

Financiamiento de exportaciones. En 1983 se amplió la utilización de líneas de crédito autorizadas anteriormente de los recursos ordinarios de capital y del Fondo de Fideicomiso de Venezuela, para el financiamiento de exportaciones de Jamaica, mediante amortizaciones por \$1 millón y \$7 millones, respectivamente.

Cooperación técnica

Programa de adiestramiento en turismo y hotelaría. El turismo constituye un sector vital para el desarrollo económico de Jamaica, ya que genera una elevada proporción de las divisas, el empleo y los ingresos del país. En 1977 la actividad turística declinó, alcanzando su nivel más bajo desde 1968, recuperándose entre 1978 y 1981, e incrementándose notablemente en 1982. Esta recuperación determina la necesidad de capacitar a un creciente número de personas que trabajan en el sector turístico. Para cooperar con este objetivo, el Banco aprobó en 1983 una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$108.500 de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales. El Ministerio de Turismo utilizará la asistencia para llevar a cabo cursos de capacitación para administradores de hoteles y jefes de departamento, proporcionar adiestramiento en servicio a otros trabajadores de la industria y capacitar al personal que debe tratar directamente con los turistas, como guías, conductores de taxis, empleados de líneas aéreas y funcionarios de aduanas e inmigración.

Mejoramiento de la enseñanza primaria. En relación con los préstamos antes descritos para contribuir al mejoramiento de la enseñanza primaria en Jamaica, el Banco aprobó una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$516.000, de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, destinada a financiar los costos en moneda extranjera de un programa de adiestramiento en servicio de maestros y a proporcionar apoyo institucional al Ministerio de Educación.

Progresos alcanzados

Mercados rurales. En las zonas rurales de Jamaica, la venta de productos agrícolas a los consumidores se realiza principalmente a través de los mercados parroquiales, cuyas instalaciones son obsoletas en su mayoría. Para contribuir a mejorar dichos mercados, el Banco aprobó en 1979 un préstamo por \$7 millones de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, destinado a financiar la reconstrucción y el equipamiento de diez mercados parroquiales minoristas. A fines de 1983 los diez mercados se hallaban en construcción, y cuatro de ellos estaban prácticamente terminados, habiéndose contratado la adquisición de la mayoría de los equipos necesarios para las nuevas instalaciones.

Apoyo a la recuperación económica. En 1981 el gobierno de Jamaica inició un programa destinado a estimular la inversión privada en el país, que contó con el apoyo de dos préstamos del Banco por un total de \$35 millones: \$30 millones de los recursos del capital interregional y \$5 millones del Fondo de Fi-

deicomiso de Venezuela. El programa tenía por objeto proporcionar crédito a corto, mediano y largo plazo a empresas manufactureras y de la construcción. A fines de 1983 ambos préstamos se habían comprometido en su totalidad mediante 92 subpréstamos y se había desembolsado alrededor de una tercera parte de los recursos. Los fondos totales comprometidos, incluyendo la contribución local, alcanzaron a \$42,6 millones, de los cuales \$32,6 millones correspondieron a la industria y \$10 millones a la construcción.

Exportaciones no tradicionales. En 1979 el gobierno de Jamaica creó un Fondo para el Desarrollo de Exportaciones con el objeto de promover la exportación de productos no tradicionales, con el apoyo de un préstamo de \$7,5 millones otorgado por el BID con recursos del Fondo de Fideicomiso de Venezuela. A fines de 1983 los recursos se habían desembolsado en su totalidad, habiéndose financiado doce empresas exportadoras de productos no tradicionales a países miembros de la Comunidad del Caribe y otros países latinoamericanos. El proyecto benefició a empresas dedicadas al procesamiento de alimentos, productos plásticos, metálicos y bebidas.

México

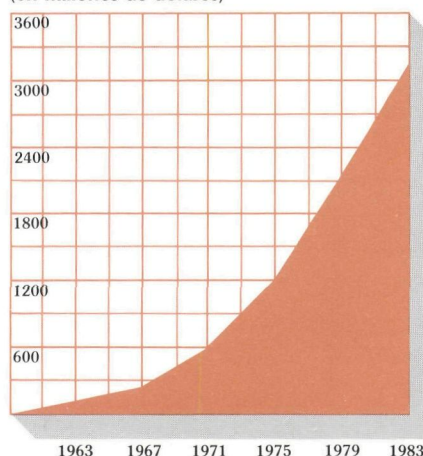
Préstamos

Crédito agropecuario. El sector agropecuario mexicano genera el 9 por ciento del producto interno bruto del país, emplea el 32 por ciento de la población económicamente activa y produce el 7 por ciento de las exportaciones totales. La tasa de crecimiento de la producción agropecuaria experimentó una declinación durante la última década, y para mantener el crecimiento del sector, los agricultores mexicanos necesitan disponer de crédito que les permita realizar las inversiones requeridas para incrementar su productividad. Para contribuir a satisfacer esta necesidad, el Banco aprobó en 1983 un préstamo por \$130 millones de los recursos del capital interregional, otorgado a Nacional Financiera S. A. (NAFINSA) como agente financiero del gobierno de México. El proyecto será ejecutado por el Banco de México en su carácter de fiduciario del Fondo Especial para Financiamientos Agropecuarios (FEFA), y del Fondo de Garantía y Fomento para la Agricultura, Ganadería y Avicultura (FONDO). Hasta un 75 por ciento de los recursos del programa se destinará a otorgar financiamiento a pequeños y medianos productores.

Sistema de agua potable y alcantarillado de Monterrey. La ciudad de Monterrey, que cuenta con 2,2 millones de habitantes, ha enfrentado en los últimos años serios problemas de abastecimiento de agua potable debido a la baja capacidad de las fuentes de este vital elemento. El suministro de agua de la ciudad depende principalmente de las lluvias, que han resultado insuficientes para satisfacer las necesidades de la población. Para contribuir a solucionar este problema, el Banco ha participado en el financiamiento de dos etapas de un programa de ampliación y mejoramiento mediante préstamos por un total de \$29,5 millones. En 1983 aprobó dos préstamos adicionales por un total de \$61 millones —\$44,8 millones de los recursos ordinarios de capital y \$16,2 millones del Fondo para Operaciones Especiales— para financiar la tercera etapa de dicho programa de expansión. Los préstamos fueron otorgados al Banco Nacional de Obras y Servicios Públicos (BANOBRA) y serán utilizados a través del Servicio de Agua y Drenaje de Monterrey (SADM), organismo que tiene a su cargo la

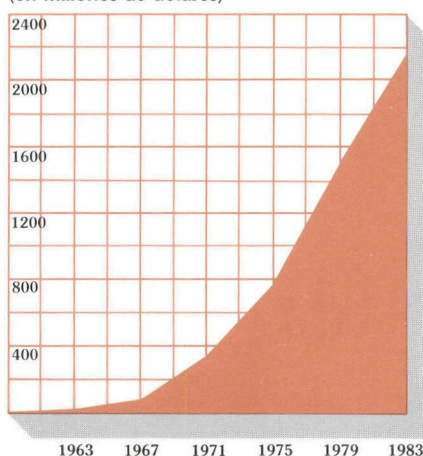
Préstamos acumulados

(en millones de dólares)



Desembolsos acumulados

(en millones de dólares)



administración de los servicios de agua y alcantarillado de la ciudad. Se espera que el programa permita cubrir el déficit actual y la demanda proyectada hasta el año 1990, y ampliar la red de alcantarillado con el objeto de trasladar las descargas de aguas residuales de las zonas densamente pobladas a lugares más apartados.

Desarrollo turístico. Durante las dos últimas décadas, el turismo ha representado una de las principales fuentes de divisas de México, habiendo generado ingresos por \$6.500 millones en 1982. La industria hotelera constituye la principal fuente de ingresos y de empleo dentro del sector. En 1983 el Banco aprobó dos préstamos por un total de \$91 millones —\$75 millones del capital interregional y \$16 millones de los recursos ordinarios de capital— para contribuir a financiar un programa global de crédito para el desarrollo del turismo. Los recursos fueron

Distribución de los préstamos 1961-83

En miles de dólares

Sector	Monto	Costo total de los proyectos
Agricultura y pesca	\$1.621.479	\$4.558.821
Industria y minería	432.911	2.094.617
Transportes y comunicaciones	275.787	611.209
Salud pública y ambiental	269.307	645.558
Turismo	160.987	461.467
Educación, ciencia y tecnología	113.142	246.810
Desarrollo urbano	90.000	194.181
Preinversión	89.937	153.583
Financiamiento de exportaciones	65.075	92.963
Total	\$3.118.625	\$9.059.209



otorgados a Nacional Financiera S.A. (NAFINSA), y se canalizarán a través del Fondo Nacional de Fomento al Turismo (FONATUR), por intermedio del sistema bancario mexicano, para promover la inversión privada en la industria hotelera. Los préstamos permitirán financiar la construcción, terminación y remodelación de hoteles y otras instalaciones de alojamiento comercial destinadas a incrementar considerablemente el empleo y los ingresos de divisas. Se estima que el programa contribuirá a aumentar la capacidad de alojamiento de turistas en unas 25.000 habitaciones entre 1984 y 1987, y a la creación de 25.000 empleos directos en la industria hotelera y otros 60.000 empleos en sectores de servicios relacionados con la actividad turística.

Financiamiento de exportaciones. En 1983 se amplió la utilización de una línea de crédito rotatoria aprobada anteriormente de los recursos ordinarios de capital para el financiamiento de exportaciones mexicanas, mediante amortizaciones por \$4,4 millones.

Financiamiento de pequeños proyectos

Producción de artesanías. La variedad y la calidad de su producción artesanal, que data de las épocas coloniales, hacen que el Estado de Michoacán sea uno de los principales productores de artesanías de México. Los centros productores se concentran alrededor de Morelia, la capital, y de Pátzcuaro, importante centro colonial y turístico. A través de la Casa de Arte-

LA HOTELERIA CONTRIBUYE a crear empleos y generar divisas en México. Préstamos del Banco por \$30 millones y \$91 millones, aprobados en 1978 y 1983, respectivamente, están contribuyendo a agregar 35.000 habitaciones a la capacidad hotelera nacional y a crear más de 100.000 empleos en el sector turístico. El hotel que muestra la fotografía se halla situado en Cancún, centro de turismo cuya infraestructura se construyó con la ayuda de dos préstamos por un total de \$41,5 millones otorgados por el Banco.

sanías de Michoacán y de la Organización Estatal de Artesanos, el gobierno del Estado ha venido proporcionando asistencia técnica a los artesanos. En apoyo de este esfuerzo, el Banco aprobó en 1983 un financiamiento de \$500.000 de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, que permitirá establecer un fondo rotatorio para el otorgamiento de crédito a artesanos afiliados a ambas organizaciones. El financiamiento fue otorgado al Fondo Mixto para el Fomento Industrial de Michoacán (FOMIC), entidad que tendrá a su cargo la ejecución del programa. Los beneficiarios recibirán crédito para capital de trabajo y la adquisición de activos fijos para la producción de textiles, alfarería, instrumentos musicales, cerámica y artículos de madera, fibras vegetales, herrería y cuero.

Apoyo a microempresarios de Monterrey. La Asesoría Dinámica a Microempresas S.C. (ADMIC), es una entidad privada sin fines de lucro que tiene por

objeto proporcionar asesoramiento, crédito y adiestramiento a empresarios de bajos ingresos que carecen de acceso a las fuentes convencionales de crédito y de capacitación en materia de técnicas de administración de empresas. En 1981 el Banco otorgó a ADMIC un financiamiento de \$300.000 de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, destinado a ayudar a microempresarios de Monterrey a incrementar sus ingresos, generar oportunidades de empleo para trabajadores de escasos recursos, e incorporarse al proceso económico de producción y consumo. Dichos recursos permitieron a ADMIC otorgar más de un centenar de créditos que contribuyeron a la creación de 155 nuevos empleos, incrementando las utilidades de las empresas beneficiarias en un 27 por ciento. Con posterioridad, en 1983, el Banco aprobó otro financiamiento de \$200.000, también de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, para ampliar la línea de crédito establecida por ADMIC.

Progresos alcanzados

Crédito agropecuario. Mediante cinco préstamos por un total de \$153 millones otorgados desde 1967, el Banco ha contribuido a financiar programas de crédito agropecuario en beneficio de agricultores mexicanos de bajos y medianos ingresos. El último de dichos préstamos —por \$60 millones de los recursos del capital interregional— fue otorgado en 1977 al Banco de México, que canalizó los recursos a través del Fondo Especial para Financiamientos Agropecuarios (FEFA). A fines de 1983 el préstamo se había comprometido totalmente en un programa de crédito cuyo costo total alcanzaba a \$200 millones en beneficio de más de 80.000 agricultores. El 66 por ciento de los beneficiarios son ejidatarios y el 34 por ciento, pequeños y medianos propietarios. El 48,4 por ciento de los créditos se destinó al sector ganadero, el 41,6 por ciento al mejoramiento de cultivos anuales, el 4,9 por ciento a cultivos perennes y el 5,1 por ciento restante a la provisión de cooperación técnica. Como resultado de la exitosa ejecución de esta cuarta etapa del programa, el Banco, como se indica anteriormente, aprobó en 1983 un nuevo préstamo por \$130 millones para financiar la realización de una quinta etapa.

Proyecto minero carbonífero. En 1978 el Banco aprobó un préstamo por \$158 millones de los recursos del capital interregional para contribuir a financiar un proyecto minero carbonífero en el estado de Coahuila, destinado a suministrar combustible a una planta de energía termoeléctrica de 1,2 millones de kilovatios que se construye en las cercanías. Los recursos están siendo utilizados por la empresa Minera Carbonífera Río Escondido S.A. (MICARE), para desarrollar dos minas subterráneas con una capacidad anual de producción de 3,6 millones de toneladas métricas de carbón y dos minas a cielo abierto con una capacidad anual de 600.000 toneladas. A fines de 1983 se habían completado las instalaciones a cielo abierto y la primera de las dos minas subterráneas, hallándose virtualmente terminada la segunda de ellas. La capacidad total de producción del complejo es de 2,7 millones de toneladas anuales, y la planta de

energía termoeléctrica utilizará un total de 12.000 a 14.000 toneladas diarias de carbón.

Expansión hotelera. Durante las dos últimas décadas la industria turística de México, que con anterioridad se concentraba principalmente en la ciudad de México y Acapulco, se ha extendido a otros lugares del país a través del desarrollo de nuevos centros turísticos como Cancún, Ixtapa, Baja California y otros. En 1978 el Banco otorgó al Fondo Nacional de Fomento al Turismo (FONATUR), un préstamo por \$30 millones de los recursos del capital interregional para llevar a cabo un programa destinado a financiar la construcción, ampliación, remodelación y equipamiento de hoteles en todo el país. A fines de marzo de 1983 el préstamo se había desembolsado en su totalidad, habiéndose financiado créditos por un total de \$88,8 millones, de los cuales \$43,2 millones fueron provistos por FONATUR y \$15,6 millones por bancos intermediarios. Con el aporte de los capitales provistos por los inversores privados, la inversión hotelera total alcanzó a alrededor de \$140 millones. Los préstamos permitieron construir 12.316 habitaciones adicionales en 22 estados del país. Como resultado de la exitosa ejecución de este proyecto, el Banco aprobó en 1983 los préstamos antes descritos por \$91 millones para impulsar la construcción y remodelación de hoteles.

Nicaragua

Préstamos

Reactivación de la industria pesquera. Nicaragua posee un total de 940 kilómetros de costas sobre los océanos Atlántico y Pacífico. La pesca comercial, en consecuencia, constituye una importante fuente de empleo y de divisas para el país, habiéndose exportado durante los últimos diez años cerca del 89 por ciento de la producción de camarones y el 98 por ciento de la de langostas. La industria pesquera sufrió importantes pérdidas como resultado del conflicto de 1979, y para contribuir a su reactivación, el Banco aprobó en 1983 un préstamo por \$30,7 millones de los recursos ordinarios de capital. Sus recursos serán utilizados por el Instituto Nicaragüense de la Pesca (INPESCA), para llevar a cabo cuatro subprogramas: la adquisición de 50 embarcaciones camaroneras y langosteras; el reacondicionamiento de embarcaciones existentes e instalaciones accesorias; el mejoramiento de muelles y la rehabilitación de talleres e instalaciones para reparaciones, y el otorgamiento de crédito a armadores privados. Hasta un total de \$640.000 se destinará a cooperación técnica para el fortalecimiento de los aspectos financieros, operativos y de organización del INPESCA.

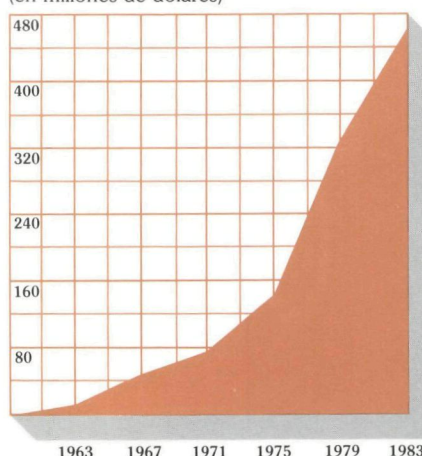
Financiamiento de exportaciones. En 1983 se amplió la utilización de una línea de crédito aprobada anteriormente para el financiamiento de exportaciones nicaragüenses, mediante amortizaciones por \$100.000.

Financiamiento de pequeños proyectos

Cooperativa de ebanistas. En 1983, el Banco aprobó un financiamiento de 1.062.000 francos suizos —equivalentes a \$500.000— de los recursos del Fondo Suizo de Cooperación Técnica y Pequeños Proyectos, para contribuir a financiar el establecimiento de un taller de ebanistería en una zona de bajos ingresos de Managua. El financiamiento fue otorgado al Banco de Crédito Popular, que canalizará los recursos a la Cooperativa de Ebanistas de Managua, dedicada a la fabricación de puertas, ventanas, pupitres escolares y otros muebles. Los recursos se utilizarán para construir un edificio, adquirir e instalar maquinarias y herramientas, financiar el capital de trabajo requerido

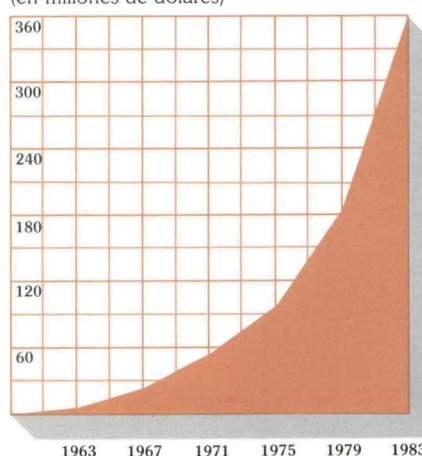
Préstamos acumulados

(en millones de dólares)



Desembolsos acumulados

(en millones de dólares)



para comenzar las actividades y capacitar a sus integrantes. El proyecto beneficiará inicialmente a 43 miembros de la cooperativa y sus familias, que suman un total de 325 personas.

Cooperación técnica

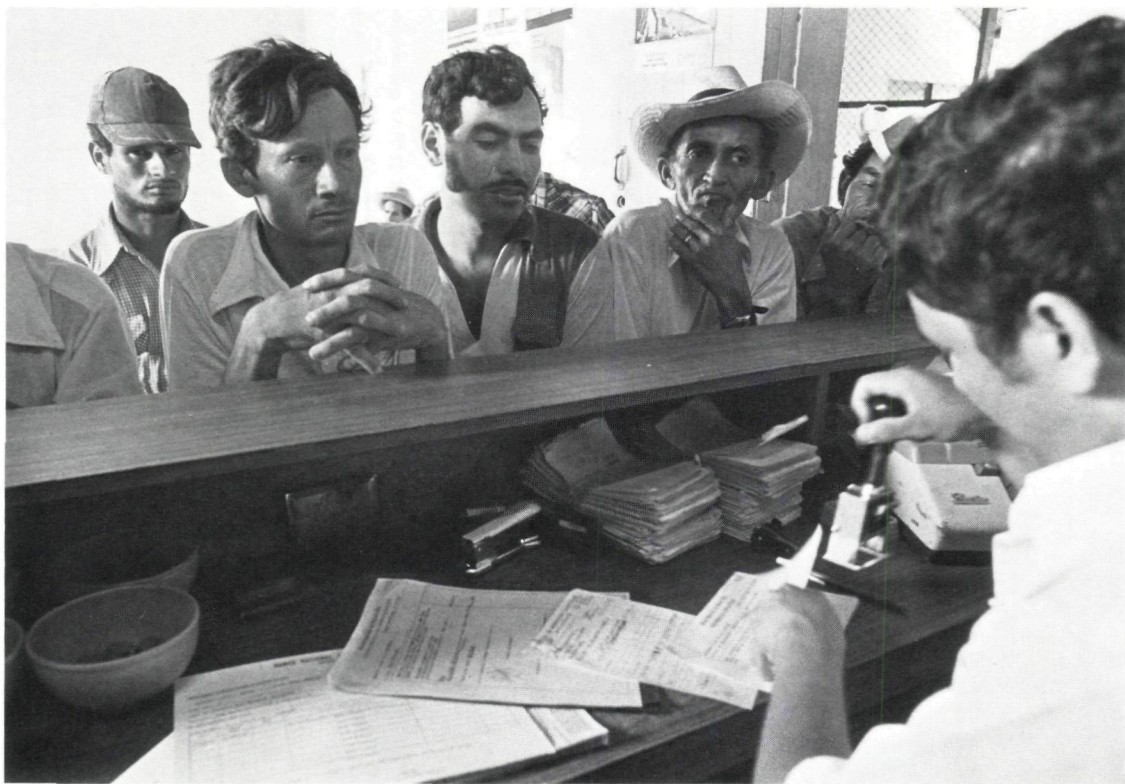
Ejecución de un proyecto. Juntamente con el financiamiento antes descrito otorgado en beneficio de una cooperativa de ebanistas de Managua, el Banco aprobó en 1983 una operación de cooperación técnica no reembolsable por 128.000 francos suizos, equivalentes a \$59.900, con recursos provenientes del Fondo Suizo de Cooperación Técnica y Pequeños Proyectos. La asistencia permitirá contratar los servicios de expertos requeridos para iniciar la ejecución del proyecto.

Apoyo institucional a cooperativas. Con el objeto de contribuir a reactivar la producción agropecuaria de Nicaragua, en 1979 el Banco otorgó un

Distribución de los préstamos 1961-83

En miles de dólares

Sector	Monto	Costo total de los proyectos
Agricultura y pesca	\$187.657	\$289.042
Transportes y comunicaciones	65.338	83.964
Industria y minería	53.686	76.453
Salud pública y ambiental	52.498	89.050
Energía	50.782	67.440
Desarrollo urbano	22.514	39.496
Educación, ciencia y tecnología	10.332	12.296
Financiamiento de exportaciones	2.826	4.037
Preinversión	148	398
Otros	20.000	20.000
Total	\$465.781	\$682.176



VARIOS AGRICULTORES esperan el pago del crédito que les fuera otorgado para financiar sus cultivos de maíz y frijoles en la sucursal del Banco Nacional de Desarrollo en Ciudad Darío, Nicaragua. Préstamos por un total de \$62,5 millones otorgados por el Banco en 1979, permitieron conceder crédito para reactivar la producción agropecuaria nicaragüense. Los agricultores forman parte de una cooperativa agrícola establecida en Terrabona, en el Departamento de Matagalpa.

financiamiento de \$500.000 a tres cooperativas agrarias: la Cooperativa Regional de Cafetaleros del Oriente, R.L., la Cooperativa Departamental de Servicios Agropecuarios Esquipulas, R.L. y la Cooperativa Departamental de Servicios Agropecuarios Santa Ana R.L. La asistencia permitió aumentar sustancialmente la producción de las tres cooperativas. Para ayudar a dichas entidades a mantener los adelantos alcanzados, en 1983 el Banco aprobó una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$104.000 de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales. Las cooperativas utilizarán el financiamiento para mejorar los controles financieros y actualizar sus manuales administrativos y normas operativas.

Progresos alcanzados

Recuperación agrícola. En 1980 el Banco aprobó préstamos por \$65 millones para contribuir a reactivar la producción agropecuaria de Nicaragua a los niveles anteriores al conflicto civil de 1978-1979. Los recursos, otorgados al Banco Nacional de Desarrollo (BND), se utilizaron para proporcionar crédito a pe-

queños y medianos productores y empresas agrícolas estatales. A fines de 1983 los recursos destinados a los agricultores se habían desembolsado en su totalidad y se había comprometido el 85 por ciento de los recursos previstos para las empresas estatales. El programa benefició a 15.537 explotaciones agrícolas, de las cuales 12.090 pertenecían a agricultores individuales y 3.447 eran cooperativas con más de 60.090 asociados, así como a trece empresas agrícolas estatales. Se otorgaron créditos por un total de \$38,8 millones a productores agrícolas privados y alrededor de \$23,5 millones a las empresas estatales.

Servicios rurales de salud. Con la ayuda de un préstamo de \$20 millones de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales aprobado en 1977 y de otro de 4,5 millones de francos suizos (equivalentes a \$2,6 millones) aprobado en 1980 con recursos provenientes del Fondo Suizo para el Desarrollo de América Latina, está llevándose a cabo un vasto programa destinado a mejorar los servicios rurales de salud en Nicaragua. El primer proyecto comprendió la construcción de cuatro hospitales con una capacidad total de 748 camas y cien puestos rurales de salud, y el segundo contemplaba la instalación de otros 85 puestos de salud. A fines de 1983 se había completado la construcción y se hallaban en servicio los cien puestos de salud, se habían virtualmente terminado las obras en tres de los hospitales y el otro se hallaba en construcción. De los puestos de salud contemplados en el proyecto financiado con el Fondo Suizo, 33 se habían terminado, 34 se hallaban en construcción, y habían finalizado los preparativos para iniciar la construcción de los restantes.

Panamá

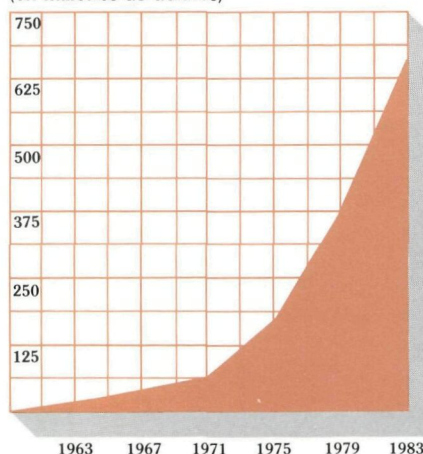
Préstamos

Programa de mejoramiento de semillas. En los últimos años, el gobierno panameño ha asignado una alta prioridad al desarrollo del sector agropecuario, mediante el fortalecimiento de programas rurales y el incremento de la producción y la productividad a través del crédito y los servicios de investigación y extensión. En 1981, el sector generó el 13 por ciento del producto interno bruto, el 51 por ciento de las exportaciones y el 34 por ciento del empleo nacional. Con el objeto de contribuir a impulsar aún más la producción, el Banco aprobó en 1983 un préstamo por \$7 millones de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, para financiar un programa destinado a la producción, procesamiento y distribución de semillas mejoradas. El proyecto tiene por finalidad incrementar la productividad agrícola, en especial en los cultivos de arroz, maíz, sorgo, frijoles, porotos y soya, mediante la provisión de mejores semillas a los agricultores. Estará a cargo de la Empresa Nacional de Semillas, y contempla la construcción y el equipamiento de plantas y laboratorios para la producción de semillas de calidad, la adquisición de maquinarias, mobiliario y vehículos, la provisión de capital de trabajo y la capacitación de agricultores y agrónomos.

Crédito industrial. A partir de la década de 1950, el sector industrial panameño se expandió rápidamente como consecuencia de la política de sustitución de importaciones adoptada por el gobierno, y durante la década de 1960 el valor agregado de las manufacturas creció a una tasa promedio anual del 11 por ciento. En la década siguiente, sin embargo, el alza de los precios internacionales del petróleo, junto con el mayor costo de los insumos básicos y otros factores, determinaron que el proceso de industrialización disminuyera su ritmo de crecimiento. Desde 1964 el Banco ha contribuido con un total de \$21 millones en préstamos concedidos al Banco Nacional de Panamá (BNP), para apoyar el desarrollo industrial panameño mediante el otorgamiento de crédito a la pequeña y mediana empresa privada. En 1983 el BID aprobó un nuevo préstamo por \$15 millones de los recursos ordinarios de capital, para contribuir a financiar la quinta etapa del programa de crédito industrial del BNP. La institución utilizará los recursos

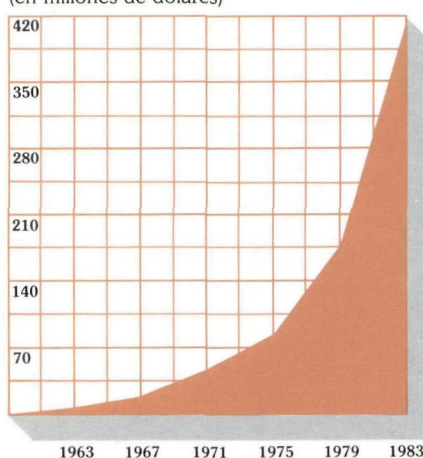
Préstamos acumulados

(en millones de dólares)



Desembolsos acumulados

(en millones de dólares)



para estimular la inversión en pequeñas y medianas industrias y para incrementar la producción industrial del país.

Central hidroeléctrica Fortuna. En 1977, el Banco otorgó tres préstamos por un total de \$98 millones para contribuir a financiar la construcción de la central hidroeléctrica de Fortuna, de 300.000 kilovatios, que tiene por objeto duplicar la producción de electricidad de Panamá. El proyecto, cuya ejecución está a cargo del Instituto de Recursos Hidráulicos y Electrificación (IRHE), está situado cerca de la ciudad de David, en la provincia de Chiriquí, y su construcción se había completado en un 80 por ciento a principios de 1983. Las obras comprenden la construcción de una presa y vertedero, 16 kilómetros de túneles, una casa de máquinas subterránea, unos 50 kilómetros de caminos de acceso, viviendas e instalaciones accesorias. Durante la ejecución del proyecto se encontraron condiciones geológicas adversas que determinaron la alteración del diseño, la extensión del

Distribución de los préstamos 1961-83

En miles de dólares

Sector	Monto	Costo total de los proyectos
Energía	\$205.329	\$ 532.800
Transportes y comunicaciones	144.559	346.496
Agricultura y pesca	119.896	200.790
Salud pública y ambiental	39.224	61.664
Educación, ciencia y tecnología	37.938	59.000
Industria y minería	35.406	61.694
Desarrollo urbano	22.800	36.620
Turismo	18.104	41.822
Preinversión	13.703	20.860
Total	\$636.959	\$1.361.746

período de construcción y el consecuente incremento de los costos. En 1983, para contribuir a financiar la terminación del proyecto, el Banco aprobó dos nuevos préstamos por un total de \$90 millones: \$60 millones de los recursos del capital interregional y \$30 millones en una línea complementaria de crédito de los mismos recursos. En el préstamo complementario participaron los siguientes bancos: *The Industrial Bank of Japan, Limited*; *Lloyd's Bank International (Bahamas) Ltd.*; *The Mitsubishi Trust and Banking Corp.*; *The Yashuda Trust and Banking Co. Ltd.*; *Credit Commercial de France*, *The National Bank of Washington*; *Banque Belge Limited*; *Union Bank of Finland Ltd.*, y *Nippon European Bank, S.A.*

Financiamiento de pequeños proyectos

Apoyo a pequeños productores agrícolas. El Grupo de Tecnología Apropriada (GTA), es una institución privada sin fines de lucro creada con la finalidad de mejorar los niveles de vida de la población de bajos ingresos de Panamá. En 1983 el Banco aprobó un financiamiento de \$500.000 de los recursos del Fondo Fiduciario de Progreso Social, que permitirá al GTA proporcionar asistencia técnica, servicios de comercialización y crédito a unos 300 pequeños productores agrícolas en las provincias de Coclé, Veraguas, Herrera y Chiriquí. Los beneficiarios recibirán créditos, individualmente o a través de cooperativas, para incrementar y mejorar cultivos de caña de azúcar destinados a la producción de panela, para la siembra de árboles frutales y especies forestales para leña, la producción de miel, la siembra y procesamiento de la yuca y para la cría de porcinos.

Programa de producción y comercialización agrícola. Coclesito es una comunidad de alrededor de 1.100 habitantes establecida en 1971 como parte del esfuerzo por desarrollar las provincias del litoral atlántico de Panamá. En 1981 se fundó en Coclesito la Cooperativa Nuestro Porvenir, con el objeto de estimular la producción de 300 familias de agricultores de la zona. En ese mismo año el Banco otorgó a la institución un financiamiento de \$220.000 de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, para financiar un programa de crédito que permitiera a sus miembros iniciar plantaciones de cacao, construir dos centros de acopio —en Coclesito y en Penonomé— y adquirir dos camiones para comercializar el producto. En 1983, el Banco otorgó a la cooperativa un segundo financiamiento de \$280.000 de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, de los cuales, hasta \$250.000 se destinarán a conceder crédito a los miembros de la cooperativa para plantar 103 hectáreas adicionales de cacao, 12 hectáreas de piñas y cerca de 20 hectáreas de madera de teca, en tanto que hasta otros \$30.000 se utilizarán para un subprograma de comercialización.

Cooperación técnica

Apoyo institucional. Juntamente con el financiamiento antes descrito otorgado para ayudar a pequeños productores agrícolas en Panamá, el Banco otorgó en 1983 una operación de cooperación técnica

no reembolsable por \$72.000 de los recursos del Fondo Fiduciario de Progreso Social. La asistencia permitirá fortalecer la estructura del Grupo de Tecnología Apropriada (GTA), institución que tiene a su cargo la ejecución del proyecto y promover el programa de crédito.

Apoyo institucional. Juntamente con el financiamiento antes descrito otorgado a una cooperativa agropecuaria en Panamá, el Banco aprobó en 1983 una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$32.000 de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales. La Cooperativa Nuestro Porvenir, institución encargada de llevar a cabo el programa, utilizará los recursos para capacitar y asesorar a los miembros de la cooperativa en materia de actividades agrícolas y administrativas.

Evaluación de recursos geotérmicos. Cerca del 65 por ciento de la electricidad que se consume en Panamá proviene del petróleo, que en su mayoría debe importarse, y el resto se obtiene de plantas hidroeléctricas, leña y desechos vegetales. En un esfuerzo por ayudar al país a reducir la dependencia respecto del petróleo importado para satisfacer las necesidades energéticas, el Banco aprobó en 1983 una operación de cooperación técnica por \$1.770.000 de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, para financiar un reconocimiento geotérmico a escala nacional y realizar un estudio de factibilidad del complejo geotérmico Barú-Colorado. Del total de la operación, \$480.000 se concedieron con carácter no reembolsable y \$1.290.000 fueron otorgados con carácter de recuperación contingente. Los recursos serán utilizados por el Instituto de Recursos Hidráulicos y Electrificación (IRHE).

Tecnología de sensores remotos. En la actualidad, Panamá no dispone de información suficientemente detallada sobre el tipo, cantidad y ubicación de la mayoría de sus recursos naturales. Para contribuir a obtener dicha información, el Banco aprobó en 1983 una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$1.590.000 de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, destinada a crear un sistema permanente de información geográfica en base a sensores remotos. El Ministerio de Planificación y Política Económica (MIPPE), conjuntamente con otros cuatro organismos nacionales, utilizará los recursos para establecer una red automática de obtención de datos meteorológicos e hidrológicos y capacitar especialistas en el empleo de la técnica de sensores remotos, así como en la aplicación de los datos recopilados a través de satélites para la evaluación y utilización de los recursos naturales. El proyecto incluye el adiestramiento de ocho técnicos panameños en el exterior, la elaboración de un sistema de información geográfica (GIS), la preparación de un mosaico digital del territorio panameño en una zona de 20.000 kilómetros cuadrados sobre la base de datos provenientes del satélite LANDSAT, la formulación de un inventario de recursos naturales en dicha zona y la instalación de una red de plataformas de recolección de datos hidrológicos y meteorológicos en la cuenca del embalse de Bayano.

Atención primaria de la salud. El gobierno panameño ha encarado un amplio esfuerzo tendiente a extender servicios de atención primaria de la salud en todo el país. Sin embargo, aún existen zonas en las que las condiciones sanitarias no han experimentado grandes adelantos por su situación de aislamiento o porque las migraciones internas han superado la capacidad de los programas de salud existentes. En 1983, el Banco aprobó una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$850.000 de los recursos del Fondo Fiduciario de Progreso Social, destinada a financiar un programa de atención primaria de la salud en esas regiones marginales, programa que beneficiará a 200.000 habitantes que actualmente carecen de servicios básicos de salud. El proyecto, que será llevado a cabo por el Ministerio de Salud a través de la Dirección General de Salud, comprende la construcción y mejoramiento de instalaciones de salud y el adiestramiento del personal necesario para su operación en las provincias de Darién, Panamá y Chiriquí. También contempla la realización de investigaciones sobre malaria y leishmaniasis.

Preparación de un programa de inversiones. Dentro del programa de acción encarado por el Banco para promover el desarrollo del istmo centroamericano, la institución aprobó en 1983 una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$110.000 de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, destinada a financiar la formulación en Panamá de un programa de inversiones a mediano plazo para el período 1984-1986. Con los recursos de la operación se contrataron los servicios de expertos para la evaluación de proyectos de desarrollo susceptibles de presentarse a instituciones financieras internacionales, y efectuar recomendaciones sobre las medidas complementarias requeridas para llevar a cabo el programa de inversiones.

Progresos alcanzados

Desarrollo turístico. Durante 1983 se terminaron prácticamente todas las obras de un proyecto que contemplaba la restauración de monumentos históricos en la parte colonial de la ciudad de Panamá conocida como el Casco Antiguo, y la construcción de un centro comercial y de convenciones. El proyecto contó con el financiamiento de un préstamo de \$24 millones de los recursos ordinarios de capital otorgado por el Banco en 1977. El centro de convenciones, que fue la sede de la Asamblea Anual del Banco en 1983, ya se encuentra en funcionamiento. Se han restaurado asimismo ocho edificios históricos en el centro colonial de Panamá y se ha completado la construcción de instalaciones subterráneas para estacionamiento. La primera etapa del programa de mejoramiento del sistema de agua potable se encuentra terminada en un 95 por ciento y se ha previsto cooperación técnica para el fortalecimiento institucional del Instituto Panameño de Turismo.

Crédito agrícola. En 1981 el Banco aprobó dos préstamos por un total de \$29,5 millones —\$16,6 millones de los recursos ordinarios de capital y \$12,9 millones del Fondo para Operaciones Especiales— para financiar un programa destinado a otorgar crédito a pequeños y medianos agricultores en Panamá. La ejecución del proyecto ha experimentado un sus-

tancial adelanto, y a fines de 1983, un año antes de lo programado, se había comprometido virtualmente la totalidad de los recursos. El proyecto, a cargo del Banco de Desarrollo Agropecuario (BDA), está beneficiando a unos 5.000 agricultores, incluyendo miembros de 75 organizaciones agrícolas de producción. El programa permitirá aprovechar 25.000 hectáreas adicionales de tierras cultivables, lo que representa un incremento de un 42 por ciento sobre la superficie actualmente en explotación.

Programa de descentralización universitaria. Durante 1983 experimentó un sustancial adelanto la ejecución de un programa destinado a mejorar la Universidad de Panamá y ampliar las instalaciones de la facultad de agronomía en Chiriquí y de los campus regionales de David, Penonomé, Chitré, Santiago y Colón. En 1982 se completaron las obras del campus central, que comprendieron la construcción de cinco aulas, la ampliación de la biblioteca, y para fines de 1983 se había terminado la facultad de agronomía en Chiriquí y los centros regionales de Penonomé, Chitré y Colón. Los trabajos en los centros de David y Santiago se encontraban en su etapa final. El proyecto también permitió financiar la construcción de instalaciones en la Universidad Santa María la Antigua y la adquisición de materiales y equipos. Los recursos del programa se han desembolsado en su totalidad.

Paraguay

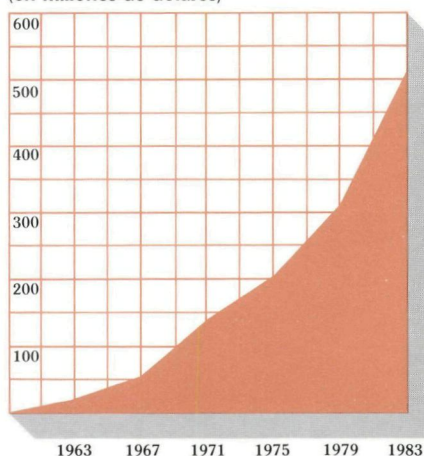
Préstamos

Rehabilitación de zonas afectadas por inundaciones. La excepcional intensidad de las lluvias caídas en el Paraguay durante el primer trimestre de 1983 originó crecientes inusuales de los ríos Paraná y Paraguay y la inundación, por un período de tres meses, de una zona de 10.000 kilómetros cuadrados. Los daños alcanzaron a varios centros poblados, extensas zonas dedicadas a la agricultura y la ganadería, yacimientos de cal, mármol y mica, rutas principales y secundarias, y servicios públicos. Para contribuir a la rehabilitación y reconstrucción de obras en las zonas afectadas, el Banco aprobó en 1983 un préstamo por \$34,5 millones de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales. El préstamo será utilizado por tres organismos —el Ministerio de Obras Públicas y Comunicaciones, la Corporación de Obras Sanitarias y el Instituto de Desarrollo Municipal— para llevar a cabo tres subprogramas: de infraestructura vial, incluyendo la reparación de puentes, caminos, alcantarillas y puertos fluviales; de agua potable y alcantarillado, que comprende la restauración de instalaciones dañadas y la construcción de muros de defensa en las márgenes de los ríos para proteger plantas de potabilización de agua y remoción de sedimentos, y de infraestructura urbana, que contempla la reparación de calles, escuelas, instalaciones de salud, hospitales, puentes y la construcción de obras de protección.

Terminación de proyectos prioritarios. Después del período de vigorosa expansión registrado entre 1976 y 1981, el ritmo de crecimiento de la economía paraguaya disminuyó marcadamente en 1982. Esta circunstancia afectó la disponibilidad de recursos necesarios para atender los compromisos del gobierno en el financiamiento de proyectos de desarrollo económico y social, muchos de ellos financiados por el Banco Interamericano. Para contribuir a reactivar la actividad económica, el gobierno paraguayo ha asignado prioridad a tres proyectos de desarrollo financiados parcialmente por el Banco. En 1983 el BID aprobó un préstamo por \$14,1 millones de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales destinado a financiar la terminación de dichos proyectos. Del total del préstamo, se destinarán \$9 millones a la rehabilitación y pavimentación de 98,7 kilómetros de la carretera Tacuara-Santa Rosa, que se financia con

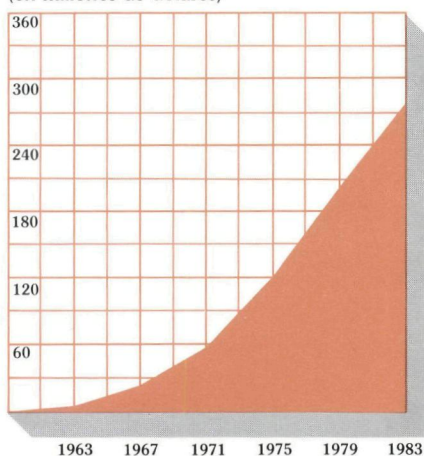
Préstamos acumulados

(en millones de dólares)



Desembolsos acumulados

(en millones de dólares)



Distribución de los préstamos 1961-83

En miles de dólares

Sector	Monto	Costo total de los proyectos
Energía	\$145.480	\$260.205
Agricultura y pesca	103.180	183.808
Transportes y comunicaciones	96.575	157.325
Salud pública y ambiental	61.080	103.559
Educación, ciencia y tecnología	47.698	65.380
Industria y minería	22.951	41.513
Desarrollo urbano	13.230	18.112
Turismo	4.081	6.608
Preinversión	435	582
Otros	14.100	—
Total	\$508.810	\$837.092

la contribución de dos préstamos por un total de \$37,5 millones —\$28 millones del capital interregional y \$9,5 millones del Fondo para Operaciones Especiales otorgados en 1982—, y \$2,7 millones se dedicarán a la expansión y consolidación del sistema de educación agrícola del Paraguay que se financia con la contribución de un préstamo de \$10,5 millones del Fondo para Operaciones Especiales aprobado en 1978. Por último \$2,4 millones se destinarán a la ejecución de un programa que tiene por objeto incrementar y expandir el sistema de educación técnica y vocacional del país, que cuenta con el financiamiento de un préstamo de \$13,3 millones otorgado por el Banco en 1978 con recursos provenientes del Fondo para Operaciones Especiales.

Financiamiento de pequeños proyectos

Apoyo a la pesca artesanal. La localidad de Pilar es el principal centro pesquero del Paraguay, debido a

la abundancia de recursos ictiológicos que ofrece el río Paraguay en esa zona. En 1983 el Banco aprobó un financiamiento de \$500.000 para contribuir a mejorar las condiciones de trabajo de personas que ganan su sustento mediante métodos tradicionales de pesca. Los recursos, constituidos por \$372.000 provenientes del Fondo Fiduciario de Progreso Social y \$128.000 del Fondo para Operaciones Especiales, permitirán conceder crédito a unos 300 miembros de bajos ingresos de la Cooperativa de Ahorro y Crédito de Producción del Ñeembecú (COODEÑE) para la construcción de canoas y la adquisición de motores y aparejos de pesca. El proyecto contempla también la limpieza del fondo del río, el mejoramiento de muelles y la ampliación de las cámaras de conservación de la cooperativa, incluyendo la construcción de una fábrica de hielo, un depósito y otras instalaciones.

Cooperación técnica

Apoyo institucional. Juntamente con el financiamiento antes descrito, otorgado para apoyar las actividades de pescadores artesanales en el Paraguay, el Banco aprobó en 1983 una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$73.000 de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales. La asistencia se utilizará para proveer apoyo institucional a la Cooperativa de Ahorro y Crédito de Producción del Ñeembecú (COODEÑE), organismo ejecutor del programa, en materia de prácticas administrativas, contables, operativas y financieras, así como en el manejo de equipos mecánicos y de refrigeración.



CON LA AYUDA DE UN MACHETE, el agricultor Amalio Cabrera cosecha bananas en su pequeña granja de Santa Catalina, a 50 kilómetros de Asunción, Paraguay. Cabrera recibió un crédito de \$2.000 dentro de un programa destinado a expandir la producción agrícola, que se financia con la ayuda de un préstamo por \$11,9 millones otorgado por el BID en 1979.

con la ayuda de un financiamiento de \$500.000 de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales. Su ejecución está permitiendo otorgar crédito a alrededor de 450 familias de bajos ingresos de los departamentos de Misiones y Central para la adquisición de materias primas, herramientas y maquinaria. El 90 por ciento de los prestatarios son mujeres, la mayoría de las cuales trabaja en sus propios hogares produciendo textiles y artesanías de cerámica.

Expansión agropecuaria. En 1979 el Banco aprobó dos préstamos por un total de \$11,9 millones —\$6,1 millones de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales y \$5,8 millones del capital ordinario— para contribuir a financiar la primera etapa de un programa de desarrollo agrícola y un proyecto de crédito a cooperativas lecheras. Ambos programas contaron también con la contribución de un préstamo de \$7,5 millones otorgado por el Fondo Internacional para el Desarrollo Agrícola (FIDA). A fines de 1983 se había comprometido la totalidad de los recursos de los tres préstamos y se había desembolsado una parte sustancial de los mismos. El programa de desarrollo agrícola benefició a 3.623 agricultores y el de desarrollo lechero a 331 colonos de la región del Chaco.

Progresos alcanzados

Sistema de alcantarillado pluvial de Asunción. La ciudad de Asunción cuenta con siete cuencas de drenaje que a principios de 1984 se hallarán en servicio como resultado de la terminación de un sistema de alcantarillado pluvial que se construye con la contribución de dos préstamos del Banco aprobados en 1968 y 1976. El primero de ellos fue un préstamo por \$8,3 millones de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales que permitió construir un sistema que abarca 358 hectáreas en la zona céntrica de la ciudad. El segundo, por \$11,6 millones del Fondo para Operaciones Especiales contribuye a financiar un proyecto que se lleva a cabo en 134 hectáreas adicionales, y que cuenta asimismo con el financiamiento de un préstamo de \$1.450.000 otorgado por el fondo de la OPEP. Los recursos del primer préstamo permitieron construir las tres primeras cuencas de drenaje. Se ha terminado la construcción de tres de las otras cuatro cuencas, faltando sólo los últimos 200 metros del colector de la restante. El proyecto permitirá eliminar los inconvenientes ocasionados por las inundaciones producidas después de las fuertes lluvias tropicales en la zona céntrica de la capital.

Apoyo a la producción artesanal. Durante 1983 experimentó sustanciales progresos la ejecución de un proyecto destinado a promover el bienestar de familias urbanas y rurales de bajos ingresos en el Paraguay. El proyecto, que es llevado a cabo por el Consejo Nacional de Entidades de Beneficencia, cuenta

Perú

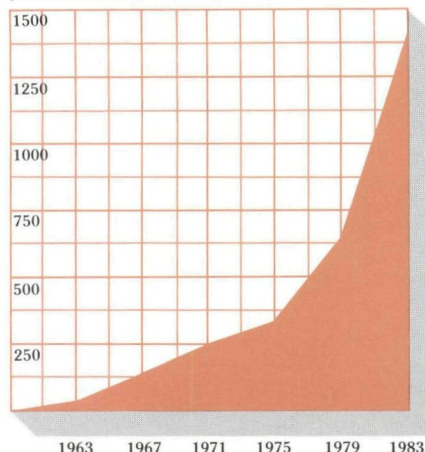
Préstamos

Crédito agropecuario. En la actualidad, el sector agropecuario genera el 13 por ciento del producto interno bruto del Perú y emplea el 40 por ciento de la fuerza laboral del país. Sin embargo, el producto per cápita de la fuerza laboral agrícola equivale a menos de un cuarto del producto promedio de los sectores no agrícolas. Para mejorar esta situación, el gobierno peruano inició en 1980 un plan integral de desarrollo agrícola destinado a aumentar la producción y la productividad, fortalecer el desarrollo regional e incorporar nuevas zonas a la producción. En apoyo de este esfuerzo, el Banco aprobó en 1983 un préstamo por \$102 millones de los recursos del capital interregional para contribuir a financiar un programa global de crédito para agricultores y asociaciones de productores agropecuarios. El préstamo será utilizado por el Banco Agrario del Perú (BAP) para canalizar recursos financieros al sector agropecuario con el fin de aumentar la producción, adquirir insumos, crear oportunidades de empleo y elevar los niveles de ingresos. Se estima que el programa beneficiará a 5.900 agricultores individuales y alrededor de 100 asociaciones de productores.

Reparación de daños ocasionados por inundaciones. A fines de 1982 y principios de 1983, la corriente marítima conocida como *El Niño* originó lluvias torrenciales en el Perú, que ocasionaron grandes inundaciones en ocho departamentos costeros, desde Piura y Tumbes en el norte hasta Ica en el sur. Las zonas afectadas comprenden el 75 por ciento de las regiones de la Costa y de la Sierra, donde reside el 90 por ciento de la población del país. Como consecuencia de las inundaciones, fue preciso evacuar a miles de familias de dichas zonas, estimándose que los daños alcanzaron a más de \$404 millones, resultando destruidas 8.500 viviendas. En 1983 el Banco aprobó dos préstamos por un total de \$65 millones —\$59,9 millones de los recursos ordinarios de capital y \$5,1 millones del Fondo para Operaciones Especiales— para contribuir a la reparación de carreteras, vías férreas y servicios eléctricos en zonas que quedaron aisladas por la catástrofe. Los recursos permitirán al Ministerio de Transportes y Obras Públicas rehabilitar unos 280

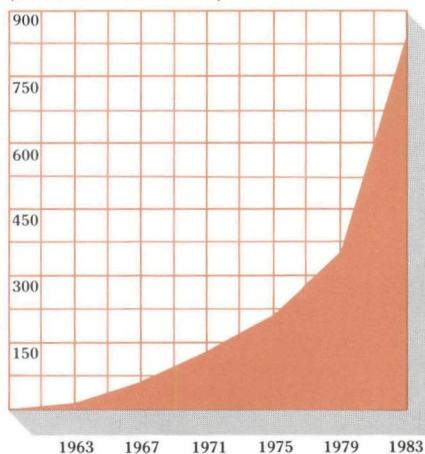
Préstamos acumulados

(en millones de dólares)



Desembolsos acumulados

(en millones de dólares)



kilómetros del pavimento de la Carretera Panamericana en el Departamento de Tumbes y la Carretera Central en el Departamento de Lima. Por su parte, la empresa Electricidad del Perú (ELECTROPERU) restaurará los servicios eléctricos en los Departamentos de Piura y Tumbes.

Desarrollo de la región de Jaén-San Ignacio-Bagua. Entre 1950 y 1980, la producción agropecuaria per cápita del Perú disminuyó apreciablemente, originando un fuerte aumento de las importaciones de alimentos. A partir de 1981 se inició una notable recuperación, que continuó en 1982, si bien aún subsisten importantes obstáculos al crecimiento a largo plazo. En un esfuerzo por superar esos obstáculos, el gobierno peruano adoptó en 1981 una política tendiente a estimular el desarrollo agropecuario, incluso a través del desarrollo de zonas en la región selvática al este de la Cordillera de los Andes, como la región de Jaén-San Ignacio-Bagua, de 16.000 kilómetros cuadrados

Distribución de los préstamos 1961-83		
En miles de dólares		
Sector	Monto	Costo total de los proyectos
Agricultura y pesca	\$ 528.580	\$1.286.608
Industria y minería	318.574	1.035.128
Transportes y comunicaciones	176.147	435.743
Energía	113.197	224.946
Salud pública y ambiental	106.050	229.897
Financiamiento de exportaciones	82.570	117.956
Desarrollo urbano	53.684	101.104
Turismo	28.723	71.400
Preinversión	12.843	28.504
Educación, ciencia y tecnología	10.414	22.957
Total	\$1.430.782	\$3.554.243



de extensión. Para contribuir a lograr una mayor integración de dicha zona a la economía nacional, el Banco aprobó en 1983 un préstamo por \$42,8 millones de sus recursos ordinarios de capital, para financiar un programa que lleva a cabo la entidad Proyecto Especial Jaén-San Ignacio-Bagua (PEJSIB), en coordinación con los Ministerios de Agricultura, Educación y Transportes y Comunicaciones. El proyecto contempla el incremento de la producción agrícola y forestal, la organización de los asentamientos existentes, la expansión y diversificación de las actividades económicas, la conservación de los recursos naturales, el incremento de los niveles de empleo y de ingresos, y el mejoramiento de la educación básica.

Desarrollo minero. El sector minero del Perú, que comprende principalmente la explotación de cobre, zinc, plata y plomo, origina el 39 por ciento de las exportaciones del país, genera el 8 por ciento del producto interno bruto, proporciona trabajo a 67.000 personas y beneficia en forma indirecta a otros 330.000 habitantes. Desde 1973 el Banco ha contribuido a financiar tres etapas de un programa de crédito a la pequeña y mediana minería, y en 1983 aprobó un nuevo préstamo por \$20 millones de los recursos ordinarios de capital para financiar la cuarta etapa de dicho programa de crédito, que es llevado a cabo por el Banco Minero del Perú (BMP). EL BMP proveerá crédito a esas empresas para adquirir nuevas

CAMIONES ESPERANDO para atravesar un tramo de la carretera central del Perú en Corcona, a 52 kilómetros de Lima. A raíz de las inundaciones que devastaron la región en 1983, algunas partes de la carretera son transitables sólo en una dirección, alternándose el tránsito de ida y vuelta cada 12 horas. El Banco aprobó dos préstamos por un total de \$65 millones para financiar la reparación de caminos, ferrocarriles y sistemas eléctricos dañados por las inundaciones.

plantas de tratamiento de minerales, maquinarias y equipos, y para construir obras de infraestructura, instalaciones y servicios conexos. El proyecto también incluye tareas de exploración para determinar la magnitud de los yacimientos conocidos.

Programa de exploración petrolera. El desarrollo del sector de hidrocarburos es fundamental para aumentar la capacidad de generación de divisas del Perú. En 1981 las exportaciones de petróleo alcanzaron a \$800 millones y representaron el 21 por ciento de las exportaciones totales del país. Sin embargo, la relación entre las reservas probadas y la producción ha disminuido al mínimo nivel aceptable. Para corregir esta situación, el Banco aprobó en 1983 un préstamo por \$20 millones de los recursos ordinarios de capital para llevar a cabo un proyecto que tiene por objeto identificar bolsones estratigráficos en las zonas central y nordeste de la selva peruana. Los recursos serán uti-

lizados por Petróleos del Perú S.A. (PETROPERU), para realizar una evaluación preliminar, un levantamiento aeromagnético, un estudio de líneas sísmicas regionales, estudios sísmicos detallados y estratigráficos y un estudio geológico integral. El proyecto se llevará a cabo en zonas seleccionadas por sus características geológicas y por la relativa escasez de estudios llevados a cabo en las mismas hasta el presente.

Financiamiento de exportaciones. En 1983 se amplió la utilización de líneas de crédito autorizadas anteriormente de los recursos del capital ordinario y del Fondo de Fideicomiso de Venezuela para el financiamiento de exportaciones peruanas, mediante amortizaciones por \$1.100.000 y \$14 millones, respectivamente.

Progresos alcanzados

Crédito industrial. En 1979 el Banco aprobó dos préstamos por un total de \$50 millones —\$35 millones de los recursos ordinarios de capital y \$15 millones en un financiamiento complementario de los mismos recursos— para promover el crecimiento de la industria en el Perú. A fines de 1983 los recursos de ambos préstamos se habían comprometido en su totalidad y se había desembolsado una parte sustancial de los mismos. El programa permitió financiar inversiones fijas y capital de trabajo para la expansión, instalación o diversificación de proyectos industriales. Se otorgaron préstamos para un total de 221 proyectos de los cuales 110 ya se han completado, 79 se hallan en avanzado estado de ejecución y el resto se encuentra en las primeras etapas de realización. El 16 por ciento se destinó a financiar productos alimenticios, el 27 por ciento a textiles, el 17 por ciento a productos químicos, el 12 por ciento a la producción de papel, el 13 por ciento a productos metálicos y el 15 por ciento a otros proyectos.

Programa de expansión minera. Con la contribución de préstamos por un total de \$66,4 millones —\$33,4 millones del capital interregional aprobados en 1976 y \$30 millones del capital interregional y \$3 millones del capital ordinario aprobados en 1979— el Perú ha encarado un programa de expansión de la minería del cobre. El programa comprende el mejoramiento de la planta de tratamiento de agua de la mina de cobre de Cerro de Pasco, la ampliación de la mina Cobriza y la construcción de una nueva planta de concentración de cobre, zinc y plata. La planta de tratamiento de agua se terminó en 1981, y ha permitido a Cerro de Pasco producir cobre más refinado, reducir la contaminación del río Mantaro y modernizar sus instalaciones para la recuperación del cobre. En septiembre de 1983 quedó completado el proyecto de la mina Cobriza, que comprende el aumento de la producción de concentrados de cobre de 910.000 toneladas anuales a 3,5 millones de toneladas y la construcción de una planta de concentración con una capacidad de producción de 10.000 toneladas diarias.

Programa de crédito a la pequeña minería. Desde 1978 el Banco ha colaborado con los esfuerzos tendientes a reactivar el sector de la pequeña y mediana minería en el Perú. Los mismos están contribu-

yendo a crear oportunidades de empleo, mejorar la situación de la balanza de pagos e incrementar la contribución de la minería al desarrollo económico y social del país. Actualmente se explotan en el Perú alrededor de 400 minas pequeñas y 85 de mediano tamaño. El Banco ha contribuido a estos esfuerzos con un total de \$27 millones, constituidos por \$6 millones del capital ordinario y \$1 millón del Fondo para Operaciones Especiales aprobados en 1978, \$10 millones del capital ordinario otorgados en 1980 y \$10 millones en un financiamiento complementario de esos mismos recursos autorizado en ese mismo año. Esos recursos han permitido al Banco Minero del Perú (BNP), proporcionar crédito a pequeños y medianos productores, habiéndose financiado 40 proyectos mineros, la mayoría de los cuales ya se han completado.

República Dominicana

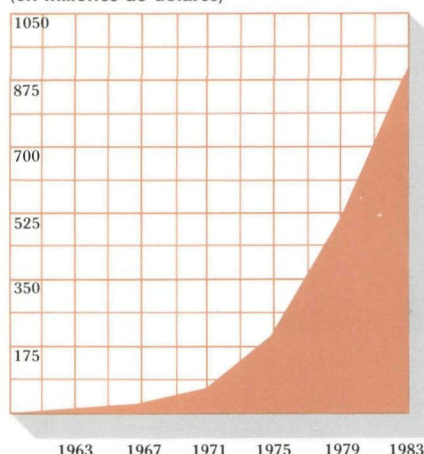
Préstamos

Reactivación industrial. La República Dominicana mantuvo una de las tasas de crecimiento económico más elevadas de América Latina hasta 1975, año en que el crecimiento de la economía nacional comenzó a declinar. La expansión del sector industrial, por ejemplo, que registró una tasa promedio del 11 por ciento anual hasta 1975, disminuyó a un nivel del 5 por ciento anual en 1981 y 1982. Como consecuencia, la mayoría de las empresas industriales del país se encuentran operando a niveles inferiores a su capacidad instalada. En 1983 el Banco aprobó un préstamo por \$50 millones de los recursos del capital interregional para financiar un programa de reactivación industrial que permitirá otorgar crédito a corto, mediano y largo plazo a empresas que requieren insumos importados para restituir o mantener sus niveles de producción. Los recursos serán administrados por el Banco Central de la República Dominicana (BCRD), que los canalizará a las empresas a través del Fondo de Inversiones para el Desarrollo Económico (FIDE), y del sistema financiero dominicano.

Rehabilitación de caminos vecinales. La República Dominicana cuenta con 5.000 kilómetros de rutas pavimentadas que permiten una buena comunicación terrestre entre las principales ciudades del país, y 6.800 kilómetros de caminos vecinales. Estos últimos, en su mayoría de tierra, carecen de obras de drenaje adecuadas y resultan de difícil transitabilidad aún en las temporadas secas. En 1983 el Banco aprobó dos préstamos por un total de \$20 millones —\$17 millones de los recursos del capital ordinario y \$3 millones del Fondo para Operaciones Especiales— para contribuir a financiar la primera etapa de un programa de rehabilitación y mejoramiento de caminos vecinales, que permitirá a la Secretaría de Obras Públicas y Comunicaciones (SEOPC) reconstruir 600 kilómetros de caminos. La ejecución del proyecto facilitará la incorporación a la economía nacional de las zonas de influencia de dichos caminos, proporcionará un acceso seguro a zonas que en la actualidad no pueden desarrollar todo su potencial productivo, y permitirá reducir los costos de transporte en dichas zonas.

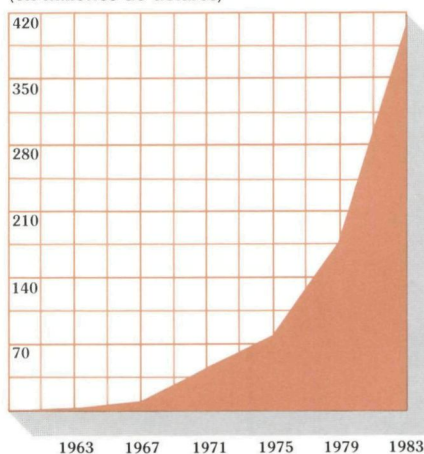
Préstamos acumulados

(en millones de dólares)



Desembolsos acumulados

(en millones de dólares)



Programa de alfabetización. Los programas para la educación de adultos que existen en la República Dominicana resultan insuficientes para satisfacer las necesidades del país. En 1983 el Banco aprobó un préstamo por \$25,2 millones de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, destinado a financiar un programa de alfabetización y ampliar y mejorar el sistema de educación para adultos. La Secretaría de Estado de Educación, Bellas Artes y Cultos (SEEBAC), tendrá a su cargo la ejecución del programa que se llevará a cabo mediante dos subproyectos. El primero es un programa de alfabetización y post-alfabetización para educar a 550.000 adultos analfabetos de 15 años de edad o más, mediante cursos no convencionales de alfabetización, cursos acelerados de educación primaria, programas de radioescuela y la publicación de periódicos y textos de educación cívica. El segundo programa tiene por objeto ampliar el sistema de educación para adultos me-

Distribución de los préstamos 1961-83

En miles de dólares

Sector	Monto	Costo total de los proyectos
Agricultura y pesca	\$276.833	\$ 479.480
Salud pública y ambiental	207.179	335.694
Transportes y comunicaciones	118.465	192.795
Energía	114.917	189.689
Industria y minería	78.605	119.222
Educación, ciencia y tecnología	45.620	65.564
Preinversión	4.984	6.340
Desarrollo urbano	3.479	6.375
Financiamiento de exportaciones	1.000	1.429
Otros	50.000	50.000
Total	\$901.082	\$1.446.588

diente la construcción, remodelación y ampliación de 15 centros educacionales y vocacionales que permitirán proveer educación vocacional a adultos de 14 años de edad o más, cuya educación primaria no ha alcanzado al sexto grado.

Financiamiento de exportaciones. En 1983 el Banco autorizó una línea de crédito rotatorio por \$1 millón de los recursos del Fondo de Fideicomiso de Venezuela, otorgada al Banco Central de la República Dominicana para proveer financiamiento a corto plazo destinado a impulsar exportaciones no tradicionales a países elegibles para el programa.

Financiamiento de pequeños proyectos

Apoyo a pequeños agricultores. *Caritas Dominicana* es una institución dedicada a promover el desarrollo, el bienestar y las actividades productivas entre la población de más bajos ingresos del país. Con el objeto de apoyar los programas de desarrollo llevados a cabo por *Caritas*, el Banco aprobó en 1983 un financiamiento de \$500.000 de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales. La asistencia será utilizada para ayudar a mejorar la producción de pequeños productores porcinos, eliminar intermediarios en la comercialización de café y promover la producción de granos básicos y hortalizas. Se espera que el programa beneficiará a alrededor de 500 miembros de 75 asociaciones de productores diseminadas en las 27 provincias del país. *Caritas* canalizará los recursos a través de la Asociación Central de Agricultores Luz y Esperanza de Nagua (ACALEN), una entidad que agrupa a 47 asociaciones.

Apoyo a microempresarios de Santiago. La Asociación para el Desarrollo, Inc. (APEDI), es una entidad privada sin fines de lucro que tiene por objeto promover la pequeña empresa privada en la República Dominicana. En 1981, la Asociación inició un programa de asistencia a la pequeña empresa (PROAPE), destinado a proveer apoyo financiero, técnico y administrativo a pequeños empresarios de bajos ingresos en la provincia de Santiago. En apoyo de este programa, el Banco aprobó en 1983 un financiamiento de 476.000 francos suizos —equivalentes a \$225.000— de los recursos del Fondo Suizo de Cooperación Técnica y Pequeños Proyectos, que permitirá a APEDI establecer un fondo para el otorgamiento de crédito a unos 200 microempresarios que han recibido asesoramiento dentro del plan PROAPE.

Apoyo a microempresarios de Santo Domingo. En 1982 se creó la Asociación para el Desarrollo de Microempresas (ADEMI), para ayudar a a pequeños empresarios de la ciudad de Santo Domingo y sus alrededores. En 1983 el BID aprobó un financiamiento por 265.000 unidades de cuenta de moneda europea —equivalentes a \$300.000— provenientes de los recursos asignados por la Comunidad Económica Europea (CEE) para el programa de pequeños proyectos del Banco, para contribuir a financiar un programa de crédito y adiestramiento encarado por ADEMI. Se beneficiarán del programa individuos y microempresas dedicadas a actividades tales como sastrería, zapatería, confitería y mecánica,

así como a la venta ambulante, carbonería y recolección de botellas y artefactos domésticos usados.

Apoyo a productores rurales. La Fundación para el Desarrollo Comunitario (FUDECO) es una institución sin fines de lucro creada para ayudar a familias y comunidades de bajos ingresos en la República Dominicana. En 1983 el Banco aprobó un financiamiento de 1.027.000 francos suizos —equivalentes a \$500.000— con recursos provenientes del Fondo Suizo de Cooperación Técnica y Pequeños Proyectos, para financiar un programa encarado por FUDECO con el objeto de proveer crédito a pequeños productores rurales de la región occidental del país cercana a la frontera con Haití. Los beneficiarios serán productores dedicados a actividades agropecuarias, agroindustria, comercio, artesanías y comercialización. El 80 por ciento de los recursos se destinará a incrementar la producción de alimentos, y el resto a apoyar la producción ganadera, el mejoramiento de suelos y las actividades de agroindustrias y microindustrias.

Cooperación técnica

Apoyo institucional para la educación de adultos. Juntamente con el préstamo antes descrito, otorgado para financiar un programa de alfabetización en la República Dominicana, el Banco aprobó en 1983 una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$680.000 de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales. La asistencia permitirá fortalecer la estructura institucional y operativa de la Secretaría de Estado de Educación, Bellas Artes y Cultos (SEEBAC), organismo que tiene a su cargo la ejecución del programa. Los recursos se utilizarán para contratar los servicios de expertos y proporcionar capacitación en el país y en el exterior a los funcionarios de la SEEBAC.

Fortalecimiento municipal. La población del Distrito Nacional de Santo Domingo, que comprende la capital y zonas circundantes, se ha incrementado de 200.000 personas en 1950 a aproximadamente 1.600.000 habitantes en la actualidad, habiendo llegado a concentrar el 25 por ciento de la población total del país. A través de los años, sin embargo, la estructura administrativa del Distrito no se ha modernizado en consonancia con las necesidades de la creciente zona metropolitana. En 1983 el Banco aprobó una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$613.000 de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales para fortalecer la estructura institucional y administrativa de la Municipalidad del Distrito Nacional de Santo Domingo. Los recursos permitirán al gobierno municipal incrementar su capacidad para recaudar ingresos y mejorar las técnicas administrativas y de planificación.

Apoyo institucional. Las dificultades fiscales y de balanza de pagos por las que ha atravesado la República Dominicana en los últimos años se agudizaron durante 1982. Con el fin de contribuir a los esfuerzos del gobierno por solucionar esta situación, el Banco aprobó en 1983 una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$96.000 de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, que financiará la contratación de servicios de asesoramiento para la Se-

cretaría de Estado de Finanzas. Ello permitirá a la Secretaría formular y poner en práctica reformas relacionadas con la política fiscal y cooperar con la Dirección General de Crédito Público y sus divisiones en la formulación de políticas destinadas a controlar el crédito interno y externo en consonancia con la situación económica actual del país.

Apoyo institucional y adiestramiento. En relación con el financiamiento antes descrito otorgado a *Caritas Dominicana*, el Banco aprobó en 1983 una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$90.000 de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales. La asistencia es utilizada para mejorar la capacidad operativa y fortalecer la estructura administrativa de la Asociación Central de Agricultores Luz y Esperanza de Nagua (ACALEN) y de las cooperativas beneficiarias del programa. Los recursos permitirán también encarar el adiestramiento de los miembros de las cooperativas.

Apoyo institucional. En relación con el financiamiento antes descrito en beneficio de microempresarios de Santo Domingo, el Banco aprobó en 1983 una operación de cooperación técnica no reembolsable por el equivalente de \$40.000 en unidades de cuenta de moneda europea, de los recursos asignados por la Comunidad Económica Europea (CEE) para el programa de pequeños proyectos del Banco. La asistencia permitirá fortalecer la capacidad operativa y administrativa del organismo ejecutor del programa, la Asociación para el Desarrollo de Microempresas (ADEMI).

Apoyo institucional. En relación con el financiamiento antes descrito destinado a beneficiar a pequeños productores agrícolas y ganaderos en la República Dominicana, el Banco aprobó en 1983 con recursos provenientes del Fondo Suizo de Cooperación Técnica y Pequeños Proyectos, una operación de cooperación técnica no reembolsable por 123.000 francos suizos, equivalentes a \$60.000. La asistencia permitirá fortalecer la capacidad operativa del organismo ejecutor del proyecto —la Fundación para el Desarrollo Comunitario (FUDECO)— en materia de comercialización y utilización del crédito.

Progresos alcanzados

Obras de riego y energía de Bao. En 1983 se completó la ejecución de un proyecto destinado a incrementar la capacidad de generación de energía hidroeléctrica de la presa de Tavera y a mejorar el sistema de riego en la zona circundante. Las obras correspondientes entraron en operación durante el transcurso del año. El proyecto, conocido con el nombre de Bao, contó con el financiamiento de un préstamo de \$36,7 millones aprobado por el Banco en 1974 con recursos del fondo para Operaciones Especiales, y de un préstamo paralelo por \$1 millón otorgado por el Fondo de la OPEP. Durante el primer trimestre de 1983 se llenó el embalse de la presa de Tavera y entró en funcionamiento el generador de 40.000 kilovatios. El proyecto ha mejorado el sistema de riego del valle del río Yaque del Norte, una de las regiones más fértiles del país.

Reparación de daños ocasionados por huracanes. Durante 1983 continuaron experimentándose progresos en las tareas de reconstrucción de los daños ocasionados por los huracanes David y Frederic que asolaron el país en 1979. Entre otras medidas, el Banco aprobó en ese año tres préstamos de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, destinados a restablecer la producción de los sectores agropecuario e industrial y a reconstruir obras de infraestructura dañadas por la catástrofe. Dichos préstamos comprendieron \$40 millones para crédito agropecuario, \$7,5 millones para crédito industrial y \$40 millones para contribuir a la reconstrucción de caminos, obras de riego y sistemas de electricidad y agua potable. Los trabajos en estos dos últimos aspectos se han llevado a cabo en forma satisfactoria, se ha completado la reconstrucción de 41 caminos vecinales con una extensión total de 284 kilómetros, y se hallan prácticamente terminados otros 45 caminos de 387 kilómetros en total. Están adelantándose además las tareas de diseño de otros 137 caminos con una extensión total de 1.007 kilómetros. Igualmente se ha completado la reparación de 36 puentes y otros 12 se hallan en construcción. En cuanto a los programas de rehabilitación agrícola e industrial, los mismos han experimentado también sustanciales progresos, encontrándose ambos préstamos totalmente comprometidos a fines de 1983.

Estudios de preinversión. En 1978 el Banco aprobó un préstamo por \$3,5 millones y una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$600.000 —ambos con recursos del Fondo para Operaciones Especiales— para financiar la realización de la segunda etapa de un programa de estudios de preinversión en la República Dominicana. La ejecución del proyecto estuvo a cargo del Fondo Dominicano de Preinversión, y su realización contribuyó a incrementar el número y la calidad de los estudios agropecuarios, industriales, mineros y energéticos a disposición de los programas nacionales de desarrollo. Durante 1983 el préstamo se había comprometido totalmente mediante la ejecución de once estudios cuyo costo total alcanzó a \$4,9 millones. Seis de los mismos ya se han completado, incluyendo el mejoramiento de avenidas en Santo Domingo, un sistema de alcantarillado en Villa Alta Gracia, un sistema de aguas residuales en Barahona, la ampliación del sistema de provisión de agua potable de Santo Domingo y los estudios de diseños de la presa de Madrigal. Con los recursos de la cooperación técnica se hallan en ejecución diez estudios destinados a contribuir a mejorar las condiciones de vida de la población de bajos ingresos del país.

Trinidad y Tobago

Progresos alcanzados

Servicios de salud. Con la contribución de un préstamo de \$5,3 millones de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales aprobado por el Banco en 1974 está llevándose a cabo un programa destinado a mejorar las instalaciones de atención de la salud en todo el territorio de Trinidad y Tobago. El préstamo se había desembolsado totalmente a fines de 1980, habiéndose construido 25 centros de salud que actualmente se hallan en funcionamiento. Falta aún terminar otro centro de salud situado en Williamsville, cuyo edificio ya se ha terminado, pero subsisten problemas de drenaje que están siendo corregidos, esperándose que el mismo pueda entrar en servicio a principios de 1984.

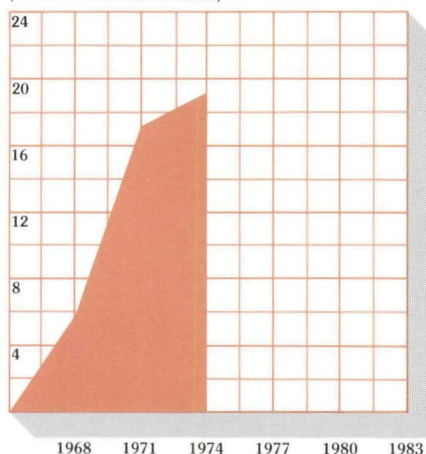
Distribución de los préstamos 1967-83

En miles de dólares

Sector	Monto	Costo total de los proyectos
Salud pública y ambiental	\$ 8.008	\$19.590
Desarrollo urbano	4.213	14.600
Educación, ciencia y tecnología	3.142	9.219
Agricultura y pesca	2.106	4.398
Transportes y comunicaciones	762	14.698
Preinversión	578	1.039
Total	\$18.809	\$63.544

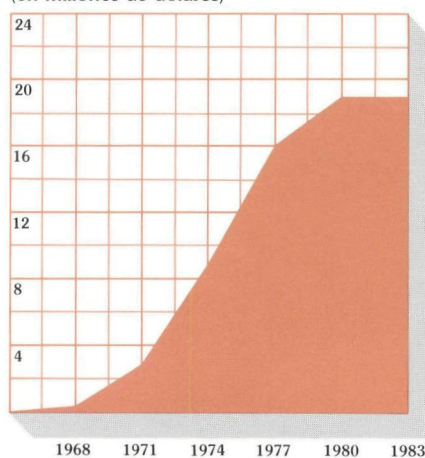
Préstamos acumulados*

(en millones de dólares)



Desembolsos acumulados

(en millones de dólares)



* Trinidad y Tobago, que ingresó al Banco en 1967, no ha solicitado préstamos del Banco desde 1975.

Uruguay

Préstamo

Reactivación industrial. La economía uruguaya atraviesa por un período de recesión que ha resultado en una disminución del producto interno bruto del 1,2 por ciento en 1981 y del 10 por ciento en 1982. El sector exportador, particularmente el de productos no tradicionales, desempeña un papel fundamental para recuperar el nivel de reservas de divisas en el corto plazo y actuar como catalizador de la recuperación de la economía a mediano plazo. Para contribuir a alcanzar estos objetivos, el Banco aprobó en 1983 un préstamo por \$49 millones de los recursos del capital interregional para financiar un programa de reactivación industrial. El mismo contempla la provisión de crédito a empresas privadas para financiar la adquisición de materias primas y otros insumos destinados a la producción de artículos de exportación no tradicionales. El proyecto será llevado a cabo por el Banco Central del Uruguay a través del Banco de la República Oriental del Uruguay. Hasta \$670.000 se destinarán a proveer cooperación técnica para la identificación y puesta en práctica de nuevos mecanismos destinados a promover exportaciones y para las actividades de análisis y seguimiento del programa.

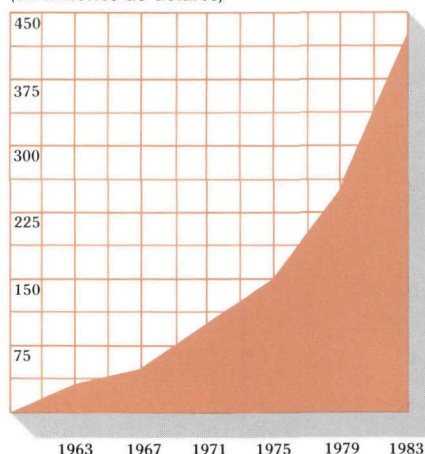
Financiamiento de exportaciones. En 1983 el Banco autorizó una línea de crédito rotatorio por \$1 millón de los recursos del Fondo de Fideicomiso de Venezuela, para que el Banco Central del Uruguay provea financiamiento a corto plazo para exportaciones no tradicionales uruguayas a países elegibles.

Progresos alcanzados

Expansión de los sistemas de electricidad. En 1980 el Banco aprobó un préstamo por \$25 millones de los recursos ordinarios de capital para contribuir a financiar la expansión del sistema de transmisión y control de electricidad en el Uruguay. Dicha expansión resulta de vital importancia como consecuencia de la construcción de la central hidroeléctrica de Salto Grande, de 1.890.000 kilovatios construida conjuntamente por la Argentina y el Uruguay, y de la inminente terminación del proyecto hidroeléctrico de Palmar en el río Negro. Con los recursos del préstamo están construyéndose 630 kilómetros de líneas de transmisión de 150 kilovoltios para transportar la elec-

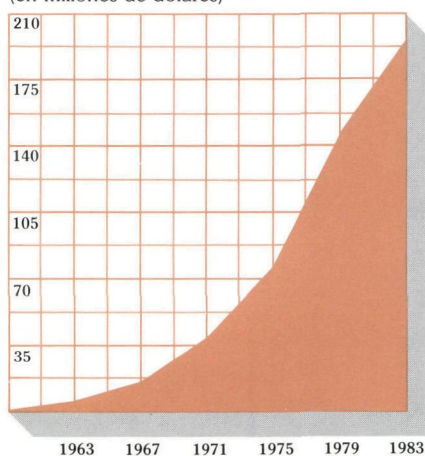
Préstamos acumulados

(en millones de dólares)



Desembolsos acumulados

(en millones de dólares)



tricidad generada en ambas centrales. Ya se han completado cerca de las tres cuartas partes del proyecto y la instalación de las líneas de transmisión está efectuándose a un ritmo más rápido que el previsto. Se espera que el proyecto se habrá completado a mediados de 1985.

Sistema de telecomunicaciones.

Durante 1983 se lograron nuevos adelantos en la ejecución de un vasto programa destinado a ampliar y mejorar la red de telecomunicaciones del Uruguay. El proyecto, que es llevado a cabo por la Administración Nacional de Telecomunicaciones (ANTEL), cuenta con la contribución de un préstamo de \$28,4 millones de los recursos ordinarios de capital aprobado por el Banco en 1975. El programa comprende tres subproyectos: la expansión de la red de microondas, que quedó completada en 1981, la modernización de la red costera de comunicaciones por radio, terminada en 1983 y el mejoramiento del sistema de teléfonos de Montevideo que se espera completar para 1984.

Distribución de los préstamos 1961-83

En miles de dólares

Sector	Monto	Costo total de los proyectos
Salud pública y ambiental	\$126.915	\$229.412
Transportes y comunicaciones	108.714	222.394
Industria y minería	76.635	138.536
Energía	56.353	152.569
Educación, ciencia y tecnología	36.739	54.186
Agricultura y pesca	10.566	16.079
Desarrollo urbano	7.850	15.301
Turismo	1.267	7.091
Financiamiento de exportaciones	1.000	1.429
Preinversión	761	2.204
Total	\$426.800	\$839.201

Venezuela

Préstamo

Desarrollo de la tecnología agropecuaria. La producción agropecuaria contribuye con sólo el 6,3 por ciento del producto interno bruto total de Venezuela, aunque ha experimentado un crecimiento relativamente elevado del 4,3 por ciento anual en promedio durante los últimos 35 años. No obstante, el sector no ha logrado satisfacer la demanda generada por el rápido aumento de la población, la acelerada urbanización y el alza de los niveles de ingresos, como consecuencia de lo cual en 1982 el país tuvo que importar alrededor del 51 por ciento de los alimentos requeridos por la población. Para contribuir a satisfacer las necesidades de tecnología requerida para mejorar la producción, el Banco aprobó en 1983 un préstamo por \$30 millones de los recursos ordinarios de capital. El Fondo Nacional de Investigaciones Agropecuarias (FONAIAP) utilizará los recursos para llevar a cabo cuatro subproyectos: de investigaciones sobre cultivos, ganadería, acuicultura y procesamiento de productos pesqueros; de transferencia de tecnología, dentro del cual se proporcionará asistencia técnica a unos 21.000 pequeños y medianos agricultores y 5.000 productores ganaderos; de provisión de semillas mejoradas a más de 69.000 agricultores, y de apoyo a la producción ganadera, destinado a combatir la fiebre aftosa y a mejorar los rebaños.

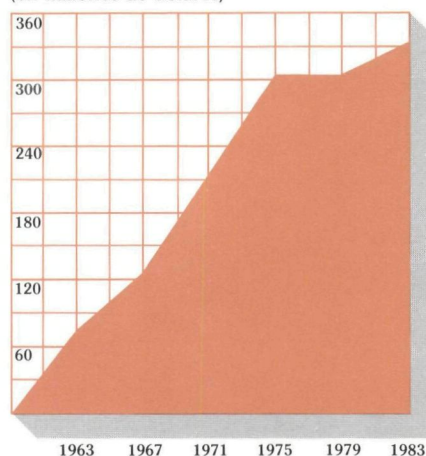
Distribución de los préstamos 1961-83

En miles de dólares

Sector	Monto	Costo total de los proyectos
Agricultura y pesca	\$ 99.275	\$ 349.275
Industria y minería	90.428	394.594
Salud pública y ambiental	54.156	142.996
Educación, ciencia y tecnología	34.607	103.626
Desarrollo urbano	31.871	94.450
Energía	18.971	77.700
Preinversión	2.885	6.694
Financiamiento de exportaciones	1.404	2.006
Total	\$333.597	\$1.171.341

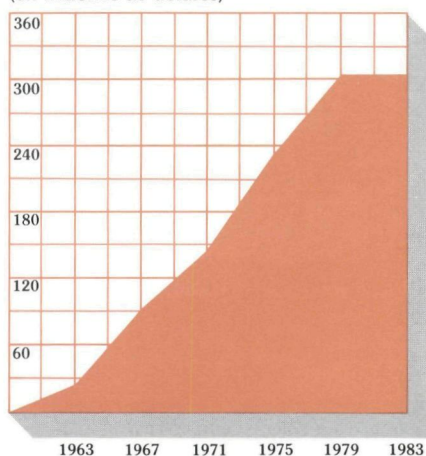
Préstamos acumulados*

(en millones de dólares)



Desembolsos acumulados

(en millones de dólares)



* Venezuela no ha solicitado préstamos del Banco entre 1974 y 1982.

Regional

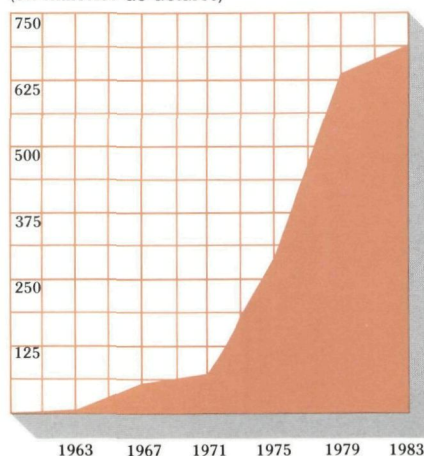
Cooperación técnica

Apoyo a centros de investigación agrícola. Juntoamente con otras diez instituciones de diversas partes del mundo, los tres centros internacionales de investigación agrícola que existen en América Latina llevan a cabo investigaciones encaminadas a resolver los problemas de desnutrición e insuficiente producción agrícola, mediante el aumento de la producción de cereales básicos, legumbres, tubérculos, productos pecuarios y otros alimentos. En 1983 el Banco aprobó una nueva operación de cooperación técnica no reembolsable por \$9,1 millones —\$7.969.000 del Fondo para Operaciones Especiales y \$1.131.000 del Fondo Fiduciario de Progreso Social— en apoyo de los programas básicos de los tres centros durante 1984. Las instituciones beneficiarias de la operación son el Centro Internacional de Mejoramiento de Maíz y Trigo (CIMMYT), de México, el Centro Internacional de Agricultura Tropical (CIAT), de Colombia, y el Centro Internacional de la Papa (CIP), con sede en el Perú. La asistencia comprende \$3.926.000 en pesos mexicanos para el CIMMYT, \$4.043.000 en pesos colombianos para el CIAT y \$1.131.000 en soles peruanos para el CIP.

Estrategia y política alimentaria en América Latina. La forma de asegurar un adecuado abastecimiento de alimentos a la población constituye un creciente problema para muchos países latinoamericanos. Como un primer paso para contribuir a analizar este problema, el Banco auspició la realización de un seminario de tres días de duración sobre producción y estrategias de distribución de alimentos, que tuvo lugar en 1981 en la ciudad de México. Una de las conclusiones de ese seminario fue el reconocimiento de que existen serios problemas de hambre y desnutrición en la mayoría de los países de la región. Para contribuir a patrocinar una reunión similar en Quito entre el 25 y el 27 de abril de 1983, el Banco aprobó en este mismo año una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$43.000 del Fondo para Operaciones Especiales. Coauspiciada por el Consejo Mundial de Alimentación de las Naciones Unidas y el gobierno del Ecuador, la reunión tuvo por objeto ayudar a los Ministros de Agricultura y Planificación de los países latinoamericanos miembros del Banco en la for-

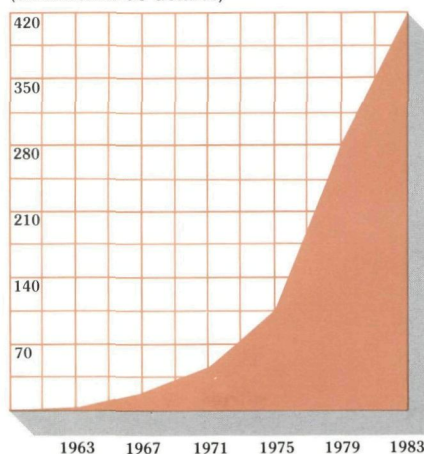
Préstamos acumulados

(en millones de dólares)



Desembolsos acumulados

(en millones de dólares)



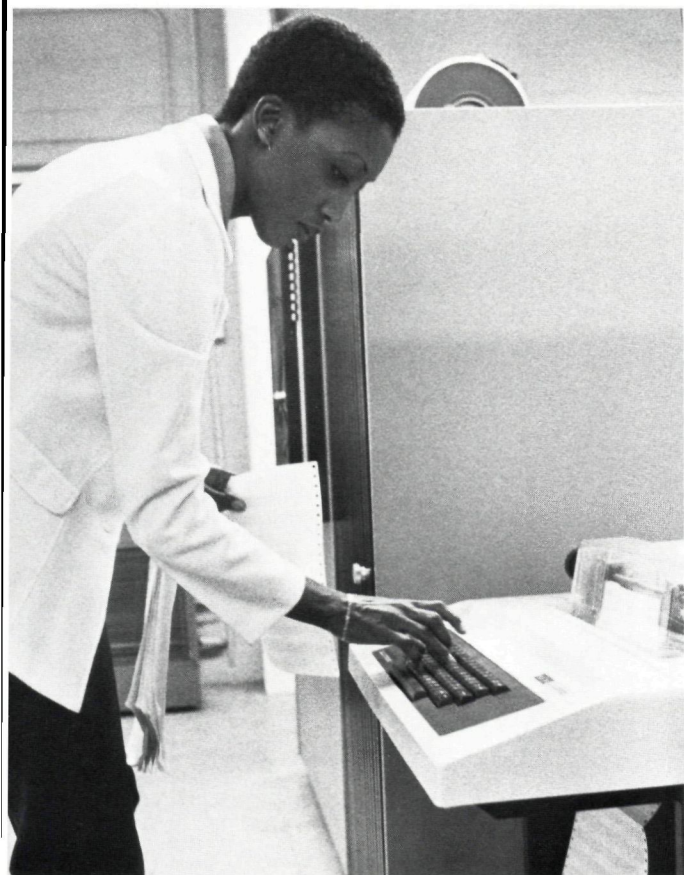
mulación de estrategias integradas de alimentación y seguridad alimentaria.

Estudios sobre ventajas comparativas en la industria. La escasez de divisas constituye una de las más graves consecuencias de la recesión económica que ha afectado a América Latina en los últimos tiempos. Ello ha obstaculizado la capacidad de las empresas manufactureras para adquirir en el exterior las materias primas y equipos necesarios para sus actividades. Con el objeto de contribuir a resolver este problema, el Banco inició en 1983 un programa especial de recuperación industrial y posteriormente decidió llevar a cabo estudios de las ventajas comparativas del sector industrial en el Ecuador, Guatemala, Honduras, Jamaica, la República Dominicana y el Uruguay. Para contribuir a financiar esos estudios, el Banco aprobó en 1983 una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$378.000, con recursos del Fondo para Operaciones Especiales. El ob-

Distribución de los préstamos 1961-83

En miles de dólares

Sector	Monto	Costo total de los proyectos
Energía	\$465.944	\$6.848.262
Transportes y comunicaciones	117.373	184.074
Industria y minería	47.912	200.050
Agricultura y pesca	21.469	76.029
Preinversión	13.448	21.922
Educación, ciencia y tecnología	9.902	25.410
Desarrollo urbano	6.965	12.970
Salud pública y ambiental	1.520	3.955
Turismo	1.238	2.986
Total	\$685.771	\$7.375.658



UNA SUPERVISORA CONTROLA la impresión de listados en una planta situada en el Ponds Industrial Estate, en St. Kitts, en el Caribe. En 1981 una empresa de procesamiento de datos de Greenwich, Connecticut, estableció una sucursal en el parque industrial de Ponds, que se construyó con la contribución de un préstamo otorgado por el Banco de Desarrollo del Caribe, utilizando recursos canalizados por el Banco Interamericano en 1979.

jetivo del programa es lograr que los préstamos tengan un mayor impacto sobre el desarrollo de los países latinoamericanos miembros del Banco, mediante una asignación más efectiva de los recursos financieros de los programas de recuperación industrial.

Perspectivas del sector industrial. La recesión económica mundial ha afectado adversamente al sector industrial de los países latinoamericanos. Con el objeto de analizar medidas tendientes a corregir esta situación, en 1983 el Banco y la Asociación Nacional de Industriales (ANDI) de Colombia, patrocinaron la realización de un simposio sobre el tema. El mismo tuvo por objeto identificar los principales obstáculos económicos, institucionales, tecnológicos y de política que afectan al desarrollo industrial y la integración económica de América Latina, y estudiar posibles alternativas para superarlos. Para contribuir a financiar el seminario de dos días de duración, que tuvo lugar durante el mes de julio de 1983 en Cartagena, Colom-

bia, el Banco aprobó una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$100.000 de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales. La reunión contó con la asistencia de alrededor de cien participantes de los distintos países miembros del Banco.

Capacitación en geotermia y pequeñas centrales hidroeléctricas. La Organización Latinoamericana de Energía (OLADE) es un organismo internacional constituido por 25 países latinoamericanos, que tiene por objeto promover el desarrollo de los recursos energéticos de la región. Dentro de los programas patrocinados por OLADE figura la promoción del desarrollo de fuentes no convencionales de energía, como la geotermia y las pequeñas centrales hidroeléctricas. Uno de los principales obstáculos al desarrollo de tales recursos es la falta de personal profesional capacitado en estos campos. Para contribuir a cubrir esa necesidad, el Banco aprobó en 1983 una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$895.700 de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales. En el campo de la energía geotérmica, la asistencia permitirá a OLADE llevar a cabo programas de capacitación que incluyen la organización de seminarios en Managua y Quito, además de cursos que se realizarán en universidades participantes de México, Ecuador, Colombia y El Salvador. En el campo de las pequeñas centrales hidroeléctricas se formularán lineamientos para la preparación de pequeños proyectos y se llevará a cabo un seminario sobre el tema en Colombia.

Estudio sobre políticas de empleo. El desempleo constituye un fenómeno que ha afectado a las economías de los países latinoamericanos durante el período de la postguerra, problema que se ha agudizado en los últimos años de recesión. Actualmente la región carece de programas de adiestramiento e investigación sobre problemas de empleo. Para contribuir a cubrir esta necesidad, el Banco aprobó en 1983 una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$1.650.000 de los recursos del Fondo Fiduciario de Progreso Social, destinada a financiar la capacitación de especialistas latinoamericanos en análisis y formulación de políticas gubernamentales relacionadas con problemas de empleo y empresas públicas. El programa estará a cargo del Instituto Torcuato Di Tella de Buenos Aires, institución que cuenta con más de 10 años de experiencia en aspectos de investigación sobre temas de economía y ciencias sociales, y contempla la capacitación de unos 40 especialistas latinoamericanos que asistirán a cursos de postgrado durante un período de 22 meses sobre aspectos de políticas públicas relacionadas con el empleo en su vinculación con el desarrollo económico. Un número similar de funcionarios gubernamentales participará en cursos sobre aspectos económicos y gerenciales de empresas del sector público.

Sistema de administración tributaria. Los países centroamericanos y la República Dominicana no han podido mantener una base de ingresos públicos que origine un nivel razonable de ahorros. En dichos países, los impuestos internos constituyen la fuente más importante de ingresos imposables. Sin embargo, los mecanismos de recaudación de impues-

tos son deficientes, debido a las altas tasas de mora, a la evasión impositiva y a la ineficiencia administrativa. Para contribuir a corregir esta situación, el Banco aprobó en 1983 una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$4.411.000 de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, destinada a mejorar los sistemas de administración tributaria en siete países: Costa Rica, El Salvador, Guatemala, Honduras, Nicaragua, Panamá y la República Dominicana. La asistencia permitirá a estos países —en estrecha colaboración con el Centro Interamericano de Administradores Tributarios (CIAT), con sede en Panamá— establecer un sistema de registro único de contribuyentes y cuenta corriente tributaria y mejorar los sistemas de recaudación impositiva. Se asignará al CIAT un total de \$787.283 para llevar a cabo el programa regional con la asistencia de un Asesor General, a cuya oficina se asignarán \$270.717. Para las actividades nacionales se aprobó la siguiente distribución de recursos: Costa Rica, \$464.000; El Salvador, \$530.000; Guatemala, \$465.000; Honduras, \$491.000; Nicaragua, \$353.000; Panamá, \$530.000, y la República Dominicana, \$520.000.

Mejoramiento de cuentas nacionales. Las cuentas nacionales adoptadas por los bancos centrales latinoamericanos constituyen importantes herramientas estadísticas para analizar y formular las políticas económicas y sociales de los países y áreas de países. De allí deriva la importancia de que tales cuentas estén formuladas en forma congruente. Con el objeto de analizar, mejorar y armonizar las cuentas nacionales entre los países centroamericanos, el Banco aprobó en 1983 una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$72.000 de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, cuyos recursos serán utilizados por el Consejo Monetario Centroamericano para facilitar la progresiva adopción de un Esquema Mínimo Centroamericano de Cuentas Nacionales, basado en el sistema seguido por las Naciones Unidas.

Guía para inversiones en Centroamérica. En 1983 el Banco aprobó una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$55.000 de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales para ayudar al Banco Centroamericano de Integración Económica a preparar una guía para inversionistas en los países centroamericanos y Panamá. La guía contendrá datos económicos, legales y sociales sobre dichos países y permitirá a los inversionistas privados de fuera de la región explorar las posibilidades de inversión en los mismos. También contendrá información sobre los incentivos ofrecidos por países como Canadá, Colombia, México, España, los Estados Unidos y Venezuela para estimular las exportaciones centroamericanas, y sobre las oportunidades que tales gobiernos ofrecen a inversionistas en los países de la subregión.

Programa de adiestramiento *ad hoc*. Desde 1964, el Banco ha patrocinado una serie de programas de adiestramiento sobre los objetivos de la institución, sus funciones y organización, sus políticas, programas y procedimientos en sectores específicos, y los lineamientos para la preparación de solicitudes de préstamos y de cooperación técnica. Los programas, que generalmente tienen lugar en la sede del Banco,

cuentan con la participación de funcionarios de instituciones de los países miembros prestatarios o de países que llevan a cabo programas que guardan estrecha vinculación con los del BID. En 1983 el Banco aprobó una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$74.000 de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales para financiar una nueva etapa de este programa, que contempla la asistencia de 30 participantes durante el período 1983-1985.

Apoyo institucional al Banco de Desarrollo del Caribe. El Banco de Desarrollo del Caribe (BDC) fue creado en 1970 con el objeto de proveer financiamiento y cooperación técnica para promover el desarrollo de sus 18 países miembros regionales y fomentar la cooperación y la integración económica entre los mismos. A través de los años, el BID ha apoyado las actividades del BDC mediante préstamos y cooperación técnica. En 1983 aprobó una nueva operación de cooperación técnica no reembolsable por \$600.000 de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, para contribuir a fortalecer las actividades de programación macroeconómica y la formulación de proyectos industriales del BDC. El proyecto tiene por objeto mejorar la programación del flujo de recursos a los países miembros de la institución y fortalecer su capacidad para identificar, analizar y llevar a cabo proyectos industriales en la región.

Apoyo al comercio y la inversión en el Caribe. Con la finalidad de promover el comercio y la inversión en los países caribeños, entre el 28 de noviembre y el 3 de diciembre de 1983 se llevó a cabo en Miami, Florida, una Exposición sobre Inversiones en la Cuenca del Caribe. Para ayudar a los países centroamericanos y caribeños a preparar sus presentaciones para la exposición, el Banco aprobó en 1983 una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$50.000 de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales. Los recursos permitieron trasladar a Miami a representantes de los países participantes, para consultas y adiestramiento previos a la exposición, preparar material promocional y proporcionar otros servicios de consultoría a dichos países.

Promoción de exportaciones centroamericanas. Como parte de los esfuerzos llevados a cabo por el BID para coordinar medidas tendientes a solucionar los urgentes problemas económicos y financieros que enfrentan los cinco países centroamericanos y Panamá, la institución aprobó en 1983 una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$360.000 del Fondo para Operaciones Especiales. La asistencia permitirá a los gobiernos de Costa Rica, El Salvador, Guatemala, Honduras, Nicaragua y Panamá identificar áreas específicas en las que se requerirá apoyo exterior para promover el crecimiento de exportaciones no tradicionales. El Banco utilizará los recursos para contratar expertos que asesoren a los países en la revisión de sus políticas macroeconómicas en materia de exportaciones.

Apoyo a programas para jóvenes. En 1976, la Organización de los Estados Americanos (OEA), inició un programa destinado a proporcionar apoyo a diversos proyectos para jóvenes en países latinoameri-

canos. Entre otros aspectos, el programa promueve la participación de jóvenes en actividades culturales, sociales y económicas. En 1983 el Banco aprobó una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$32.400 del Fondo para Operaciones Especiales, en apoyo de esta actividad de la OEA.

Cooperación técnica intrarregional. En 1976 el Banco inició un programa destinado a apoyar el intercambio de cooperación técnica entre sus países miembros en desarrollo de América Latina. Dentro del mismo, el Banco proporciona capitales para que algunos países miembros provean cooperación técnica a otros, generalmente en la forma de misiones breves de expertos para prestar servicios de asesoramiento, participar en proyectos de investigación, recibir o proporcionar adiestramiento o intercambiar experiencias. De acuerdo con el programa, la contribución del BID no puede exceder de \$20.000 por cada operación. En 1983, el Banco autorizó dentro del programa 46 operaciones individuales por un total de \$439.480 de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales.

Misiones de corta duración. Durante 1983 se realizaron 78 misiones de cooperaciones técnicas de corto plazo no reembolsables aprobadas por el Banco. Las misiones para las que el Banco aportó \$1.403.670, le permitieron responder a las solicitudes de asesoramiento efectuadas por los países miembros en materia de planificación económica, formulación de estrategias de desarrollo, planificación de inversiones y preparación de solicitudes de préstamos y de cooperación técnica.

Progresos alcanzados

Centros internacionales de investigación agrícola. Desde 1974, el Banco ha aportado \$63 millones dentro de su programa de cooperación técnica para financiar los programas básicos y de capital de 3 de los 13 centros de investigación agrícola que funcionan en el mundo, cuyas actividades han contribuido a incrementar la producción mundial de alimentos. Los tres centros —el Centro Internacional de Maíz y Trigo (CIMMYT), de México; el Centro Internacional de Agricultura Tropical (CIAT), de Colombia, y el Centro Internacional de la Papa (CIT), en el Perú— han contribuido a mejorar la disponibilidad de alimentos no sólo en América Latina sino también en otras regiones del mundo. El programa de mejoramiento del trigo del CIMMYT ha beneficiado a más de cien países, y las variedades de trigo desarrolladas en dicho centro se utilizan en la actualidad en el 50 por ciento de la producción mundial de trigo. Durante los últimos cuatro años el CIMMYT ha desarrollado un centenar de variedades de trigo, cebada y triticale (un híbrido del trigo y el centeno), que producen rendimientos superiores a las variedades tradicionales. En general, el maíz híbrido resulta demasiado costoso para los países subdesarrollados. El CIMMYT ha desarrollado variedades no híbridas que se han utilizado para obtener semillas locales en Brasil, Colombia, Ecuador, El Salvador, Guatemala, México y Nicaragua. El CIAT, por su parte, ha producido trece variedades mejoradas de frijoles que se cultivan actualmente en América Latina, y la variedad mejorada de yuca desarrollada

en dicho centro ha permitido triplicar la producción de ese tubérculo en Colombia, la República Dominicana, Haití y México. Una nueva variedad de césped —el *Andropogon Gayanus* CIAT 621— ha sido introducida en Brasil, Colombia, Panamá y Venezuela. Las variedades mejoradas de arroz desarrolladas en el CIAT y el Instituto Internacional de Investigaciones del Arroz de las Filipinas se utilizan en el 85 por ciento de los cultivos de arroz que se obtienen en América Latina. Por último, en 58 de los 83 países productores de papas del mundo se utilizan variedades derivadas de los programas de investigación del CIP.

Proyecto hidroeléctrico de Yacyretá. En noviembre de 1983 se iniciaron los trabajos en la central hidroeléctrica de Yacyretá, que la Argentina y el Paraguay construyen conjuntamente sobre el río Paraná. En su etapa final, el proyecto tendrá una capacidad de generación de 4 millones de kilovatios. Las obras civiles fueron adjudicadas a un consorcio de 32 empresas encabezado por Impregilo, de Italia, y Dumez, de Francia. La adjudicación culminó varios años de activas negociaciones entre los dos principales contratistas y la Entidad Binacional Yacyretá (EBY), organismo binacional que tiene a su cargo la ejecución del proyecto. Ya se han adelantado trabajos en la construcción de caminos de acceso, un puente y otras obras de infraestructura, así como en la instalación de viviendas y otras estructuras en el campamento del proyecto. El proyecto de Yacyretá cuenta con el financiamiento parcial de un préstamo de \$210 millones de los recursos ordinarios de capital, aprobado por el Banco en 1978, y de un préstamo similar otorgado por el Banco Mundial. El costo total de las obras se estima en más de \$5.700 millones. Yacyretá contribuirá a reemplazar la generación de energía de origen térmico en la Argentina, proporcionando al país una fuente de energía más barata. La central también representará un sustancial ingreso para el Paraguay, derivado de la venta de electricidad a la Argentina, y una fuente adicional de energía para atender sus necesidades futuras. También se mejorarán las condiciones de navegabilidad del Paraná y se proveerá de riego a una zona de 150.000 hectáreas en ambos países.

Banco de Desarrollo del Caribe. En 1979 el Banco aprobó un préstamo por \$10 millones de los recursos del Fondo de Fideicomiso de Venezuela otorgado al Banco de Desarrollo del Caribe (BDC) para financiar proyectos agropecuarios, industriales, turísticos y de infraestructura en los países miembros de ese organismo. A fines de 1983 se había alcanzado un sustancial adelanto en la ejecución del programa. Casi la totalidad de los recursos se había comprometido en préstamos, el 65 por ciento de los cuales se destinó a proyectos de infraestructura y el 35 a proyectos agropecuarios, industriales y turísticos. Los proyectos aprobados dentro del programa incluyen obras de rehabilitación industrial y reparación de daños ocasionados por inundaciones en Jamaica, construcción de caminos vecinales e instalaciones portuarias en las Islas Caymán, proyectos agrícolas y de mejoramiento portuario en Grenada, la construcción de un espigón en Belice y el mejoramiento de un muelle en St. Vincent.

Lista de préstamos aprobados en 1983

Recursos Ordinarios de Capital

PAIS	Prestatario SECTOR (Proyecto)	Fecha de aprobación	Monto (expresado en dólares de los EE.UU.)	Tasa de interés (%)	Plazo (años)
BRASIL	República del Brasil EDUCACION (Investigación agrícola en el Nordeste)	15/03/83	18.000.000	a	20
	Estado de Bahía SALUD (Sistema de agua potable de Salvador)	21/12/83	20.000.000 ^b	4,00	20
	Centrais Elétricas de Minas Gerais S.A. ENERGIA (Sistema de transmisión de electricidad de Minas Gerais)	28/12/83	42.000.000	a	15
COLOMBIA	República de Colombia ENERGIA (Pequeñas centrales hidroeléctricas)	18/08/83	25.000.000	a	15
	República de Colombia EDUCACION (Reconstrucción de la Universidad del Cauca)	18/08/83	10.500.000	a	20
	Instituto Nacional de Fomento Municipal SALUD (Sistemas de agua y alcantarillado en ciudades pequeñas)	22/11/83	21.100.000	a	20
COSTA RICA	República de Costa Rica AGRICULTURA (Desarrollo ganadero y salud animal)	18/08/83	35.800.000	a	20
ECUADOR	República del Ecuador TRANSPORTE (Caminos vecinales)	22/09/83	29.900.000	a, c	20
	República del Ecuador AGRICULTURA (Desarrollo rural integrado)	05/10/83	8.500.000	a, c	20
EL SALVADOR	República de El Salvador TRANSPORTE (Construcción del puente San Marcos)	30/11/83	6.000.000	a	15
GUATEMALA	República de Guatemala AGRICULTURA (Mercado mayorista en la ciudad de Guatemala)	22/09/83	20.500.000	a	20
	República de Guatemala DESARROLLO URBANO (Desarrollo municipal)	08/12/83	8.000.000	a, c	20
	Instituto Nacional de Electrificación ENERGIA (Proyectos de energía térmica y geotérmica)	15/12/83	34.130.000	a	15
HONDURAS	Banco Central de Honduras INDUSTRIA (Programa de reactivación industrial)	16/11/83	30.000.000	a	10
JAMAICA	Jamaica DESARROLLO URBANO (Desarrollo de comunidades)	27/07/83	14.200.000	a, c	20
	Jamaica EDUCACION (Mejoramiento de la enseñanza primaria)	09/11/83	37.200.000	a, c	25
	Jamaica INDUSTRIA (Programa de reactivación industrial)	08/12/83	40.000.000	a	10
MEXICO	Banco Nacional de Obras y Servicios Públicos, S.A. SALUD (Sistema de agua y alcantarillado de Monterrey)	14/09/83	44.800.000	a	20
	Nacional Financiera, S.A. TURISMO (Desarrollo turístico)	22/11/83	16.000.000 ^b	4,00	20
NICARAGUA	República de Nicaragua PESCA (Reactivación de la industria pesquera)	27/09/83	30.700.000	a	20
PANAMA	Banco Nacional de Panamá INDUSTRIA (Crédito a la pequeña y mediana industria)	15/03/83	15.000.000	a	15
PERU	República del Perú TRANSPORTE Y ENERGIA (Rehabilitación de zonas inundadas)	06/07/83	2.200.000 ^b 57.700.000 59.900.000	a	15
	República del Perú AGRICULTURA (Desarrollo agrícola integrado)	05/10/83	42.800.000	a	20
	República del Perú MINERIA (Pequeña y mediana minería)	31/10/83	20.000.000	a	15
	Petróleos Peruanos ENERGIA (Exploración petrolera)	22/11/83	20.000.000	a	15

Recursos Ordinarios de Capital (continuación)

PAIS	Prestatario SECTOR (Proyecto)	Fecha de aprobación	Monto (expresado en dólares de los EE.UU.)	Tasa de interés (%)	Plazo (años)
REPUBLICA DOMINICANA	Banco Central de la República Dominicana INDUSTRIA (Programa de reactivación industrial)	30/11/83	50.000.000	a	10
	República Dominicana TRANSPORTE (Mejoramiento de caminos vecinales)	15/12/83	17.000.000	a, c	20
URUGUAY	Banco Central del Uruguay INDUSTRIA (Reactivación industrial)	08/12/83	49.000.000	a	10
VENEZUELA	República de Venezuela AGRICULTURA (Tecnología agropecuaria)	21/12/83	30.000.000	a	15

^aTasa de interés variable aplicable a los desembolsos anuales.

^bPréstamo o parte de préstamo otorgado en la moneda del país prestatario, con una tasa de interés menor.

^cTasa de interés solventada parcialmente por la Facilidad de Financiamiento Intermedio.

Capital Interregional

PAIS	Prestatario SECTOR (Proyecto)	Fecha de aprobación	Monto (expresado en dólares de los EE.UU.)	Tasa de interés (%)	Plazo (años)
ARGENTINA	República Argentina EDUCACION (Enseñanza agropecuaria)	01/6/83	53.400.000	a	20
BRASIL	Banco do Nordeste do Brasil S.A. INDUSTRIA (Crédito industrial en el Nordeste)	20/10/83	70.000.000	a	15
	República del Brasil INDUSTRIA (Crédito a industrias exportadoras)	15/12/83	130.000.000	a	15
	Estado de Bahía SALUD (Sistema de agua potable de Salvador)	21/12/83	87.000.000	a	20
COLOMBIA	Empresa de Energía Eléctrica de Bogotá ENERGIA (Central hidroeléctrica Guavio)	12/10/83	340.000.000	a	15
CHILE	Empresa Nacional de Electricidad, S.A. ENERGIA (Central hidroeléctrica Colbún-Machicura)	22/09/83	280.000.000	a	15
	República de Chile MINERIA (Expansión de las minas El Teniente y Chuquicamata)	30/11/83	268.000.000	a	15
GUATEMALA	Banco de Guatemala INDUSTRIA (Programa de reactivación industrial)	31/10/83	60.000.000	a	10
HONDURAS	República de Honduras ENERGIA (Central hidroeléctrica El Cajón)	22/11/83	90.000.000	a	20
MEXICO	Nacional Financiera, S.A. TURISMO (Desarrollo turístico)	22/11/83	75.000.000	a	15
	Nacional Financiera, S.A. AGRICULTURA (Crédito agropecuario)	02/12/83	130.000.000	a	15
PANAMA	República de Panamá ENERGIA (Central hidroeléctrica Fortuna)	15/03/83	60.000.000	a	15
	República de Panamá ENERGIA (Central hidroeléctrica Fortuna)	27/04/83	30.000.000	b	
PERU	Banco Agrario del Perú AGRICULTURA (Crédito agropecuario)	05/10/83	102.000.000	a	20

^aTasa de interés variable aplicable a los desembolsos anuales.

^bPréstamo complementario: las tasas de interés pueden variar en cada desembolso y según el saldo cada seis meses.

Fondo para Operaciones Especiales

PAIS	Prestatario SECTOR (Proyecto)	Fecha de aprobación	Monto (expresado en dólares de los EE.UU.)	Tasa de interés (%)	Plazo (años)
ARGENTINA	República Argentina EDUCACION (Educación técnica agropecuaria)	01/06/83	25.100.000 ^a	3,00	25
BARBADOS	Barbados EDUCACION (Crédito estudiantil)	03/08/83	2.000.000	2,00	35
BOLIVIA	República de Bolivia SALUD (Sistema de agua y alcantarillado de Tarija)	14/09/83	10.100.000	1 y 2 ^b	40
	República de Bolivia PREINVERSION (Estudios de proyectos)	22/11/83	1.300.000 ^a 10.000.000 11.300.000	1 y 2 ^b	40
	República de Bolivia AGRICULTURA Y TRANSPORTE (Reparación de daños ocasionados por inundaciones y sequías)	21/12/83	37.500.000	1 y 2 ^b	40
BRASIL	República del Brasil EDUCACION (Investigación agrícola en el Nordeste)	15/03/83	4.500.000 ^a	3,00	20
	Estado de Bahía SALUD (Sistema de agua potable de Salvador)	21/12/83	42.000.000 ^a	3,00	20
	Centrais Elétricas de Minas Gerais S.A. ENERGIA (Transmisión de electricidad en Minas Gerais)	28/12/83	20.000.000 ^a	4,00	20
COLOMBIA	República de Colombia EDUCACION (Reconstrucción de la Universidad del Cauca)	18/08/83	5.000.000 ^a	2,00	30
	Instituto Nacional de Fomento Municipal SALUD (Sistemas de agua y alcantarillado en ciudades pequeñas)	22/11/83	4.300.000 ^a	2,00	30
ECUADOR	República del Ecuador AGRICULTURA Y TRANSPORTE (Rehabilitación de zonas inundadas)	18/05/83	2.000.000 ^a 38.000.000 40.000.000	1 y 2 ^b	40
	República del Ecuador TRANSPORTE (Caminos vecinales)	22/09/83	3.100.000	1 y 2 ^b	40
	República del Ecuador AGRICULTURA (Desarrollo rural integrado)	05/10/83	1.800.000	1 y 2 ^b	40
EL SALVADOR	República de El Salvador PREINVERSION (Estudios de proyectos)	16/11/83	7.500.000	1 y 2 ^b	40
GUATEMALA	República de Guatemala SALUD (Sistemas de agua potable rural)	22/06/83	1.050.000 ^a 15.750.000 16.800.000	1 y 2 ^b	40
	República de Guatemala DESARROLLO URBANO (Desarrollo municipal)	08/12/83	3.000.000 ^a 7.000.000 10.000.000	1 y 2 ^b	40
	Instituto Nacional de Electrificación ENERGIA (Proyectos de energía térmica y geotérmica)	15/12/83	4.900.000 ^a 13.580.000 18.480.000	1 y 2 ^b	40
HAITI	República de Haití AGRICULTURA (Programa de repoblación porcina)	15/12/83	17.400.000	1 y 2 ^b	40
HONDURAS	República de Honduras AGRICULTURA (Programa de comercialización de granos)	27/04/83	9.200.000	1 y 2 ^b	40
JAMAICA	Jamaica AGRICULTURA (Programa de desarrollo de pequeños agricultores)	02/03/83	10.000.000	2,00	35

^aPréstamo o parte de préstamo otorgado en la moneda del país prestatario.

^bLa primera tasa de interés indicada se aplica durante el período de gracia y la segunda, durante el resto de la vigencia del préstamo.

Fondo para Operaciones Especiales (continuación)

PAIS	Prestatario SECTOR (Proyecto)	Fecha de aprobación	Monto (expresado en dólares de los EE.UU.)	Tasa de interés (%)	Plazo (años)
	Jamaica DESARROLLO URBANO (Desarrollo de comunidades)	27/07/83	2.200.000 ^a	2,00	35
	Jamaica EDUCACION (Mejoramiento de la enseñanza primaria)	09/11/83	8.600.000 ^a	2,00	35
MEXICO	Banco Nacional de Obras y Servicios Públicos, S.A. SALUD (Sistema de agua y alcantarillado de Monterrey)	14/09/83	16.200.000 ^a	3,00	25
PANAMA	República de Panamá AGRICULTURA (Producción de semillas)	22/09/83	1.161.500 ^a 5.838.500 7.000.000	2,00	30
PARAGUAY	República del Paraguay TRANSPORTE, SALUD Y DESARROLLO URBANO (Rehabilitación de zonas inundadas)	18/08/83	9.300.000 ^a 25.200.000 34.500.000	1 y 2 ^b	40
	República del Paraguay OTROS (Terminación de proyectos viales, agrícolas y de educación)	02/12/83	10.800.000 ^a 3.300.000 14.100.000	1 y 2 ^b	40
PERU	República del Perú TRANSPORTE Y ENERGIA (Rehabilitación de zonas inundadas)	06/07/83	5.100.000 ^a	2,00	30
REPUBLICA DOMINICANA	República Dominicana EDUCACION (Programa de alfabetización)	20/10/83	25.200.000	1 y 2 ^b	40
	República Dominicana TRANSPORTE (Rehabilitación de caminos vecinales)	15/12/83	3.000.000 ^a	1 y 2 ^b	40

^aPréstamo o parte de préstamo otorgado en la moneda del país prestatario.

^bLa primera tasa de interés indicada se aplica durante el período de gracia y la segunda, durante el resto de la vigencia del préstamo.

Fondo de Fideicomiso de Venezuela

REPUBLICA DOMINICANA	Banco Central de la República Dominicana FINANCIAMIENTO DE EXPORTACIONES (Exportaciones a corto plazo)	16/03/83	1.000.000	—	
URUGUAY	Banco Central del Uruguay FINANCIAMIENTO DE EXPORTACIONES (Exportaciones a corto plazo)	21/12/83	1.000.000	—	

Cifras seleccionadas sobre América Latina

Cuadro		Página
1	Población de América Latina (total y urbana) y PIB per cápita, 1960 y 1983	106
2	Estructura y crecimiento del producto interno bruto de América Latina, 1960-1982	107
3	Estructura y crecimiento del gasto del producto interno bruto de América Latina, 1960-1982	108
4	Sector manufacturero: distribución y crecimiento del valor agregado, 1960-1982	109
5	Sector agropecuario: distribución y crecimiento del valor agregado, 1960-1982	110
6	Variaciones anuales en el índice de precios al consumidor, 1961-1983	111
7	Resumen de la balanza de pagos de América Latina, 1980-1982	112
8	Destino de las exportaciones latinoamericanas, 1961-1963 y 1979-1981	113
9	Origen de las importaciones latinoamericanas, 1961-1963 y 1979-1981	114
10	Reservas monetarias internacionales brutas de América Latina, 1976-1983	115
11	Entradas netas de capitales externos y financiamiento compensatorio para América Latina, 1961-1982	115
12	América Latina: contribución de las principales exportaciones de productos básicos al valor total de exportación de mercancías, 1970-1972 y 1980-1982	116
13	Principales productos primarios de exportación de América Latina. Precios mundiales anuales, en valores corrientes, 1968-1983	117

Población de América Latina (total y urbana) y PIB per cápita, 1960 y 1983

Cuadro 1

País	Población							PIB por habitante					
					Tasas de crecimiento			Dólares de 1982			Como porcentaje		
	Total	Urbana		1983	1970-83			1961	1970	1982	OCDE ¹		
	1960	(Miles de habitantes)	1960		Total	Urbana	Rural				1961	1970	1982
Argentina	20.611	29.346	15.172	24.545	1,6	2,1	-0,5	1.674	2.065	1.930	29,3	25,7	19,6
Bahamas	119	241	79	121	2,4	1,4	3,7	n.d.	n.d.	6.713	n.d.	n.d.	68,1
Barbados	230	256	94	126	0,6	1,7	-0,4	1.618	2.707	2.762	28,3	33,7	28,0
Bolivia	3.294	6.064	887	2.095	2,7	4,3	2,0	435	550	557	7,6	6,8	5,7
Brasil	72.325	131.822	33.068	93.303	2,5	4,4	-0,7	818	1.050	1.747	14,3	13,1	17,7
Colombia	17.213	27.880	8.256	20.534	2,1	3,8	-1,1	582	764	1.052	10,2	9,5	10,7
Costa Rica	1.320	2.397	410	1.068	2,6	3,5	2,0	959	1.313	1.459	16,8	16,3	14,8
Chile	7.596	11.687	5.018	9.701	1,7	2,5	-1,2	1.450	1.735	1.644	25,4	21,6	16,7
Ecuador	4.429	8.737	1.515	4.046	3,0	4,3	2,1	581	697	1.215	10,2	8,7	12,3
El Salvador	2.661	5.260	935	2.189	3,0	3,4	2,7	612	785	644	10,7	9,8	6,5
Guatemala	3.921	8.000	1.347	3.198	3,3	4,2	2,7	852	1.072	1.225	14,9	13,3	12,4
Guyana	604	810	160	227	1,0	1,5	0,8	740	851	803	13,1	10,6	8,1
Haití	3.575	5.268	388	1.406	1,7	4,1	1,0	261	249	311	4,6	3,1	3,1
Honduras	1.988	4.067	438	1.564	3,2	5,5	2,0	534	640	694	9,4	8,0	7,0
Jamaica	1.682	2.248	381	957	1,1	2,2	0,4	1.399	2.020	1.691	24,5	25,1	17,2
México	37.073	74.981	18.815	53.650	3,0	4,5	0,1	1.121	1.575	2.244	19,6	19,6	22,8
Nicaragua	1.503	2.602	545	1.438	2,4	3,7	1,1	846	1.238	1.084	14,8	15,4	11,0
Panamá	1.220	2.034	441	1.150	2,4	3,7	0,9	960	1.547	2.191	16,8	19,2	20,9
Paraguay	1.959	3.405	605	1.364	2,4	3,0	2,1	637	744	1.342	11,2	9,2	13,6
Perú	10.385	17.759	4.630	12.566	2,1	3,8	-0,8	848	1.042	1.174	14,9	13,0	11,9
Rep. Dominicana	3.441	6.016	1.138	3.063	2,8	4,5	1,1	571	788	1.180	10,0	9,8	12,0
Suriname	290	393	137	175	0,4	2,2	0,6	n.d.	n.d.	2.332	n.d.	n.d.	23,7
Trinidad y Tobago	843	1.102	303	545	1,3	1,3	1,3	1.686	2.158	3.164	29,5	26,8	32,1
Uruguay	2.617	2.935	2.006	2.484	0,5	0,7	-0,7	1.748	1.887	2.115	30,6	23,5	21,5
Venezuela	7.646	15.040	4.901	12.871	2,6	3,5	-1,2	2.085	2.649	2.929	36,5	32,9	29,7
América Latina	208.545	370.350	101.669	254.386	2,5	3,9	0,1	997	1.284	1.728	17,5	16,0	17,5

¹ El PIB por habitante de la OCDE en dólares de los Estados Unidos a precios de 1982 se ha estimado en \$5.706 para 1961, \$8.041 para 1970 y \$9.854 para 1982, a partir de las series de la OCDE en dólares de 1975.

n.d. No disponible.

Fuente: Banco Interamericano de Desarrollo a base de estadísticas oficiales de los países miembros. OCDE, *Main Economic Indicators*, diciembre 1973, junio 1982 y agosto 1983.

Estructura y crecimiento del producto interno bruto¹ de América Latina, 1960-1982

Cuadro 2

Porcentajes

País	Agricultura y minería				Manufactura, construcción y servicios básicos ²				Servicios (comercio, financieros, gobierno y otros)				Producto total			
	Contribución al PIB		Variación media anual		Contribución al PIB		Variación media anual		Contribución al PIB		Variación media anual		Variación media anual			
	1960-62	1979-81	1977-81	1982	1960-62	1979-81	1977-81	1982	1960-62	1979-81	1977-81	1982	1961-70	1971-80	1981	1982
Argentina	16,9	15,7	1,4	5,8	42,8	45,8	-0,2	-6,1	40,3	38,4	2,7	-9,2	4,2	2,5	-5,9	-5,4
Bahamas	n.d.	15,6	5,4	0,3	n.d.	13,9	7,0	-0,4	n.d.	70,5	5,2	1,4	n.d.	3,1	1,0	1,0
Barbados	25,1	9,8	-0,9	7,8	28,8	27,7	3,5	-2,8	46,1	62,5	4,7	-7,7	6,1	2,5	-2,6	-5,0
Bolivia	33,1	24,6	0,7	-4,2	25,7	33,2	2,9	-13,3	41,3	42,2	1,7	-9,0	5,0	4,5	-1,1	-9,1
Brasil	13,9	8,5	5,4	-1,8	39,8	44,5	4,5	-0,3	46,3	47,0	4,5	0,6	6,2	8,7	-1,9	0,0
Colombia	32,1	24,1	4,1	-1,6	30,7	35,9	4,4	0,5	37,2	40,0	5,8	2,8	5,2	5,5	2,3	0,9
Costa Rica	25,8	18,5	2,8	-4,9	24,2	37,3	4,9	-13,4	49,9	44,2	3,3	-7,2	6,0	5,7	-2,3	-9,1
Chile	17,9	15,6	4,5	1,5	36,3	34,4	8,1	-19,8	45,8	50,0	9,1	-15,5	4,3	2,8	5,7	-14,3
Ecuador	30,2	26,3	1,8	-0,4	24,2	31,9	6,8	4,0	45,6	41,8	7,0	2,6	4,0	9,2	4,8	2,2
El Salvador	32,1	25,4	1,3	-7,6	23,5	30,4	-2,2	-6,8	44,3	44,2	-2,2	-5,3	5,7	3,3	-9,0	-6,4
Guatemala	30,0	25,4	2,7	-2,0	21,2	28,2	5,7	-6,0	48,8	46,4	4,6	-2,9	5,5	5,7	0,7	-3,5
Guyana	40,5	27,8	-2,7	-12,1	27,8	34,2	0,3	-9,1	31,7	38,0	-3,0	-10,4	3,4	1,8	-0,5	-10,4
Haití	45,9	34,4	0,0	-3,2	18,6	25,5	5,4	0,8	35,6	40,2	6,1	-1,1	0,9	4,7	-1,5	-1,3
Honduras	35,7	31,7	5,3	0,9	24,5	28,7	6,3	-1,7	39,8	39,6	5,8	-1,1	5,1	4,7	0,4	-0,6
Jamaica	18,7	16,6	2,7	-18,2	33,4	29,6	-5,1	5,7	47,8	53,7	0,4	3,0	5,4	-0,7	3,3	0,2
México	19,8	12,2	7,2	2,2	29,7	39,4	8,6	-3,0	50,5	48,5	6,6	0,8	7,0	6,6	7,9	-0,5
Nicaragua	26,1	26,3	-2,3	1,0	25,5	34,5	-0,4	-3,1	48,4	39,1	-0,9	-1,3	7,0	1,5	8,5	-1,4
Panamá	18,3	10,9	2,7	0,5	22,4	32,0	7,7	11,9	59,3	57,1	7,5	2,9	8,0	5,6	4,2	5,5
Paraguay	40,1	31,2	8,1	-2,9	21,0	28,7	14,0	-2,1	38,8	40,1	11,0	-1,3	4,5	8,6	8,5	-2,0
Perú	28,1	23,0	3,9	4,2	31,9	37,1	0,8	-1,5	40,0	39,9	0,7	0,8	5,3	3,4	3,1	0,7
Rep. Dominicana	31,7	21,5	2,3	-3,1	24,1	34,7	4,6	2,4	44,2	43,8	5,3	3,0	5,4	7,0	4,1	1,5
Suriname	n.d.	17,9 ^a	9,7 ^b	n.d.	n.d.	14,6 ^a	19,9 ^b	n.d.	n.d.	34,2 ^a	10,8 ^b	n.d.	n.d.	5,9 ^c	n.d.	n.d.
Trinidad y Tobago	14,1	15,4	-4,5	-13,4	47,2	42,9	11,7	-1,5	38,7	41,6	4,3	0,0	4,0	5,2	4,6	-2,5
Uruguay	12,9	11,3	2,7	-6,8	35,5	38,6	4,6	-15,5	51,6	50,1	2,8	-6,6	1,6	3,0	-1,3	-10,0
Venezuela	33,1	14,2	0,4	-3,6	29,4	39,4	3,0	1,2	37,5	46,4	1,4	1,3	6,1	4,2	0,4	0,6
América Latina	20,5	13,4	4,0	0,0	34,7	40,6	4,7	-2,3	44,8	46,0	4,7	-0,7	5,7	6,1	1,2	-1,3

¹ A precios de mercado constantes, convertidos a dólares de los Estados Unidos de poder adquisitivo de 1982.

² Servicios básicos: electricidad, gas y agua, transporte y comunicaciones.

^a 1979-80 ^b 1977-80 ^c 1973-80

n.d. No disponible.

Fuente: Banco Interamericano de Desarrollo, a base de estadísticas oficiales de los países miembros.

Estructura y crecimiento del gasto del producto interno bruto¹ de América Latina, 1960-1982

Cuadro 3

Porcentajes

País	Consumo				Inversión				Exportación				Importación			
	Participación en el PIB		Variación media anual		Participación en el PIB		Variación media anual		Participación en el PIB		Variación media anual		Participación en el PIB		Variación media anual	
	1960-62	1979-81	1977-81	1982	1960-62	1979-81	1977-81	1982	1960-62	1979-81	1977-81	1982	1960-62	1979-81	1977-81	1982
Argentina	83,3	79,8	2,8	-10,3	19,9	22,1	1,4	-16,0	8,0	11,8	7,3	-1,7	11,2	13,8	21,8	-42,6
Bahamas	n.d.	69,0	3,8	1,0	n.d.	9,9	8,4	1,0	n.d.	85,5	6,1	1,0	n.d.	64,4	5,2	1,0
Barbados	99,5	61,8	-1,8	-12,0	19,5	29,7	4,5	-14,7	33,4	70,5	11,6	3,0	52,5	62,0	6,3	-8,0
Bolivia	85,5	88,1	4,0	-10,5	13,2	13,1	-9,0	-44,4	19,4	16,5	-3,2	-4,6	18,1	17,6	-2,4	-34,8
Brasil	81,4	78,6	6,0	1,1	18,9	23,3	0,9	1,1	6,2	6,3	9,2	-26,5	6,5	8,2	10,5	-8,1
Colombia	78,6	83,2	5,1	2,0	21,0	20,0	9,4	5,0	18,2	16,6	4,9	-2,4	17,8	19,7	10,3	7,0
Costa Rica	86,3	76,9	2,9	-8,6	18,1	24,5	0,2	-48,1	21,8	37,1	5,6	-10,1	26,2	38,5	1,1	-32,0
Chile	93,5	85,4	8,9	-13,5	14,8	22,5	21,3	-65,4	12,1	22,4	9,2	10,9	20,5	30,3	21,8	-32,9
Ecuador	88,8	83,0	6,7	1,9	19,0	25,5	7,1	-10,0	15,8	21,3	0,8	-3,5	23,7	29,8	5,8	-10,2
El Salvador	87,7	88,8	-1,5	-6,0	13,6	14,2	-2,5	-15,0	22,1	25,2	2,6	-13,7	23,4	28,3	-1,3	-15,9
Guatemala	90,7	82,0	4,6	-2,9	9,7	12,8	1,5	-20,7	14,4	19,9	1,5	-7,3	14,8	14,6	-1,3	-20,8
Guyana	73,3	81,6	-1,6	-14,9	26,1	17,5	-4,6	-13,5	59,3	44,3	-4,3	-4,6	58,7	43,4	-7,2	-14,4
Haití	85,8	95,5	4,7	-9,2	6,1	18,0	7,0	-6,8	21,3	25,5	5,8	12,1	13,2	39,0	9,5	-13,8
Honduras	88,7	88,2	5,3	-4,5	13,0	19,8	12,2	-31,1	20,7	30,2	7,7	-8,9	22,4	38,1	7,5	-30,3
Jamaica	73,9	90,6	-2,3	4,0	26,8	14,2	-4,4	5,6	37,0	33,0	3,7	-16,0	37,8	37,9	-2,1	-3,0
México	81,4	77,2	6,9	1,2	18,4	27,6	13,4	-28,7	8,7	9,1	10,1	13,7	8,5	14,0	18,7	-37,1
Nicaragua	86,4	94,2	1,1	-3,9	15,5	10,1	55,9	-22,9	24,3	30,0	-1,0	-9,8	26,2	34,2	14,2	-25,5
Panamá	81,6	73,5	5,6	4,9	18,9	24,1	6,3	-3,8	34,6	39,9	11,4	7,5	35,1	37,4	6,2	0,0
Paraguay	89,4	75,7	9,0	0,5	10,2	30,5	18,6	-11,7	16,1	15,0	10,4	24,6	15,7	21,1	13,7	10,5
Perú	70,9	80,1	-0,1	0,0	18,2	17,1	6,5	-8,3	24,0	17,6	10,3	6,8	13,0	14,8	5,6	-7,7
Rep. Dominicana	83,2	82,1	5,3	0,9	9,5	24,1	3,1	-3,4	23,2	21,2	3,9	-18,2	15,9	27,4	5,1	-20,0
Suriname	n.d.	n.d.	7,2 ^a	n.d.	n.d.	n.d.	2,8 ^a	n.d.	n.d.	n.d.	2,0 ^a	n.d.	n.d.	n.d.	5,1 ^a	n.d.
Trinidad y Tobago	85,8	88,6	5,2	7,8	27,3	14,5	5,8	-2,5	67,0	27,8	2,5	16,6	80,1	30,9	3,0	28,2
Uruguay	95,6	87,1	3,0	-7,0	12,9	18,5	10,3	-21,5	10,3	18,5	6,5	-13,9	18,7	24,1	8,7	-10,3
Venezuela	62,7	82,0	2,1	1,4	21,2	41,5	5,8	1,1	34,4	7,5	-5,3	-3,7	18,3	31,0	5,7	2,5
América Latina	81,1	79,5	5,1	-0,8	18,5	24,7	5,4	-13,0	13,1	11,2	6,1	-3,8	12,7	15,6	9,8	-18,1

¹ A precios de mercado constantes, convertidos a dólares de los Estados Unidos de poder adquisitivo de 1982.^a 1977-78.

n.d. No disponible.

Fuente: Banco Interamericano de Desarrollo, a base de estadísticas oficiales de los países miembros.

Sector manufacturero: distribución y crecimiento del valor agregado, 1960-1982¹

Cuadro 4

Porcentajes

País	Distribución regional		Proporción del PIB		Promedio variaciones anuales			Variación anual		
	1960-62	1980-82	1960-62	1980-82	1961-70	1971-75	1976-80	1980	1981	1982
Argentina	18,5	9,2	24,6	23,1	5,5	3,5	0,1	-3,8	-15,9	-4,8
Bahamas	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.
Barbados	0,1	0,1	8,8	12,1	6,9	6,3	5,6	4,5	-6,0	-1,0
Bolivia	0,4	0,4	12,7	15,6	6,4	6,8	4,8	1,3	-3,8	-15,3
Brasil	33,1	40,7	25,1	26,7	7,0	10,8	7,5	7,6	-6,6	-1,6
Colombia	4,5	4,1	20,1	21,4	6,0	7,5	4,6	1,2	-2,6	-2,2
Costa Rica	0,4	0,5	14,1	21,8	9,0	8,9	6,0	0,8	-0,5	-14,9
Chile	5,7	2,9	23,0	20,5	5,4	-4,0	7,6	6,2	2,6	-21,6
Ecuador	0,7	1,3	12,3	19,2	9,4	9,6	9,4	4,0	4,8	3,7
El Salvador	0,6	0,4	14,9	17,5	8,2	5,7	0,6	-10,7	-10,4	-8,4
Guatemala	1,0	1,1	13,1	16,1	7,7	4,8	7,8	5,7	-3,1	-5,2
Guyana	0,1	0,1	13,1	18,5	2,6	8,3	3,5	1,0	7,9	-13,0
Haití	0,3	0,2	13,9	17,4	0,7	5,2	11,9	14,0	-9,5	1,1
Honduras	0,3	0,3	12,0	16,5	7,1	2,8	9,5	7,4	1,7	-1,8
Jamaica	0,9	0,4	17,2	15,6	6,1	2,7	-6,2	-9,7	1,3	4,2
México	18,6	26,6	19,7	24,6	9,2	7,1	7,2	7,2	7,0	-2,9
Nicaragua	0,5	0,4	16,3	24,3	10,2	5,9	1,0	18,1	2,8	-0,2
Panamá	0,3	0,3	10,2	9,8	10,9	3,0	4,4	5,9	-3,3	2,4
Paraguay	0,4	0,5	14,8	16,4	6,6	5,3	11,1	12,6	8,0	-4,5
Perú	4,4	3,2	21,9	23,9	6,2	7,1	0,7	5,3	-0,1	-2,7
Rep. Dominicana	0,7	0,8	15,4	18,3	8,8	9,3	4,4	5,0	2,7	5,2
Suriname	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	-1,1 ^a	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.
Trinidad y Tobago	0,8	0,2	25,0	10,0	-3,1	3,5	9,6	7,1	-2,3	-12,1
Uruguay	2,3	1,1	23,1	24,0	1,6	2,1	5,2	4,1	-4,6	-17,1
Venezuela	5,4	5,1	14,5	17,6	7,6	5,2	5,0	1,1	-1,8	2,1
América Latina	100,0	100,0	21,4	23,6	6,8	7,1	5,8	5,2	-2,9	-3,0

¹ A precios constantes de mercado, convertidos a dólares de los Estados Unidos de poder adquisitivo de 1982.

^a 1974-75.

n.d. No disponible.

Fuente: Banco Interamericano de Desarrollo, a base de estadísticas oficiales de los países miembros.

Sector agropecuario: distribución y crecimiento del valor agregado, 1960-1982¹

Cuadro 5

Porcentaje

País	Distribución regional		Proporción del PIB		Promedio variaciones anuales			Variación anual		
	1960-62	1980-82	1960-62	1980-82	1961-70	1971-75	1976-80	1980	1981	1982
Argentina	15,2	12,3	15,1	13,9	2,5	2,8	1,3	-6,7	2,4	7,0
Bahamas	n.d.	0,1	n.d.	4,3	n.d.	n.d.	14,9	12,2	-1,1	-1,3
Barbados	0,3	0,1	25,0	9,3	1,0	-6,1	2,8	3,8	-21,7	8,5
Bolivia	1,0	1,0	22,6	18,4	3,0	5,6	2,2	1,4	7,0	-2,2
Brasil	24,0	27,0	13,5	8,0	3,2	6,5	4,7	6,3	6,8	-2,5
Colombia	8,8	9,6	29,0	22,6	3,7	4,5	4,3	2,2	3,2	-1,9
Costa Rica	1,0	1,1	25,8	19,2	5,2	3,4	1,9	-0,5	5,1	-4,9
Chile	3,3	2,7	9,9	8,6	2,2	2,3	3,1	3,8	5,3	-2,3
Ecuador	2,2	2,3	28,2	15,1	4,3	4,1	1,9	5,7	5,4	1,1
El Salvador	1,6	1,4	31,9	25,4	4,1	4,7	1,6	-5,2	-9,2	-7,7
Guatemala	3,0	3,7	29,8	25,1	4,5	6,2	3,2	1,6	1,2	-2,0
Guyana	0,3	0,2	24,2	18,0	1,2	0,8	0,6	0,7	4,1	-1,5
Haití	1,3	0,8	44,2	32,1	0,8	2,3	0,9	0,8	-1,5	-4,1
Honduras	1,1	1,2	34,0	29,6	5,6	-0,6	7,1	2,6	1,0	0,6
Jamaica	0,8	0,4	10,9	8,0	1,5	1,5	-0,5	-6,2	3,9	-6,7
México	20,4	21,4	16,0	8,9	3,9	3,0	3,9	7,1	6,1	-0,6
Nicaragua	1,0	0,9	24,8	23,1	6,9	4,9	-3,7	-16,5	10,1	2,0
Panamá	0,6	0,6	18,1	10,0	5,5	1,4	2,0	-4,0	8,3	0,3
Paraguay	1,5	2,0	40,0	30,4	3,0	7,4	7,3	9,2	6,7	-3,0
Perú	5,1	4,1	19,1	13,5	4,3	-0,1	0,3	-5,3	10,7	3,0
Rep. Dominicana	1,9	1,7	30,2	17,0	1,7	3,1	3,9	4,9	5,5	3,8
Suriname	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	4,1 ^a	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.
Trinidad y Tobago	0,3	0,1	7,0	2,9	1,9	0,9	-4,3	-7,6	1,6	-0,4
Uruguay	1,7	1,2	12,9	11,9	3,8	-1,1	2,8	16,2	1,0	-6,8
Venezuela	3,5	4,0	7,1	6,2	5,6	3,7	2,4	1,9	-1,9	3,6
América Latina	100,0	100,0	15,9	10,6	3,4	3,9	3,3	2,7	4,6	-0,3

¹ A precios constantes de mercado, convertidos a dólares de los Estados Unidos de poder adquisitivo de 1982.^a 1974-75.

n.d. No disponible.

Fuente: Banco Interamericano de Desarrollo, a base de estadísticas oficiales de los países miembros.

Variaciones anuales en el índice de precios al consumidor¹, 1961-1983

Cuadro 6

Porcentajes

	1961-70	1971-75 ²	1976-80	1980	1981	1982	1983
Países con estabilidad de precios (incremento menor a 5 por ciento).	El Salvador 0,7 Guatemala 0,8 Venezuela 1,0 Panamá 1,3 Nicaragua 1,7 Rep. Domin. 2,1 Honduras 2,2 Guyana 2,3 Costa Rica 2,5 México 2,8 Haití 2,9 Barbados 3,0 Trin. y Tobago 3,1 Paraguay 3,4 Jamaica 4,2 Suriname 4,2 Ecuador 4,4					Guatemala 0,5 Panamá 4,3	Guatemala -0,4 (Abr.) Trin. y Tobago 0,0 (Jul.) Haití 2,2 (Mar.) Panamá 2,5 (Jul.) Suriname 4,2 (Mayo) Rep. Domin. 4,4 (Jun.) Bahamas 4,8 (Ago.)
Países con inflación moderada (incremento mayor a 5 y hasta 15 por ciento).	Bolivia 5,6 ₃ Bahamas 6,2 ₃ Perú 9,7 Colombia 11,1	Venezuela 5,7 Honduras 6,4 Panamá 7,3 Guatemala 7,8 Guyana 7,8 Bahamas 8,1 Suriname 8,4 El Salvador 8,9 Rep. Domin. 11,0 Paraguay 11,8 México 12,3 Perú 12,8 Trin. y Tobago 13,3 Haití 13,4 Ecuador 13,6 Costa Rica 14,1 Jamaica 14,1	Bahamas 6,9 Panamá 6,9 Costa Rica 8,2 Haití 8,4 Honduras 9,5 Rep. Domin. 10,0 Guatemala 10,7 Barbados 10,9 Venezuela 11,3 Suriname 11,5 Ecuador 11,7 Guyana 12,9 Trin. y Tobago 13,0 El Salvador 13,1 Paraguay 15,0	Guatemala 10,7 Bahamas 12,1 Ecuador 13,1 Panamá 13,8 Guyana 14,1 Suriname 14,1 Barbados 14,4	Panamá 7,3 Rep. Domin. 7,5 Suriname 8,9 Honduras 10,2 Bahamas 11,1 Guatemala 11,4 Jamaica 12,8 Paraguay 13,0 Trin. y Tobago 14,3 Barbados 14,6 El Salvador 14,8	Bahamas 6,0 Jamaica 6,6 Paraguay 6,8 Suriname 7,3 Rep. Domin. 7,7 Haití 9,2 Venezuela 9,6 Honduras 9,9 Chile 10,0 Barbados 10,3 Trin. y Tobago 11,6 El Salvador 11,8	Venezuela 5,7 (Jul.) Barbados 5,9 (Jul.) Jamaica 9,1 (Jul.) Honduras 9,9 (Ago.) Paraguay 10,5 (Jul.)
Países con inflación elevada (incremento mayor al 15 por ciento).	Argentina 21,4 Chile 27,1 Brasil 46,2 Uruguay 47,8	Barbados 18,9 Colombia 19,2 Brasil 21,2 Bolivia 22,5 Uruguay 71,2 Argentina 71,9 Chile 266,0	Bolivia 18,0 Nicaragua 20,4 México 21,4 Jamaica 22,4 Colombia 24,5 Perú 51,1 Brasil 52,0 Uruguay 56,7 Chile 82,5 Argentina 211,0	Haití 15,3 Honduras 15,6 Rep. Domin. 16,8 El Salvador 17,4 Trin. y Tobago 17,5 Costa Rica 18,1 Venezuela 21,6 Paraguay 22,5 México 26,4 Colombia 26,5 Jamaica 27,1 Chile 35,1 Nicaragua 35,3 Bolivia 47,2 Perú 59,2 Uruguay 63,5 Brasil 82,8 Argentina 100,7	Venezuela 16,2 Ecuador 16,4 Guyana 18,8 Haití 19,7 Chile 23,9 Nicaragua 24,7 Guyana 27,5 Colombia 27,9 México 32,1 Bolivia 34,1 Uruguay 37,0 Costa Rica 75,4 Argentina 104,5 Brasil 105,5	Ecuador 16,3 Guyana 18,5 Colombia 19,0 Uruguay 24,6 Nicaragua 24,8 México 59,0 Perú 64,5 Costa Rica 90,1 Bolivia 123,6 Argentina 164,8 Brasil 198,0	Guyana 17,8 (Mayo) Colombia 21,2 (Ago.) Chile 28,4 (Set.) Nicaragua 28,5 ⁴ El Salvador 29,8 (Jul.) Ecuador 35,6 (Jun.) Uruguay 44,1 (Ago.) Costa Rica 55,7 (Jun.) Perú 91,0 (Mayo) México 113,6 (Jul.) Brasil 118,5 (Jul.) Bolivia 271,7 (Ago.) Argentina 297,1 (Ago.)

¹ Cálculos basados en la comparación de los promedios anuales de los índices mensuales de precios al consumidor.

² Información para Nicaragua no disponible.

³ Promedio 1967-70. Cifras no disponibles para 1965 y años anteriores.

⁴ Estimación oficial.

Fuente: Fondo Monetario Internacional, *International Financial Statistics*, noviembre de 1983 y varios números precedentes y fuentes nacionales.

Resumen de la balanza de pagos¹ de América Latina, 1980-1982

En millones de dólares

Cuadro 7

País	1980				1981				1982			
	Balanza en			Reservas y partidas afines ³	Balanza en			Reservas y partidas afines ³	Balanza en			Reservas y partidas afines ³
	Cuenta de comercio ²	Cuenta corriente	Cuenta de capital		Cuenta de comercio ²	Cuenta corriente	Cuenta de capital		Cuenta de comercio ²	Cuenta corriente	Cuenta de capital	
Argentina	-1.378,3	-4.787,0	2.894,6	2.627,8	754,7	-4.632,9	1.390,2	3.056,4	2.547,2	-2.358,9	1.442,6	640,7
Bahamas	-601,0	-15,9	5,1	-10,5	-612,9	-80,2	163,2	-5,1	-490,2	-20,2	67,3	-8,2
Barbados	-298,2	-25,6	50,1	-17,6	-358,7	-118,5	144,6	11,8	-275,9	-33,6	19,8	-6,6
Bolivia	261,2	-118,8	231,9	148,2	231,5	-285,0	613,8	-7,9	375,9	-87,2	148,8	-29,7
Brasil	-2.811,3	-12.792,7	9.682,1	3.462,1	1.241,7	-11.762,1	12.828,1	-674,5	743,7	-15.388,3	10.792,1	4.950,9
Colombia	-238,2	-158,8	838,2	-1.054,2	-1.543,5	-1.894,9	2.011,6	-432,8	-1.832,7	-2.134,3	1.703,7	606,4
Costa Rica	-373,4	-663,0	826,1	-91,8	-86,4	-407,4	270,5	52,2	83,8	-188,1	210,9	-118,1
Chile	-764,0	-1.969,2	3.240,8	-1.321,1	-2.598,9	-4.814,5	4.839,3	-139,1	204,9	-2.245,6	1.058,8	1.262,7
Ecuador ⁴	302,5	-641,5	980,1	-270,1	182,7	-1.001,7	716,9	370,5	104,0	-1.178,0	809,0	473,0
El Salvador ⁴	178,3	30,7	214,5	74,6	-100,3	-250,2	264,2	48,9	-161,8	-131,0	-73,4	-70,1
Guatemala	47,0	-163,9	-74,4	256,7	-254,1	-580,7	290,8	303,6	-82,1	-357,2	353,4	34,9
Guyana ⁴	2,5	-127,9	85,9	42,4	-53,2	-183,1	167,1	26,1	-49,0	-155,7	51,1	5,0
Haití	-103,0	-103,3	67,4	29,0	-203,5	-156,6	103,8	56,2	-98,6	-88,0	35,4	42,7
Honduras	-103,7	-316,7	278,0	77,7	-114,9	-302,6	237,6	71,8	-4,0	-215,1	176,7	43,3
Jamaica	-75,5	-165,8	269,3	-73,1	-322,7	-336,9	139,5	196,6	-415,9	-379,8	274,0	117,4
México	-2.832,1	-8.161,9	12.965,8	3.464,7	-4.158,9	-14.020,2	23.420,5	9.281,2	6.626,5	-2.615,9	5.736,2	2.082,3
Nicaragua ⁵	-352,5	-407,3	n.d.	196,4	-396,2	-498,8	n.d.	-115,0	-217,0	-349,2	n.d.	123,3
Panamá	-942,6	-322,3	-133,8	-11,3	-1.097,6	-418,4	123,6	73,7	-1.032,9	-427,4	n.d.	13,2
Paraguay ⁴	-282,0	-275,0	452,9	-150,8	-373,8	-374,4	431,0	-43,5	-296,8	-365,3	319,3	59,0
Perú	834,3	63,8	779,6	-653,4	-555,4	-1.650,8	521,2	659,2	-524,2	-1.550,8	1.622,6	65,5
Rep. Dominicana	-557,7	-669,5	673,4	-33,6	-263,7	-405,9	429,0	-38,4	-461,2	-416,1	323,2	137,5
Suriname	60,4	15,7	9,8	-26,3	-38,0	-24,2	36,6	-12,5	-34,9	-54,7	12,2	41,2
Trinidad y Tobago ⁴	836,2	396,8	226,7	-632,8	783,1	282,9	303,0	-697,9	-221,2	-223,3	215,0	-20,4
Uruguay	-609,6	-708,9	715,1	-95,4	-362,4	-461,5	671,1	-25,6	205,3	-221,1	922,5	392,5
Venezuela	8.173,6	4.731,1	164,0	-3.764,0	7.840,2	3.999,7	-1.881,9	21,2	3.013,2	-3.253,4	-2.055,2	7.692,6
América Latina	-1.267,7	-26.956,8	35.013,6	-2.356,9	-2.065,1	-39.880,1	48.648,7	2.388,6	7.923,0	-34.088,9	24.659,8	19.028,7

¹ No incluye errores y omisiones.² Exportaciones e importaciones expresadas en valores fob.³ Según el uso convencional el signo (-) denota aumento.⁴ Cifra provisional para 1982. Estimación del BID.⁵ Cifra provisional para 1981 y 1982. Estimación del BID.

n.d. No disponible.

Fuente: Fondo Monetario Internacional, cintas de *Balance of Payments*, noviembre 1983.

Destino de las exportaciones latinoamericanas, 1961-1963 y 1979-1981

Cuadro 8

Porcentajes

País	Promedio 1961-1963							Promedio 1979-1981						
	EE.UU.	Comunidad Económica Europea ¹	Japón	Canadá	Medio Oriente	América Latina ²	Otros países	EE.UU.	Comunidad Económica Europea ¹	Japón	Canadá	Medio Oriente ³	América Latina ²	Otros países
Argentina	9,1	60,1	3,5	0,4	0,4	13,1	13,4	7,9	35,2	4,4	0,4	2,5	24,9	24,7
Bahamas	91,7	5,5	—	1,8	—	1,0	—	84,2	4,4	0,3	3,0	0,3	3,5	4,3
Barbados	6,7	53,5	—	13,8	—	1,2	24,8	25,8	26,5	0,1	5,9	0,3	13,4	28,0
Bolivia	31,7	58,9	2,4	—	—	5,4	1,6	30,0	22,1	4,6	—	—	33,2	10,1
Brasil	39,3	31,0	2,6	1,6	0,7	6,4	18,4	18,4	31,6	7,3	1,3	4,2	16,7	20,5
Colombia	56,7	24,8	0,8	1,7	—	6,5	9,5	35,9	27,0	2,3	1,2	0,9	18,4	14,3
Costa Rica	57,4	32,1	0,6	0,6	—	5,4	3,9	36,4	23,8	1,4	0,3	0,3	28,3	9,5
Chile	35,7	42,1	6,3	0,1	0,1	8,9	6,8	10,3	42,3	15,4	2,0	0,3	18,1	11,6
Ecuador	61,0	24,2	4,8	0,6	—	6,8	2,6	42,2	10,1	1,9	1,4	0,5	36,3	7,6
El Salvador	30,7	31,5	20,0	0,5	—	15,4	1,9	28,4	22,6	9,5	0,7	—	32,0	6,8
Guatemala	49,6	27,8	9,4	0,5	0,1	7,5	5,1	29,6	24,1	5,3	1,2	1,2	31,7	6,9
Guyana	18,7	27,5	0,5	28,8	—	13,6	10,9	22,9	33,1	2,5	3,9	—	16,7	20,9
Haití	52,4	36,8	4,8	0,2	—	1,8	4,0	69,1	25,8	0,4	1,6	0,7	1,6	0,8
Honduras	60,7	13,1	0,8	2,9	—	19,2	3,3	51,5	18,8	3,9	—	0,3	20,9	4,6
Jamaica	36,0	29,7	0,2	21,3	—	1,7	11,1	42,0	20,8	0,8	4,6	2,1	6,0	23,7
México	60,6	6,6	6,9	0,8	0,1	4,3	20,7	57,4	9,5	4,9	1,7	0,9	12,4	13,2
Nicaragua	42,6	25,1	20,3	3,3	—	5,3	3,4	27,1	23,1	11,8	1,2	—	26,1	10,7
Panamá	75,1	6,0	0,5	5,1	—	5,0	8,3	53,5	19,8	0,3	1,2	0,4	8,3	16,5
Paraguay	22,5	26,0	0,1	—	—	30,3	21,1	11,1	40,8	1,5	0,4	—	29,4	16,8
Perú	35,4	40,1	7,3	0,5	0,3	9,3	7,1	31,5	21,4	13,3	0,3	0,2	12,3	21,0
Rep. Dominicana	74,1	14,5	1,9	0,8	0,3	1,4	7,0	67,7	14,6	1,3	1,0	—	1,1	14,3
Suriname	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	37,1	28,7	2,3	2,9	2,0	2,7	24,3
Trinidad y Tobago	25,7	38,1	0,1	4,8	0,1	5,1	26,1	68,7	6,5	0,6	1,8	—	11,0	11,4
Uruguay	13,9	56,3	2,0	0,6	0,4	6,1	20,7	4,7	38,3	2,0	0,2	5,5	26,2	23,1
Venezuela	35,7	16,4	0,6	7,1	—	10,1	30,1	42,4	7,9	0,4	12,2	—	12,0	25,1
América Latina	37,2	29,4	3,3	3,2	0,2	8,4	18,3	34,9	20,8	4,4	3,9	1,4	15,4	19,2

¹ Bélgica, Dinamarca, Francia, Grecia, Irlanda, Italia, Países Bajos, Reino Unido, República Federal de Alemania.

² Países miembros del BID.

³ Incluye los países exportadores de petróleo de Irán, Iraq, Kuwait, Omán, Qatar, Arabia Saudita, Emiratos Arabes Unidos.

n.d. No disponible.

Fuente: Fondo Monetario Internacional, cintas de *Directions of Trade*, noviembre de 1983.

Origen de las importaciones latinoamericanas, 1961-1963 y 1979-1981

Cuadro 9

Porcentajes

País	Promedio 1961-1963							Promedio 1979-1981						
	EE.UU.	Comunidad Económica Europea ¹	Japón	Canadá	Medio Oriente	América Latina ²	Otros países	EE.UU.	Comunidad Económica Europea ¹	Japón	Canadá	Medio Oriente ³	América Latina ²	Otros países
Argentina	26,8	39,5	3,9	2,6	—	12,7	14,5	17,7	27,8	11,6	2,0	2,2	22,3	16,4
Bahamas	56,4	22,1	0,2	6,1	—	9,0	—	13,9	4,1	0,2	0,6	35,3	5,9	40,0
Barbados	14,7	44,5	1,8	10,5	—	10,4	18,1	19,9	31,1	2,0	9,6	0,1	26,9	10,4
Bolivia	43,6	27,6	7,3	0,3	—	15,1	6,1	24,8	16,7	14,2	1,4	—	33,0	9,9
Brasil	32,3	24,5	4,6	1,7	4,8	15,0	17,1	25,4	25,4	8,8	2,4	16,9	11,9	9,2
Colombia	51,8	26,2	3,2	2,0	—	5,6	11,2	41,5	22,5	8,5	2,8	0,9	12,7	11,1
Costa Rica	47,3	26,4	7,0	3,3	0,1	9,0	6,9	35,1	15,0	9,4	2,3	0,4	31,6	6,2
Chile	37,9	30,1	2,8	0,1	1,1	19,3	8,7	23,0	22,0	3,6	2,3	6,3	29,8	13,0
Ecuador	43,8	33,5	3,5	3,5	0,1	7,4	8,2	37,0	23,4	14,2	1,5	0,1	14,3	9,5
El Salvador	36,5	29,9	6,9	2,1	—	21,4	3,2	30,8	18,7	8,0	1,5	—	36,2	4,8
Guatemala	47,8	24,9	5,2	2,0	0,1	11,2	8,8	32,8	18,1	9,2	1,3	—	32,7	5,9
Guyana	21,2	45,9	2,2	7,6	—	13,0	10,1	27,4	31,9	3,7	4,8	0,3	24,7	7,2
Haití	57,9	23,2	0,2	2,6	—	2,5	13,6	48,6	21,6	7,0	6,4	0,1	3,6	12,7
Honduras	50,1	15,2	7,7	1,3	—	14,8	10,9	41,5	13,6	7,7	2,0	—	29,7	5,5
Jamaica	27,7	43,0	3,4	10,6	—	7,4	7,9	37,4	22,0	3,5	5,5	—	22,3	9,3
México	69,1	18,1	1,8	3,2	—	1,3	6,5	61,9	17,0	4,3	2,3	0,2	6,1	8,2
Nicaragua	49,4	21,2	5,9	2,3	—	13,2	8,0	32,8	15,6	7,3	0,8	0,1	38,1	5,3
Panamá	47,7	14,8	3,2	1,3	0,2	12,4	20,4	30,4	8,8	5,9	1,7	11,1	33,7	8,4
Paraguay	25,2	24,5	8,3	—	—	22,4	19,6	12,2	20,8	4,1	0,2	0,1	47,1	15,5
Perú	40,3	30,9	5,3	2,3	0,1	13,4	7,7	30,8	24,1	10,1	3,1	0,9	18,3	12,7
Rep. Dominicana	47,4	28,0	6,8	6,0	0,1	2,7	9,0	51,6	11,2	6,7	3,5	—	17,4	9,6
Suriname	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	32,8	33,5	5,4	1,3	—	21,1	5,9
Trinidad y Tobago	13,3	27,0	1,1	4,8	20,4	26,6	6,8	16,0	11,4	2,6	2,7	36,3	9,9	21,1
Uruguay	19,0	37,8	1,5	1,5	5,3	21,6	13,3	9,0	19,1	1,7	1,7	19,7	34,1	14,7
Venezuela	53,5	28,1	4,1	4,4	0,1	2,6	7,2	46,6	26,1	8,6	3,5	0,8	6,9	7,5
América Latina	41,8	28,1	3,7	3,0	1,8	10,7	10,9	33,4	21,4	7,3	2,5	8,6	13,7	13,1

¹ Bélgica, Dinamarca, Francia, Grecia, Irlanda, Italia, Países Bajos, Reino Unido, República Federal de Alemania.

² Países miembros del BID.

³ Incluye los países exportadores de petróleo de Irán, Iraq, Kuwait, Omán, Qatar, Arabia Saudita, Emiratos Arabes Unidos.

n.d. No disponible.

Fuente: Fondo Monetario Internacional, cintas de *Directions of Trade*, noviembre de 1983.

Reservas monetarias internacionales brutas de América Latina, 1976-1983**Cuadro 10**

En millones de dólares a fines de año (Evaluación nacional del precio del oro)

País	1976	1977	1978	1979	1980	1981	1982	1983 ¹
Argentina	1.614,0	3.331,0	5.147,0	9.572,0	6.904,0	3.453,0	2.691,0	3.316,0 (Jul.)
Bahamas	47,4	67,5	58,6	78,2	92,1	102,0	113,5	135,3 (Sept.)
Barbados	28,0	37,0	59,8	66,1	78,9	100,6	121,6	117,4 (Sept.)
Bolivia	168,7	236,5	197,0	207,0	137,3	134,0	192,0	190,1 (Sept.)
Brasil	6.544,0	7.256,0	11.894,0	9.688,0	6.912,0	7.509,0	3.993,0	n.d.
Colombia	1.161,0	1.820,0	2.503,0	4.058,0	5.355,0	5.505,0	4.794,0	3.094,0 (Sept.)
Costa Rica	97,9	202,2	209,3	154,6	199,4	143,0 ²	248,7	337,7 (Sept.)
Chile	461,5	484,1	1.148,8	2.377,9	4.086,6	3.873,7	2.470,9	2.218,4 (Ago.)
Ecuador	515,2	670,5	686,7	739,5	1.030,5	649,9	428,5	431,0 (Sept.)
El Salvador	205,9	232,4	289,2	161,7	99,5	93,7	130,3	181,6 (Sept.)
Guatemala	511,8	690,3	763,2	718,4	466,8	171,8	134,3	224,3 (Sept.)
Guyana	27,3	23,0	58,3	17,5	12,7	6,9	10,6	1,8 (Ago.)
Haití	28,0	34,2	39,1	64,3	25,8	31,1	10,4	10,0 (Ago.)
Honduras	131,0	180,4	185,0	210,0	150,9	102,1	113,3	97,0 (Ago.)
Jamaica	32,4	47,8	58,8	63,8	105,0	85,2	109,0	89,2 (Sept.)
México	1.398,0	1.928,0	2.246,0	3.027,0	3.812,0	4.926,0	1.660,0	2.918,0 (Mar.)
Nicaragua	146,8	149,4	51,9	87,3 ³	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.
Panamá	78,9	70,9	150,4	122,5	121,1	119,9	101,0	83,0 (Mayo)
Paraguay	157,6	268,1	449,2	613,5	766,4	810,0	686,8	629,7 (Sept.)
Perú	331,6	399,1	432,1	1.627,1	2.259,8	1.609,0	1.748,7	1.995,7 (Jun.)
Rep. Dominicana	127,1	184,5	174,2	287,0	274,6	283,9	172,1	170,9 (Sept.)
Suriname	116,4	100,2	134,7	171,8	191,5	209,4	178,0	86,9 (Sept.)
Trinidad y Tobago	1.013,5 ⁴	1.482,8 ⁴	1.806,5	2.140,0	2.782,3	3.349,8	3.082,8	2.192,2 (Sept.)
Uruguay	495,0	757,0	914,0	836,0	914,0	956,0	559,0	522,0 (Jul.)
Venezuela	8.596,0	8.210,0	6.516,0	7.804,0	7.088,0	8.648,0	10.018,0	10.340,0 (Ago.)
América Latina	24.035,0	28.862,9	36.172,8	44.882,7	43.853,5⁵	42.873,0⁵	33.767,5⁵	

¹ Al fin de cada mes.² Estimaciones del BID a \$400 la onza de oro.³ Al fines de septiembre.⁴ Excluye oro por falta de información.⁵ No incluye Nicaragua.

n.d. No disponible.

Fuente: Fondo Monetario Internacional, *International Financial Statistics*, noviembre de 1983.**Entradas netas de capitales externos y financiamiento compensatorio para América Latina¹, 1961-1982****Cuadro 11**

En millones de dólares

	Promedios Anuales				1979	1980	1981	1982 ³
	1961-65	1966-70	1971-75 ²	1976-80 ²				
A. Contribuciones oficiales no reembolsables y capitales no compensatorios	1.116,1	2.660,4	8.213,4	16.358,8	23.596,4	27.013,5	29.972,4	19.794,7
1. Contribuciones no reembolsables y préstamos oficiales a largo plazo	438,0	939,4	2.636,0	6.660,4	7.355,5	4.971,7	5.424,3	16.145,5
2. Capitales privados a largo plazo	683,4	1.403,5	5.081,3	11.570,9	13.867,6	20.289,7	30.887,7	14.639,0
a. Inversión directa	396,3	846,8	2.003,2	2.692,4	4.987,6	5.800,1	7.534,1	4.540,2
b. Préstamos y otros	287,1	556,7	3.078,1	8.878,5	8.880,0	14.489,6	23.353,6	10.098,8
3. Capitales privados a corto plazo	-5,3	317,5	496,1	-1.872,5	2.373,3	1.752,1	-6.339,6	-10.989,8
B. Financiamiento compensatorio	-13,2	-463,5	-762,4	-2.054,0	-6.046,3	5.645,2	21.068,3	23.897,8
1. Transacciones del sector monetario	-13,2	79,8	1.774,5	4.413,9	3.173,2	8.002,1	18.679,7	4.869,1
2. Variaciones netas en reservas internacionales: (-) aumento, (+) disminución	4	543,3	-2.536,9	-6.467,9	-9.218,5	-2.356,9	2.388,6	19.028,7

¹ Países miembros del Banco Interamericano de Desarrollo. Los datos de Barbados están disponibles a partir de 1964, para Bahamas a partir de 1973 y para Suriname a partir de 1976.² Los promedios no son estrictamente comparables con los promedios de la década de 1960. A partir de 1971 las transacciones de Bancos Centrales se han incorporado al numeral A-1. El numeral B-1 incluye solamente transacciones de bancos de depósito.³ Estimación del BID.⁴ Incluido en "Transacciones del sector monetario" por falta de datos.Fuente: Fondo Monetario Internacional, *Balance of Payments Yearbook* para 1961-1966, y cintas del *Balance of Payments* para los años 1967 a 1982.

América Latina: contribución de las principales exportaciones de productos básicos al valor total de exportación de mercancías, 1970-1972 y 1980-1982¹

Cuadro 12

Porcentajes

	Primer Producto			Segundo Producto			Tercer Producto			Número de Productos	1970-72	1980-82
	Producto	1970-72	1980-82	Producto	1970-72	1980-82	Producto	1970-72	1980-82			
Argentina	Carne vacuna	28,1	10,6	Maíz	14,5	9,7	—	—	—	2	42,6	20,3
Bahamas	Productos de petróleo	70,6	95,3	—	—	—	—	—	—	1	70,6	95,3
Barbados	Azúcar	33,9	17,4	—	—	—	—	—	—	1	33,9	17,4
Bolivia	Estaño	57,2	37,3	Gas natural	4,9	35,0	Petróleo crudo	12,0	—	3	74,1	72,3
Brasil	Semillas de soya	4,9	11,9	Café	28,0	9,2	—	—	—	2	32,9	21,1
Colombia	Café	56,6	54,1	—	—	—	—	—	—	1	56,6	54,1
Costa Rica	Café	28,5	26,0	Banano	29,0	25,7	—	—	—	2	57,5	51,7
Chile	Cobre	70,0	45,2	—	—	—	—	—	—	1	70,0	45,2
Ecuador	Petróleo crudo	7,8	57,5	Banano	47,7	9,2	Café	17,0	5,2	3	72,5	71,9
El Salvador	Café	46,1	57,5	Algodón	11,6	7,3	—	—	—	2	57,7	64,8
Guatemala	Café	33,2	28,2	Algodón	10,2	9,5	—	—	—	2	43,4	37,7
Guyana	Azúcar	31,0	35,5	Bauxita	33,3	31,8	—	—	—	2	64,3	67,3
Haití	Café	38,3	27,4	Bauxita	14,4	9,8	—	—	—	2	52,7	37,2
Honduras	Banano	44,7	29,1	Café	12,9	23,4	—	—	—	2	57,6	52,5
Jamaica	Alúmina	38,7	55,9	Bauxita	25,7	18,9	—	—	—	2	64,4	74,8
México	Petróleo crudo	2,0	70,4	—	—	—	—	—	—	1	2,0	70,4
Nicaragua	Café	15,3	31,2	Algodón	22,5	17,6	Carne vacuna	15,3	8,5	3	53,1	57,3
Panamá ²	Productos de petróleo	19,5	19,8	Banano	54,2	18,6	Camarones	10,5	13,1	3	84,2	51,5
Paraguay	Algodón	4,0	38,3	Semillas de soya	2,2	19,5	Madera	15,1	15,5	3	21,3	73,3
Perú	Cobre	21,8	16,6	Petróleo crudo	—	15,9	Harina de pescado	27,9	5,1	3	49,7	37,6
Rep. Dom. ³	Azúcar	49,8	38,8	Doré	—	21,6	—	—	—	2	49,8	60,4
Suriname	Alúmina	45,2	55,1	Bauxita	27,6	13,8	Aluminio	16,2	11,2	3	89,0	80,1
Trin. y Tob.	Productos de petróleo	77,4	91,4	—	—	—	—	—	—	1	77,4	91,4
Uruguay	Lana	29,5	20,1	Carne vacuna	37,7	19,7	—	—	—	2	67,2	39,8
Venezuela	Petróleo crudo	59,7	65,3	Productos de petróleo	29,2	29,6	—	—	—	2	88,9	94,9

¹Para cada país, los productos incluidos son aquéllos que representan el 10 por ciento o más de las exportaciones totales en 1970-72 ó 1980-82. Los productos están presentados de acuerdo a su importancia porcentual en 1980-82.

²Panamá tiene un cuarto producto, azúcar, que representó el 4,9 por ciento en 1970-72 y 13,4 por ciento en 1980-82.

³Con base en datos de 1980-81.

Fuente: Fondo Monetario Internacional, *International Financial Statistics*, noviembre de 1983.

**Principales productos primarios de exportación de América Latina.
Precios mundiales anuales, en valores corrientes, 1968-1983**

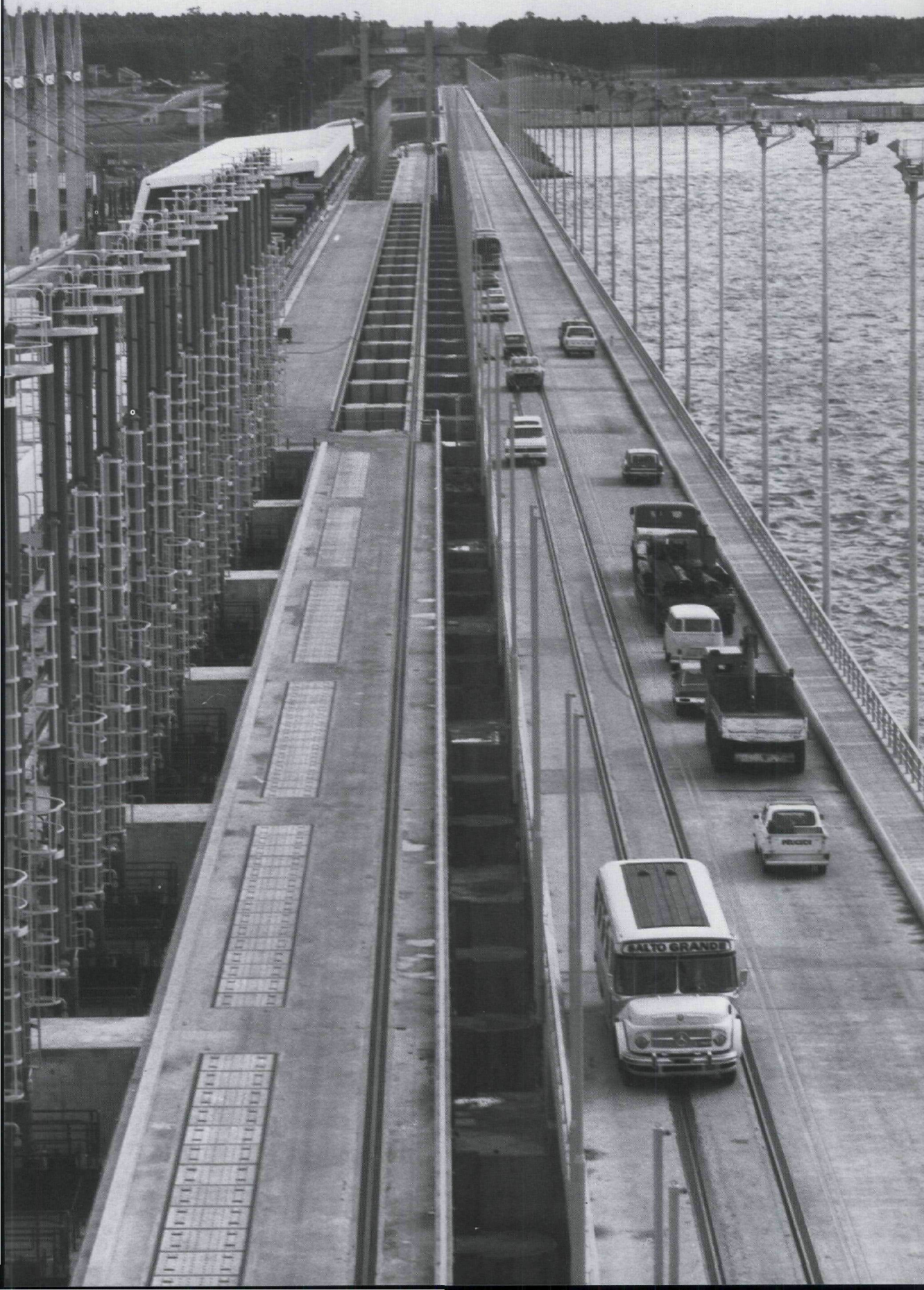
Cuadro 13

	Carne vacuna	Maíz	Banano	Azúcar		Café			
	EE.UU. (Cts./kg)	EE.UU. (\$/tm)	Ecuador (Cts./kg)	M.L. (Cts./kg)	Brasil	Colombia	Guatemala (Cts./kg)	Angola	
1968	108,5	49,1	13,1	4,2	82,5	93,9	86,9	75,6	
1969	122,3	53,9	12,9	7,1	89,9	99,2	88,4	74,1	
1970	130,4	58,4	14,4	8,3	120,4	124,3	114,4	92,6	
1971	134,6	58,4	14,0	10,0	98,8	108,7	100,3	94,4	
1972	148,0	55,8	13,6	16,3	112,4	125,0	110,2	99,0	
1973	201,1	97,8	14,5	20,9	147,6	160,2	136,7	110,2	
1974	158,2	132,1	17,2	65,5	150,1	171,7	145,8	130,4	
1975	132,7	119,6	21,8	45,0	171,9	180,3	144,0	127,9	
1976	158,1	112,4	21,5	25,5	362,1	347,9	315,6	281,4	
1977	150,8	95,3	27,5	17,9	679,1	529,6	516,8	493,4	
1978	214,0	100,7	28,7	17,2	364,4	408,3	356,9	325,2	
1979	286,0	115,5	32,6	21,3	393,7	404,2	382,9	365,2	
1980	276,0	125,3	38,0	63,2	458,3	393,7	342,6	325,0	
1981	247,4	130,8	40,1	37,4	346,9	320,1	283,0	226,7	
1982	239,0	109,3	37,4	18,6	311,8	327,6	308,7	245,0	
1983									
I tri.	238,6	116,8	37,5	13,7	293,2	311,5	306,4	269,4	
II tri.	251,6	134,1	51,3	19,6	310,4	300,8	278,1	267,2	
III tri.	246,8	147,0	46,2	22,4	314,2	299,8	279,3	267,5	
	Cacao	Harina de Pescado	Soya	Algodón		Mineral de Hierro	Bauxita	Cobre	Petróleo
	Ghana (Cts./kg)	Cualquier Origen (\$/tm)	EE.UU. (\$/tm)	México (Cts./kg)	EE.UU. (Cts./kg)	Brasil (\$/tm)	Jamaica (\$/tm)	M.M.L. (Cts./kg)	Arabia Saudita (\$/bar)
1968	75,8	129,0	110,8	68,6	62,2	12,6	12,0	124,1	1,3
1969	100,8	172,0	106,8	62,6	56,2	11,8	12,0	124,6	1,3
1970	75,4	197,0	121,2	67,7	60,4	15,2	12,0	141,3	1,3
1971	59,1	167,0	130,0	78,3	71,9	13,5	12,0	108,0	1,7
1972	71,2	238,6	143,8	82,7	75,8	12,8	12,0	107,1	1,9
1973	142,5	542,0	290,3	137,0	124,4	17,1	12,5	178,4	2,7
1974	216,4	372,0	276,9	145,9	130,0	19,7	23,2	205,9	9,8
1975	163,9	245,3	219,9	122,3	115,5	22,8	25,3	123,5	10,7
1976	230,1	376,2	231,2	174,7	161,0	21,9	27,3	140,1	11,5
1977	379,0	453,9	280,2	162,9	145,0	21,6	31,2	130,9	12,4
1978	340,3	409,9	268,3	160,7	138,9	19,4	34,3	136,5	12,7
1979	329,3	394,9	297,8	170,7	149,5	23,3	36,6	198,5	17,0
1980	260,3	504,4	296,2	206,2	187,2	26,7	41,2	218,2	30,5
1981	207,9	467,5	288,4	187,1	174,5	24,3	42,0	174,2	34,3
1982	173,6	352,9	244,6	160,6	144,9	25,9	37,0	148,0	33,2
1983									
I tri.	186,3	421,7	238,7	163,8	145,5	25,0	30,7	160,6	31,4
II tri.	208,2	435,7	249,2	184,3	157,2	23,4	34,1	171,4	28,6
III tri.	225,1	462,6	317,3	201,1	164,3	22,5	36,6	163,5	28,6

Nota: Cts./kg = centavos por kilo. \$/tm = dólares por tonelada métrica. \$/bar = dólares por barril.

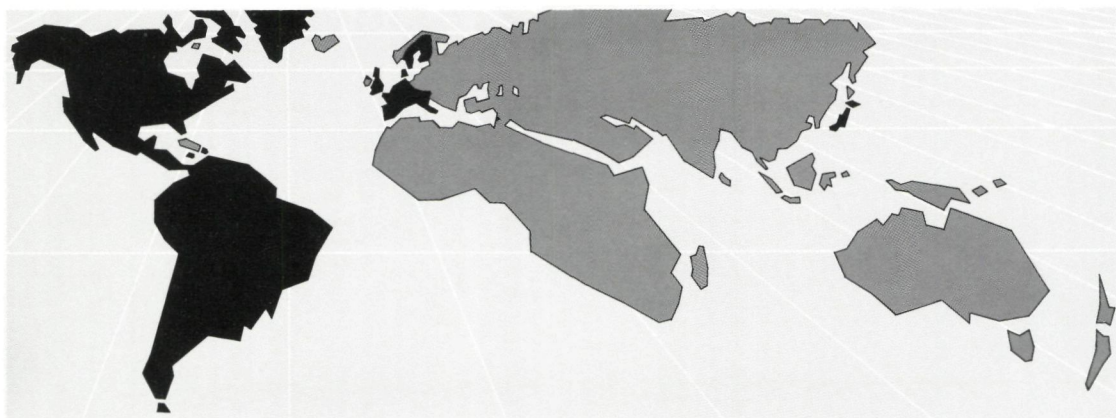
M.L. = mercado libre. M.M.L. = Mercado de Metales de Londres.

Fuente: Banco Mundial.



SECCION III

Estados Financieros



ESTADO DE SUSCRIPCIONES AL CAPITAL SOCIAL Y PODER DE VOTO

Bajo el Convenio Constitutivo del Banco (Convenio), cada país miembro tendrá 135 votos más un voto por cada acción del capital ordinario o del capital interregional poseída por ese país. El Convenio también establece que ningún aumento de suscripciones de un país miembro a acciones del capital ordinario o del capital interregional podrá entrar en vigencia si tuviere el efecto de reducir el poder de voto de los países miembros en desarrollo a menos del 53,5 por ciento, el de los Estados Unidos a menos del 34,5 por ciento, y el de Canadá a menos del 4 por ciento del poder de voto total.

En las decisiones referentes a las operaciones del Fondo para Operaciones Especiales, el número de votos y el porcentaje del poder de voto total de cada país miembro son los mismos que se establecen en el Convenio mencionado arriba.

Las suscripciones a acciones del capital ordinario y del capital interregional, y el poder de voto de los países miembros, son como se indica en la página siguiente.

EL TRANSITO AVANZA en ambas direcciones sobre la represa de Salto Grande, entre la Argentina y el Uruguay. La central, con una capacidad de generación de 1.890.000 kilovatios, se halla en operación desde 1982 y su construcción fue encarada conjuntamente por ambos países con la ayuda de préstamos por un total de \$195,4 millones otorgados por el Banco. La represa también ha permitido la primera interconexión de los sistemas ferroviarios de los dos países.

ESTADO DE SUSCRIPCIONES AL CAPITAL SOCIAL Y PODER DE VOTO

31 de diciembre de 1983

Países miembros	Acciones suscritas ¹			Número de votos	Porcentaje del número de votos ²
	Capital ordinario	Capital interregional	Total		
Países miembros regionales en desarrollo					
Argentina	185.022	3.608	188.630	188.765	10,59
Bahamas	3.324	72	3.396	3.531	,20
Barbados	2.208	374	2.582	2.717	,15
Bolivia	14.854	288	15.142	15.277	,86
Brasil	185.022	30.869	215.891	216.026	12,12
Colombia	50.763	8.472	59.235	59.370	3,33
Costa Rica	7.424	1.238	8.662	8.797	,49
Chile	50.802	8.478	59.280	59.415	3,33
Ecuador	9.914	1.652	11.566	11.701	,66
El Salvador	7.424	1.238	8.662	8.797	,49
Guatemala	9.914	1.652	11.566	11.701	,66
Guyana	2.752	461	3.213	3.348	,19
Haití	7.424	1.238	8.662	8.797	,49
Honduras	7.424	144	7.568	7.703	,43
Jamaica	9.914	1.652	11.566	11.701	,66
México	118.935	19.845	138.780	138.915	7,80
Nicaragua	7.424	1.238	8.662	8.797	,49
Panamá	7.424	1.238	8.662	8.797	,49
Paraguay	7.424	144	7.568	7.703	,43
Perú	24.790	488	25.278	25.413	1,43
República Dominicana	9.914	1.652	11.566	11.701	,66
Suriname	1.466	—	1.466	1.601	,09
Trinidad y Tobago	7.424	1.238	8.662	8.797	,49
Uruguay	19.832	3.315	23.147	23.282	1,31
Venezuela	31.530	69.530	101.060	101.195	5,68
Total países miembros regionales en desarrollo	790.348	160.124	950.472	953.847	53,53
Estados Unidos	313.234	310.390	623.624	623.759	35,00
Canadá	24.268	57.275	81.543	81.678	4,58
Países miembros extrarregionales					
Alemania	—	16.062	16.062	16.197	,91
Austria	—	1.287	1.287	1.422	,08
Bélgica	—	3.052	3.052	3.187	,18
Dinamarca	—	1.570	1.570	1.705	,10
España	—	15.683	15.683	15.818	,89
Finlandia	—	1.287	1.287	1.422	,08
Francia	—	15.683	15.683	15.818	,89
Israel	—	1.453	1.453	1.588	,09
Italia	—	15.683	15.683	15.818	,89
Japón	—	20.023	20.023	20.158	1,13
Países Bajos	—	2.385	2.385	2.520	,14
Portugal	—	414	414	549	,03
Reino Unido	—	17.949	17.949	18.084	1,01
Suecia	—	2.670	2.670	2.805	,16
Suiza	—	4.008	4.008	4.143	,23
Yugoslavia	—	1.287	1.287	1.422	,08
Total países miembros extrarregionales	—	120.496	120.496	122.656	6,88
GRAN TOTAL	1.127.850	648.285	1.776.135	1.781.940	100,00

¹Excluye suscripciones por 74 acciones por Suriname que no son todavía efectivas.

²Datos redondeados al céntimo del uno por ciento más próximo; el detalle puede no sumar a los subtotales y al gran total debido al redondeo.

Capital Ordinario

INFORME DE LOS AUDITORES INDEPENDIENTES

Asamblea de Gobernadores
Banco Interamericano de Desarrollo

En nuestra opinión, los estados financieros que aparecen en las páginas 122 a 131 presentan razonablemente la situación financiera del Banco Interamericano de Desarrollo—Capital Ordinario al 31 de diciembre de 1983 y 1982, y los resultados de sus operaciones y los cambios en su situación financiera por los años finalizados en esas fechas, de conformidad con principios de contabilidad de aceptación general aplicados sobre una base uniforme. Nuestros exámenes de dichos estados se efectuaron de acuerdo con las normas de auditoría de aceptación general y por consiguiente incluyeron las pruebas selectivas de los registros de contabilidad y otros procedimientos de auditoría que consideramos necesarios de acuerdo con las circunstancias.

Price Waterhouse
PRICE WATERHOUSE

Washington, D.C.
7 de febrero de 1984

ESTADOS FINANCIEROS

	Página
Balance General	122
Estado de Ingresos y Reserva General	124
Estado de Cambios en la Posición Financiera	125
Notas a los Estados Financieros	126
Resumen de los Préstamos—Anexo I-1	129
Estado de la Deuda Consolidada—Anexo I-2	130
Estado de Suscripciones al Capital Social—Anexo I-3	131

Capital Ordinario
Banco Interamericano de Desarrollo

BALANCE GENERAL

Expresado en miles de dólares de los Estados Unidos—Nota A

	31 de diciembre de	
	1983	1982
ACTIVO		
Efectivo (Nota C)	\$ 208.579	\$ 207.919
Inversiones		
Obligaciones emitidas o garantizadas por gobiernos o emitidas por Agencias de los Estados Unidos, al costo amortizado que se aproxima a mercado	\$ 259.996	\$ 68.830
Depósitos a plazo y otras obligaciones de bancos	<u>950.838</u>	<u>623.998</u>
	1.210.834	692.828
Préstamos pendientes (Nota D) (Anexo I-1)		
Total de préstamos aprobados, menos cancelaciones	7.560.781	6.897.585
Menos saldo no desembolsado de los préstamos aprobados	(2.051.216)	(1.672.209)
Menos cobros del principal y préstamos vendidos o cuya venta se ha convenido	<u>(2.221.580)</u>	<u>(2.049.188)</u>
	3.287.985	3.176.188
Intereses y otros cargos acumulados		
Sobre inversiones	23.512	24.975
Sobre préstamos	<u>82.446</u>	<u>71.726</u>
	105.958	96.701
Fondos por recibir de países miembros (Nota G)		
Suscripciones al capital	109	—
Obligaciones no negociables, por cobrar a requerimiento y sin intereses	162.897	175.807
Sumas requeridas para mantener el valor de las monedas (Nota B)	<u>5.777</u>	<u>5.777</u>
	168.783	181.584
Otros activos		
Propiedades, mejoras y equipo, al costo menos depreciación acumulada \$9.942; 1982—\$8.109	31.471	29.492
Saldo por amortizar de los costos de emisión de la deuda consolidada	19.900	11.996
Otras cuentas del activo	<u>9.129</u>	<u>7.317</u>
	60.500	48.805
Activos de la Reserva Especial (Nota E)	<u>285.922</u>	<u>254.820</u>
Total del activo	<u>\$5.328.561</u>	<u>\$4.658.845</u>

Capital Ordinario
Banco Interamericano de Desarrollo

BALANCE GENERAL

Expresado en miles de dólares de los Estados Unidos—Nota A

	31 de diciembre de	
	1983	1982
PASIVO Y CAPITAL		
Pasivo		
Deuda consolidada (Nota F) (Anexo I-2)	\$2.482.658	\$2.005.505
Menos saldo por amortizar del descuento sobre la deuda	(6.550)	(3.472)
	2.476.108	2.002.033
Intereses acumulados sobre la deuda	60.844	52.695
Cuentas por pagar y otros pasivos	53.867	42.396
	\$2.590.819	\$2.097.124
Capital		
Capital Social (Nota G) (Anexo I-3)		
Suscrito 1.127.850 acciones; 1982—1.106.941 . . .	13.605.742	13.353.508
Menos porción sujeta a requerimiento	(12.355.331)	(12.110.600)
	1.250.411	1.242.908
Reserva General (Nota H)	1.201.409	1.063.993
Reserva Especial (Nota E)	285.922	254.820
	2.737.742	2.561.721
Compromisos (Nota D)		
Total del pasivo y capital	\$5.328.561	\$4.658.845

Capital Ordinario
Banco Interamericano de Desarrollo

ESTADO DE INGRESOS Y RESERVA GENERAL

Expresado en miles de dólares de los Estados Unidos—Nota A

	Años terminados el 31 de diciembre de	
	1983	1982
Ingresos		
Préstamos		
Intereses	\$ 225.166	\$ 210.605
Comisiones de crédito	15.918	17.654
Comisiones especiales	31.290	31.762
Supervisión e inspección	5.062	3.460
	<u>277.436</u>	<u>263.481</u>
Inversiones	104.308	113.500
Otras actividades (Nota F)	9.821	4.611
Total de ingresos	<u>391.565</u>	<u>381.592</u>
Gastos		
Gastos de la deuda consolidada	167.442	149.582
Gastos administrativos	35.257	35.708
Total de gastos	<u>202.699</u>	<u>185.290</u>
Ingreso neto	188.866	196.302
Menos comisiones especiales aplicadas a la Reserva Especial (Nota E)	<u>(31.290)</u>	<u>(31.762)</u>
Adición a la Reserva General por el año	157.576	164.540
Reserva General al principio del año	1.063.993	916.091
Ajustes por conversión de monedas (Nota H)	<u>(20.160)</u>	<u>(16.638)</u>
Reserva General al fin del año	<u>\$1.201.409</u>	<u>\$1.063.993</u>

Capital Ordinario
Banco Interamericano de Desarrollo

ESTADO DE CAMBIOS EN LA POSICION FINANCIERA

Expresado en miles de dólares de los Estados Unidos—Nota A

	Años terminados el 31 de diciembre de	
	1983	1982
Recursos financieros provistos por		
Operaciones		
Ingreso neto	\$ 188.866	\$196.302
Partidas que no requieren efectivo	2.030	16.279
Efectivo provisto por operaciones	190.896	212.581
Cobros del principal de préstamos	239.402	234.897
Ventas de préstamos a participantes	14.962	36.000
Deuda consolidada contraída	903.883	225.606
Disminución en préstamos pendientes producido por las fluctuaciones en tasas de cambio	66.109	80.355
Cobros de fondos por recibir de países miembros	20.304	32.948
Otros, neto	13.649	9.011
Total de recursos financieros provistos	<u>1.449.205</u>	<u>831.398</u>
Recursos financieros usados para		
Desembolsos de préstamos	417.597	472.115
Pagos de cobros del principal de préstamos a participantes	14.673	17.894
Compra de propiedades	3.812	4.646
Disminución en la deuda consolidada producida por las fluctuaciones en tasas de cambio	93.998	73.092
Pagos de deuda consolidada	332.732	193.620
Costos y descuento sobre la deuda	16.277	1.676
Comisiones especiales aplicadas a la Reserva Especial	31.290	31.762
Ajustes por conversión de monedas	20.160	16.638
Total de recursos financieros usados	<u>930.539</u>	<u>811.443</u>
Aumento en efectivo e inversiones , después de disminuciones por \$46.397 en 1983 y \$8.319 en 1982 producidas por las fluctuaciones en tasas de cambio	<u>\$ 518.666</u>	<u>\$ 19.955</u>

Capital Ordinario
Banco Interamericano de Desarrollo

NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS

31 de diciembre de 1983 y 1982

Nota A—Resumen de Políticas Contables de Importancia

Tratamiento de Monedas

Los estados financieros se expresan en dólares de los Estados Unidos; sin embargo, el Banco conduce sus operaciones en las monedas de todos sus países miembros. Tales monedas han sido derivadas de fuentes de capital y empréstitos incluyendo utilidades de cada una. Los activos y pasivos denominados en monedas distintas al dólar de los Estados Unidos se expresan generalmente a las tasas de cambio aproximadas de mercado vigentes en las fechas de los estados financieros. Los ingresos y gastos en tales monedas se expresan generalmente a las tasas de cambio aproximadas de mercado vigentes durante cada mes. Las fluctuaciones de las tasas de cambio de monedas provenientes de suscripciones de capital no tienen efecto alguno sobre los equivalentes en dólares de los Estados Unidos de dichas monedas debido a las disposiciones sobre el mantenimiento de valor descritas en la Nota B. El Banco sigue la política de mantener, invertir y dar en préstamo en las mismas monedas las monedas provenientes de empréstitos.

Los ajustes que resultan de la conversión de los activos y pasivos denominados en monedas provenientes de empréstitos a dólares de los Estados Unidos, se muestran en el Estado de Ingresos y Reserva General como ajustes por conversión de monedas que afectan directamente a la Reserva General.

Las ganancias ó pérdidas en cambio producidas por la conversión de una moneda proveniente de empréstitos por otra son generalmente insignificantes y se registran bajo otros ingresos.

No se hace afirmación alguna en el sentido de que cualquiera de las monedas en poder del capital ordinario es convertible a otras monedas a un tipo determinado de cambio.

Gastos Administrativos

Sustancialmente todos los gastos administrativos del Banco son distribuidos entre los diversos fondos separados de acuerdo a un método de distribución aprobado por el Directorio Ejecutivo. Durante 1983, tales gastos fueron cargados 25,5% al capital ordinario, 20,7% al capital interregional y 53,8% al Fondo para Operaciones Especiales (1982—26,2%, 15,6% y 58,2%, respectivamente).

Nota B—Mantenimiento de Valor

De acuerdo con el Convenio Constitutivo del Banco (Convenio), cada miembro está obligado a mantener el valor de su moneda en poder del capital ordinario, excepto por la moneda obtenida de empréstitos contraídos. De igual forma, el Banco está obligado a devolver a un miembro una cantidad de su moneda que equivalga a un aumento significativo en el valor de esa moneda en poder del capital ordinario, excepto la procedente de empréstitos. El patrón del valor que se fija para estos fines es el dólar de los Estados Unidos del peso y ley en vigencia al primero de enero de 1959. (Véase Nota G).

Nota C—Monedas Restringidas

Efectivo incluye \$195.698.000 (1982—\$204.434.000) en las monedas no convertibles de los países miembros regio-

nales prestatarios, de los cuales \$60.828.000 (1982—\$56.059.000) han sido restringidos por uno de los países miembros, de acuerdo con lo provisto en el Convenio, para efectuar pagos de bienes y servicios producidos en su territorio.

Nota D—Préstamos Pendientes

El Banco concede préstamos a los países miembros en desarrollo o a instituciones y subdivisiones políticas de los mismos o a empresas privadas ubicadas en sus territorios. Para préstamos a entidades que no sean los gobiernos miembros o bancos centrales, el Banco ha recibido en casi todos los casos la garantía del respectivo país miembro o alguna otra que se considere apropiada. No se espera que ocurran pérdidas en las cuentas a cobrar por préstamos; por consiguiente, no se ha establecido provisión para tales pérdidas. Aunque ha habido algunas demoras en el pago de servicio de los préstamos, tales demoras no se consideran de importancia. El Banco tiene la política de no extender los períodos de pago de préstamos. Bajo los contratos de préstamos con sus prestatarios, el Banco puede vender participaciones en los préstamos a bancos comerciales o a otras organizaciones públicas o privadas, pero se reserva para sí mismo la administración de los préstamos.

Los préstamos aprobados son desembolsados a los prestatarios de acuerdo con los requerimientos del proyecto que se está financiando con el préstamo; sin embargo, los desembolsos no empiezan hasta tanto el prestatario y el garante, si lo hay, tomen ciertas acciones y suministren ciertos documentos al Banco. De los saldos no desembolsados, el Banco se ha comprometido en forma irrevocable a desembolsar aproximadamente \$11.720.000 al 31 de diciembre de 1983.

Nota E—Reserva Especial

Según lo provisto en el Convenio, el importe de las comisiones especiales que reciba el Banco por concepto de préstamos que se efectúen con los recursos del capital ordinario deberá separarse en una reserva especial que estará disponible para cubrir las obligaciones del Banco por concepto de préstamos que obtenga o garantías que otorgue para préstamos. La tasa de comisión sobre todos los préstamos hechos hasta la fecha es del 1% anual.

El siguiente es un resumen de los cambios en la Reserva Especial:

	Año terminado el 31 de diciembre de	
	1983	1982
	(Expresado en miles)	
Saldo al principio del año	\$254.820	\$223.280
Aplicación de comisiones especiales	31.290	31.762
Ajustes por conversión de monedas	(188)	(222)
Saldo al fin del año	<u>\$285.922</u>	<u>\$254.820</u>

Capital Ordinario
Banco Interamericano de Desarrollo

NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS (continuación)

31 de diciembre de 1983 y 1982

Los activos de la Reserva Especial consisten de lo siguiente:

	31 de diciembre de	
	1983	1982
	(Expresado en miles)	
Inversiones		
Obligaciones del Gobierno y de Agencias de los Estados Unidos, al costo amortizado que se aproxima a mercado	\$275.605	\$244.718
Comisiones acumuladas sobre préstamos	9.905	9.185
Por recibir de países miembros		
Obligaciones no negociables, por cobrar a requerimiento y sin intereses	412	917
	<u>\$285.922</u>	<u>\$254.820</u>

Nota F—Deuda Consolidada

La deuda consolidada del Banco —capital ordinario— está compuesta de préstamos, pagarés y bonos emitidos en varias monedas de países miembros regionales y extrarregionales, a tasas de interés que varían del 4 % al 14,45 %. Los promedios ponderados de las tasas efectivas de interés sobre los saldos pendientes de la deuda, después de deducir el descuento correspondiente, son aproximadamente 8,36 % y 7,70 % al 31 de diciembre de 1983 y 1982, respectivamente.

Los depósitos obligatorios en los fondos de amortización junto con las cuotas por pagar a partir del 31 de diciembre de 1983 son aproximadamente equivalentes a lo siguiente:

Año	Cantidad (en miles)
1984	\$ 127.756
1985	372.293
1986	189.013
1987	170.082
1988	125.199
1989/93	1.032.022
1994/98	183.426
1999/2002	82.867
2003/2008	200.000
	<u>\$2.482.658</u>

Las cantidades indicadas arriba para los años 1987 a 1995 incluyen \$231.588.000 relacionados con empréstitos emitidos antes de 1975, para los cuales el Directorio Ejecutivo ha autorizado la amortización adelantada o pago anticipado para fines de 1986, a efectos de la propuesta fusión de capitales mencionada en la Nota G.

Ganancias de \$9.750.000 en 1983 (1982—\$4.668.000) en las compras de bonos de acuerdo con los requisitos de fondos de amortización se muestran bajo ingresos provenientes de otras actividades.

Nota G—Capital Social

El capital del Banco está compuesto de acciones de capital pagadero en efectivo y acciones de capital exigible. Las suscripciones al capital ordinario pagadero en efectivo han sido o han de ser pagadas 50 % en oro o dólares de los Estados Unidos (véase abajo) y 50 % en la moneda del correspondiente miembro, excepto la suscripción del Canadá y las suscripciones de países miembros regionales al aumento aprobado en 1980 que han sido o han de ser pagadas en las monedas de los correspondientes miembros; de acuerdo con lo permitido por el Convenio, obligaciones no negociables, por cobrar a requerimiento y sin intereses han sido o serán aceptadas como parte del pago de la suscripción de los países al capital pagadero en efectivo. La porción exigible suscrita del capital ordinario se requerirá únicamente cuando fuere necesaria para atender las obligaciones del Banco creadas por empréstitos de fondos obtenidos para formar parte de los recursos ordinarios de capital del Banco o garantías que comprometen dichos recursos, y es pagadera a opción del país miembro en oro, dólares de los Estados Unidos o en la moneda requerida para atender las obligaciones del Banco objeto del requerimiento.

De acuerdo con el Convenio, el capital ordinario está expresado en términos de dólares de los Estados Unidos del peso y ley vigentes al 1 de enero de 1959. El Asesor Jurídico del Banco ha emitido una opinión que desde el 1 de abril de 1978, fecha en que se hizo efectiva la segunda modificación a los Artículos del Convenio del Fondo Monetario Internacional que eliminó la paridad de las monedas en términos de oro, el Derecho Especial de Giro (DEG) se ha convertido en el sucesor del dólar de los Estados Unidos de 1959 como patrón de valor para el capital accionario del Banco y para el propósito de mantener el valor de las monedas en poder del Banco. El DEG tiene un valor igual a la suma de los valores de cantidades específicas de determinadas monedas, incluyendo el dólar de los Estados Unidos. Pendiente de una decisión de los órganos directivos superiores del Banco y con base en lo sugerido en la opinión del Asesor Jurídico, el Banco continúa su práctica de utilizar el dólar de los Estados Unidos de 1959, que a raíz de las devaluaciones de 1972 y 1973 es aproximadamente igual a 1,2063 en dólares corrientes de los Estados Unidos, como base de valuación.

En estos términos, al 31 de diciembre de 1983 el capital ordinario suscrito era \$13.605.742.000 (1.127.850 acciones de \$12.063 cada una) compuesto de \$1.250.411.000 (103.653 acciones) de capital pagadero en efectivo y \$12.355.331.000 (1.024.197 acciones) de capital exigible. Si el DEG hubiera sustituido al dólar de los Estados Unidos de 1959 al 31 de diciembre de 1983, el capital ordinario suscrito hubiera ascendido a \$11.808.026.000 compuesto de \$1.085.195.000 de capital pagadero en efectivo y \$10.722.831.000 de capital exigible. Tal sustitución no hubiera afectado de manera significativa la situación financiera tomada en conjunto o el resultado de operaciones del capital ordinario del Banco. En el Anexo I-3 se presenta un estado de las suscripciones al capital ordinario al 31 de diciembre de 1983.

El Convenio establece la fusión de los recursos del capital ordinario con los recursos del capital interregional, pero

Capital Ordinario
Banco Interamericano de Desarrollo

NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS (continuación)

31 de diciembre de 1983 y 1982

no antes de que el Banco haya cumplido sus compromisos por concepto de todos los empréstitos en sus recursos ordinarios de capital que estaban pendientes de amortización al 31 de diciembre de 1974. Al 31 de diciembre de 1983 los saldos pendientes de tales empréstitos ascendieron a \$466.020.000. Existe la intención de proponer a los países miembros que se efectúe la fusión para fines de 1986. Por consiguiente, el Directorio Ejecutivo ha autorizado la amortización adelantada o pago anticipado para fines de 1986 de

empréstitos del capital ordinario anteriores a 1975 con vencimientos posteriores al 31 de diciembre de 1986. Hasta tanto tal fusión se lleve a cabo, se requiere de acuerdo al Convenio, que los recursos del capital ordinario sean mantenidos, utilizados o considerados en forma completamente independiente de los recursos del capital interregional.

La siguiente tabla presenta un resumen de los cambios en el capital ordinario suscrito durante los dos años terminados el 31 de diciembre de 1983:

	Capital ordinario suscrito			
	Valor (Miles de dólares de los Estados Unidos)			
	Acciones	Pagadero en efectivo	Exigible	Total
Saldo al 31 de diciembre de 1981	976.725	\$1.200.456	\$10.582.200	\$11.782.656
Cuota de suscripción de Suriname	74	893	—	893
Suscripción por los países miembros a un aumento de capital aprobado en 1980	130.142	41.559	1.528.400	1.569.959
Saldo al 31 de diciembre de 1982	1.106.941	1.242.908	12.110.600	13.353.508
Cuota de suscripción de Suriname	74	892	—	892
Suscripción por los países miembros al aumento de capital aprobado en 1980	20.835	6.611	244.731	251.342
Saldo al 31 de diciembre de 1983	<u>1.127.850</u>	<u>\$1.250.411</u>	<u>\$12.355.331</u>	<u>\$13.605.742</u>

Nota H—Reserva General

De acuerdo con lo resuelto por la Asamblea de Gobernadores, el ingreso neto del capital ordinario del Banco, después de deducir la aplicación de comisiones especiales a la Reserva Especial (véase Nota E), es agregado a una Reserva General para cubrir la eventualidad de pérdidas futuras en préstamos o cualquier exceso anual de gastos sobre ingresos.

Comenzando en 1981 los ajustes que resultan de la conversión de los activos y pasivos denominados en monedas provenientes de empréstitos a dólares de los Estados Unidos han sido hechos directamente a la Reserva General. Tales ajustes son como sigue:

	Años terminados el 31 de diciembre de	
	1983	1982
	(en miles)	
Saldo al principio del año	\$(33.583)	\$(16.945)
Ajuste por conversión de monedas del año	(20.160)	(16.638)
Saldo al fin del año	<u>\$(53.743)</u>	<u>\$(33.583)</u>

Nota I—Plan de Jubilaciones del Personal

El Banco cuenta con un Plan de Jubilaciones del Personal para beneficio de sus empleados. Todo miembro del personal menor de 62 años de edad participa en el Plan como condición de empleo y contribuye al Plan con un porcentaje de su remuneración. Las contribuciones del Banco al Plan durante

1983 y 1982 ascendieron a \$18.989.000 y \$15.727.000, respectivamente, que fueron cargados a gastos administrativos y distribuidos entre fondos como se indica en la Nota A. Las contribuciones del Banco se determinan sobre bases actuariales.

Una comparación de los beneficios acumulados bajo el Plan y los activos netos del Plan al 31 de diciembre de 1982 (fecha de la última valuación actuarial) y al 31 de diciembre de 1981, se muestra a continuación:

	31 de diciembre de	
	1982	1981
Valor actuarial presente de beneficios acumulados bajo el Plan con base en una tasa estimada de retorno de 9 1/4 %:		
Beneficios adquiridos por servicios prestados	\$ 95.022.000	\$78.298.000
Beneficios ganados por servicios prestados que son contingentes a servicios futuros	17.442.000	15.940.000
	<u>\$112.464.000</u>	<u>\$94.238.000</u>
Activos netos disponibles para beneficios	<u>\$148.036.000</u>	<u>\$110.738.000</u>

Capital Ordinario
Banco Interamericano de Desarrollo

Anexo I-1

RESUMEN DE LOS PRESTAMOS—NOTA D

31 de diciembre de 1983 y 1982

Expresado en miles de dólares de los Estados Unidos—Nota A

Países miembros en cuyos territorios se han concedido préstamos	Préstamos aprobados, menos cancelaciones	Cobros de principal	Préstamos vendidos o cuya venta se ha convenido	Sin desembolsar	Pendientes	Monedas en que son cobra- bles los saldos pendientes de los préstamos		
						Monedas de libre con- vertibilidad	Otras monedas	Pendientes 1982
Argentina	\$1.196.116	\$ 400.314	\$ 77.651	\$ 292.234	\$ 425.917	\$ 399.912	\$ 26.005	\$ 390.191
Barbados	24.103	1.891	—	6.184	16.028	16.028	—	13.524
Bolivia	69.738	13.372	—	3.000	53.366	50.633	2.733	56.628
Brasil	1.789.501	551.112	39.740	279.340	919.309	874.700	44.609	901.882
Colombia	499.489	145.857	4.105	119.809	229.718	216.299	13.419	233.988
Costa Rica	121.689	16.141	1.520	48.826	55.202	55.202	—	58.053
Chile	268.557	112.079	6.347	9.732	140.399	126.066	14.333	145.421
Ecuador	188.831	26.975	257	69.900	91.699	89.542	2.157	95.536
El Salvador	88.819	10.380	15.250	20.088	43.101	42.453	648	2.666
Guatemala	182.637	10.612	40.725	80.906	50.394	48.402	1.992	42.172
Guyana	12.653	—	—	2.125	10.528	10.528	—	2.265
Honduras	30.461	401	60	30.000	—	—	—	—
Jamaica	112.602	8.258	—	94.600	9.744	9.395	349	10.723
México	1.289.714	369.298	22.186	188.154	710.076	680.531	29.545	766.825
Nicaragua	86.798	15.393	1.794	64.384	5.227	5.189	38	4.310
Panamá	126.216	5.540	—	54.270	66.406	65.060	1.346	55.340
Paraguay	26.295	5.824	429	9.423	10.619	8.811	1.808	7.189
Perú	548.139	49.190	71.834	264.754	162.361	152.515	9.846	127.565
República Dominicana	98.104	6.904	200	90.600	400	400	—	—
Trinidad y Tobago	350	133	—	—	217	217	—	253
Uruguay	192.116	37.905	952	104.281	48.978	48.250	728	43.204
Venezuela	159.352	103.130	5.768	30.000	20.454	20.454	—	26.400
Regional	448.501	41.053	1.000	188.606	217.842	217.842	—	192.053
Total 1983	<u>\$7.560.781</u>	<u>\$1.931.762</u>	<u>\$289.818</u>	<u>\$2.051.216</u>	<u>\$3.287.985</u>	<u>\$3.138.429</u>	<u>\$149.556</u>	
Total 1982	<u>\$6.897.585</u>	<u>\$1.759.145</u>	<u>\$290.043</u>	<u>\$1.672.209</u>		<u>\$3.035.365</u>	<u>\$140.823</u>	<u>\$3.176.188</u>

Las monedas de libre convertibilidad en las cuales la parte pendiente de los préstamos aprobados es cobrable son las siguientes:

Monedas	1983	1982
Bolívares venezolanos	\$ 30.286	\$ 32.715
Coronas suecas	7.060	8.972
Chelines austriacos	11.152	14.613
Dólares canadienses	64.608	57.193
Dólares de los Estados Unidos	2.261.953	2.124.860
Dólares de Trinidad y Tobago	6.710	7.232
Florines holandeses	8.283	11.150
Franco belgas	842	1.517
Franco franceses	10.892	15.215
Franco suizos	303.394	343.681
Libras esterlinas	908	1.150
Liras italianas	9.622	13.722
Marcos alemanes	244.119	249.165
Pesetas españolas	2.777	3.814
Yenes japoneses	175.823	150.366
	<u>\$3.138.429</u>	<u>\$3.035.365</u>

ESTADO DE LA DEUDA CONSOLIDADA

31 de diciembre de 1983 y 1982

Expresado en miles de dólares de los Estados Unidos—Nota A

Pagadera en	Tasas de interés sobre el valor nominal	Vencimientos	Saldo pendiente al 31 de diciembre de	
			1983	1982
Bolívares venezolanos	7%	1987	\$ 8.140	\$ 10.465
Coronas suecas	8,25%	1984	625	1.372
Chelines austriacos	8,00%-8,625%	1986-1991	20.833	12.982
Dólares de los Estados Unidos	4,00%-14,45%	1984-2008	1.194.555	960.751
Dólares de Trinidad y Tobago	7,375%-8,00%	1984-2002	8.958	9.667
Florines holandeses	7%-9%	1986-1993	57.451	12.366
Franco belgas	7,50%	1986	2.158	3.411
Franco franceses	8,00%-8,50%	1989-1992	14.326	19.062
Franco suizos	4,25%-8,00%	1985-1993	386.408	470.216
Libras esterlinas	8,875%	1989	641	769
Liras italianas	6%	1986-1989	5.625	8.557
Marcos alemanes	6,25%-9,95%	1984-1993	341.048	277.336
Pesetas españolas	6%	1985	1.274	2.389
Yenes japoneses	6,80%-9,10%	1985-1995	440.616	216.162
Total			<u>\$2.482.658</u>	<u>\$2.005.505</u>

ESTADO DE SUSCRIPCIONES AL CAPITAL SOCIAL—NOTA G

31 de diciembre de 1983 y 1982

Expresado en miles de dólares de los Estados Unidos—Nota A

Países miembros	Acciones	Capital suscrito pagadero en efectivo		Capital suscrito exigible	Total 1983	Total 1982
		Dólares de los Estados Unidos	Monedas de otros países miembros			
Argentina	185.022	\$ 82.297	\$104.059	\$ 2.045.644	\$ 2.232.000	\$ 1.984.651
Bahamas	3.324	3.619	4.054	32.426	40.099	36.106
Barbados	2.208	1.466	1.755	23.415	26.636	26.636
Bolivia	14.854	6.623	8.360	164.207	179.190	179.190
Brasil	185.022	82.297	104.059	2.045.644	2.232.000	2.232.000
Canadá	24.268	—	48.254	244.502	292.756	292.756
Colombia	50.763	22.571	28.554	561.251	612.376	612.376
Costa Rica	7.424	3.293	4.162	82.104	89.559	89.559
Chile	50.802	22.583	28.566	561.698	612.847	612.847
Ecuador	9.914	4.415	5.574	109.608	119.597	119.597
El Salvador	7.424	3.293	4.162	82.104	89.559	89.559
Estados Unidos	313.234	361.903	—	3.416.774	3.778.677	3.778.677
Guatemala	9.914	4.415	5.574	109.608	119.597	119.597
Guyana	2.752	2.232	2.569	28.397	33.198	33.198
Haití	7.424	3.293	4.162	82.104	89.559	89.559
Honduras	7.424	3.293	4.162	82.104	89.559	89.559
Jamaica	9.914	4.415	5.574	109.608	119.597	119.597
México	118.935	52.910	66.904	1.314.951	1.434.765	1.434.765
Nicaragua	7.424	3.293	4.162	82.104	89.559	89.559
Panamá	7.424	3.293	4.162	82.104	89.559	89.559
Paraguay	7.424	3.293	4.162	82.104	89.559	89.559
Perú	24.790	11.014	13.957	274.081	299.052	299.052
República Dominicana	9.914	4.415	5.574	109.608	119.597	119.597
Suriname	1.466	1.785	1.785	14.114	17.684	16.792
Trinidad y Tobago	7.424	3.293	4.162	82.104	89.559	89.559
Uruguay	19.832	8.806	11.171	219.265	239.242	239.242
Venezuela	31.530	33.331	33.331	313.698	380.360	380.360
Total 1983	<u>1.127.850</u>	<u>\$737.441</u>	<u>\$512.970</u>	<u>\$12.355.331</u>	<u>\$13.605.742</u>	
Total 1982	<u>1.106.941</u>	<u>\$736.995</u>	<u>\$505.913</u>	<u>\$12.110.600</u>		<u>\$13.353.508</u>

Capital Interregional

INFORME DE LOS AUDITORES INDEPENDIENTES

Asamblea de Gobernadores
Banco Interamericano de Desarrollo

En nuestra opinión, los estados financieros que aparecen en las páginas 134 a 140 presentan razonablemente la situación financiera del Banco Interamericano de Desarrollo—Capital Interregional al 31 de diciembre de 1983 y 1982, y los resultados de sus operaciones y los cambios en su situación financiera por los años finalizados en esas fechas, de conformidad con principios de contabilidad de aceptación general aplicados sobre una base uniforme. Nuestros exámenes de dichos estados se efectuaron de acuerdo con las normas de auditoría de aceptación general y por consiguiente incluyeron las pruebas selectivas de los registros de contabilidad y otros procedimientos de auditoría que consideramos necesarios de acuerdo con las circunstancias.

Price Waterhouse
PRICE WATERHOUSE

Washington, D.C.
7 de febrero de 1984

ESTADOS FINANCIEROS

	Página
Balance General	134
Estado de Ingresos y Reserva General	135
Estado de Cambios en la Posición Financiera	135
Notas a los Estados Financieros	136
Resumen de los Préstamos—Anexo II-1	139
Estado de la Deuda Consolidada—Anexo II-2	139
Estado de Suscripciones al Capital Social—Anexo II-3	140

Capital Interregional
Banco Interamericano de Desarrollo

BALANCE GENERAL

Expresado en miles de dólares de los Estados Unidos—Nota A

	31 de diciembre de	
	1983	1982
ACTIVO		
Efectivo (Nota F)	\$ 7.769	\$ 711
Inversiones		
Obligaciones de o garantizadas por gobiernos, al costo amortizado que se aproxima a mercado	\$ 316.839	\$ 245.286
Depósitos a plazo y otras obligaciones de bancos	825.017	955.432
	1.141.856	1.200.718
Préstamos pendientes (Nota C) (Anexo II-1)		
Total de préstamos aprobados, menos cancelaciones	7.369.174	5.872.477
Menos saldos no desembolsados de los préstamos aprobados	(4.960.358)	(4.034.686)
Menos préstamos vendidos o cuya venta se ha convenido	(446.944)	(420.201)
	1.961.872	1.417.590
Intereses y otros cargos acumulados		
Sobre inversiones	33.100	35.227
Sobre préstamos	57.644	42.697
	90.744	77.924
Fondos por recibir de países miembros (Nota F)		
Suscripciones al capital	30.979	
Obligaciones no negociables, por cobrar a requerimiento y sin intereses	495.867	451.077
	526.846	451.077
Otros activos, principalmente saldos por amortizar de los costos de emisión de la deuda consolidada	45.049	34.030
Activos de la Reserva Especial (Nota D)	51.232	43.628
Total del activo	<u>\$3.825.368</u>	<u>\$3.225.678</u>
PASIVO Y CAPITAL		
Pasivo		
Deuda consolidada (Nota E) (Anexo II-2)	\$2.696.763	\$2.245.896
Menos saldo por amortizar del descuento sobre la deuda	(7.272)	(6.430)
	2.689.491	2.239.466
Intereses acumulados sobre la deuda	91.570	82.282
Cuentas por pagar y gastos acumulados	5.883	5.258
Pagos anticipados de suscripciones al capital	36	—
	\$2.786.980	\$2.327.006
Capital		
Capital Social (Nota F) (Anexo II-3)		
Suscrito 648.285 acciones; 1982—487.107	7.820.542	5.876.182
Menos porción sujeta a requerimiento	(6.986.730)	(5.151.182)
	833.812	725.000
Reserva General (Nota G)	153.344	130.044
Reserva Especial (Nota D)	51.232	43.628
	1.038.388	898.672
Compromisos (Notas C y F)		
Total del pasivo y capital	<u>\$3.825.368</u>	<u>\$3.225.678</u>

Capital Interregional
Banco Interamericano de Desarrollo

ESTADO DE INGRESOS Y RESERVA GENERAL

Expresado en miles de dólares de los Estados Unidos—Nota A

	Años terminados el 31 de diciembre de	
	1983	1982
Ingresos		
Préstamos		
Intereses	\$130.380	\$ 86.206
Comisiones de crédito	38.253	31.000
Supervisión e inspección	6.528	5.471
	<u>175.161</u>	<u>122.677</u>
Inversiones	129.169	117.822
Otros	734	211
Total de ingresos	<u>305.064</u>	<u>240.710</u>
Gastos		
Gastos de la deuda consolidada	246.051	172.786
Gastos administrativos	28.596	21.317
Total de gastos	<u>274.647</u>	<u>194.103</u>
Ingreso neto	30.417	46.607
Aplicación de ingreso neto a la Reserva Especial (Nota D)	(7.604)	(11.652)
Aición a la Reserva General por el año	22.813	34.955
Reserva General al principio del año	130.044	95.532
Ajustes por conversión de monedas (Nota G)	487	(443)
Reserva General al fin del año	<u>\$153.344</u>	<u>\$130.044</u>

ESTADO DE CAMBIOS EN LA POSICION FINANCIERA

Expresado en miles de dólares de los Estados Unidos—Nota A

	Años terminados el 31 de diciembre de	
	1983	1982
Recursos financieros provistos por		
Operaciones		
Ingreso neto	\$ 30.417	\$ 46.607
Partidas que no requieren efectivo	2.943	18.791
Efectivo provisto por operaciones	33.360	65.398
Cobros del principal de préstamos	28.919	13.487
Ventas de préstamos a participantes	104.500	67.000
Deuda consolidada contraída	609.903	918.832
Disminución en préstamos pendientes producido por las fluctuaciones en tasas de cambio	84.331	37.760
Cobros de fondos por recibir de países miembros	33.079	30.498
Ajustes por conversión de monedas	487	(443)
Total de recursos financieros provistos	<u>894.579</u>	<u>1.132.532</u>
Recursos financieros usados para		
Desembolsos de préstamos	751.699	608.535
Pagos de cobros del principal de préstamos a participantes	10.333	8.000
Disminución en la deuda consolidada producido por las fluctuaciones en tasas de cambio	136.788	58.805
Pagos de deuda consolidada	22.248	44.000
Costos y descuento sobre la deuda	13.760	16.890
Aplicación a la Reserva Especial	7.604	11.652
Otros, neto	3.951	2.987
Total de recursos financieros usados	<u>946.383</u>	<u>750.869</u>
Aumento (disminución) en efectivo e inversiones, después de disminu- ciones por \$57.808 en 1983 y \$19.027 en 1982 producidas por las fluctuaciones en tasas de cambio	<u>\$ (51.804)</u>	<u>\$ 381.663</u>

Capital Interregional
Banco Interamericano de Desarrollo

NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS

31 de diciembre de 1983 y 1982

Nota A—Resumen de Políticas Contables de Importancia

Tratamiento de monedas

Los estados financieros se expresan en dólares de los Estados Unidos; sin embargo, el Banco conduce sus operaciones en las monedas de todos sus países miembros. Tales monedas han sido derivadas de fuentes de capital y empréstitos incluyendo utilidades de cada una. Los activos y pasivos denominados en monedas distintas al dólar de los Estados Unidos se expresan generalmente a las tasas de cambio aproximadas de mercado vigentes en las fechas de los estados financieros. Los ingresos y gastos en tales monedas se expresan generalmente a las tasas de cambio aproximadas de mercado vigentes durante cada mes. Las fluctuaciones de las tasas de cambio de monedas provenientes de suscripciones de capital no tienen efecto alguno sobre los equivalentes en dólares de los Estados Unidos de dichas monedas debido a las disposiciones sobre el mantenimiento de valor descritas en la Nota B. El Banco sigue la política de mantener, invertir y dar en préstamo en las mismas monedas las monedas provenientes de empréstitos.

Los ajustes que resultan de la conversión de los activos y pasivos denominados en monedas provenientes de empréstitos a dólares de los Estados Unidos, se muestran en el Estado de Ingresos y Reserva General como ajustes por conversión de monedas que afectan directamente a la Reserva General.

Las ganancias o pérdidas en cambio producidas por la conversión de una moneda proveniente de empréstitos por otra son generalmente insignificantes y se registran bajo otros ingresos.

No se hace afirmación alguna en el sentido de que cualquiera de las monedas en poder del capital interregional es convertible a otras monedas a un tipo determinado de cambio.

Gastos Administrativos

Sustancialmente todos los gastos administrativos del Banco son distribuidos entre los diversos fondos sepa. Los de acuerdo a un método de distribución aprobado por el Directorio Ejecutivo. Durante 1983, tales gastos fueron cargados 20,7% al capital interregional, 25,5% al capital ordinario y 53,8% al Fondo para Operaciones Especiales. (1982—15,6%, 26,2% y 58,2%, respectivamente).

Nota B—Mantenimiento de Valor

De acuerdo con el Convenio Constitutivo del Banco (Convenio), cada miembro está obligado a mantener el valor de su moneda en poder del capital interregional, excepto por la moneda obtenida de empréstitos contraídos. De igual forma, el Banco está obligado a devolver a un miembro una cantidad de su moneda que equivalga a un aumento significativo en el valor de esa moneda en poder del capital interregional, excepto la procedente de empréstitos. El patrón del valor que se fija para estos fines es el dólar de los Estados Unidos del peso y ley en vigencia al primero de enero de 1959. (Véase Nota F).

Nota C—Préstamos Pendientes

El Banco concede préstamos a los países miembros en desarrollo o a instituciones y subdivisiones políticas de los mismos o a empresas privadas ubicadas en sus territorios. Para préstamos a entidades que no sean los gobiernos miembros o bancos centrales, el Banco ha recibido la garantía del respectivo país miembro o alguna otra que se considere apropiada. No se espera que ocurran pérdidas en las cuentas a cobrar por préstamos; por consiguiente, no se ha establecido provisión para tales pérdidas. Aunque ha habido algunas demoras en el pago de servicio de los préstamos, tales demoras no se consideran de importancia. El Banco tiene la política de no extender los períodos de pago de préstamos.

Bajo los contratos de préstamos con sus prestatarios, el Banco puede vender participaciones en los préstamos a bancos comerciales o a otras organizaciones públicas o privadas, pero se reserva para sí mismo la administración de los préstamos.

Los préstamos aprobados son desembolsados a los prestatarios de acuerdo con los requerimientos del proyecto que se está financiando con el préstamo; si embargo, los desembolsos no empiezan hasta tanto el prestatario y el garante, si lo hay, tomen ciertas acciones y suministren ciertos documentos al Banco. De los saldos no desembolsados el Banco se ha comprometido en forma irrevocable a desembolsar aproximadamente \$27.437.000 al 31 de diciembre de 1983.

Nota D—Reserva Especial

De acuerdo con una resolución de la Asamblea de Gobernadores, el 25% de los ingresos netos anuales del capital interregional es aplicado a una Reserva Especial que estará disponible para cubrir las obligaciones del Banco por concepto de préstamos que obtenga o garantías que otorgue para préstamos. La Reserva Especial está invertida en obligaciones emitidas o garantizadas por gobiernos de países miembros registradas al costo amortizado que se aproxima a mercado.

El siguiente es un resumen de los cambios en la Reserva Especial:

	Años terminados el 31 de diciembre de	
	1983	1982
Saldo al principio del año	\$43.628	\$31.976
Asignación del ingreso neto	7.604	11.652
Saldo al fin del año	\$51.232	\$43.628

Nota E—Deuda Consolidada

La deuda consolidada del Banco —capital interregional— está compuesta de préstamos, pagarés y bonos emitidos en varias monedas de países miembros regionales y extrarregionales, a tasas de interés que varían del 4,5% al 15,125%. Los promedios ponderados de las tasas efectivas de interés sobre los saldos pendientes de la deuda, después de deducir el descuento correspondiente, son aproximadamente 9,63%

Capital Interregional
Banco Interamericano de Desarrollo

NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS (continuación)

31 de diciembre de 1983 y 1982

y 9.94% al 31 de diciembre de 1983 y 1982, respectivamente.

Los depósitos obligatorios en los fondos de amortización junto con las cuotas por pagar a partir del 31 de diciembre de 1983 son aproximadamente equivalentes a lo siguiente:

Año	Cantidad (en miles)
1984	\$ 47.449
1985	37.841
1986	306.019
1987	227.872
1988	134.751
1989/93	1.448.980
1994/98	298.162
1999/2003	177.785
2004/08	17.904
	<u>\$2.696.763</u>

Nota F—Capital Social

El capital del Banco está compuesto de acciones de capital pagadero en efectivo y acciones de capital exigible. Las suscripciones al capital interregional pagadero en efectivo han sido o han de ser pagadas en su totalidad en la moneda del correspondiente país miembro en condiciones de libre convertibilidad. De acuerdo con lo permitido por el Convenio, obligaciones no negociables, por cobrar a requerimiento y sin intereses han sido o serán aceptadas como parte del pago de la suscripción de los países al capital interregional pagadero en efectivo. La porción exigible suscrita del capital interregional se requerirá únicamente cuando fuere necesaria para atender las obligaciones del Banco creadas por empréstitos de fondos obtenidos para formar parte de los recursos interregionales de capital o garantías que comprometen dichos recursos, y es pagadera a opción del país miembro en la moneda del país miembro que sea de libre convertibilidad o en la moneda requerida para atender las obligaciones del Banco objeto del requerimiento.

De acuerdo con lo provisto en el Convenio, sin embargo, las obligaciones del Banco creadas por empréstitos de fondos obtenidos para formar parte de los recursos de su capital ordinario que estaban pendientes al 31 de diciembre de 1974 son pagaderas de recursos del capital ordinario o de recursos del capital interregional, con tal que, no obstante, el Banco haga sus mejores esfuerzos para pagar primero tales obligaciones de los recursos de capital ordinario que incluyen la Reserva General y Reserva Especial y las suscripciones al capital ordinario pagadero en efectivo y exigible. Al 31 de diciembre de 1983 los empréstitos referidos arriba estaban pendientes por la suma de \$466.020.000 y la Reserva General, la Reserva Especial y las suscripciones pagaderas en efectivo y exigibles del capital ordinario ascendían a \$15.093.073.000.

El Convenio también establece la fusión de los recursos del capital interregional con los recursos del capital ordinario,

pero no antes de que el Banco haya cumplido sus compromisos por concepto de todos los empréstitos en sus recursos del capital ordinario que estaban pendientes de amortización al 31 de diciembre de 1974. Existe la intención de proponer a los países miembros que se efectúe la fusión para fines de 1986. Por consiguiente el Directorio Ejecutivo ha autorizado la amortización adelantada o pago anticipado para fines de 1986 de la parte de los empréstitos del capital ordinario anteriores a 1975 con vencimientos posteriores al 31 de diciembre de 1986. Hasta tanto tal fusión se lleve a cabo, se requiere de acuerdo al Convenio, que los recursos del capital interregional sean mantenidos, utilizados o considerados en forma completamente independiente de los recursos del capital ordinario.

De acuerdo con el Convenio, el capital interregional está expresado en términos de dólares de los Estados Unidos del peso y ley vigentes al 1 de enero de 1959. El Asesor Jurídico del Banco ha emitido una opinión que desde el 1 de abril de 1978, fecha en que se hizo efectiva la Segunda Modificación a los Artículos del Convenio del Fondo Monetario Internacional que eliminó la paridad de las monedas en términos de oro, el Derecho Especial de Giro (DEG) se ha convertido en el sucesor del dólar de los Estados Unidos de 1959 como patrón de valor para el capital accionario del Banco y para el propósito de mantener el valor de las monedas en poder del Banco. El DEG tiene un valor igual a la suma de los valores de cantidades específicas de determinadas monedas, incluyendo el dólar de los Estados Unidos. Pendiente de una decisión de los órganos directivos superiores del Banco y con base en lo sugerido en la opinión del Asesor Jurídico, el Banco continúa su práctica de utilizar el dólar de los Estados Unidos de 1959, que a raíz de las devaluaciones de 1972 y 1973 es aproximadamente igual a 1,2063 en dólares corrientes de los Estados Unidos, como base de valuación.

En estos términos, al 31 de diciembre de 1983 el capital interregional suscrito era \$7.820.542.000 (648.285 acciones de \$12.063 cada una) compuesto de \$833.812.000 (69.119 acciones) de capital pagadero en efectivo y \$6.986.730.000 (579.166 acciones) de capital exigible. Si el DEG hubiera sustituido al dólar de los Estados Unidos de 1959 al 31 de diciembre de 1983, el capital interregional suscrito hubiera ascendido a \$6.787.220.000 compuesto de \$723.641.000 de capital pagadero en efectivo y \$6.063.579.000 de capital exigible. Tal sustitución no hubiera afectado de manera significativa la situación financiera tomada en conjunto o el resultado de operaciones del capital interregional del Banco. En el Anexo II-3 se presenta un estado de las suscripciones al capital interregional al 31 de diciembre de 1983.

En 1983 se aprobó un aumento en las acciones del capital interregional por valor de \$15.000.010.000, compuesto de \$675.058.000 de capital pagadero en efectivo y \$14.324.952.000 de capital exigible. Al 31 de diciembre de 1983, se habían recibido suscripciones al aumento de capital por \$1.822.012.000. El saldo de las suscripciones al aumento vence en los años 1984 a 1986.

La siguiente tabla presenta un resumen de los cambios en el capital interregional suscrito durante los dos años terminados el 31 de diciembre de 1983:

Capital Interregional
Banco Interamericano de Desarrollo

NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS (continuación)

31 de diciembre de 1983 y 1982

	Acciones	Capital interregional suscrito		
		Valor (Miles de dólares de los Estados Unidos)		
		Pagadero en efectivo	Exigible	Total
Saldo al 31 de diciembre de 1981	281.455	\$473.019	\$2.922.294	\$3.395.313
Suscripciones por los países miembros a un aumento de capital exigible aprobado en 1978...	97	—	1.170	1.170
Cuota de suscripción de Portugal	103	121	1.122	1.243
Suscripciones por los países miembros a un aumento de capital aprobado en 1980	205.452	251.860	2.226.596	2.478.456
Saldo al 31 de diciembre de 1982	487.107	725.000	5.151.182	5.876.182
Cuota final de suscripción de Portugal	105	145	1.122	1.267
Suscripciones por los países miembros al aumento de capital aprobado en 1980	10.037	26.684	94.397	121.081
Suscripciones por los países miembros a un aumento de capital aprobado en 1983	151.036	81.983	1.740.029	1.822.012
Saldo al 31 de diciembre de 1983	648.285	\$833.812	\$6.986.730	\$7.820.542

El Balance General al 31 de diciembre de 1982 ha sido reclasificado para efectos de comparación para mostrar bajo "Fondos por recibir de países miembros—Obligaciones no negociables, por cobrar a requerimiento y sin intereses" en lugar de "Efectivo" como se había reportado anteriormente, el equivalente de \$46.561.000 de depósitos en efectivo recibidos en pago de suscripciones de ciertos países miembros latinoamericanos, que están sujetos a uso por el Banco solamente bajo un programa acordado.

Nota G—Reserva General

De acuerdo con una resolución de la Asamblea de Gobernadores el ingreso neto del capital interregional, después de deducir la aplicación a la Reserva Especial (véase Nota D), es agregado a una Reserva General para cubrir la eventualidad de pérdidas futuras en préstamos o cualquier exceso anual de gastos sobre ingresos.

Comenzando en 1981 los ajustes que resultan de la conversión de los activos y pasivos denominados en monedas provenientes de empréstitos a dólares de los Estados Unidos han sido hechos directamente a la Reserva General. Tales ajustes son como sigue:

	Años terminados el 31 de diciembre de	
	1983	1982
	(en miles)	
Saldo al principio del año	\$(839)	\$(396)
Ajustes por conversión de monedas del año	487	(443)
Saldo al fin del año	<u>\$(352)</u>	<u>\$(839)</u>

Nota H—Plan de Jubilaciones del Personal

El Banco cuenta con un Plan de Jubilaciones del Personal para beneficio de sus empleados. Todo miembro del personal menor de 62 años de edad participa en el Plan como condición de empleo y contribuye al Plan con un porcentaje de su remuneración. Las contribuciones del Banco al Plan durante 1983 y 1982 ascendieron a \$18.989.000 y \$15.727.000, respectivamente, que fueron cargados a gastos administrativos y distribuidos entre fondos como se indica en la Nota A. Las contribuciones del Banco se determinan sobre bases actuariales.

Una comparación de los beneficios acumulados bajo el Plan y los activos netos del Plan al 31 de diciembre de 1982 (fecha de la última valuación actuarial) y al 31 de diciembre de 1981, se muestra a continuación:

	31 de diciembre de	
	1982	1981
	(en miles)	
Valor actuarial presente de beneficios acumulados bajo el plan con base a una tasa estimada de retorno de 9 1/4%:		
Beneficios adquiridos por servicios prestados	\$95.022	\$78.298
Beneficios ganados por servicios prestados que son contingentes a servicios futuros	17.442	15.940
	<u>\$112.464</u>	<u>\$94.238</u>
Activos netos disponibles para beneficios	<u>\$148.036</u>	<u>\$110.738</u>

RESUMEN DE LOS PRESTAMOS—NOTA C

31 de diciembre de 1983 y 1982

Expresado en miles de dólares de los Estados Unidos—Nota A

Países miembros en cuyos territorios se han concedido préstamos	Préstamos aprobados, menos cancelaciones	Cobros de principal	Préstamos vendidos o cuya venta se ha convenido	Sin desembolsar	Pendientes	Pendientes 1982
Argentina	\$ 983.669	\$1.153	\$ 40.000	\$ 671.494	\$ 271.022	\$ 232.738
Bahamas	3.143	—	—	436	2.707	1.503
Bolivia	170.893	16	14.000	145.268	11.609	3.462
Brasil	1.447.973	6.995	20.000	1.001.260	419.718	338.612
Colombia	940.740	921	30.000	716.179	193.640	103.554
Costa Rica	166.543	—	—	130.413	36.130	24.809
Chile	1.037.053	857	115.000	716.880	204.316	47.730
Ecuador	235.296	—	103.000	105.933	26.363	24.034
El Salvador	48.709	—	—	10.004	38.705	9.105
Guatemala	60.000	—	—	60.000	—	—
Honduras	120.987	—	18.000	100.187	2.800	—
Jamaica	90.623	511	—	63.511	26.601	10.381
México	1.237.084	7.914	—	733.147	496.023	433.046
Panamá	201.028	—	58.000	91.989	51.039	32.003
Paraguay	78.685	1.117	—	50.450	27.118	24.695
Perú	291.698	3.439	25.000	149.214	114.045	104.021
República Dominicana ..	72.096	—	—	67.225	4.871	1.359
Uruguay	142.556	468	—	128.025	14.063	9.477
Regional	40.398	553	—	18.743	21.102	17.061
Total 1983	<u>\$7.369.174</u>	<u>\$23.944</u>	<u>\$423.000</u>	<u>\$4.960.358</u>	<u>\$1.961.872</u>	
Total 1982	<u>\$5.872.477</u>	<u>\$ 6.201</u>	<u>\$414.000</u>	<u>\$4.034.686</u>		<u>\$1.417.590</u>

Los saldos pendientes de los préstamos son cobrables en las siguientes monedas:

Monedas	1983	1982	Monedas	1983	1982
Bolívares venezolanos	\$ 4.365	\$ 4.588	Florines holandeses	\$ 128.035	\$ 72.513
Chelines austriacos	18.487	20.228	Franco suizos	587.998	383.088
Dinares yugoslavos	468	624	Libras esterlinas	6.681	—
Dólares canadienses	3.253	3.438	Marcos alemanes	334.231	220.017
Dólares de los Estados Unidos	401.495	353.991	Yenes japoneses	476.859	359.103
				<u>\$1.961.872</u>	<u>\$1.417.590</u>

ESTADO DE LA DEUDA CONSOLIDADA—NOTA E

31 de diciembre de 1983 y 1982

Expresado en miles de dólares de los Estados Unidos—Nota A

Pagadera en	Tasas de interés sobre el valor nominal	Vencimientos	Saldo pendiente al 31 de diciembre de	
			1983	1982
Chelines austriacos	8,00%-8,875%	1987-1989	\$ 32.104	\$ 23.952
Dólares de los Estados Unidos	6,75%-15,125%	1984-2008	868.180	759.680
Florines holandeses	8,00%-12,25%	1990-1997	186.275	156.489
Franco suizo	4,50%-8,50%	1985-1993	509.174	407.035
Libras esterlinas	12,50%-13,50%	1987-2003	121.190	52.504
Marcos alemanes	6,42%-10,25%	1986-1993	441.176	378.151
Yenes japoneses	6,90%-8,90%	1991-2001	538.664	468.085
Total			<u>\$2.696.763</u>	<u>\$2.245.896</u>

ESTADO DE SUSCRIPCIONES AL CAPITAL SOCIAL—NOTA F

31 de diciembre de 1983 y 1982

Expresado en miles de dólares de los Estados Unidos—Nota A

Países miembros	Acciones	Porción pagadera en efectivo del capital suscrito	Porción exigible del capital suscrito	Total 1983	Total 1982
Alemania	16.062	\$ 19.627	\$ 174.136	\$ 193.763	\$ 193.763
Argentina	3.608	43.525	—	43.525	30.521
Austria	1.287	1.557	13.970	15.527	13.064
Bahamas	72	869	—	869	652
Barbados	374	760	3.752	4.512	579
Bélgica	3.052	3.848	32.969	36.817	36.817
Bolivia	288	3.474	—	3.474	3.474
Brasil	30.869	58.327	314.059	372.386	43.525
Canada	57.275	48.458	642.475	690.933	560.902
Colombia	8.472	16.020	86.181	102.201	11.967
Costa Rica	1.238	2.328	12.606	14.934	1.737
Chile	8.478	16.032	86.241	102.273	11.967
Dinamarca	1.570	1.774	17.166	18.940	16.539
Ecuador	1.652	3.112	16.816	19.928	2.316
El Salvador	1.238	2.328	12.606	14.934	1.737
España	15.683	19.181	170.010	189.191	189.191
Estados Unidos	310.390	358.356	3.386.013	3.744.369	3.007.245
Finlandia	1.287	1.557	13.970	15.527	13.064
Francia	15.683	19.181	170.010	189.191	159.213
Guatemala	1.652	3.112	16.816	19.928	2.316
Guyana	461	893	4.669	5.562	676
Haití	1.238	2.328	12.606	14.934	1.737
Honduras	144	1.737	—	1.737	1.737
Israel	1.453	1.641	15.888	17.529	12.896
Italia	15.683	19.181	170.010	189.191	159.213
Jamaica	1.652	3.112	16.816	19.928	2.316
Japón	20.023	22.752	218.794	241.546	211.050
México	19.845	37.505	201.894	239.399	27.987
Nicaragua	1.238	2.328	12.606	14.934	1.737
Países Bajos	2.385	2.896	25.876	28.772	24.212
Panamá	1.238	2.328	12.606	14.934	1.737
Paraguay	144	1.737	—	1.737	1.737
Perú	488	5.887	—	5.887	5.887
Portugal	414	507	4.488	4.995	3.728
Reino Unido	17.949	20.411	196.115	216.526	189.191
República Dominicana	1.652	3.112	16.816	19.928	2.316
Suecia	2.670	3.402	28.808	32.210	26.890
Suiza	4.008	4.523	43.827	48.350	42.246
Trinidad y Tobago	1.238	2.328	12.606	14.934	1.737
Uruguay	3.315	6.309	33.681	39.990	4.729
Venezuela	69.530	63.912	774.858	838.770	838.770
Yugoslavia	1.287	1.557	13.970	15.527	13.064
Total 1983	<u>648.285</u>	<u>\$833.812</u>	<u>\$6.986.730</u>	<u>\$7.820.542</u>	
Total 1982	<u>487.107</u>	<u>\$725.000</u>	<u>\$5.151.182</u>		<u>\$5.876.182</u>

Fondo para Operaciones Especiales

INFORME DE LOS AUDITORES INDEPENDIENTES

Asamblea de Gobernadores
Banco Interamericano de Desarrollo

En nuestra opinión, los estados financieros que aparecen en las páginas 142 a 148 presentan razonablemente la situación financiera del Banco Interamericano de Desarrollo—Fondo para Operaciones Especiales al 31 de diciembre de 1983 y 1982, y los resultados de sus operaciones y los cambios en su situación financiera por los años finalizados en esas fechas, de conformidad con principios de contabilidad de aceptación general aplicados sobre una base uniforme. Nuestros exámenes de dichos estados se efectuaron de acuerdo con las normas de auditoría de aceptación general y por consiguiente incluyeron las pruebas selectivas de los registros de contabilidad y otros procedimientos de auditoría que consideramos necesarios de acuerdo con las circunstancias.

Price Waterhouse
PRICE WATERHOUSE

Washington, D.C.
7 de febrero de 1984

ESTADOS FINANCIEROS

	Página
Balance General	142
Estado de Ingresos y Reserva General	143
Estado de Cambios en la Posición Financiera	143
Notas a los Estados Financieros	144
Resumen de los Préstamos—Anexo III-1	147
Estado de Cuotas de Contribución—Anexo III-2	148

Fondo para Operaciones Especiales
Banco Interamericano de Desarrollo

BALANCE GENERAL

Expresado en miles de dólares de los Estados Unidos—Nota A

	31 de diciembre de	
	1983	1982
ACTIVO		
Efectivo (Nota C)	\$ 843.764	\$ 792.475
Inversiones		
Obligaciones de gobiernos y de Agencias de los Estados Unidos, al costo amortizado que se aproxima a mercado	\$ 46.108	\$ 82.893
Depósitos a plazo y otras obligaciones de bancos	249.792	313.779
	295.900	396.672
Préstamos pendientes (Nota D) (Anexo III-1)		
Total de préstamos aprobados, menos cancelaciones	8.806.770	8.451.889
Menos saldo no desembolsado de los préstamos aprobados	(2.897.569)	(3.028.685)
Menos cobros de principal y préstamos vendidos o cuya venta se ha convenido	(1.603.264)	(1.443.921)
	4.305.937	3.979.283
Intereses y otros cargos acumulados		
Sobre inversiones	8.044	7.912
Sobre préstamos	29.584	27.252
	37.628	35.164
Fondos por recibir de países miembros		
Cuotas de contribución (Nota E)	511.480	213.559
Obligaciones no negociables, por cobrar a requerimiento y sin intereses (Nota E)	2.618.306	2.677.844
Sumas requeridas para mantener el valor de las monedas (Nota B)	133.771	134.354
	3.263.557	3.025.757
Propiedades, mejoras y equipo, al costo menos depreciación acumulada \$103 (1982—\$19)		
	1.875	1.957
Otros activos		
	5.241	109
Total del activo	<u>\$8.753.902</u>	<u>\$8.231.417</u>
PASIVO Y SALDO DEL FONDO		
Pasivo		
Cuentas por pagar y gastos acumulados	\$ 6.368	\$ 6.380
Saldo del fondo		
Cuotas de contribución autorizadas y suscritas (Notas B y E) (Anexo III-2)	\$8.211.323	\$7.672.977
Reserva General (Nota F)	536.211	552.060
	8.747.534	8.225.037
Compromisos (Notas D y H)		
Total del pasivo y saldo del fondo	<u>\$8.753.902</u>	<u>\$8.231.417</u>

Fondo para Operaciones Especiales
Banco Interamericano de Desarrollo

ESTADO DE INGRESOS Y RESERVA GENERAL

Expresado en miles de dólares de los Estados Unidos—Nota A

	Años terminados el 31 de diciembre de	
	1983	1982
Ingresos		
Préstamos		
Intereses	\$ 80.581	\$ 75.830
Comisiones de crédito	8.601	8.572
Comisiones de servicio	7.445	8.145
Supervisión e inspección	5.457	6.179
	<u>102.084</u>	<u>98.726</u>
Inversiones	46.344	52.207
Otros	581	456
Total de ingresos	<u>149.009</u>	<u>151.389</u>
Gastos administrativos	<u>74.422</u>	<u>79.331</u>
Ingreso antes de gastos de cooperación técnica	<u>74.587</u>	<u>72.058</u>
Gastos de cooperación técnica (Nota H)	<u>29.436</u>	<u>20.819</u>
Ingreso neto	<u>45.151</u>	<u>51.239</u>
Reserva General al principio del año	<u>552.060</u>	<u>500.821</u>
Asignación a la Cuenta de Facilidad de Financiamiento		
Intermedio (Nota F)	<u>(61.000)</u>	<u>—</u>
Reserva General al fin del año	<u>\$536.211</u>	<u>\$552.060</u>

ESTADO DE CAMBIOS EN LA POSICION FINANCIERA

Expresado en miles de dólares de los Estados Unidos—Nota A

	Años terminados el 31 de diciembre de	
	1983	1982
Recursos financieros provistos por		
Operaciones		
Ingreso neto	\$ 45.151	\$ 51.239
Partidas que no producen efectivo	(2.392)	(2.816)
Efectivo provisto por operaciones	<u>42.759</u>	<u>48.423</u>
Cobros del principal de préstamos	162.840	152.660
Ventas de préstamos al Fondo Fiduciario de Progreso Social	20.155	20.169
Cobros de fondos por recibir de países miembros	300.546	268.962
Otros, neto	2.021	(1.478)
Total de recursos financieros provistos	<u>528.321</u>	<u>488.736</u>
Recursos financieros usados para		
Desembolsos de préstamos	493.369	485.351
Pagos de cobros del principal de préstamos al		
Fondo Fiduciario de Progreso Social	23.435	28.441
Asignación a la Cuenta de Facilidad de Financiamiento		
Intermedio	<u>61.000</u>	<u>—</u>
Total de recursos financieros usados	<u>577.804</u>	<u>513.792</u>
Disminución de efectivo e inversiones	<u>\$ 49.483</u>	<u>\$ 25.056</u>

NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS

31 de diciembre de 1983 y 1982

Nota A—Resumen de Políticas Contables de Importancia

Tratamiento de monedas

Los estados financieros se expresan en dólares de los Estados Unidos; sin embargo, el Banco conduce sus operaciones en las monedas de todos sus países miembros. Los activos y pasivos denominados en monedas distintas al dólar de los Estados Unidos se expresan generalmente a las tasas de cambio aproximadas de mercado vigentes en las fechas de los estados financieros. Los ingresos y gastos en tales monedas se expresan generalmente a las tasas de cambio aproximadas de mercado vigentes durante cada mes. Excepto por lo indicado en la siguiente frase, las fluctuaciones de las tasas de cambio no tienen efecto alguno sobre los equivalentes en dólares de los Estados Unidos de dichas monedas debido a las disposiciones sobre el mantenimiento de valor descritas en la Nota B. Los ajustes netos que resultaren de la conversión a dólares de los Estados Unidos de los activos, pasivos y cuotas de contribución que no tienen protección de mantenimiento de valor, ya que provienen del aumento de cuotas de contribución de 1983 (Véase Nota E), se mostrarían en el Estado de Ingresos y Reserva General como ajustes por conversión de monedas que afectan directamente a la Reserva General. No hubo ajustes netos durante 1983.

No se hace afirmación alguna en el sentido de que cualquiera de las monedas en poder del Fondo para Operaciones Especiales es convertible a otras monedas a un tipo determinado de cambio.

Gastos administrativos

Sustancialmente todos los gastos administrativos del Banco son distribuidos entre los diversos fondos separados de acuerdo a un método de distribución aprobado por el Directorio Ejecutivo. Durante 1983 tales gastos fueron cargados 53,8% al Fondo para Operaciones Especiales, 25,5% al capital ordinario y 20,7% al capital interregional (1982—58,2%, 26,2% y 15,6%, respectivamente).

Nota B—Mantenimiento de Valor

De acuerdo con el Convenio Constitutivo del Banco (Convenio), cada miembro está obligado a mantener el valor de su moneda en poder del Fondo para Operaciones Especiales hasta el punto establecido por los términos de las respectivas cuotas de contribución. De igual forma, y sujeto a los mismos términos de las cuotas de contribución, el Banco está obligado a devolver a un miembro una cantidad de su moneda que equivalga a un aumento significativo en el valor de esa moneda en poder del Fondo para Operaciones Especiales. El patrón de valor que se fija para estos fines varía del dólar de los Estados Unidos a su valor en 1959 al dólar de los Estados Unidos a su valor a cualquier tiempo determinado, de acuerdo con los términos establecidos para las correspondientes cuotas de contribución. Las monedas en poder del Banco provenientes del aumento en cuotas de contribución de 1983 (Véase Nota E), no tienen protección de mantenimiento de valor.

El Asesor Jurídico del Banco ha emitido una opinión que desde el 1 de abril de 1978, fecha en que se hizo efectiva la Segunda Modificación a los Artículos del Convenio del Fondo Monetario Internacional que eliminó la paridad de las monedas en términos de oro, el Derecho Especial de Giro (DEG) se ha convertido en el sucesor del dólar de los Estados Unidos de 1959 como el patrón de valor. Los órganos directivos superiores del Banco no han tomado una decisión sobre este asunto. Si el DEG hubiera sustituido al dólar de los Estados Unidos de 1959 al 31 de diciembre de 1983, la situación financiera y el resultado de operaciones del Banco —Fondo para Operaciones Especiales— no hubieran sido afectados de manera significativa.

“Sumas requeridas para mantener el valor de las monedas” incluye \$34.054.000 (1982—\$118.340.000) relacionados con préstamos pendientes pagaderos a opción de los prestatarios en las monedas desembolsadas o en las monedas de los prestatarios. La obligación de pago de esta cantidad está siendo asignada a países miembros individuales sobre la base de las monedas recibidas en los pagos de los préstamos.

Nota C—Monedas restringidas

Efectivo incluye \$811.044.000 (1982—\$781.212.000) en las monedas no convertibles de los países miembros regionales prestatarios, de los cuales \$111.950.000 (1982—\$100.801.000) han sido restringidos por dos de los países miembros, de acuerdo con lo provisto en el Convenio, para efectuar pagos de bienes y servicios producidos en sus territorios.

El Balance General al 31 de diciembre de 1982 ha sido reclasificado para efectos de comparación para mostrar bajo “Fondos por recibir de países miembros —Obligaciones no negociables, por cobrar a requerimiento y sin intereses” en lugar de “Efectivo” como se había reportado anteriormente, el equivalente de \$61.451.000 de depósitos en efectivo recibidos en pago de contribuciones de ciertos países miembros latinoamericanos, que están sujetos a uso por el Banco solamente bajo un programa acordado.

Nota D—Préstamos Pendientes

El Banco concede préstamos a los países miembros en desarrollo o a instituciones y subdivisiones políticas de los mismos o a empresas privadas ubicadas en sus territorios. Para préstamos a entidades que no sean los gobiernos miembros o bancos centrales, el Banco ha recibido en casi todos los casos la garantía del respectivo país miembro o alguna otra que se considere apropiada. No se espera que ocurran pérdidas en las cuentas a cobrar por préstamos; por consiguiente, no se ha establecido provisión para tales pérdidas. Aunque ha habido algunas demoras en el pago de servicio de los préstamos, tales demoras no se consideran de importancia. El Banco tiene la política de no extender los períodos de pago de préstamos.

El Directorio Ejecutivo ha autorizado las participaciones del Fondo Fiduciario de Progreso Social en la porción en dólares de los Estados Unidos o en moneda local de préstamos hechos por el Fondo para Operaciones Especiales, siempre que las condiciones de tales préstamos se ajusten completamente a lo dispuesto en el Contrato del Fondo Fiduciario de

Fondo para Operaciones Especiales
Banco Interamericano de Desarrollo

NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS (continuación)

31 de diciembre de 1983 y 1982

Progreso Social, como si los préstamos se hubieran efectuado inicialmente con los recursos del Fondo Fiduciario.

Los préstamos aprobados son desembolsados a los prestatarios de acuerdo con los requerimientos del proyecto que se está financiando con el préstamo; sin embargo, los desembolsos no empiezan hasta tanto el prestatario y el garante, si lo hay, tomen ciertas acciones y suministren ciertos documentos al Banco. De los saldos no desembolsados el Banco se ha comprometido en forma irrevocable a desembolsar aproximadamente \$17.272.000 al 31 de diciembre de 1983.

Nota E—Cuotas de Contribución Autorizadas y Suscritas

De acuerdo con lo provisto en el Convenio, obligaciones no negociables, pagaderas a requerimiento y sin intereses han sido o serán aceptadas como parte del pago de cuotas de contribución que debe ser efectuado en la moneda del país miembro. La cuota de contribución de Canadá está siendo aumentada con los cobros de principal, intereses y comisiones de servicio posteriores al 3 de mayo de 1972 de los préstamos concedidos del Fondo Canadiense administrado por el Banco, que fue originalmente establecido por la cantidad de 74.000.000 de dólares canadienses.

En 1983 la Asamblea de Gobernadores autorizó un aumento en las cuotas de contribución por el equivalente de \$702.576.000 pagadero durante los años 1983 a 1986 en monedas de libre convertibilidad a ser designadas por cada país miembro a las tasas de cambio vigentes al 24 de febrero de 1983. Con base a tales tasas de cambio, las cuotas de contribución de los países miembros que han acordado contribuir al aumento al 31 de diciembre de 1983 ascendieron a \$542.960.000 y los pagos ascendieron a \$26.545.000. Las monedas en poder del Banco provenientes de tales contribuciones no están sujetas a las provisiones sobre mantenimiento de valor del Convenio.

La siguiente tabla presenta un resumen de los cambios en las cuotas de contribución suscritas durante los dos años terminados el 31 de diciembre de 1983:

	Cuotas de contribución suscritas
Saldo al 31 de diciembre de 1981 . . .	\$7.670.948.000
Contribución de Canadá—cobros del fondo en administración	2.029.000
Saldo al 31 de diciembre de 1982 . . .	7.672.977.000
Contribución de Canadá—cobros del fondo en administración	2.098.000
Contribuciones por los países miembros a un aumento aprobado en 1983	542.960.000
Reducción en el equivalente en dólares de los Estados Unidos de las contribuciones aprobadas en 1983	(6.712.000)
Saldo al 31 de diciembre de 1983 . . .	<u>\$8.211.323.000</u>

Nota F—Reserva General

De acuerdo con lo resuelto por la Asamblea de Gobernadores el ingreso neto del Fondo para Operaciones Especiales es agregado a una Reserva General para cubrir la eventualidad de pérdidas futuras en préstamos o cualquier exceso anual de gastos sobre ingresos.

En 1983 la Asamblea de Gobernadores asignó el equivalente de \$61.000.000 en monedas convertibles de la Reserva General a la Cuenta de Facilidad de Financiamiento Intermedio (FFI) para el propósito de cubrir parte de la suma pagada por concepto de intereses por ciertos prestatarios bajo préstamos de los recursos de capital del Banco. Además, el equivalente de \$15.500.000 en monedas convertibles será asignado anualmente de la Reserva General para la FFI durante cada uno de los años 1984 a 2003, sujeto a ajustes por la Asamblea de Gobernadores.

Nota G—Plan de Jubilaciones del Personal

El Banco cuenta con un Plan de Jubilaciones del Personal para beneficio de sus empleados. Todo miembro del personal menor de 62 años de edad participa en el Plan como condición de empleo y contribuye al Plan con un porcentaje de su remuneración. Las contribuciones del Banco al Plan durante 1983 y 1982 ascendieron a \$18.989.000 y \$15.727.000 respectivamente, que fueron cargados a gastos administrativos y distribuidos entre fondos como se indica en la Nota A. Las contribuciones del Banco se determinan sobre bases actuariales.

Una comparación de los beneficios acumulados bajo el plan y los activos netos del plan al 31 de diciembre de 1982 (fecha de la última valuación actuarial) y al 31 de diciembre de 1981, se muestra a continuación:

	31 de diciembre de	
	1982	1981
Valor actuarial presente de beneficios acumulados bajo el plan con base a una tasa estimada de retorno del 9 1/4%:		
Beneficios adquiridos por servicios prestados	\$ 95.022.000	\$ 78.298.000
Beneficios ganados por servicios prestados que son contingentes a servicios futuros	<u>17.442.000</u>	<u>15.940.000</u>
	<u>\$112.464.000</u>	<u>\$ 94.238.000</u>
Activos netos disponibles para beneficios . .	<u>\$148.036.000</u>	<u>\$110.738.000</u>

Fondo para Operaciones Especiales
Banco Interamericano de Desarrollo

NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS (continuación)

31 de diciembre de 1983 y 1982

Nota H—Cooperación Técnica

De acuerdo con lo estipulado en el Convenio, el Banco puede facilitar cooperación y asesoramiento técnicos a solicitud de cualquier país o países miembros o de empresas privadas que puedan recibir préstamos del Banco. Con base a resoluciones del Directorio Ejecutivo, los gastos bajo proyectos de cooperación técnica no reembolsable tanto como ciertos financiamientos reembolsables que pueden no ser recuperables

totalmente se cargan a los ingresos del Fondo para Operaciones Especiales. Al 31 de diciembre de 1983 el monto aprobado por el Banco para tales proyectos o financiamientos pendientes de cargar a gastos a esa fecha, ascendía a \$90.765.000, que serán cargados contra ingresos de los años en que se incurran los gastos. Los gastos acumulados bajo tales proyectos o financiamientos incurridos por el Fondo al 31 de diciembre de 1983 incluyen \$18.866.000 que pueden ser eventualmente reembolsados al Fondo.

Fondo para Operaciones Especiales
Banco Interamericano de Desarrollo

Anexo III-1

RESUMEN DE LOS PRESTAMOS—NOTA D

31 de diciembre de 1983 y 1982

Expresado en miles de dólares de los Estados Unidos—Nota A

Países miembros en cuyos territorios se han concedido préstamos	Préstamos aprobados, menos cancelaciones	Cobros de principal	Préstamos vendidos o cuya venta se ha convenido	Sin desembolsar	Pendientes	Monedas en que son cobrables los saldos pendientes de los préstamos		
						Monedas de libre convertibilidad	Otras monedas	Pendientes 1982
Argentina	\$ 487.903	\$ 104.331	\$ 41.664	\$ 174.782	\$ 167.126	\$ 31.768	\$ 135.358	\$ 154.571
Barbados	32.987	804	—	6.730	25.453	22.203	3.250	24.056
Bolivia	633.735	52.261	3.972	299.709	277.793	191.030	86.763	261.834
Brasil	1.084.047	310.063	67.172	262.726	444.086	63.079	381.007	450.287
Colombia	638.193	102.463	9.626	169.813	356.291	153.051	203.240	315.381
Costa Rica	333.389	24.239	6.188	111.079	191.883	157.791	34.092	165.867
Chile	203.629	93.371	7.298	—	102.960	20.914	82.046	110.734
Ecuador	609.338	33.940	22.415	365.297	187.686	117.682	70.004	174.521
El Salvador . . .	374.867	8.725	15.951	100.780	249.411	197.791	51.620	209.733
Guatemala . . .	484.347	23.180	15.853	212.741	232.573	183.723	48.850	217.707
Guyana	98.116	—	400	38.207	59.509	56.733	2.776	44.449
Haití	213.655	6.529	2.246	79.285	125.595	97.492	28.103	111.832
Honduras	446.799	34.482	20.903	142.488	248.926	201.488	47.438	206.772
Jamaica	155.157	9.634	—	41.030	104.493	84.017	20.476	96.144
México	555.566	177.592	2.336	76.424	299.214	153.236	145.978	317.693
Nicaragua	313.716	22.759	20.315	40.505	230.137	202.806	27.331	207.359
Panamá	268.032	32.550	13.929	73.618	147.935	108.724	39.211	137.607
Paraguay	391.176	51.696	1.122	167.856	170.502	69.465	101.037	164.017
Perú	464.798	67.014	28.543	141.306	227.935	93.743	134.192	186.861
República Dominicana .	665.118	27.718	16.889	334.607	285.904	221.073	64.831	249.953
Trinidad y Tobago . .	18.464	5.193	—	—	13.271	1.337	11.934	14.004
Uruguay	58.313	20.537	2.322	—	35.454	18.165	17.289	38.589
Venezuela	101.393	43.779	21.782	—	35.832	35.832	—	44.360
Regional	174.032	29.314	—	58.750	85.968	48.871	37.097	74.952
Por asignar . . .	—	—	164	(164)	—	—	—	—
Total 1983 . .	<u>\$8.806.770</u>	<u>\$1.282.174</u>	<u>\$321.090</u>	<u>\$2.897.569</u>	<u>\$4.305.937</u>	<u>\$2.532.014</u>	<u>\$1.773.923</u>	
Total 1982 . .	<u>\$8.451.889</u>	<u>\$1.126.331</u>	<u>\$317.590</u>	<u>\$3.028.685</u>		<u>\$2.231.858</u>	<u>\$1.747.425</u>	<u>\$3.979.283</u>

Las monedas de libre convertibilidad en que son cobrables los saldos pendientes de préstamos son las siguientes:

Monedas	1983	1982	Monedas	1983	1982
Bolívars venezolanos	\$ 24.245	\$ 28.698	Franco franceses	\$ 60.889	\$ 58.511
Coronas danesas	5.026	4.899	Franco suizos	11.310	13.660
Coronas suecas	6.554	8.304	Marcos alemanes	62.338	46.588
Chelines austriacos	3.924	3.809	Marcos finlandeses	3.077	3.705
Dólares canadienses	201.054	192.739	Libras esterlinas	61.090	48.889
Dólares de los Estados Unidos . . .	1.907.134	1.646.640	Liras italianas	38.374	34.081
Dinares yugoslavos	4.779	6.437	Pesetas españolas	50.261	63.326
Florines holandeses	8.450	8.263	Shekels israelíes	469	465
Franco belgas	10.572	11.849	Yenes japoneses	72.468	50.995
				<u>\$2.532.014</u>	<u>\$2.231.858</u>

ESTADO DE CUOTAS DE CONTRIBUCION—NOTAS B Y E

31 de diciembre de 1983 y 1982

Expresado en miles de dólares de los Estados Unidos—Nota A

Países miembros	Cuotas de contribución autorizadas y suscritas					Cuotas de contribución por cobrar a países miembros 1983
	Sujetas a mantenimiento de valor		No sujetas a mantenimiento de valor	Total 1983	Total 1982	
	Antes de ajustes	Ajustes				
Alemania	\$ 136.692	\$ —	\$ —	\$ 136.692	\$ 136.692	\$ —
Argentina	402.819	28.139	—	430.958	425.071	—
Austria	10.955	—	—	10.955	10.955	—
Bahamas	8.800	—	—	8.800	8.800	550
Barbados	1.403	42	124	1.569	1.434	124
Bélgica	27.098	—	—	27.098	27.098	—
Bolivia	32.535	8.156	3.264	43.955	37.229	3.264
Brasil	402.819	54.246	40.000	497.065	432.725	40.000
Canadá	182.798	12.577	38.619	233.994	193.277	28.965
Colombia	111.385	16.970	11.240	139.595	119.626	11.240
Costa Rica	16.215	3.243	1.612	21.070	17.445	1.612
Chile	111.440	19.453	11.240	142.133	120.986	11.240
Dinamarca	11.692	—	1.848	13.540	11.692	1.386
Ecuador	21.721	3.524	2.188	27.433	23.100	2.188
El Salvador	16.215	1.500	1.612	19.327	17.132	1.612
España	133.396	—	—	133.396	133.396	—
Estados Unidos	4.100.000	243.200	290.000	4.633.200	4.340.356	290.000
Finlandia	10.955	—	—	10.955	10.955	—
Francia	133.396	—	19.955	153.351	133.396	19.955
Guatemala	21.721	4.497	2.188	28.406	23.325	1.641
Guyana	6.980	—	700	7.680	6.980	525
Haití	16.215	2.274	1.612	20.101	18.380	1.209
Honduras	16.215	4.805	1.612	22.632	18.216	1.612
Israel	10.794	—	—	10.794	10.794	—
Italia	133.396	—	—	133.396	133.396	—
Jamaica	21.721	2.190	2.188	26.099	22.921	2.188
Japón	148.825	—	27.462	176.287	148.825	20.596
México	259.249	15.041	28.000	302.290	274.290	21.000
Nicaragua	16.215	3.864	1.612	21.691	17.991	1.612
Países Bajos	20.261	—	—	20.261	20.261	—
Panamá	16.215	4.744	1.612	22.571	17.600	1.612
Paraguay	16.215	8.504	—	24.719	24.719	—
Perú	54.492	11.195	5.536	71.223	58.705	5.536
Portugal	4.994	—	—	4.994	4.994	—
Reino Unido	133.396	—	23.169	156.565	133.396	23.169
República Dominicana	21.721	5.486	2.188	29.395	23.471	2.188
Suecia	23.729	—	3.846	27.575	23.729	3.846
Suiza	29.752	—	5.066	34.818	29.752	3.799
Suriname	5.280	—	—	5.280	5.280	1.056
Trinidad y Tobago	16.215	1.294	1.612	19.121	17.111	1.612
Uruguay	43.502	3.516	4.380	51.398	46.012	4.380
Venezuela	250.060	12.109	—	262.169	262.169	—
Yugoslavia	10.955	—	1.763	12.718	10.955	1.763
Total antes de cantidad no distribuida	7.170.452	470.569	536.248	8.177.269	7.554.637	511.480
Por distribuir (Nota B)		34.054		34.054	118.340	
Total 1983	<u>\$7.170.452</u>	<u>\$504.623</u>	<u>\$536.248</u>	<u>\$8.211.323</u>		<u>\$511.480</u>
Total 1982	<u>\$7.168.354</u>	<u>\$504.623</u>			<u>\$7.672.977</u>	<u>\$213.559</u>

Cuenta de Facilidad de Financiamiento Intermedio

INFORME DE LOS AUDITORES INDEPENDIENTES

Asamblea de Gobernadores
Banco Interamericano de Desarrollo

En nuestra opinión, los estados financieros que aparecen en las páginas 150 y 151 presentan razonablemente la situación financiera del Banco Interamericano de Desarrollo—Cuenta de Facilidad de Financiamiento Intermedio al 31 de diciembre de 1983 y los cambios en el saldo de su fondo por el período del 15 de diciembre al 31 de diciembre de 1983, de conformidad con principios de contabilidad de aceptación general. Nuestro examen de dichos estados se efectuó de acuerdo con las normas de auditoría de aceptación general y por consiguiente incluyó las pruebas selectivas de los registros de contabilidad y otros procedimientos de auditoría que consideramos necesarios de acuerdo con las circunstancias.

Price Waterhouse
PRICE WATERHOUSE

Washington, D.C.
7 de febrero de 1984

ESTADOS FINANCIEROS

	Página
Balance General	150
Estado de Cambios en el Saldo del Fondo	150
Notas a los Estados Financieros	151

Cuenta de Facilidad de Financiamiento Intermedio
Banco Interamericano de Desarrollo

BALANCE GENERAL

Expresado en miles de dólares de los Estados Unidos—Nota B

	31 de diciembre de 1983	
ACTIVO		
Efectivo		\$ 240
Inversiones		
Obligaciones emitidas o garantizadas por gobiernos o emitidas por Agencias de los Estados Unidos, al costo amortizado que se aproxima a mercado	\$17.733	
Depósitos a plazo y otras obligaciones de bancos	<u>43.913</u>	61.646
Intereses acumulados sobre inversiones		194
Total del activo		<u>\$62.080</u>
PASIVO Y SALDO DEL FONDO		
Pasivo		
Cuentas por pagar y gastos acumulados		\$ —
Saldo del fondo		<u>62.080</u>
Total pasivo y saldo del Fondo		<u>\$62.080</u>

ESTADO DE CAMBIOS EN EL SALDO DEL FONDO

Expresado en miles de dólares de los Estados Unidos—Nota B

	Del 15 al 31 de diciembre de 1983 (Nota A)
Adiciones	
Contribuciones del Fondo para Operaciones Especiales	\$61.000
Ingresos de inversiones	<u>330</u>
Total adiciones	61.330
Ajustes por conversión de monedas	<u>750</u>
Saldo del Fondo, fin del período	<u>\$62.080</u>

Cuenta de Facilidad de Financiamiento Intermedio
Banco Interamericano de Desarrollo

NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS

31 de diciembre de 1983

Nota A—Naturaleza de la cuenta

En 1983 la Asamblea de Gobernadores del Banco Interamericano de Desarrollo (Banco) estableció la Cuenta de Facilidad de Financiamiento Intermedio (FFI) para el propósito de cubrir parte de los intereses pagaderos por ciertos prestatarios bajo préstamos de los recursos de capital del Banco. Para propósitos del financiamiento inicial, el equivalente de \$61.000.000 en monedas convertibles de la Reserva General del Fondo para Operaciones Especiales (FOE) fue transferido a la FFI al 15 de diciembre de 1983. Además, el equivalente de \$15.500.000 en monedas convertibles de la Reserva General del FOE será asignado anualmente por la Asamblea de Gobernadores durante cada uno de los años 1984 a 2003. Tal cantidad está sujeta a ajustes en los años 1984 a 1987 si el ingreso neto del FOE de cada año anterior no es suficiente para hacer dichas asignaciones y en los años 1988 a 2003 por razones apropiadas relacionadas con el financiamiento de la FFI. La FFI está también autorizada para recibir contribuciones adicionales de cualquier país miembro.

Nota B—Resumen de Políticas Contables de Importancia

Tratamiento de Monedas

Los estados financieros se expresan en dólares de los Estados Unidos, sin embargo, la FFI conduce sus operaciones en las

monedas convertibles que le han sido asignadas, incluyendo el dólar de los Estados Unidos. Los activos y pasivos denominados en monedas distintas del dólar de los Estados Unidos se expresan generalmente a las tasas de cambio aproximadas de mercado vigentes en las fechas de los estados financieros. Los ingresos y gastos en tales monedas se expresan a las tasas de cambio aproximadas de mercado vigentes durante cada mes. Los ajustes que resultan de la conversión de activos y pasivos en monedas distintas al dólar de los Estados Unidos se muestran en el Estado de Cambios en el Saldo del Fondo como ajustes por conversión de monedas.

No se hace afirmación alguna en el sentido de que cualquiera de las monedas en poder de la FFI es convertible a otras monedas a un tipo determinado de cambio.

Gastos Administrativos

Los gastos administrativos de la FFI son pagados y absorbidos por el Banco Interamericano de Desarrollo—capital ordinario e interregional y Fondo para Operaciones Especiales.

Nota C—Ajustes por Conversión de Monedas

Como se indica en la Nota B, los ajustes de activos y pasivos denominados en monedas distintas al dólar de los Estados Unidos se muestran como ajustes por conversión de monedas en el Estado de Cambios en el Saldo del Fondo. Tales ajustes ascendieron a \$750.000 del 15 al 31 de diciembre de 1983.

Fondo Fiduciario de Progreso Social

INFORME DE LOS AUDITORES INDEPENDIENTES

Banco Interamericano de Desarrollo
Administrador del Fondo Fiduciario de Progreso Social

En nuestra opinión, los estados financieros que aparecen en las páginas 154 a 158 presentan razonablemente la situación financiera del Fondo Fiduciario de Progreso Social, que es administrado por el Banco Interamericano de Desarrollo, al 31 de diciembre de 1983 y 1982, y los resultados de sus operaciones y los cambios en su situación financiera por los años finalizados en esas fechas, de conformidad con principios de contabilidad de aceptación general aplicados sobre una base uniforme. Nuestros exámenes de dichos estados se efectuaron de acuerdo con las normas de auditoría de aceptación general y por consiguiente incluyeron las pruebas selectivas de los registros de contabilidad y otros procedimientos de auditoría que consideramos necesarios de acuerdo con las circunstancias.

PRICE WATERHOUSE

Price Waterhouse

Washington, D.C.
7 de febrero de 1984

ESTADOS FINANCIEROS

	Página
Balance General	154
Estado de Ingresos y Gastos	155
Estado de Cambios en la Posición Financiera	156
Notas a los Estados Financieros	157
Resumen de los Préstamos—Anexo V-1	158

Fondo Fiduciario de Progreso Social
Administrado por el Banco Interamericano de Desarrollo

BALANCE GENERAL

Expresado en miles de dólares de los Estados Unidos—Nota A

	31 de diciembre de	
	1983	1982
ACTIVO		
Efectivo	\$ 19.084	\$ 20.200
Inversiones		
Obligaciones del Gobierno y de Agencias de los Estados Unidos, al costo amortizado que se aproxima a mercado	\$ 16.552	\$ 14.700
Depósitos a plazo	<u>718</u>	<u>681</u>
	17.270	15.381
Participaciones en préstamos concedidos del Fondo para Operaciones Especiales (Nota C)	227.199	230.479
Préstamos pendientes (Nota D) (Anexo V-1)		
Total de préstamos aprobados, menos cancelaciones	535.413	535.413
Menos cobros de principal	(396.096)	(378.850)
Menos saldo por desembolsar	<u>(5.058)</u>	<u>(6.148)</u>
	134.259	150.415
Intereses y otros cargos acumulados		
Sobre inversiones	—	38
Sobre participaciones	1.136	1.076
Sobre préstamos	<u>458</u>	<u>634</u>
Total del activo	<u>\$399.406</u>	<u>\$418.223</u>
PASIVO Y SALDO DEL FONDO		
Pasivo		
Cuentas por pagar y gastos acumulados	\$ 2.402	\$ 2.431
Saldo del Fondo		
Fondo establecido por el Gobierno de los Estados Unidos (Nota A)	\$525.000	\$525.000
Exceso de gastos sobre ingresos acumulados	(78.422)	(69.834)
Sumas devueltas al Gobierno de los Estados Unidos (Nota E)	<u>(49.574)</u>	<u>(39.374)</u>
	397.004	415.792
Compromisos (Nota E)		
Total del pasivo y saldo del fondo	<u>\$399.406</u>	<u>\$418.223</u>

Fondo Fiduciario de Progreso Social
Administrado por el Banco Interamericano de Desarrollo

ESTADO DE INGRESOS Y GASTOS

Expresado en miles de dólares de los Estados Unidos—Nota B

	Años terminados el 31 de diciembre de	
	1983	1982
Ingresos		
Préstamos		
Intereses	\$ 2.281	\$ 2.592
Comisiones de servicio	801	945
Supervisión e inspección	27	17
Participaciones (Nota C)	3.827	3.878
Inversiones	1.498	1.716
Total de ingresos	8.434	9.148
Gastos administrativos y otros		
Gastos administrativos (Nota A)		
Gastos directos	417	179
Gastos indirectos y generales cargados por el Administrador	1.244	423
Total de gastos administrativos	1.661	602
Ajustes por conversión de monedas	391	1.159
Ingreso antes de gastos de cooperación técnica	6.382	7.387
Gastos de cooperación técnica (Nota E)		
Proyectos de la Fundación Interamericana	138	601
Otros proyectos	14.832	22.113
Exceso de gastos sobre ingresos	8.588	15.327
Exceso de gastos sobre ingresos acumulados al principio del año	69.834	54.507
Exceso de gastos sobre ingresos acumulados al fin del año	\$78.422	\$69.834

Fondo Fiduciario de Progreso Social
Administrado por el Banco Interamericano de Desarrollo

ESTADO DE CAMBIOS EN LA POSICION FINANCIERA

Expresado en miles de dólares de los Estados Unidos—Nota B

	Años terminados el 31 de diciembre de	
	1983	1982
Recursos financieros provistos por		
Cobros del principal de préstamos	\$17.246	\$21.568
Cobros de participaciones en préstamos del Fondo para Operaciones Especiales	23.435	28.441
Total de recursos financieros provistos	<u>40.681</u>	<u>50.009</u>
Recursos financieros usados para		
Operaciones		
Exceso de gastos sobre ingresos	8.588	15.327
Partidas que no producen (requieren) efectivo	(125)	423
Efectivo usado en operaciones	8.463	15.750
Desembolsos de préstamos	1.090	999
Compras de participaciones en préstamos del Fondo para Operaciones Especiales	20.155	20.169
Sumas devueltas al Gobierno de los Estados Unidos	10.200	16.460
Total de recursos financieros usados	<u>39.908</u>	<u>53.378</u>
Aumento (disminución) en efectivo e inversiones	<u>\$ 773</u>	<u>\$(3.369)</u>

Fondo Fiduciario de Progreso Social
Administrado por el Banco Interamericano de Desarrollo

NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS

31 de diciembre de 1983 y 1982

Nota A—Naturaleza del fondo

En 1961 el Gobierno de los Estados Unidos y el Banco Interamericano de Desarrollo suscribieron un Contrato en virtud del cual el Banco fue designado Administrador del Fondo Fiduciario de Progreso Social. De conformidad con dicho acuerdo el Banco carga al Fondo Fiduciario los costos de sueldos de ciertos funcionarios profesionales, otros gastos directos y la proporción de ciertos gastos generales que corresponda al Fondo. Al 31 de diciembre de 1983, el Gobierno de los Estados Unidos y el Banco habían acordado tasas definitivas de gastos generales para todos los años hasta 1981 y el Banco había propuesto utilizar la tasa de \$2,90 por \$1,00 de costo de sueldos a partir de 1982, hasta que se completen estudios adicionales sobre tasas de gastos generales.

Nota B—Tratamiento de Monedas

Los estados financieros se expresan en términos del dólar de los Estados Unidos, moneda en la cual fue establecido el Fondo y que continúa siendo su moneda predominante. Los activos y pasivos denominados en monedas distintas del dólar de los Estados Unidos son expresados generalmente a tasas de cambio aproximadas de mercado vigentes en las fechas de los estados financieros. Los ingresos y gastos en tales monedas se expresan generalmente a tasas de cambio aproximadas de mercado vigentes durante cada mes. Los ajustes que resultan de la conversión de las monedas latinoamericanas en poder del Fondo Fiduciario a dólares de los Estados Unidos se muestran en el Estado de Ingresos y Gastos como ajustes por conversión de monedas. No se hace afirmación alguna en el sentido de que cualquiera de las monedas en poder del Fondo es convertible a otras monedas a un tipo determinado de cambio.

Nota C—Participaciones en Préstamos del Fondo para Operaciones Especiales

El Directorio Ejecutivo ha autorizado el uso de recursos del Fondo Fiduciario de Progreso Social para participar en la porción en dólares de los Estados Unidos o en moneda local de préstamos concedidos por el Fondo para Operaciones Especiales, siempre que las condiciones de estos préstamos se ajusten completamente a lo dispuesto en el Contrato del Fondo Fiduciario de Progreso Social como si los préstamos se hubieran concedido inicialmente con los recursos del Fondo Fiduciario. Mediante la compra de participaciones en el componente de monedas locales de préstamos concedidos por el Fondo para Operaciones Especiales, el valor de las cuales debe ser mantenido por los respectivos prestatarios, se ha logrado conservar, en lo esencial, el valor de los recursos del Fondo Fiduciario invertidos en esta forma.

Nota D—Préstamos Pendientes

Los préstamos de los recursos del Fondo Fiduciario son concedidos a países en desarrollo miembros del Banco Inter-

americano de Desarrollo, a instituciones y subdivisiones políticas de los mismos o a empresas privadas ubicadas en sus territorios. Para préstamos a entidades que no sean los gobiernos miembros o bancos centrales, el Banco como Administrador ha recibido en casi todos los casos la garantía del país miembro. No se espera que ocurran pérdidas en las cuentas a cobrar por préstamos; por consiguiente, no se ha establecido provisión para tales pérdidas. Aunque ha habido algunas demoras en el pago de servicio de los préstamos, tales demoras no se consideran de importancia. El Banco tiene la política de no extender los períodos de pago de préstamos.

Los desembolsos han sido hechos principalmente en dólares de los Estados Unidos aunque en el caso de algunos préstamos se han efectuado desembolsos en la moneda nacional de los prestatarios o en las monedas de otros países miembros. De acuerdo con lo provisto en prácticamente todos los contratos de préstamo, los préstamos desembolsados en dólares de los Estados Unidos pueden ser repagados en la moneda del prestatario a la tasa de cambio de mercado vigente en la fecha de pago o en dólares de los Estados Unidos a opción del prestatario.

Nota E—Cooperación Técnica

De acuerdo con lo provisto en el Contrato, el Banco como Administrador puede facilitar cooperación y asesoramiento técnicos a los países miembros latinoamericanos y a sus nacionales. Los gastos de cooperación técnica incluyen desembolsos bajo todos los proyectos de cooperación técnica no reembolsable tanto como bajo ciertos financiamientos reembolsables que pueden no ser recuperables totalmente.

Al 31 de diciembre de 1983 el monto aprobado por el Banco como Administrador para tales proyectos o financiamientos pendiente de cargar a gastos a esa fecha, ascendía a \$74.775.000 que serán cargados contra ingresos de los años en que se incurran los gastos. Los gastos acumulados bajo tales proyectos o financiamientos incurridos por el Banco como Administrador al 31 de diciembre de 1983 incluyen \$24.734.000 que pueden ser reembolsados eventualmente al Banco como Administrador.

Bajo acuerdos aprobados por el Directorio Ejecutivo, el Banco como Administrador ha devuelto el equivalente de \$49.574.000 de los activos del Fondo Fiduciario al Gobierno de los Estados Unidos durante los años 1980-1983 (1983—\$10.200.000; 1982—\$16.460.000) para ser utilizados en el financiamiento de proyectos de desarrollo social de la Fundación Interamericana y devolverá hasta el equivalente de \$37.800.000 adicionales durante los años 1984-1985. Bajo los acuerdos vigentes para los años 1974-1979, \$52.888.000 han sido desembolsados como gastos de cooperación técnica para proyectos de la Fundación y al 31 de diciembre de 1983 existen compromisos para desembolsar \$1.279.000 adicionales.

Fondo Fiduciario de Progreso Social
Administrado por el Banco Interamericano de Desarrollo

Anexo V-1

RESUMEN DE LOS PRESTAMOS—NOTA D

31 de diciembre de 1983 y 1982

Expresado en miles de dólares de los Estados Unidos—Nota B

Países en que se han hecho préstamos	Préstamos aprobados, menos cancelaciones	Cobros de principal	Sin desembolsar	Pendientes	Pendientes 1982
Argentina	\$ 43.500	\$ 32.938	\$ —	\$ 10.562	\$ 12.586
Bolivia	16.648	9.988	—	6.660	7.455
Brasil	61.510	41.089	—	20.421	22.947
Colombia	49.008	42.758	—	6.250	8.014
Costa Rica	11.700	9.067	—	2.633	3.361
Chile	34.352	34.352	—	—	—
Ecuador	27.448	18.667	—	8.781	9.988
El Salvador	39.266	13.031	4.461	21.774	22.610
Guatemala	28.313	10.029	—	18.284	18.792
Honduras	7.602	6.399	—	1.203	1.595
México	34.927	26.435	—	8.492	9.706
Nicaragua	13.035	10.065	—	2.970	3.516
Panamá	12.862	9.425	—	3.437	4.147
Paraguay	7.799	5.703	—	2.096	2.545
Perú	45.108	39.358	—	5.750	6.683
República Dominicana	8.407	6.617	—	1.790	2.055
Uruguay	10.350	6.779	—	3.571	4.108
Venezuela	72.861	70.048	—	2.813	4.591
Regional	10.717	3.348	597	6.772	5.716
Total 1983	<u>\$535.413</u>	<u>\$396.096</u>	<u>\$5.058</u>	<u>\$134.259</u>	
Total 1982	<u>\$535.413</u>	<u>\$378.850</u>	<u>\$6.148</u>		<u>\$150.415</u>

Fondo Venezolano de Fideicomiso

INFORME DE LOS AUDITORES INDEPENDIENTES

Banco Interamericano de Desarrollo
Administrador del Fondo Venezolano de Fideicomiso

En nuestra opinión, los estados financieros que aparecen en las páginas 160 a 163 presentan razonablemente la situación financiera del Fondo Venezolano de Fideicomiso, que es administrado por el Banco Interamericano de Desarrollo, al 31 de diciembre de 1983 y 1982, y los resultados de sus operaciones y los cambios en su situación financiera por los años finalizados en esas fechas, de conformidad con principios de contabilidad de aceptación general aplicados sobre una base uniforme. Nuestros exámenes de dichos estados se efectuaron de acuerdo con las normas de auditoría de aceptación general y por consiguiente incluyeron las pruebas selectivas de los registros de contabilidad y otros procedimientos de auditoría que consideramos necesarios de acuerdo con las circunstancias.

PRICE WATERHOUSE

Price Waterhouse

Washington, D.C.
7 de febrero de 1984

ESTADOS FINANCIEROS

	Página
Balance General	160
Estado de Ingresos e Ingresos Acumulados	161
Estado de Cambios en la Posición Financiera	161
Notas a los Estados Financieros	162
Resumen de los Préstamos—Anexo VI-1	163

Fondo Venezolano de Fideicomiso
Administrado por el Banco Interamericano de Desarrollo

BALANCE GENERAL

Expresado en miles de dólares de los Estados Unidos—Nota B

	31 de diciembre de	
	1983	1982
ACTIVO		
Efectivo	\$ 475	\$ 15
Inversiones temporales		
Obligaciones del Gobierno y de Agencias de los Estados Unidos, al costo amortizado que se aproxima a mercado	\$ 36.361	\$ 39.727
Depósitos a plazo	<u>133.131</u>	<u>141.929</u>
	169.492	181.656
Préstamos pendientes (Nota C) (Anexo VI-1)		
Total de préstamos aprobados, menos cancelaciones	655.624	634.881
Menos saldo por desembolsar	(57.684)	(101.765)
Menos cobros del principal	<u>(224.940)</u>	<u>(163.981)</u>
	373.000	369.135
Inversiones en capital accionario, a costo	1.735	1.216
Intereses y otros cargos acumulados		
Sobre inversiones temporales	2.985	7.293
Sobre préstamos	<u>10.523</u>	<u>10.143</u>
Total del activo	<u><u>\$558.210</u></u>	<u><u>\$569.458</u></u>
PASIVO Y SALDO DEL FONDO		
Pasivo		
Cuentas por pagar al Administrador	\$ 509	\$ 218
Saldo del Fondo		
Fondo establecido por el Fondo de Inversiones de Venezuela (Nota A)	\$500.000	\$500.000
Ingresos acumulados	322.043	274.548
Menos sumas devueltas al Fondo de Inversiones de Venezuela (Nota A)	<u>(264.342)</u>	<u>(205.308)</u>
	557.701	569.240
Compromisos (Nota C)		
Total del pasivo y saldo del fondo	<u><u>\$558.210</u></u>	<u><u>\$569.458</u></u>

Fondo Venezolano de Fideicomiso
Administrado por el Banco Interamericano de Desarrollo

ESTADO DE INGRESOS E INGRESOS ACUMULADOS

Expresado en miles de dólares de los Estados Unidos—Nota B

	Años terminados el 31 de diciembre de	
	1983	1982
Ingresos		
Préstamos	\$ 30.736	\$ 29.088
Inversiones temporales	19.252	28.333
Total de ingresos	49.988	57.421
Gastos administrativos y otros cargos		
Gastos directos e indirectos (Nota A)	2.412	2.638
Comisión sobre inversiones temporales	81	98
Pérdida neta en inversiones en capital accionario	—	350
Total de gastos administrativos y otros cargos	2.493	3.086
Ingreso neto	47.495	54.335
Ingresos acumulados al principio del año	274.548	220.213
Ingresos acumulados al fin del año	\$322.043	\$274.548

ESTADO DE CAMBIOS EN LA POSICION FINANCIERA

Expresado en miles de dólares de los Estados Unidos—Nota B

	Años terminados el 31 de diciembre de	
	1983	1982
Recursos financieros provistos por		
Operaciones		
Ingreso neto	\$ 47.495	\$ 54.335
Partidas que no requieren efectivo	3.928	143
Efectivo provisto por operaciones	51.423	54.478
Cobros del principal de préstamos	60.959	54.045
Venta de inversiones en capital accionario	—	300
Otros	291	83
Total de recursos financieros provistos	112.673	108.906
Recursos financieros usados para		
Desembolsos de préstamos	64.824	95.498
Compras de inversiones en capital accionario	519	650
Sumas devueltas al Fondo de Inversiones de Venezuela	59.034	64.962
Total de recursos financieros usados	124.377	161.110
Disminución en efectivo e inversiones	\$ 11.704	\$ 52.204

Fondo Venezolano de Fideicomiso
Administrado por el Banco Interamericano de Desarrollo

NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS

31 de diciembre de 1983 y 1982

Nota A—Naturaleza del fondo

En 1975 el Fondo de Inversiones de Venezuela y el Banco Interamericano de Desarrollo (Banco) suscribieron un contrato de fideicomiso en virtud del cual el Banco fue designado Administrador del Fondo Venezolano de Fideicomiso. Los recursos totales del Fondo de Fideicomiso son equivalentes a \$500.000.000 compuestos de \$400.000.000 y 430.000.000 bolívares venezolanos (Bs.).

El propósito del Fondo es contribuir al financiamiento de proyectos y programas que tengan un efecto significativo en el desarrollo de los países miembros del Banco de menor desarrollo relativo, o de mercado limitado, o de tamaño intermedio, a través del mejor aprovechamiento de sus recursos naturales y la promoción de su industria y agroindustria, ampliar el programa del Banco sobre financiamiento de exportaciones, con énfasis en el fortalecimiento de los planes de integración de América Latina y para cooperar en la solución de problemas que puedan resultar que afecten los planes de desarrollo económico y social a nivel nacional o regional.

De acuerdo con lo provisto por el Contrato de Fideicomiso el Banco carga al Fondo de Fideicomiso gastos directos e indirectos y una comisión sobre inversiones temporales. El cargo por gastos directos e indirectos se determina como un porcentaje de los activos del Fondo al final del año, excluyendo ciertos activos no comprometidos bajo préstamos.

De acuerdo con el Contrato de Fideicomiso, el Fondo de Inversiones de Venezuela puede requerir la devolución de todas las sumas recibidas en pago de préstamos hechos del Fondo de Fideicomiso así como también de todos los cobros de ingresos derivados de los recursos del Fondo de Fideicomiso. Las cantidades devueltas al Fondo de Inversiones de Venezuela en 1983 fueron \$59.034.000 compuestos de \$50.224.000 y Bs.37.885.000 (1982—\$64.962.000 compuestos de \$53.018.000 y Bs.51.362.000).

Nota B—Tratamiento de Monedas

Los registros contables se mantienen y los estados financieros se expresan en dólares de los Estados Unidos. El bolívar venezolano, que es la única otra moneda del Fondo, se registra a la tasa de cambio designada por el Gobierno de Venezuela para las transacciones del Fondo que ha permanecido sin alteraciones durante los años de 1983 y 1982 (a Bs. 4,30 por US\$1).

Nota C—Préstamos Pendientes

Los préstamos aprobados son desembolsados a los prestatarios de acuerdo con los requerimientos del proyecto que se está financiando con el préstamo; sin embargo, los desembolsos no empiezan hasta tanto el prestatario y el garante, si lo hay, tomen ciertas acciones y suministren ciertos documentos al Banco. Para préstamos a entidades que no sean los gobiernos miembros o bancos centrales, el Banco como Administrador ha recibido la garantía del respectivo país miembro o alguna otra que se considere apropiada. No se espera que ocurran pérdidas en las cuentas a cobrar por préstamos; por consiguiente, no se ha establecido provisión para tales pérdidas. Aunque ha habido algunas demoras en el pago de servicio de los préstamos, tales demoras no se consideran de importancia. El Banco tiene la política de no extender los períodos de pago de préstamos. De los saldos no desembolsados de préstamos, el Banco como Administrador se ha comprometido irrevocablemente a desembolsar, a través de la garantía de cartas de crédito, aproximadamente \$2.225.000 al 31 de diciembre de 1983.

Fondo Venezolano de Fideicomiso
Administrado por el Banco Interamericano de Desarrollo

Anexo VI-1

RESUMEN DE LOS PRESTAMOS—NOTA C

31 de diciembre de 1983 y 1982

Expresado en miles de dólares de los Estados Unidos—Nota B

Países en que se han hecho préstamos	Préstamos aprobados, menos cancelaciones	Cobros de principal	Por desembolsar	Pendientes	Pendientes 1982
Argentina	\$ 5.706	\$ 5.706	\$ —	\$ —	\$ —
Bahamas	2.070	—	—	2.070	1.470
Barbados	8.000	4.000	1.590	2.410	1.208
Bolivia	20.402	—	—	20.402	20.402
Brasil	75.077	67.226	—	7.851	19.300
Costa Rica	52.023	18.116	7.561	26.346	23.986
Chile	1.791	1.791	—	—	—
Ecuador	55.591	7.508	25.862	22.221	24.556
El Salvador	54.000	19.750	—	34.250	33.995
Guatemala	35.000	2.763	—	32.237	34.079
Guyana	6.000	—	—	6.000	3.493
Haití	11.899	2.388	567	8.944	9.156
Honduras	62.000	1.000	11.840	49.160	44.747
Jamaica	47.065	31.601	4.019	11.445	11.500
Nicaragua	46.000	—	1.230	44.770	41.065
Panamá	30.000	—	—	30.000	25.150
Perú	81.000	63.091	—	17.909	19.273
República Dominicana ..	51.000	—	1.000	50.000	50.000
Uruguay	1.000	—	1.000	—	—
Regional	10.000	—	3.015	6.985	5.755
Total 1983	<u>\$655.624</u>	<u>\$224.940</u>	<u>\$ 57.684</u>	<u>\$373.000</u>	
Total 1982	<u>\$634.881</u>	<u>\$163.981</u>	<u>\$101.765</u>		<u>\$369.135</u>

Préstamos aprobados, menos cancelaciones, incluye líneas de crédito de corto y mediano plazo para financiamiento de exportaciones a los siguientes países al 31 de diciembre de 1983:

Argentina	\$ 5.706
Barbados	6.000
Brasil	75.077
Costa Rica	21.000
Chile	1.791
Ecuador	1.000
El Salvador	24.000
Haití	3.199
Honduras	2.000
Jamaica	34.565
Nicaragua	1.000
Perú	66.000
República Dominicana	1.000
Uruguay	1.000
	<u>\$243.338</u>

Gobernadores y Gobernadores Suplentes

País	Gobernador	Gobernador Suplente
ALEMANIA	Juergen Warnke	Hans Tietmeyer
ARGENTINA	Bernardo Grinspun	Enrique García Vásquez
AUSTRIA	Herbert Salcher	Hans Heller
BAHAMAS	Arthur D. Hanna	Ethelyn C. Isaacs
BARBADOS	J. M. G. M. Adams	Stephen E. Emtage
BELGICA	W. de Clercq	Ludovicus Meulemans
BOLIVIA	Roberto Jordán Pando	Marcelo Zalles Barriga
BRASIL	Antonio Delfim Netto	Affonso Celso Pastore
CANADA	Marc Lalonde	
COLOMBIA	Edgar Gutiérrez Castro	Hugo Palacios-Mejía
COSTA RICA	Federico Vargas Peralta	Carlos Manuel Castillo Morales
CHILE	Carlos Francisco Cáceres Contreras	Manuel Concha Martínez
DINAMARCA	Mogens Isaksen	Børge Blønd
ECUADOR	Pedro A. Pinto Rubianes	Abelardo Pachano
EL SALVADOR	Manuel Antonio Robles	
ESPAÑA	Miguel Boyer Salvador	Luis Velasco Rami
ESTADOS UNIDOS	Donald T. Regan	W. Allen Wallis
FINLANDIA	Martti Ahtisaari	Annikki Saarela
FRANCIA	Jacques Delors	Michel Camdessus
GUATEMALA	Leonardo Figueroa Villate	Carlos Humberto Alpírez Pérez
GUYANA	Carl Greenidge	Haslyn Parris
HAITI	Frantz Merceron	Allan Nolte
HONDURAS	Camilo Rivera Girón	Gonzalo Carías Pineda
ISRAEL	Moshe Y. Mandelbaum	Yehuda Drori
ITALIA	Giovanni Gorla	Lamberto Dini
JAMAICA	E. P. G. Seaga	Horace Barber
JAPON	Noboru Takeshita	Haruo Mayekawa
MEXICO	Jesús Silva Herzog Flores	Miguel Mancera Aguayo
NICARAGUA	Luis Enrique Figueroa Aguilar	Edmundo Jarquín Calderón
PAISES BAJOS	H. O. C. R. Ruding	E. M. Schoo
PANAMA	J. Menalco Solís R.	Gabriel Castro
PARAGUAY	César Barrientos	César Romeo Acosta
PERU	Carlos Rodríguez Pastor Mendoza	Alfonso Brazzini Díaz-Ufano
PORTUGAL	Ernani Rodrigues Lopes	
REINO UNIDO	Timothy Raison MP	H. J. Arbuthnott
REPUBLICA DOMINICANA	Bernardo Vega	Rafael Hernández Machado
SUECIA	Carl Johan Aaberg	Per Jödahl
SUIZA	Philippe Lévy	Hans Meyer
SURINAME	Winston R. Caldeira	Rudi W. Braam
TRINIDAD Y TOBAGO	George M. Chambers	C. A. Jacelon
URUGUAY	Alejandro Vegh Villegas	José María Michetti
VENEZUELA	Vladimir Klemencić	
YUGOSLAVIA		Cvitan Dujmović

Directores Ejecutivos y Suplentes

		Votos	Porcentaje
César G. Atala PERU Enrique Arias Jiménez (Suplente) COLOMBIA	<i>Elegido por:</i> Colombia Perú	84.783	4,76
Luiz Barbosa BRASIL Raúl Hurtado Larrea (Suplente) ECUADOR	<i>Elegido por:</i> Brasil Ecuador Suriname	229.328	12,87
Carlo Binetti ITALIA Bent W. Christensen (Suplente) DINAMARCA	<i>Elegido por:</i> Alemania Italia Bélgica Países Bajos Dinamarca Reino Unido Finlandia Suecia	61.738	3,47
José Manuel Casanova ESTADOS UNIDOS (Suplente) ESTADOS UNIDOS	<i>Designado por:</i> Estados Unidos	623.759	35,00
Knowlson W. Gift TRINIDAD Y TOBAGO Joseph A. Tyndall (Suplente) GUYANA	<i>Elegido por:</i> Bahamas Jamaica Barbados Trinidad y Tobago Guyana	30.094	1,69
Harry J. Hodder CANADA David I. Miller (Suplente) CANADA	<i>Elegido por:</i> Canadá	81.678	4,58
Ramón Adolfo Illarramendi VENEZUELA Reinaldo Decerega (Suplente) PANAMA	<i>Elegido por:</i> Panamá Venezuela	109.992	6,17
Carlos A. Knapps PARAGUAY Luis A. Arnal (Suplente) BOLIVIA	<i>Elegido por:</i> Bolivia Paraguay Uruguay	46.262	2,60
Luis Orcí Gándara MEXICO Manuel A. Cocco (Suplente) REPUBLICA DOMINICANA	<i>Elegido por:</i> México República Dominicana	150.616	8,46
Jorge Sakamoto ARGENTINA Benjamín Mira (Suplente) CHILE	<i>Elegido por:</i> Argentina Chile	248.180	13,92
Benjamín Vides Déneke EL SALVADOR J. Alexey De Synegub (Suplente) GUATEMALA	<i>Elegido por:</i> Costa Rica Haití El Salvador Honduras Guatemala Nicaragua	54.592	3,05
Thierry Walrafen FRANCIA Vladimir Radović (Suplente) YUGOSLAVIA	<i>Elegido por:</i> Austria Japón España Portugal Francia Suiza Israel Yugoslavia	60.918	3,42

Oficina de Revisión y Evaluación Externa
Peter E. Quinn, Director

Funcionarios principales del Banco

Presidente	Antonio Ortiz Mena
Vicepresidente Ejecutivo	Michael E. Curtin
Contralor	Yves Franchet
Auditor General	William L. Taylor
Asesor de Relaciones Externas	Marian Anthony Czarnecki
Jefe, Oficina de la Presidencia	Oscar Rodríguez-Rozic
Departamento de Operaciones	
Gerente	Norman Marques Jones
Subgerente General	Jorge Ferraris
Subgerente—Región I	Rodrigo E. Moscoso
Subgerente—Región II	Abayubá Morey Rolando
Subgerente—Región III	Ronald P. Brousseau
Departamento Financiero	
Gerente	Henry J. Costanzo
Subgerente y Tesorero	Pedro Irañeta
Departamento de Desarrollo Económico y Social	
Gerente	Hernán Aldabe
Subgerente de Integración	Richard Fletcher
Subgerente de Estudios Económicos y Sociales	Jorge Ruiz Lara
Subgerente de Cooperación Técnica	Juan Pablo Pérez Castillo
Departamento de Análisis de Proyectos	
Gerente	Luis Fernando Jaramillo
Subgerente de Infraestructura, Energía e Industria	Julio E. Heurtematte, Jr.
Subgerente para Agricultura y Asuntos Sociales	Ricardo N. Miranda
Departamento Legal	
Asesor Jurídico	Jerome I. Levinson
Asesores Jurídicos Adjuntos	Joaquín de Pombo
	Freeborn G. Jewett, Jr.
Departamento de Planes y Programas	
Gerente	Rodolfo Silva
Subgerentes	Carlos Miguel González
	Marvin Weissman
Departamento Administrativo	
Gerente	José D. Epstein
Subgerente, Presupuesto, Servicios y Sistemas	Ann K. Morales
Subgerente, Administración de Recursos Humanos	Jorge Camarena
Departamento de Secretaría	
Secretario	Jorge C. Elena
Prosecretario	Carlos Alurralde
Representante Especial en Europa	
	Reuben Sternfeld

Organos de enlace y depositarios

País miembro	Organo de enlace	Depositario
ALEMANIA	Federal Ministry for Economic Cooperation	Deutsche Bundesbank
ARGENTINA	Banco Central de la República Argentina	Banco Central de la República Argentina
AUSTRIA	Federal Ministry of Finance	Oesterreichische Nationalbank
BAHAMAS	Ministry of Finance	Central Bank of The Bahamas
BARBADOS	Ministry of Finance and Planning	Central Bank of Barbados
BELGICA	Ministère des Finances	Banque Nationale de Belgique
BOLIVIA	Banco Central de Bolivia	Banco Central de Bolivia
BRASIL	Banco Central do Brasil	Banco Central do Brasil
CANADA	Canadian International Development Agency	Bank of Canada
COLOMBIA	Banco de la República	Banco de la República
COSTA RICA	Banco Central de Costa Rica	Banco Central de Costa Rica
CHILE	Banco Central de Chile	Banco Central de Chile
DINAMARCA	Danish International Development Agency	Danmarks Nationalbank
ECUADOR	Ministerio de Finanzas	Banco Central del Ecuador
EL SALVADOR	Banco Central de Reserva de El Salvador	Banco Central de Reserva de El Salvador
ESPAÑA	Ministerio de Economía y Hacienda	Banco de España
ESTADOS UNIDOS	Treasury Department	Federal Reserve Bank of New York
FINLANDIA	Ministry of Foreign Affairs	Bank of Finland
FRANCIA	Ministère de l'Economie	Banque de France
GUATEMALA	Banco de Guatemala	Banco de Guatemala
GUYANA	Ministry of Finance	Bank of Guyana
HAITI	Banque de la République d'Haïti	Banque de la République d'Haïti
HONDURAS	Banco Central de Honduras	Banco Central de Honduras
ISRAEL	Bank of Israel	Bank of Israel
ITALIA	Ministero del Tesoro	Banca d'Italia
JAMAICA	Ministry of Finance	Bank of Jamaica
JAPON	Ministry of Finance	Bank of Japan
MEXICO	Banco de México, S.A.	Banco de México, S.A.
NICARAGUA	Fondo Internacional para la Reconstrucción	Banco Central de Nicaragua
PAISES BAJOS	Ministry of Finance	De Nederlandsche Bank N.V.
PANAMA	Ministerio de Planificación y Política Económica	Banco Nacional de Panamá
PARAGUAY	Banco Central del Paraguay	Banco Central del Paraguay
PERU	Banco Central de Reserva del Perú	Banco Central de Reserva del Perú
REINO UNIDO	Overseas Development Administration	Bank of England
REPUBLICA DOMINICANA	Banco Central de la República Dominicana	Banco Central de la República Dominicana
SUECIA	Ministry for Foreign Affairs, Trade Department	Sveriges Riksbank
SUIZA	Office Fédéral des Affaires Economiques Extérieures	Banque nationale suisse
SURINAME	Centrale Bank van Suriname	Centrale Bank van Suriname
TRINIDAD Y TOBAGO	Central Bank of Trinidad and Tobago	Central Bank of Trinidad and Tobago
URUGUAY	Ministerio de Economía y Finanzas	Banco Central del Uruguay
VENEZUELA	Ministerio de Hacienda	Banco Central de Venezuela
YUGOSLAVIA	Federal Secretariat for Finance	National Bank of Yugoslavia

Oficinas del Banco y Representantes

ARGENTINA, Marcelo N. Ribeiro
Calle Esmeralda 130, Pisos 19 y 20
(Casilla de Correo No. 181, Sucursal 1)
Buenos Aires

BARBADOS, W.I., David H. Coore
Maple Manor, Hastings
(P.O. Box 402) Christ Church

BOLIVIA, Cristina Solari de Ortiz
Edificio BISA, Piso 5
Avenida 16 de Julio No. 1628
La Paz

BRASIL, William A. Ellis
Praia do Flamengo No. 200, 21 andar
(Caixa Postal 16209, ZO-01)
22210 Rio de Janeiro

COLOMBIA, Carlos Montero
Avenida 40A No. 13-09, Piso 8
(Apartado Aéreo 12037) Bogotá

COSTA RICA, Arturo Pino Navarro
Edificio Centro Colón, Piso 12
Paseo Colón (entre Calles 38 y 40)
San José

CHILE, Johann Alvaro Schmälzle
Avenida Pedro de Valdivia 0193, Piso 11
(Casilla No. 16611, Correo 9 Providencia)
Santiago

ECUADOR, Antonio Marchesini-Torres
Avenida Amazonas 1429 y Colón
Edificio España, Piso 8
(Apartado Postal 9041-Suc. 7)
Quito

EL SALVADOR, Lucio Paz
Edificio Montecristo, Piso 4
Plaza Las Américas
(Apartado Postal No. (01) 199)
San Salvador

GUATEMALA, Norman S. MacLean
Edificio Etisa, Piso 6
Plazuela España, Zona 9
(Apartado Postal 935)
Guatemala

GUYANA, Pedro Abelardo Delgado
47 High Street, Kingston
(P.O. Box 10867)
Georgetown

HAITI, Robert H. Bellefeuille
Bâtiment de la Banque Nationale de Paris
Deuxième étage
Angle de la rue Lamarre et Calve
(Boîte postale 1321) Port-au-Prince

HONDURAS, Edmundo Valencia Ibáñez
Edificio Los Castaños, Pisos 5 y 6
(Apartado Postal No. C-73) Tegucigalpa

JAMAICA, Carlos Schroeder
40-46 Knutsford Boulevard, 6th Floor
(P.O. Box 429) Kingston 10

MEXICO
Paseo de la Reforma 379, Piso 7
Delegación Cuauhtemoc
06500 México, D.F.

NICARAGUA, Pablo Linares
Multicentro El Camino de Oriente
Kilómetro 4-1/2 Carretera a Masaya
(Apartado Postal 2512) Managua

PANAMA, Charles T. Greenwood
Edificio Bank of America, Piso 8
Calle 50 (Apartado Postal 7297) Panamá 5

PARAGUAY, Agustín Pérez Aguirre
Edificio Aurora I
Calle Caballero esquina Eligio Ayala
Pisos 2 y 3
(Casilla 1209) Asunción

PERU, Carlos M. Villar
Paseo de la República 3245, Piso 14
(Apartado Postal No. 3778)
San Isidro, Lima 27

REPUBLICA DOMINICANA, Luis Buitrago
Avenida John F. Kennedy esquina
Avenida Lope de Vega
Edificio Nova Scotia, Piso 4
(Apartado Postal No. 1386)
Santo Domingo

TRINIDAD Y TOBAGO
Tatil Building
11 Maraval Road
(P.O. Box 68) Port of Spain

URUGUAY, Oscar A. Ayala
Andes 1365, Piso 13
Montevideo

VENEZUELA, Tulio de Andrea Marcazzolo
Núcleo A, Piso 16
Multicentro Empresarial del Este
Avenida Libertador, Chacao
Caracas 1060

**INSTITUTO PARA LA INTEGRACION DE
AMERICA LATINA, Eduardo R. Conesa, Director**
Calle Esmeralda 130—Pisos 16, 17 y 18
(Casilla de Correo N° 39, Sucursal 1) Buenos Aires

**Representante Especial en Europa
Reuben Sternfeld**
17 Avenue Matignon
75008 Paris, France

Héctor Luisi
Morgan House, 9th Floor
1 Angel Court
London EC2 R7HJ United Kingdom

Banco Interamericano de Desarrollo

808 17th St., N.W.
Washington, D.C. 20577
Estados Unidos de América